



PORSCHE



# 911 GT3, 911 GT3 RS

Betriebsanleitung

WKD 997 930 10

9/09

Porsche, l'écusson Porsche, 911, PCCB, PCM, PSM et Tequipment sont des marques déposées de Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

Printed in Germany.

Toute reproduction, même partielle, par quelque procédé que ce soit, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de la société Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG  
Porscheplatz 1  
D-70435 Stuttgart

### **Documentation de bord**

Conservez toujours la documentation de bord dans le véhicule et remettez-la au nouveau propriétaire en cas de revente du véhicule.

### **Suggestions**

Avez-vous des questions, des suggestions ou des idées concernant votre véhicule ou la documentation de bord ?  
N'hésitez pas à nous écrire :

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG  
Vertrieb Customer Relations  
Porschestraße 15-19  
D-71634 Ludwigsburg

### **Outils pour l'orientation dans ce Manuel Technique**

Les outils pour l'orientation dans ce Manuel Technique sont surlignés en jaune.

#### **Table des matières générale**

Au début du Manuel Technique se trouve une table des matières pour l'ensemble du contenu de ce manuel.

#### **Table des matières détaillée**

Avant chaque chapitre principal se trouve un récapitulatif des sujets évoqués avec les numéros de page correspondants.

#### **Index alphabétique**

À la fin du Manuel Technique se trouve un index alphabétique détaillé.

### **Équipement**

Du fait de l'amélioration constante portée à nos véhicules, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux équipements et à leur conception technique par rapport aux illustrations et descriptions contenues dans ce Manuel Technique.

Les variantes d'équipement repérées par un astérisque ne font pas toujours partie de l'équipement de série ou sont fonction de l'équipement spécifique au pays ou à la législation.

Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers sur les possibilités de montage ultérieur.

Dans le cas où votre Porsche comporterait des éléments d'équipement qui ne sont pas décrits dans cette notice, votre concessionnaire Porsche vous informera sur leur fonctionnement et leur entretien.

Les dispositions légales en vigueur différant dans certains pays, l'équipement de votre véhicule peut diverger de celui indiqué dans la description.

## Modifications techniques

Des modifications ne peuvent être apportées à votre véhicule que sur accord de Porsche. Il est ainsi garanti que la sécurité de fonctionnement et de roulement de votre Porsche sera maintenue et qu'aucun dommage consécutif ne se produira sur votre véhicule. Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers.

### Consignes de sécurité !

- ▷ Nous vous prions d'utiliser pour votre véhicule exclusivement des pièces Porsche d'origine ou des pièces détachées de qualité équivalente et fabriquées conformément aux spécifications et exigences de production de Porsche. Vous pouvez vous les procurer auprès d'un concessionnaire Porsche ou d'un atelier spécialisé. Utilisez des accessoires pouvant affecter la sécurité uniquement s'ils proviennent de la gamme Porsche Tequipment ou contrôlés et homologués par Porsche. Votre concessionnaire Porsche vous informera et vous conseillera volontiers sur toutes ces questions. En cas d'utilisation d'autres pièces de rechange ou accessoires, Porsche se voit dans l'obligation de décliner toute responsabilité concernant les dommages ou préjudices que ceux-ci pourraient entraîner. Même lorsqu'un fabricant d'accessoires est globalement homologué, il peut y avoir atteinte à la sécurité du véhicule. La multiplicité des

produits existant sur le marché des accessoires ne permet pas à Porsche de les contrôler tous.

- ▷ Ne négligez pas non plus le fait que l'utilisation de pièces et d'accessoires non homologués par Porsche compromet la garantie dont bénéficie votre véhicule.

## Philosophie de développement

Les Porsche 911 GT3 et 911 GT3 RS sont des voitures de sport dotées de performances exceptionnelles, que ce soit sur route ou sur circuit. C'est pour cette raison, qu'au cours du processus de développement, pour trouver un compromis entre sportivité et confort, l'accent est mis sur la sportivité. Il en résulte, entre autres, les restrictions suivantes en termes de confort :

- Crissements des freins lors d'une pression légère de la pédale, peu avant l'arrêt.
- Course du moteur moins fluide dans la plage de régime située autour de 3 000 tr/min.
- Bruits de craquements dans la zone des ressorts hélicoïdaux de l'essieu avant.
- Forces plus importantes nécessaires pour la commande de l'embrayage et du passage des vitesses.
- Position très basse du véhicule liée à son aérodynamisme, associée à des restrictions en termes de garde au sol.

## Composants aérodynamiques

Afin d'exploiter au mieux les performances élevées sans réduire la sécurité ni la durée de vie de certains composants du véhicule, il est nécessaire que certaines pièces du véhicule soient toujours parfaitement opérationnelles pendant la conduite.

- ▷ Vérifiez régulièrement si votre véhicule n'est pas endommagé. Si des composants aérodynamiques tels que les ailerons ou les carénages inférieurs sont endommagés, usés ou absents, le comportement routier du véhicule s'en trouvera affecté, il est alors nécessaire de remplacer immédiatement ces composants.

Pour l'optimisation du refroidissement des disques de frein, des écopes de refroidissement sont utilisées au niveau des bras de suspension avant et arrière, ainsi que des conduits d'air de freinage sur l'essieu arrière. L'absence de ces écopes de refroidissement ou de ces conduits d'air de freinage pourrait entraîner, associée à une sollicitation thermique élevée du système de freinage, la réduction de la durée de vie des disques de frein.

La stabilité aérodynamique du véhicule est influencée de manière importante, à vitesse élevée, par la lame de spoiler avant.

En raison de la faible garde au sol nécessaire à l'optimisation du comportement routier, la lame de spoiler avant et les écopes de refroidissement doivent être situées à des emplacements exposés

afin de remplir leur fonction. De ce fait, elles peuvent être endommagées en cas de contact avec une pierre ou une bordure de trottoir, par exemple.

### Places assises

Votre véhicule comporte deux places assises. Aucun passager ne doit être transporté dans la zone située à l'arrière des sièges.

### Caches

- ▷ N'apposez aucun autocollant, p. ex. films plastiques, jupes antigravillonnage, dans la zone des phares et des ouvertures d'air de refroidissement. Des températures très élevées et des frottements risqueraient de provoquer des dommages.

De la condensation peut se former à l'intérieur des projecteurs selon la température et le degré d'humidité de l'air.

- ▷ Ne recouvrez pas l'interstice situé entre le phare et la carrosserie afin de garantir une ventilation correcte.

### Réglage et utilisation de composants du véhicule en conduisant



**Risque d'accident lors du réglage et de l'utilisation de l'ordinateur de bord, de la radio, du système de navigation, du téléphone, etc. en conduisant. Vous risquez de ne plus être attentif aux événements extérieurs et de perdre le contrôle de votre véhicule.**

- ▷ Utilisez ces composants en conduisant uniquement lorsque les conditions de circulation le permettent.
- ▷ Entrenez les commandes et les réglages importants uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

### Transmission

Le blocage de différentiel conçu pour la conduite sur circuit peut générer de légers bruits lors des créneaux ou dans des virages serrés.

### Porsche Stability Management (PSM)

Le PSM devrait toujours être activé en conduite «normale». Cela s'applique notamment lorsque la chaussée est mouillée.

### Freins de service

Le système de freinage de série muni de disques de freins composites ainsi que le Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB) sont des systèmes de freinage hautes performances conçus pour la conduite sur circuit.

En fonction de la vitesse, de la puissance de freinage et des conditions ambiantes (par ex. température, humidité de l'air), il est donc possible que vous constatiez un grincement des freins. Cela peut également se produire à l'issue de la phase de rodage nécessaire aux composants de freins neufs.

L'usure des différents composants du système de freinage, notamment les plaquettes ou les disques, dépend fortement de votre mode de conduite et des conditions d'utilisation et ne peut donc pas être exprimée de façon générale en termes de kilométrage.

Les valeurs communiquées par Porsche se réfèrent à un fonctionnement normal et adapté à la circulation sur route. L'usure augmente sensiblement en cas d'utilisation du véhicule sur circuit ou en conduite sportive.

- ▷ Veuillez vous renseigner auprès de votre concessionnaire Porsche pour connaître les directives actuellement en vigueur en ce qui concerne l'utilisation de votre véhicule.

## Garde au sol



**Risque de détérioration.**  
**En raison de la faible garde au sol, le véhicule risque de toucher le sol.**

- ▷ Conduisez prudemment et lentement dans les montées et descentes abruptes (p. ex. dans un parking à étages), sur les bordures de trottoirs, les chaussées déformées, les ponts élevateurs, etc.
- ▷ Evitez les rampes abruptes.
- ▷ Tenez compte de la garde au sol réduite lors du dégagement et du remorquage par un véhicule de dépannage.

## Pneumatiques sport

Votre véhicule est équipé de pneumatiques sport spéciaux (pneumatiques Ultra Hautes Performances). Ce type de pneumatiques est autorisé pour la conduite sur route et respecte toutes les exigences légales et autres critères de sécurité.

La conception du pneu est également adaptée à la conduite sur circuit (formation de sécurité en matière de conduite, écoles de pilotage, compétitions de clubs sport) et offre donc une bien meilleure adhérence par temps sec, par rapport aux pneus normaux, ainsi qu'une meilleure résistance à l'usure.

Ses principales caractéristiques sont une plus faible profondeur des sculptures ainsi qu'un dessin et une base spéciaux.

**Sur route normale, les caractéristiques de conception de ces pneumatiques sport ont les effets suivants, par rapport à d'autres pneus été :**

- En raison de la plus faible profondeur des sculptures, les pneumatiques sport sont susceptibles d'atteindre leur limite d'usure plus rapidement. Comme pour tous les pneumatiques, les performances dépendent de votre mode de conduite individuel et des conditions d'utilisation.
- Sur routes mouillées, en particulier dans les situations favorisant l'aquaplaning (eau stagnante, flaques, caniveaux...), il est demandé de faire preuve de prudence, en raison de la plus faible profondeur des sculptures et d'adapter votre vitesse (tout comme lorsque vous roulez généralement avec des pneus normaux et que leur profondeur de sculptures diminue).
- Les performances plus élevées dans la zone limite demandent une plus grande attention, car un dépassement éventuel d'une zone limite élevée engendre de gros risques.
- Utilisez des pneus hiver lorsque la température extérieure est inférieure à 7 °C.
- ▷ Signalez ces caractéristiques et leurs conséquences à toute personne qui utiliserait votre véhicule.



**Risque d'accident dû à la perte de contact avec la chaussée, de contrôle du véhicule et de la capacité de freinage. Les sculptures moins profondes augmentent le risque d'aquaplaning sur les chaussées mouillées.**

- ▷ Ralentissez si vous roulez sur des chaussées humides ou couvertes de neige fondue.



**Risque d'accident.**  
**En raison de la plus faible profondeur des sculptures, les pneumatiques sport sont susceptibles d'atteindre leur limite d'usure plus rapidement.**

- ▷ Contrôlez régulièrement la profondeur des sculptures.

## Utilisations lors de compétitions, sport automobile

Le sport automobile est lié à la fascination et à l'émotion. Il s'agit là d'un côté du tableau. De l'autre côté, il y a la technique qui rend cette fascination possible.

Votre nouvelle 911 GT3 ou 911 GT3 RS a été mise au point à partir de l'expérience acquise lors du développement et de l'utilisation de nombreux modèles GT et comporte les conditions techniques permettant la conduite sur circuit.

Selon l'utilisation, il peut être possible, voire nécessaire, d'adapter le véhicule aux conditions requises. Pour ce faire, vous ne devez jamais oublier qu'une voiture de sport hautes performances moderne constitue un système complexe, dont les éléments individuels sont adaptés les uns aux autres avec une grande précision. Une intervention dans ce système ne présente aucun risque, uniquement si l'action conjointe de tous les composants reste garantie et est adaptée aux conditions réelles d'utilisation. Pour cela, des compétences techniques approfondies sont nécessaires. Faites-vous conseiller à ce propos par votre concessionnaire Porsche. Vous obtiendrez également des informations concernant les éléments sport disponibles auprès de Porsche, leur homologation pour la conduite sur route et des remarques importantes concernant la maintenance.

Pour des raisons de sécurité, le système de freinage, la direction, le châssis, les roues et les pneumatiques de votre véhicule doivent être contrôlés après chaque utilisation sur circuit.

Pour la **conduite sur route**, le châssis et l'aileron arrière doivent se trouver dans la position réglée en série. Après l'utilisation sur circuit, rétablissez impérativement la pression de gonflage prescrite pour la conduite sur route, une fois que les pneumatiques sont froids.

#### **Remarques concernant la conduite sur circuit**

Lors d'utilisations sur circuit, les véhicules sont beaucoup plus sollicités qu'en cas de conduite normale sur route. La durée de vie des composants concernés (notamment tous les éléments participant à la friction) est ainsi réduite et les intervalles et opérations de contrôle valables pour l'utilisation normale ne sont pas suffisants. Le non-respect de ces aspects peut éventuellement entraîner l'extinction de la garantie.

Il est par conséquent impératif de contrôler l'état technique du véhicule avant et après l'utilisation sur circuit, de remplacer les pièces éventuellement usées et de détecter et d'éliminer toute apparition d'usure à temps.

Les systèmes suivants sont particulièrement sollicités lors de l'utilisation sur circuit et requièrent une attention particulière :

**Système de freinage** : les mesures suivantes sont recommandées afin d'adapter le système de freinage à l'utilisation sur circuit :

- Contrôle des perçages de ventilation des disques de frein.  
S'ils sont obstrués par de la poussière des freins, vous pouvez les nettoyer à l'aide d'un objet pointu adapté afin de permettre le meilleur refroidissement possible des freins.
- Contrôle des conduits d'air de freinage.  
Les écopes de refroidissement en plastique situées au niveau des bras de suspension

transversaux avant et les conduits d'air de freinage situés sur l'essieu arrière doivent être dans un état particulièrement irréprochable, pour que la quantité d'air de refroidissement arrivant sur les disques de frein soit suffisante. En cas d'usure excessive (due p. ex. à des bordures de trottoirs), celles-ci doivent être remplacées.

- Contrôle régulier du liquide de frein ; le cas échéant, utilisation de liquide de frein de compétition résistant aux températures élevées.

Les liquides de frein de compétition ont tendance à absorber plus fortement l'eau, de telle sorte que les intervalles de renouvellement recommandés pour la conduite sur route ne conviennent plus. Le liquide de frein ne doit pas avoir plus de 12 mois si vous roulez sur circuit.

Les principes suivants s'appliquent en règle générale au freinage **lors de la conduite sur circuit** :

des freinages forts et répétés dans la plage de régulation ABS génèrent des températures nettement plus élevées dans le système de freinage que des freinages contrôlés effectués juste avant la limite d'intervention de l'ABS. La distance de freinage lors d'un freinage effectué sans intervention de l'ABS peut même être plus courte. En outre, les températures dans le système de freinage et, de ce fait, l'usure des composants de freinage restent plus faibles.

Lors de la conduite sur circuit, il est possible que se produise sur toutes les plaquettes de frein (intérieures et extérieures), un phénomène d'usure qui peut ne pas être enregistré par les témoins d'usure des plaquettes de frein de série. Il est par conséquent absolument nécessaire de contrôler l'état des plaquettes avant et après chaque conduite sur circuit.

**Pneumatiques** : les pneumatiques doivent être en bon état, c'est-à-dire avoir une profondeur de sculpture suffisante et ne pas être endommagés au niveau de leur carcasse.

Selon le style de conduite et la température, il peut s'avérer nécessaire, **pour la conduite sur circuit**, de compenser la hausse de pression dans les pneus chauds en retirant de l'air. On peut retenir comme règle indicative que la pression des pneumatiques chauds ne doit pas dépasser de beaucoup la pression prescrite (0,5 bar au maximum).

---

 **Danger !**

**Risque d'accident.**

**Le fait de retirer de l'air à froid avant la conduite sur circuit peut endommager la structure des pneumatiques et nuire fortement au comportement routier.**

- ▷ Retirez de l'air uniquement lorsque les pneumatiques sont chauds.
- 

---

 **Danger !**

**Risque d'accident.**

**Une pression insuffisante des pneumatiques pour la conduite sur route peut endommager la structure des pneumatiques et nuire fortement au comportement routier.**

- ▷ Après l'utilisation sur circuit, rétablissez impérativement la pression de gonflage prescrite pour la conduite sur route, une fois que les pneumatiques sont froids.
- 

Le contrôle de la pression des pneus peut s'effectuer à l'aide du système de contrôle de la pression des pneumatiques (TPM/RDK) de série (Page 120). Vous trouverez en outre un manomètre dans l'outillage de bord.

Lors d'un changement de roue, il convient de respecter précisément la procédure décrite au chapitre correspondant (Page 172), sinon la roue pourrait se desserrer, entraînant ensuite une dégradation. Porsche décline toute responsabilité dans ce cas.

Pour obtenir le couple de serrage élevé nécessaire à la vis centrale, il est possible d'utiliser une clé dynamométrique usuelle, adaptée pour 500 Nm. Vous pouvez également vous procurer, auprès de Porsche Motorsport, un outil correspondant avec multiplicateur de couple (N° de référence 997.450.323.90). En cas d'utilisation du multiplicateur de couple, il est nécessaire de réduire le couple conformément au manuel d'utilisation de l'outil.

**Configuration du châssis** : Lors de la conception des véhicules tels que la 911 GT3 ou la 911 GT3 RS, des exigences spéciales entrent en compte en matière d'utilisation sur circuit. Le châssis de la 911 GT3 ou 911 GT3 RS est par conséquent réglable en ce qui concerne le pincement, le carrossage, la hauteur de caisse et la position des barres antiroulis, ce qui permet ainsi de l'adapter à différents trajets et aux diverses préférences du conducteur.

Le réglage de base en usine est adapté aussi bien à la conduite sur route qu'à une utilisation sur circuit. Les valeurs de réglage figurant dans le chapitre CONFIGURATION DU CHÂSSIS (Page 222) sont définies de manière à apporter un compromis équilibré, pour la conduite sur circuit aussi, entre accélération transversale maximale possible et bonne contrôlabilité du véhicule. Le réglage de valeurs de carrossage plus élevées provoque entre autres la détérioration de la conduite en ligne droite et une augmentation de l'usure des pneumatiques, notamment sur les épaulements intérieurs.

---

 **Danger !**

**Risque d'accident.**

**Des valeurs de carrossage élevées peuvent entraîner une trop forte sollicitation de la structure des pneumatiques et ne sont par conséquent pas adaptées à la conduite sur route.**

- ▷ Ne réglez aucune valeur de carrossage élevée, lors de la conduite sur route.
-

**Huile moteur** : contrôlez le niveau d'huile moteur juste avant chaque utilisation sur circuit. Si le niveau d'huile est trop bas, la pression d'huile risque de chuter en cas de freinage ou de conduite rapide en virage. Si le niveau d'huile est trop élevé, des pertes d'huile risquent d'apparaître et le véhicule peut être exclu de la compétition. Utilisez uniquement les huiles agréées par Porsche.

**Système d'alimentation en carburant** : pour que la puissance moteur ne soit pas réduite par la régulation anticliquetis, utilisez du supercarburant sans plomb d'un indice d'octane de RON 98/MON 88.

**Harnais six points** : les harnais six points sont exclusivement conçus pour la compétition. Pour la conduite sur route, les ceintures trois points doivent être installées.

- ▷ Respectez impérativement le manuel d'utilisation fourni séparément pour les harnais six points.

**Interrupteur d'arrêt d'urgence** : vous pouvez vous procurer le système complet de l'interrupteur d'arrêt d'urgence chez votre concessionnaire Porsche. L'installation doit être effectuée uniquement par un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

- ▷ Veuillez respecter le manuel d'utilisation joint.

Le système d'interrupteur d'arrêt d'urgence doit être activé uniquement lors de l'utilisation en compétition, mais pas pour la conduite sur route.

### **Véhicules équipés d'un arceau-cage**

Votre 911 GT3 Clubsport ou 911 GT3 RS a été conçue comme une voiture de sport apte à un usage quotidien et pouvant être utilisée sur circuit lors de compétitions automobiles.

L'arceau-cage est installé comme une protection supplémentaire des occupants, servant avant tout à réduire les risques spécifiques liés aux types d'accidents survenant en compétition. Sur circuit, le pilotage s'effectue en règle générale avec un casque et le pilote est solidement maintenu dans le siège baquet rigide par le harnais six points ajusté au plus près. De ce fait, l'éventualité d'un contact entre un élément de l'arceau-cage et une partie du corps non protégée est fortement réduite.

Les harnais six points sont conçus uniquement pour la compétition ; en outre, le port du casque n'est pas autorisé pour la conduite sur route.

Lors de la conduite avec la ceinture trois points de série, il existe un risque de contact entre la tête et l'arceau-cage en cas d'accident.



### **Danger !**

---

#### **Risque de blessures à la tête en cas de choc avec l'arceau-cage.**

- ▷ Les renforts des montants de pare-brise doivent être montés juste avant l'utilisation sur circuit.
  - ▷ Les renforts des montants de pare-brise doivent être déposés pour la conduite sur route. La partie arrière de la cage peut rester montée en permanence.
  - ▷ Pour la conduite sur route, les ceintures trois points doivent être installées.
- 

### **Sorties d'échappement**

#### **Avertissement !**

---

#### **Risque de brûlures à proximité de la sortie d'échappement ou en cas de contact avec les sorties d'échappement. Les sorties d'échappement sont chaudes lorsque le moteur tourne et pendant une certaine durée après l'arrêt du moteur.**

- ▷ Restez à une distance raisonnable des sorties d'échappement, lorsque vous vous tenez derrière le véhicule.
  - ▷ Veillez à ce que les enfants ne se brûlent pas en touchant les sorties d'échappement.
- 

### **Recyclage**

#### **Uniquement pour les pays de l'Union Européenne : recyclage des véhicules hors d'usage**

Porsche AG reprend gratuitement votre véhicule Porsche en fin de vie et le dirige, conformément aux dispositions légales en vigueur, vers une unité de recyclage compatible avec la protection de l'environnement.

Adressez-vous à votre concessionnaire Porsche pour la reprise de votre véhicule et pour l'établissement du certificat de destruction ; il vous viendra volontiers en aide pour le recyclage de votre véhicule hors d'usage.

## Table des matières

<b>Avant le démarrage.....</b>	<b>11</b>	Porsche Stability Management (PSM).....	47	<b>Chauffage et ventilation,</b>	
Avant le démarrage.....	11	Mode sport .....	50	<b>climatisation automatique,</b>	
Remarques concernant la période		Porsche Active Suspension Management		<b>dégivrage, de lunette arrière/</b>	
de rodage .....	11	(PASM).....	51	<b>rétroviseurs extérieurs.....</b>	<b>81</b>
Illustrations d'ensemble .....	12	Paliers de moteur dynamiques (PADM).....	51	Chauffage et ventilation	
<b>Commande, sécurité .....</b>	<b>14</b>	Système d'élévation de l'essieu avant .....	52	(sans climatisation).....	82
Clés.....	15	Éclairage intérieur .....	54	Climatisation automatique.....	84
Clé avec télécommande .....	16	Contacteur d'allumage/antivol de direction.....	55	Buses d'air centrales et latérales .....	88
Verrouillage centralisé.....	18	Démarrage et arrêt du moteur .....	57	Dégivrage de lunette arrière/	
Portières.....	21	Commutateur d'éclairage.....	59	rétroviseurs extérieurs .....	89
Vide-poches de portière.....	22	Projecteurs de jour .....	59		
Protection antivol.....	22	Éclairage en courbe dynamique .....	60		
Système d'alarme,		Fonctions d'éclairage individuelles .....	60		
surveillance de l'habitacle .....	23	Fonction Home .....	60		
Lève-glace.....	24	Correcteur de site .....	60		
Rétroviseurs extérieurs .....	26	Combiné feux clignotants, feux de route,			
Rétroviseur intérieur .....	27	feux de stationnement, appels de phares .....	61		
Rétroviseurs extérieurs et intérieur		Commutateur d'essuie-glace/lave-glace .....	62		
à réglage automatique anti-éblouissement .....	27	Tempostat.....	64		
Dégivrage des rétroviseurs		Feux de détresse .....	66		
extérieurs/lunette arrière.....	28	Porte-gobelet.....	67		
Réglage des sièges .....	29	Cendrier .....	69		
Chauffage des sièges.....	32	Allume-cigares .....	69		
Réglage de la colonne de direction.....	33	Rangements .....	70		
Pare-soleil .....	34	Capot du coffre à bagages			
Ceintures de sécurité.....	35	et capot du compartiment moteur .....	72		
Dispositif de retenue pour enfants .....	37	Coffre à bagages.....	73		
Systèmes airbag.....	41	Radiotéléphone et CB.....	75		
Frein à main .....	43	Antenne-fouet .....	76		
Pédale de frein .....	44	Porsche Communication Management (PCM)...	76		
Système de freinage ABS.....	46	iPod, USB et AUX.....	77		
		Extincteur.....	78		
		HomeLink.....	79		

**Instruments, ordinateur de bord,  
messages d'avertissement ..... 91**

Combiné d'instruments.....	92
Température de l'huile moteur .....	94
Voyant de contrôle Tempostat .....	94
Eclairage des instruments .....	94
Compteur kilométrique journalier.....	95
Compteur de vitesse.....	96
Commutation des unités kilomètres/miles.....	96
Compte-tours .....	97
Indicateur de direction.....	97
Feux de route .....	97
Voyant de passage au rapport supérieur.....	97
Système de refroidissement .....	98
Carburant.....	99
Pendulette.....	100
Température extérieure.....	100
Pression d'huile moteur .....	101
Batterie/alternateur .....	101
Voyant de contrôle central.....	102
Voyant de contrôle des freins .....	102
Check Engine (contrôle des gaz d'échappement).....	102
Ordinateur de bord (OB) .....	103

<b>Messages d'avertissement</b> dans le combiné d'instruments et sur l'ordinateur de bord.....	134
--	-----

**Passage des rapports ..... 141**

Boîte de vitesses mécanique, embrayage .....	142
--	-----

**Maintenance, entretien ..... 143**

Remarques concernant la maintenance.....	144
Niveau de liquide de refroidissement .....	145
Niveau d'huile moteur .....	146
Niveau de liquide de frein.....	148
Système d'épuration des gaz d'échappement .....	150
Carburant.....	151
Jerrican de réserve .....	152
Liquide lave-glace.....	153
Direction assistée .....	154
Filtre à air .....	155
Filtre combiné.....	155
Raclettes d'essuie-glace .....	156
Remarques concernant l'entretien .....	157

**Conseils pratiques,  
assistance en cas de panne ..... 164**

Remarques concernant l'assistance en cas de panne .....	165
Jantes et pneumatiques .....	166
Roues à verrouillage central.....	171
Vis centrales.....	171
Changement d'une roue.....	172
Crevaison .....	178
Installation électrique.....	181
Pile .....	185
Assistance au démarrage .....	195
Récapitulatif des ampoules .....	197
Remplacement des ampoules .....	198
Phares .....	199
Éclairage de la plaque d'immatriculation.....	206
Remplacement des diodes lumineuses et des ampoules longue durée .....	206
Modification du réglage des phares pour une circulation à gauche ou à droite.....	206
Réglage des phares .....	208
Prise d'un véhicule en remorque .....	209

**Identification du véhicule,  
caractéristiques techniques ..... 211**

Identification du véhicule .....	212
Caractéristiques techniques .....	214
Diagramme moteur à pleine charge.....	223

**Index alphabétique ..... 225**

## Avant le démarrage

- ▷ Contrôlez la pression de gonflage, le profil et l'état de tous les pneumatiques.
- ▷ Nettoyez les projecteurs, les feux arrière, les clignotants, ainsi que les glaces des portières.
- ▷ Contact mis, vérifiez le bon fonctionnement des projecteurs, des feux stop et des clignotants.
- ▷ Contact mis et moteur à l'arrêt, vérifiez le bon fonctionnement des lampes témoins et des voyants.
- ▷ Veillez à disposer d'une quantité suffisante de carburant.
- ▷ Réglez les rétroviseurs intérieur et extérieurs de façon à avoir une visibilité parfaite vers l'arrière.
- ▷ Bouclez votre ceinture de sécurité – votre passager doit faire de même.
- ▷ Contrôlez régulièrement le niveau de tous les liquides, même entre les intervalles de maintenance prescrits.

## Remarques concernant la période de rodage

Pour votre nouvelle Porsche, il convient de prêter attention aux conseils ci-dessous afin d'atteindre des conditions de marche optimales.

Toute la précision des méthodes de fabrication les plus récentes ne peut complètement éviter que les pièces mobiles doivent «s'adapter les unes aux autres». Ce processus de rodage se produit essentiellement au cours des 3 000 premiers kilomètres.

### Au cours des 3 000 premiers kilomètres, vous devez :

- ▷ Préférer les trajets longs.
- ▷ Éviter le plus possible les départs à froid fréquents sur des trajets courts.
- ▷ Ne pas participer à des compétitions automobiles, ne pas vous inscrire dans des écoles de pilotage, etc.
- ▷ Éviter les régimes élevés, en particulier lorsque le moteur est froid.

### Consommation d'huile et de carburant

Les consommations d'huile et de carburant peuvent dépasser quelque peu la valeur normale durant la période de rodage.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES» à la page 214.

## Rodage de plaquettes et de disques de frein neufs

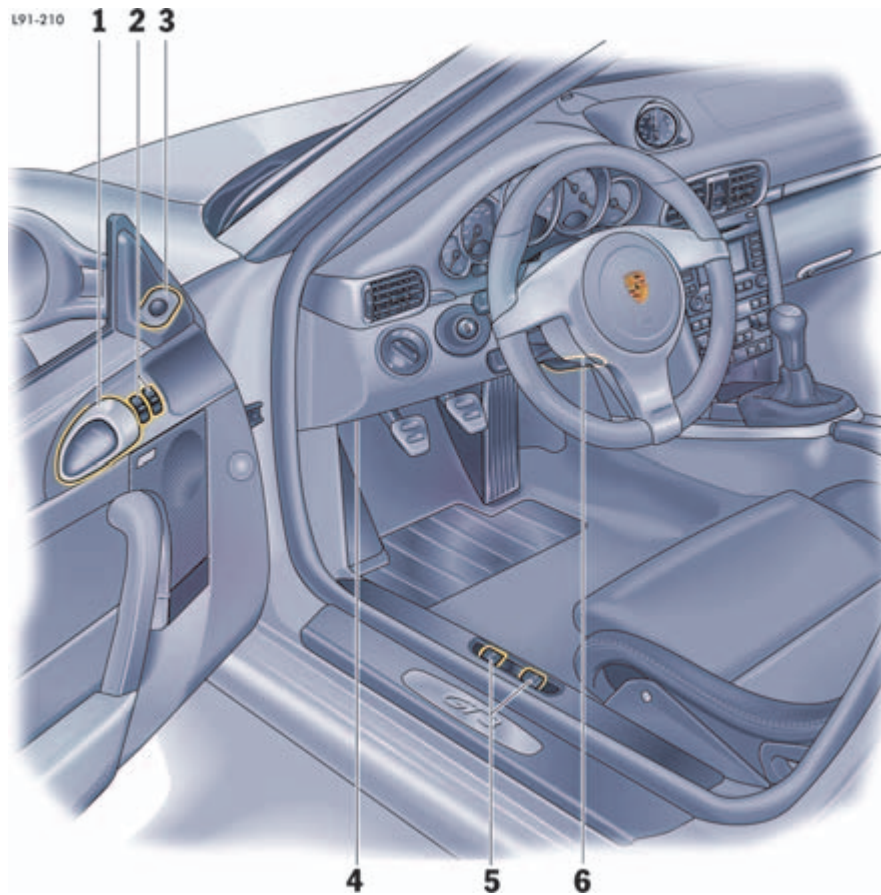
Les plaquettes et disques de frein neufs doivent se roder. Pour cette raison, ils ne présentent leur coefficient de friction maximal qu'après quelques centaines de kilomètres.

Cette efficacité légèrement moindre du freinage doit donc être compensée par un effort plus important sur la pédale. Ceci s'applique également aux remplacements des plaquettes et des disques de frein.

Il est possible en outre que vous constatiez des grincements plus importants des freins, pendant la phase de rodage.

## Rodage de pneumatiques neufs

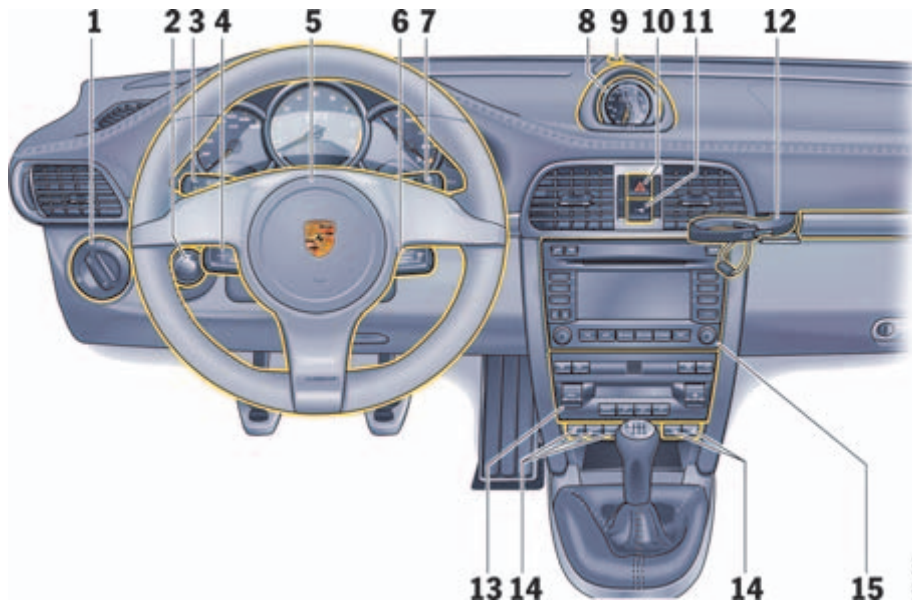
- ▷ Tenez compte du fait qu'au début, les pneumatiques neufs ne disposent pas encore de leur pleine capacité d'adhérence. Il est donc recommandé d'adopter une vitesse modérée pendant les 100 à 200 premiers kilomètres avec de nouveaux pneumatiques.



### Illustrations d'ensemble

- 1 Poignée de porte, page 21
- 2 Lève-glaces, page 24
- 3 Réglage des rétroviseurs extérieurs, page 26
- 4 Prise de diagnostic
- 5 Déverrouillage du capot, page 72
- 6 Réglage de la colonne de direction, page 33

**12** Avant le démarrage



- 1 Commutateur d'éclairage, page 59
- 2 Contacteur d'allumage/verrouillage de direction, page 55
- 3 Levier de commande des clignotants, feux de route et appel de phares, page 61
- 4 Levier de commande de l'ordinateur de bord, page 103
- 5 Avertisseur sonore
- 6 Levier de commande du Tempostat, page 64
- 7 Levier de commande d'essuie-glace/lave-glace, page 62
- 8 Chronomètre, page 113
- 9 Sonde de température de l'habitacle,
- 10 Bouton de feux de détresse, page 66
- 11 Bouton de verrouillage centralisé, page 20
- 12 Porte-gobelet, page 67
- 13 Panneau de commande de la climatisation automatique, page 84
- 14 Bouton du Porsche Active Suspension Management (PASM), page 51  
mode sport, page 50  
système d'élévation de l'essieu avant, page 52  
Porsche Stability Management (PSM), page 47
- 15 Panneau de commande de la radio ou de Porsche Communication Management (PCM), voir la notice séparée

## Commande, sécurité

Clés.....	15	Démarrage et arrêt du moteur .....	57
Clé avec télécommande .....	16	Commutateur d'éclairage.....	59
Verrouillage centralisé.....	18	Projecteurs de jour .....	59
Portières .....	21	Éclairage en courbe dynamique .....	60
Vide-poches de portière.....	22	Fonctions d'éclairage individuelles .....	60
Protection antivol .....	22	Fonction Home .....	60
Système d'alarme, surveillance de l'habitacle .....	23	Correcteur de site .....	60
Lève-glace.....	24	Combiné feux clignotants, feux de route, feux de stationnement, appels de phares .....	61
Rétroviseurs extérieurs .....	26	Commutateur d'essuie-glace/lave-glace .....	62
Rétroviseur intérieur .....	27	Tempostat.....	64
Rétroviseurs extérieurs et intérieur à réglage automatique anti-éblouissement .....	27	Feux de détresse .....	66
Dégivrage des rétroviseurs extérieurs/lunette arrière.....	28	Porte-gobelet.....	67
Réglage des sièges .....	29	Cendrier .....	69
Chauffage des sièges.....	32	Allume-cigares .....	69
Réglage de la colonne de direction.....	33	Rangements .....	70
Pare-soleil .....	34	Capot du coffre à bagages et capot du compartiment moteur .....	72
Ceintures de sécurité .....	35	Coffre à bagages .....	73
Dispositif de retenue pour enfants .....	37	Radiotéléphone et CB.....	75
Systèmes airbag.....	41	Antenne-fouet .....	76
Frein à main .....	43	Porsche Communication Management (PCM)...	76
Pédale de frein .....	44	iPod, USB et AUX.....	77
Système de freinage ABS.....	46	Extincteur.....	78
Porsche Stability Management (PSM).....	47	HomeLink.....	79
Mode sport .....	50		
Porsche Active Suspension Management (PASM).....	51		
Paliers de moteur dynamiques (PADM).....	51		
Système d'élévation de l'essieu avant .....	52		
Éclairage intérieur.....	54		
Contacteur d'allumage/antivol de direction .....	55		

## Clés

Deux clés principales vous permettant d'ouvrir toutes les serrures de votre véhicule vous sont remises.

- ▷ Prenez soin de vos clés et ne les prêtez que dans des cas exceptionnels.
- ▷ Informez votre assurance de la perte ou du vol de vos clés de véhicule et/ou de la fabrication de clés supplémentaires.
- ▷ Assurez-vous, même en quittant le véhicule pour une courte durée, que la clé de contact est retirée.  
Enclenchez correctement l'antivol de direction.

## Actionnement de secours

- ▷ Reportez-vous au chapitre «DÉVERROUILLAGE DE SECOURS DE LA CLÉ DE CONTACT» à la page 56.

## Clés de substitution

Les clés du véhicule ne peuvent être obtenues que par l'intermédiaire d'un concessionnaire Porsche. L'obtention de nouvelles clés peut, dans certains cas, exiger une période d'attente assez longue. Vous devez pour cette raison toujours posséder une clé de réserve sur vous. Conservez-la en lieu sûr, mais jamais dans ou sur le véhicule.

Les codes des nouvelles clés devront être signalés au calculateur du véhicule par votre concessionnaire Porsche.

Au total, il est possible de mémoriser 6 clés.

### Désactivation des codes de clé

En cas de perte des clés, les codes peuvent être désactivés par un concessionnaire Porsche. Pour cela, l'ensemble des clés encore en votre possession est nécessaire. La désactivation du code permet de ne démarrer le véhicule qu'avec les clés légitimes.

### Remarque

- ▷ Notez cependant que la clé désactivée permet encore d'ouvrir les autres serrures du véhicule.

## Système antidémarrage

La tête de la clé comporte un transpondeur (composant électronique) possédant un code mémorisé.

Lorsque la clé de contact est insérée, le contacteur d'allumage demande le code. Seule la clé de contact correcte permet de désactiver le système antidémarrage et de démarrer le moteur.

### Désactivation du système antidémarrage

- ▷ Insérez la clé de contact dans le contacteur d'allumage.

Si le contact reste mis plus de 2 minutes sans démarrer le moteur, le système antidémarrage est réactivé.

- ▷ Dans ce cas, vous devez remettre la clé de contact sur la position **3** (contact coupé) avant le démarrage du moteur. Le système antidémarrage est alors de nouveau désactivé et vous pouvez démarrer le moteur.

### Activation du système antidémarrage

- ▷ Retirez la clé de contact.





- 1 - Touche de verrouillage centralisé  
 2 - Touche du capot du coffre à bagages  
 3 - Diode lumineuse

## Clé avec télécommande

### Déverrouillage du véhicule

- ▷ Appuyez brièvement sur la touche **1**.

### Verrouillage du véhicule

- ▷ Appuyez brièvement sur la touche **1**.

881-237

### Désactivation en cas d'alarme involontaire

- ▷ Appuyez brièvement sur la touche **1**.

### Déverrouillage du capot du coffre à bagages

- ▷ Appuyez sur la touche **2** pendant deux secondes environ.

Si le véhicule était verrouillé, il sera déverrouillé en même temps que le coffre.

Le véhicule sera reverrouillé environ 80 secondes après la fermeture du coffre, à condition qu'aucune portière n'ait été ouverte entre-temps.

Après reverrouillage, les portières peuvent être ouvertes au moyen de la poignée intérieure (fonctionnement restreint du système antivol).

### Remarque

Il est possible de programmer d'autres variantes de déverrouillage du coffre.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### Variante 1

Le délai de reverrouillage des portières peut être adapté à vos besoins personnels : de 10 à 100 secondes.

### Variante 2

En cas de déverrouillage du coffre, les portières restent verrouillées.

### **La fonction de veille de la télécommande se désactive au bout de 7 jours**

Si le véhicule n'est pas démarré ni déverrouillé au moyen de la télécommande après une période minimale de 7 jours, la fonction de veille de la télécommande est désactivée (pour prévenir la décharge de la batterie).

1. Dans ce cas, déverrouillez la portière côté conducteur à l'aide de la clé au niveau de la serrure.  
Laissez la portière fermée pour ne pas déclencher le système d'alarme.
2. Appuyez sur la touche **1** de la télécommande.

La télécommande est maintenant réactivée et le système d'alarme est désactivé.

### **La fonction de veille de la télécommande s'interrompt**

À chaque fois que la télécommande est actionnée, des données codées sont transmises au véhicule. Si vous actionnez trop souvent la télécommande hors de portée du véhicule, il est possible que le verrouillage centralisé ne réagisse plus. Dans ce cas, il faut procéder à une synchronisation entre la télécommande et le véhicule.

#### **Procédure de synchronisation**

1. Déverrouillez la portière du véhicule à l'aide de la clé du véhicule.
2. Ouvrez la portière conducteur et insérez la clé de contact dans le contacteur d'allumage dans les 10 secondes qui suivent de manière à ne pas déclencher le système d'alarme.
3. Clé de contact insérée, maintenez la touche **1** de la télécommande enfoncée pendant environ 5 secondes.  
La synchronisation est maintenant terminée.

## Verrouillage centralisé

- ▷ Reportez-vous au chapitre «COUPURE AUTOMATIQUE DES RÉCEPTEURS ÉLECTRIQUES AU BOUT DE 2 HEURES OU 7 JOURS» à la page 182.

Les deux portières du véhicule et la trappe du réservoir d'essence peuvent être verrouillées et déverrouillées de façon centralisée avec la télécommande.

Si la portière côté conducteur n'est pas correctement fermée, le véhicule ne peut pas être verrouillé.

Un bref signal de l'**avertisseur d'alarme** retentit au moment du verrouillage du véhicule pour signaler que les éléments suivants ne sont pas correctement fermés :

- Portière côté conducteur (Si la portière côté conducteur n'est pas entièrement fermée, le véhicule ne peut pas être verrouillé).
- Portière côté passager
- Capot de coffre à bagages
- Capot du compartiment moteur
- Boîte à gants

### Remarque concernant l'utilisation

D'autres variantes de déverrouillage peuvent être réglées pour les véhicules équipés du pack Sport Chrono Plus.

Reportez-vous au chapitre «Mémoire personnalisée» dans la notice séparée du PCM.

## Reverrouillage automatique

Si le véhicule est déverrouillé à l'aide de la télécommande et si aucune des portières n'est ouverte dans les 100 secondes, un reverrouillage automatique se produit.

Le délai de reverrouillage des portières peut être adapté à vos besoins personnels (de 10 à 100 secondes).

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### Remarque

Après reverrouillage automatique, les portières peuvent être ouvertes en tirant deux fois sur les poignées intérieures (fonctionnement restreint du système antivol).

L'état de verrouillage souhaité peut être atteint en procédant à une nouvelle opération de déverrouillage/verrouillage du véhicule.

## Etats de verrouillage

### Avertissement !

En verrouillant **une seule fois** le véhicule, les personnes restant à l'intérieur sont dans l'impossibilité d'ouvrir les portières en cas d'urgence.

- ▷ Appuyez rapidement **deux fois** sur la touche **1** de la télécommande, de manière à permettre l'ouverture de la portière par la poignée intérieure.

- ▷ Verrouillez **une seule fois** le véhicule. Les portières ne peuvent être ouvertes ni de l'intérieur, ni de l'extérieur. Les systèmes d'alarme et de surveillance de l'habitacle sont activés.

- ▷ Appuyez rapidement **deux fois** sur la touche **1** de la télécommande.

Le système de surveillance de l'habitacle est désactivé.

Les portières sont verrouillées, mais peuvent être ouvertes de l'intérieur ; **pour cela** :

1. Tirez une seule fois sur la poignée intérieure. La serrure de la portière est déverrouillée.
2. Tirez de nouveau sur la poignée intérieure. La portière peut être ouverte.

Informez les personnes restées à l'intérieur du véhicule que l'ouverture de la portière déclenche l'alarme.

### **Dysfonctionnement de la télécommande**

Des ondes radio localisées peuvent entraver le bon fonctionnement de la télécommande. Il est alors impossible de verrouiller votre véhicule correctement.

Vous le reconnaîtrez car vous n'entendrez pas le véhicule se verrouiller et les feux de détresse ne clignoteront pas pour confirmer le verrouillage.

### **Ouverture de secours**

- ▷ Déverrouillez la portière côté conducteur à l'aide de la clé au niveau de la serrure. Ouvrez la portière dans les 20 secondes et insérez la clé de contact dans le contacteur d'allumage dans les 10 secondes qui suivent de manière à ne pas déclencher le système d'alarme.

### **Remarque concernant l'utilisation**

Si vous n'ouvrez pas la portière dans les 20 secondes environ, le verrouillage se réactive automatiquement.

Lors du déverrouillage suivant, l'alarme se déclenche :

- ▷ Insérez la clé de contact dans le contacteur d'allumage pour que le système d'alarme se désactive.

### **Fermeture de secours**

- ▷ Verrouillez la portière côté conducteur à l'aide de la clé au niveau de la serrure. En cas de défaut du verrouillage centralisé, tous les éléments de fermeture centrale encore opérationnels sont verrouillés. Le système d'alarme est activé, le système de surveillance de l'habitacle est désactivé.
- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### **Confirmation par les feux de détresse/**

Tout verrouillage ou déverrouillage effectué à partir de la télécommande est confirmé par un clignotement des feux de détresse :

- Déverrouillage – clignotement simple.
- Verrouillage simple – clignotement double.
- Verrouillage double – allumage continu pendant env. 2 secondes. Le système de surveillance de l'habitacle est désactivé.

### **Message de défaut**

Un double signal sonore lors du verrouillage indique une anomalie du système de verrouillage centralisé ou du système d'alarme.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



### **Touche de verrouillage centralisé**

La touche de verrouillage centralisé située sur le tableau de bord permet de verrouiller et déverrouiller électriquement les deux portières. Il n'est pas possible de déverrouiller les portières à l'aide de la touche si elles ont été verrouillées au préalable à l'aide de la clé ou de la télécommande.

### **Verrouillage**

- ▷ Appuyez sur la touche de verrouillage centralisé. Lorsque le contact est mis, la diode lumineuse s'allume dans la touche. Les portières peuvent être ouvertes en tirant deux fois sur la poignée intérieure.

### **Déverrouillage**

- ▷ Appuyez sur la touche de verrouillage centralisé. La diode lumineuse s'éteint.

### **Verrouillage automatique des portières**

Il est possible de programmer un verrouillage automatique des portières dans le calculateur de verrouillage centralisé :

Verrouillage automatique des portières au-delà d'une vitesse de 5 à 10 km/h.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

Pour les véhicules équipés du pack Sport Chrono Plus, vous pouvez activer le verrouillage automatique des portières au niveau du PCM.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «Mémorisation individuelle» dans la notice séparée du PCM.

### **Remarque**

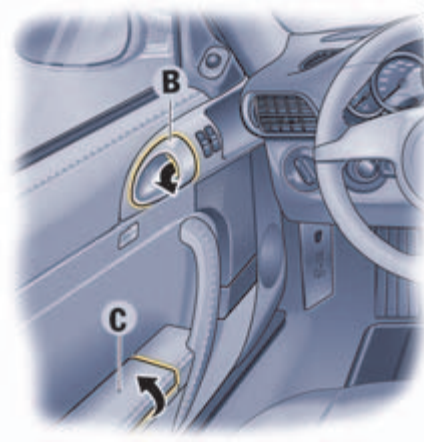
Il est possible d'ouvrir des portières verrouillées automatiquement à l'aide de la touche de verrouillage centralisé ou en tirant deux fois sur la poignée intérieure.

### **Protection contre les surcharges**

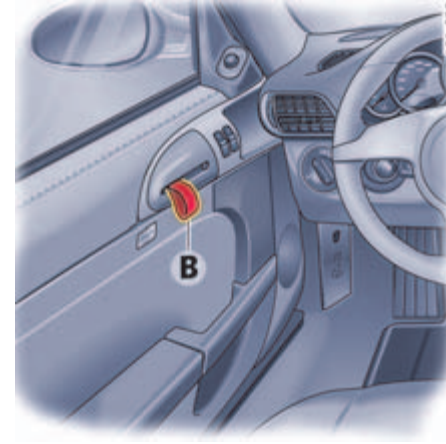
Si l'on actionne le verrouillage centralisé plus de dix fois en l'espace d'une minute, toute utilisation ultérieure devient impossible pour une durée de 30 secondes.



M81-005



L01-213



L01-329

## Portières

Si les glaces de portières sont fermées, elles s'ouvrent automatiquement de quelques millimètres lorsque les portières sont ouvertes et se referment de nouveau après la fermeture des portières. Cela permet une ouverture et une fermeture plus aisées des portières et préserve l'état des joints.

- ▷ Tirez par conséquent lentement sur la poignée de la portière de sorte que la vitre puisse descendre avant l'ouverture de la portière.

GT3

### Ouverture des portières de l'extérieur

1. Déverrouillez les portières à l'aide de la télécommande.
2. Tirez lentement sur la poignée de la portière **A** de sorte que la vitre puisse descendre avant l'ouverture de la portière.

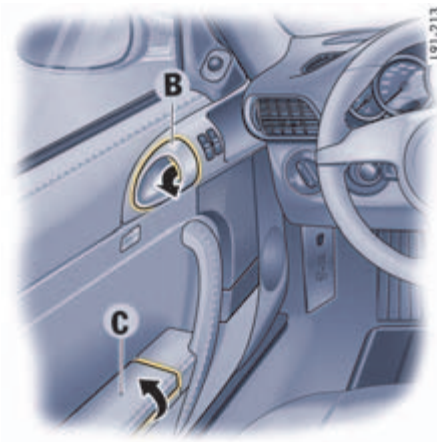
GT3 RS

### Ouverture des portières déverrouillées de l'intérieur

- ▷ Tirez lentement sur la poignée **B**.

### Ouverture des portières verrouillées de l'intérieur

- ▷ Tirez deux fois sur la poignée **B**.
- ▷ Reportez-vous au chapitre «ETATS DE VERROUILLAGE» à la page 18.



l'habillage de la portière, à la place de l'airbag latéral.

### Protection antivol

Prenez toujours les précautions suivantes avant de quitter votre véhicule :

- ▷ Fermez les vitres,
- ▷ retirez la clé de contact,
- ▷ ne laissez pas des objets de valeur, les papiers du véhicule, votre téléphone portable ou les clés de votre domicile dans le véhicule,
- ▷ verrouillez la boîte à gants,
- ▷ verrouillez les portières.

### Vide-poches de portière

**Ouvrez le vide-poches (sauf sur les véhicules équipés d'un siège baquet à structure légère).**

- ▷ Ouvrez le couvercle **C**.

Veillez à ce que le vide-poches de portière **C** soit toujours fermé pendant la conduite, afin que l'airbag latéral puisse s'ouvrir sans problème en cas d'accident.

#### Remarque

Sur les véhicules équipés d'un siège baquet à structure légère, des éléments antichoc à absorption d'énergie sont utilisés dans



A - Diode lumineuse du système d'alarme

## Système d'alarme, surveillance de l'habitacle

Le système d'alarme et la surveillance de l'habitacle sont activés avec le verrouillage des portières à l'aide de la clé ou de la télécommande.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «VERROUILLAGE CENTRALISÉ» à la page 18.

Afin que le rayon d'action du système de surveillance de l'habitacle ne soit pas limité :

- ▷ Ne rabattez pas le dossier des sièges avant vers l'avant.

### Désactivation en cas d'alarme involontaire

- ▷ Déverrouillez le véhicule à l'aide de la télécommande.

Lors du déverrouillage des portières, le système d'alarme et la surveillance de l'habitacle sont automatiquement désactivés.

### Affichage des fonctions

Si le système d'alarme est activé, la diode lumineuse **A** clignote dans la touche de verrouillage centralisé.

Si la diode lumineuse ne clignote pas après le verrouillage ou si elle se manifeste par un double clignotement au bout de 10 secondes, cela signifie que tous les contacts d'alarme ne sont pas fermés.

Un bref signal sonore retentit également et l'éclairage intérieur reste allumé env. 2 secondes.

La diode lumineuse s'éteint lors du déverrouillage des portières.

### Les zones suivantes sont surveillées

- Portières
- Capot du coffre à bagages et capot du compartiment moteur
- Boîte à gants
- Habitacle

Si l'un de ces contacts d'alarme est interrompu, l'avertisseur d'alarme retentit durant 30 secondes environ.

L'éclairage intérieur du véhicule s'allume et les feux de détresse clignotent également pendant environ 5 minutes.

Le déclenchement de l'alarme entraîne aussi le passage de la diode lumineuse au double clignotement.

### Désactivation provisoire de la surveillance de l'habitacle

Si des personnes ou des animaux se trouvent dans le véhicule verrouillé, le système de surveillance de l'habitacle doit être désactivé :

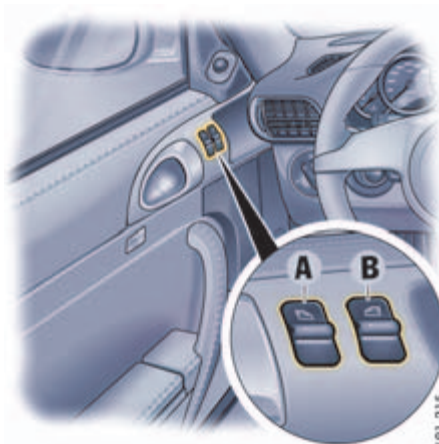
- ▷ Appuyez rapidement **deux fois** sur la touche **1** de la télécommande.  
Les portières sont verrouillées, mais peuvent être **ouvertes de l'intérieur** ; pour cela :
  1. Tirez une fois sur la poignée de la portière. La serrure de la portière est déverrouillée.
  2. Tirez de nouveau sur la poignée. La portière peut être ouverte.
- ▷ Informez les personnes restées à l'intérieur du véhicule que l'ouverture de la portière déclenche l'alarme.



### Message de défaut

Un **double signal sonore** lors du verrouillage indique une anomalie du système d'alarme ou du système de verrouillage centralisé.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



A - Lève-glace côté conducteur  
B - Lève-glace côté passager avant

### Lève-glace



**Risque de blessures lors de la fermeture des glaces, en particulier en cas de fermeture automatique.**

- ▷ Veillez à ne blesser personne lors de la fermeture des glaces.

- ▷ Retirez toujours la clé de contact lorsque vous quittez le véhicule.  
Des passagers ne connaissant pas le système peuvent se blesser en actionnant le lève-glace.
- ▷ En cas de danger, relâchez immédiatement le bouton de la clé du véhicule.
- ▷ Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans le véhicule.

### Fonctionnement des lève-glaces

- Lorsque le contact est mis (que le moteur tourne ou non) **ou**
- lorsque la portière est fermée et la clé de contact retirée, et ce, jusqu'à la première ouverture de la portière.  
La fonction permettant de fermer automatiquement les vitres n'est disponible que si le contact est mis.

### Ouverture/fermeture des glaces

Les deux commutateurs **A** et **B** de la portière côté conducteur et le commutateur de la portière côté passager avant possèdent une fonction à deux crans :

### Ouverture de la glace avec le commutateur

- ▷ Actionnez le commutateur jusqu'au premier cran vers le bas, jusqu'à ce que la glace ait atteint la position souhaitée.

### Fermeture de la glace avec le commutateur

- ▷ Actionnez le commutateur jusqu'au premier cran vers le haut, jusqu'à ce que la glace ait atteint la position souhaitée.

### Avertissement !

**Risque de blessures. En rappuyant sur le commutateur dans les 10 secondes qui suivent le blocage de la glace, celle-ci se referme avec la force de fermeture intégrale.**

- ▷ Veillez à ne blesser personne lors de la fermeture des glaces.

### Remarque concernant l'utilisation

Si une glace se bloque en se fermant, elle s'arrête et s'ouvre à nouveau de quelques centimètres. Ceci **ne** s'applique cependant **pas** si vous appuyez de nouveau sur le commutateur dans les 10 secondes qui suivent le blocage de la glace. Les glaces se referment avec la force de fermeture intégrale.

Après un blocage, la fonction automatique est désactivée pendant 10 secondes.

### Fonction automatique

- ▷ Actionnez le commutateur jusqu'au deuxième cran, vers le haut ou vers le bas. La glace se déplace jusqu'à sa position finale. Elle peut être arrêtée dans la position souhaitée en actionnant à nouveau le commutateur.

### Remarque

La fonction permettant de fermer automatiquement la glace côté passager est disponible lorsque la glace est refermée environ à mi-hauteur.

### Ouverture des glaces avec la clé du véhicule dans la serrure de portière

1. Ouvrez les portières à l'aide de la télécommande.
2. Insérez la clé du véhicule dans la serrure de la portière, tournez-la en position de déverrouillage et maintenez-la ainsi jusqu'à ce que les glaces aient atteint la position souhaitée.

### Ouverture et fermeture des glaces avec la télécommande

Les glaces peuvent être ouvertes et fermées avec la télécommande.

- ▷ Maintenez la touche de verrouillage centralisé (touche **1**) de la télécommande enfoncée jusqu'à ce que les glaces aient atteint la position souhaitée.

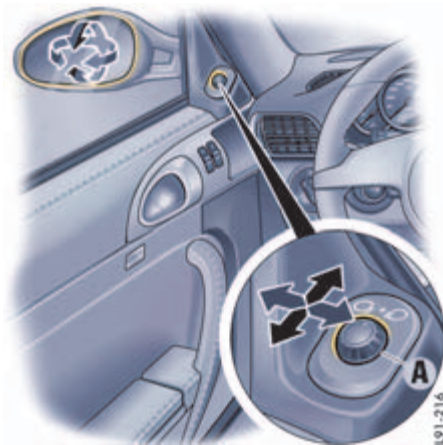
### Abaissement automatique des vitres

- ▷ Reportez-vous au chapitre «PORTIÈRES» à la page 21.

### Mémorisation de la position finale des glaces

Après débranchement et branchement de la batterie, les glaces ne sont pas levées automatiquement après la fermeture de la portière.

1. Fermez les glaces **une fois** avec le commutateur.
2. Actionnez de nouveau le commutateur vers le haut pour mémoriser dans le calculateur, la position finale des vitres.



## Rétroviseurs extérieurs

### Fonctionnement

Le rétroviseur bombé vers l'extérieur (convexe) côté passager et le rétroviseur asphérique côté conducteur offrent un champ de vision élargi.

### **! Avertissement !**

**Risque d'accident. Dans les rétroviseurs bombés, les véhicules ou objets apparaissent plus petits et plus éloignés qu'ils ne le sont en réalité.**

- ▷ Tenez compte de cette distorsion lorsque vous évaluez la distance qui vous sépare des véhicules roulant derrière vous et lors d'un stationnement.
- ▷ Utilisez simultanément le rétroviseur intérieur pour évaluer la distance.

### **! Attention !**

**Risque de détérioration des rétroviseurs extérieurs lors du lavage du véhicule dans des installations de lavage automatique.**

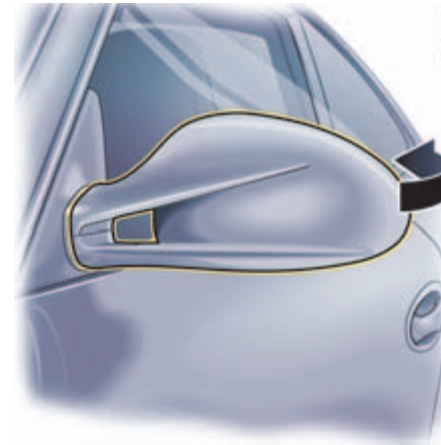
- ▷ Rabattez les rétroviseurs extérieurs avant d'utiliser l'installation de lavage automatique.

### Réglage

1. Mettez le contact.
2. Sélectionnez le réglage côté conducteur ou côté passager en tournant le commutateur de commande **A**.
3. Modifiez le réglage des rétroviseurs extérieurs en faisant basculer le commutateur de commande dans la direction souhaitée.

### En cas de panne du réglage électrique

- ▷ Réglez le rétroviseur en appuyant sur la surface du miroir.

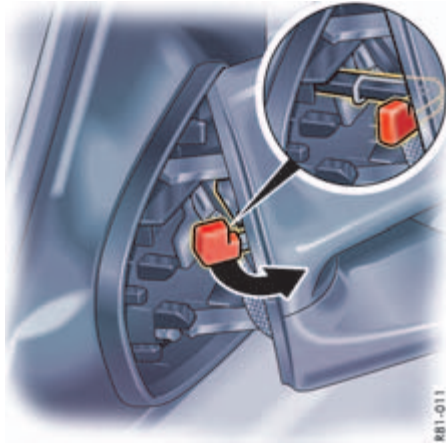


### Rabattement des rétroviseurs extérieurs

### **! Avertissement !**

**Risque de blessures au niveau des doigts, si le rétroviseur revient en position initiale de manière involontaire.**

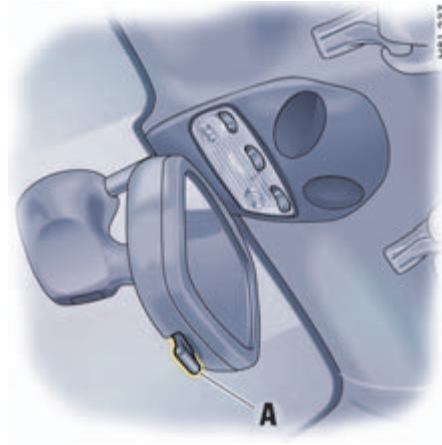
- ▷ Rabattez le rétroviseur manuellement avec la plus grande prudence. Ne relâchez le rétroviseur que lorsque le levier de verrouillage se trouve en position de sécurité ou lorsque le rétroviseur est totalement déployé.



1. Basculez le rétroviseur vers la glace de la portière et maintenez-le en position (effet ressort important).
2. Basculez le levier de verrouillage jusqu'en butée et relâchez lentement le rétroviseur.

#### Déploiement des rétroviseurs extérieurs

1. Repoussez le rétroviseur vers la glace de la portière et maintenez-le en position (effet ressort important). Le levier de verrouillage se dégage automatiquement.
2. Ramenez le rétroviseur manuellement en position déployée. Ne relâchez pas le rétroviseur avant.



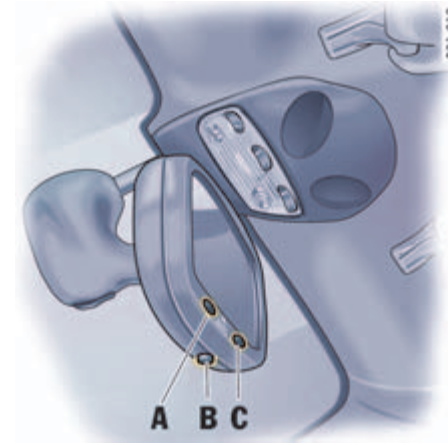
#### Rétroviseur intérieur

Le rétroviseur reflète une image non déformée.

Lors du réglage du rétroviseur, le levier de réglage anti-éblouissement **A** doit être positionné vers l'avant.

Position de base – levier vers l'avant

Position de réglage – levier vers l'arrière



**A** - Capteur

**B** - Interrupteur de réglage automatique anti-éblouissement

**C** - Diode lumineuse

#### Rétroviseurs extérieurs et intérieur à réglage automatique anti-éblouissement

##### Fonctionnement

Des capteurs placés sur la face avant et arrière du rétroviseur intérieur mesurent l'incidence de la lumière. Selon l'intensité lumineuse, les rétroviseurs passent automatiquement en mode anti-éblouissement. Lorsque la marche arrière est sélectionnée, le système de réglage automatique anti-éblouissement est désactivé.

### Remarque

L'incidence lumineuse ne doit pas être modifiée dans la zone des détecteurs par l'apposition d'autocollants sur le pare-brise par exemple.

### Désactivation du réglage automatique anti-éblouissement

- ▷ Appuyez sur l'interrupteur **B**.  
La diode lumineuse **C** s'éteint.

### Activation du réglage automatique anti-éblouissement

- ▷ Appuyez sur l'interrupteur **B**.  
La diode lumineuse **C** s'allume.

### Avertissement !

**Risque de blessures. De l'électrolyte peut s'échapper du miroir de rétroviseur si celui-ci est cassé.**

**Ce liquide irrite la peau et les yeux.**

- ▷ En cas de contact de l'électrolyte avec les yeux ou la peau, lavez immédiatement à l'eau claire. Le cas échéant, consultez un médecin.

### Attention !

**Risque de détérioration de la peinture et des éléments en cuir et en plastique.**

**L'électrolyte ne peut être nettoyé qu'à l'état humide.**

- ▷ Nettoyez les pièces concernées avec de l'eau.



### Dégivrage des rétroviseurs extérieurs/lunette arrière

Le dégivrage de lunette arrière (GT3 uniquement) et le dégivrage des rétroviseurs extérieurs sont opérationnels lorsque le contact est mis.

### Marche

- ▷ Appuyez sur le bouton.  
La diode lumineuse du bouton s'allume.

Le dégivrage s'arrête automatiquement au bout de 15 minutes environ.  
Appuyez de nouveau sur le bouton pour réactiver le dégivrage.

### Arrêt

- ▷ Appuyez sur le bouton.  
La diode lumineuse du bouton s'éteint.

## Réglage des sièges

### Avertissement !

**Risque d'accident. Si vous réglez le siège en conduisant, celui-ci peut involontairement reculer plus que souhaité.**

**Ceci peut conduire à la perte de contrôle du véhicule.**

- ▷ Ne réglez jamais le siège en conduisant.

**Risque de blessures si des personnes ou des animaux se trouvent dans la zone de déplacement du siège lors du réglage.**

- ▷ Choisissez un réglage ne présentant aucun danger pour un tiers.

**Risque de dommages au niveau du pare-brise, du pare-soleil etc. pendant le réglage du siège.**

- ▷ Choisissez un réglage de siège, de manière à ce que le dossier ne bute pas contre ces éléments.

## Position des sièges

Pour conduire en toute sécurité et sans fatigue, il est important d'adopter une bonne position assise du point de vue ergonomique.

Pour déterminer la position qui vous convient le mieux, nous vous conseillons de procéder comme suit :

1. Réglez l'approche du siège de façon à ce que votre jambe soit encore légèrement pliée lorsque vous appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
2. Posez le bras tendu sur le volant. Réglez l'inclinaison du dossier (sauf siège baquet sport ou siège baquet à structure légère) et la position du volant de façon à ce que votre poignet repose sur la couronne du volant. Les épaules doivent continuer de bien s'appuyer au dossier.
3. Réglez la hauteur de l'assise (sauf siège baquet sport ou siège baquet à structure légère) de sorte que l'espace au-dessus de votre tête soit suffisant et que vous ayez une bonne vue d'ensemble de votre véhicule.
4. Siège à réglage électrique : réglez l'inclinaison du siège de façon à ce que vos cuisses reposent légèrement sur le coussin d'assise.

## Siège baquet sport

**N'utilisez aucun dispositif de retenue pour enfants dans le siège baquet sport.**

### **A** Approche du siège

- ▷ Tirez le levier d'arrêt **A** vers le haut. Amenez le siège à la position voulue et relâchez le levier. Vérifiez que le siège a bien atteint un cran de blocage.



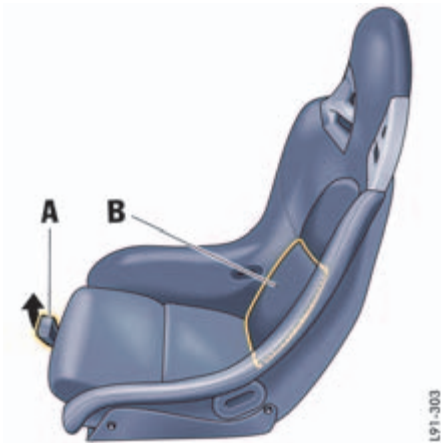
### **B** Dossier

#### **Basculement vers l'avant**

- ▷ Tirez la boucle **B** située dans la partie latérale du dossier et basculez le dossier vers l'avant.

#### **Basculement vers l'arrière**

- ▷ Basculez le dossier vers l'arrière et verrouillez-le pour éviter qu'il ne se rabatte vers l'avant en cas de freinage.



### Coussin lombaire (soutien du bassin et de la colonne vertébrale)

Un coussin lombaire réglable en hauteur se trouve sous le coussin du dossier.

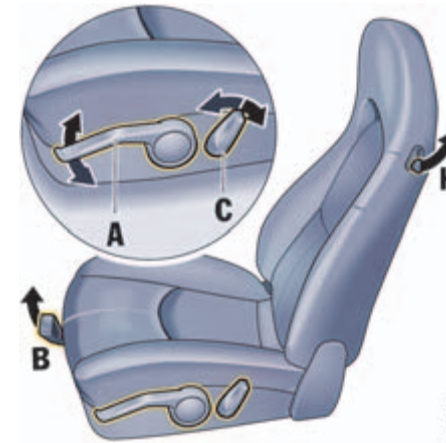
- ▷ Détachez avec précaution le coussin du dossier **B** de bas en haut (bande Velcro).
- ▷ Détachez le coussin lombaire (bande Velcro) et fixez-le dans la position souhaitée.
- ▷ Appuyez de haut en bas sur le coussin du dossier **B** dans la bonne position.

### Siège baquet à structure légère

N'utilisez aucun dispositif de retenue pour enfants dans le siège baquet à structure légère.

#### A Approche du siège

- ▷ Tirez le levier d'arrêt **A** vers le haut. Amenez le siège à la position voulue et relâchez le levier. Vérifiez que le siège a bien atteint un cran de blocage.



### Siège sport

#### A Hauteur de l'assise

- ▷ Effectuez des mouvements de pompe avec le levier **A** :

vers le haut – rehaussement du siège  
vers le bas – abaissement du siège



### **B Approche du siège**

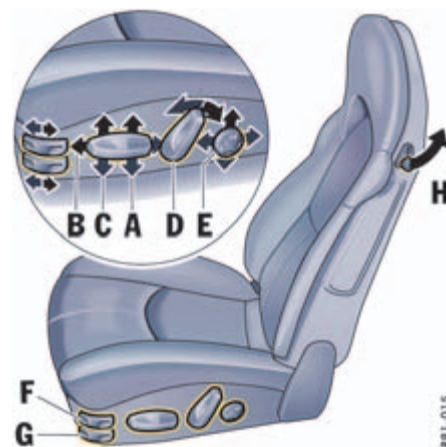
- ▷ Tirez le levier d'arrêt **B** vers le haut. Amenez le siège à la position voulue et relâchez le levier. Vérifiez que le siège a bien atteint un cran de blocage.

### **C Inclinaison du dossier**

- ▷ Actionnez le commutateur **C** jusqu'à atteindre l'inclinaison souhaitée du dossier.

### **H Dossier**

- ▷ **Basculement vers l'avant** : tirez vers le haut le levier **H** situé dans la partie latérale du dossier et basculez le dossier vers l'avant.
- ▷ **Basculement vers l'arrière** : basculez le dossier vers l'arrière et verrouillez-le pour éviter qu'il ne se rabatte vers l'avant en cas de freinage.



### **Siège sport adaptatif**

- ▷ Actionnez le commutateur dans le sens des flèches de manière à obtenir le réglage souhaité.

### **A Réglage de la hauteur de l'assise**

### **B Réglage de l'approche du siège**

### **C Réglage de l'inclinaison du siège**

### **D Réglage de l'inclinaison du dossier**

### **E Soutien lombaire (soutien du bassin et de la colonne vertébrale)**

Afin d'assurer une position assise détendue, la voûte du dossier est réglable verticalement et horizontalement en continu, de sorte que le soutien du bassin et de la colonne vertébrale soit adapté à l'individu.

- ▷ Actionnez le commutateur dans le sens des flèches jusqu'à atteindre la position souhaitée pour la voûte du dossier.

### **F Réglage des bandes latérales du dossier**

- ▷ Actionnez le commutateur **F** vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à ce que les bandes latérales épousent les contours de votre corps.

### **G Réglage des bandes latérales de l'assise**

- ▷ Actionnez le commutateur **G** vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à ce que les bandes latérales épousent les contours de votre corps.

### **H Dossier**

- ▷ **Basculement vers l'avant** : Tirez vers le haut le levier **H** situé dans la partie latérale du dossier et basculez le dossier vers l'avant.
- ▷ **Basculement vers l'arrière** : Basculez le dossier vers l'arrière et verrouillez-le pour éviter qu'il ne se rabatte vers l'avant en cas de freinage.





**A** - Chauffage du siège gauche  
**B** - Chauffage du siège droit

## Chauffage des sièges

Le chauffage des sièges, à deux niveaux de chauffe, est opérationnel quand le moteur tourne.

Les diodes jaunes du bouton indiquent le niveau de puissance actuellement réglé.

### Marche

#### Chauffage à puissance élevée

- ▷ Appuyez une fois sur le bouton.  
Les **deux** diodes lumineuses du bouton s'allument.

#### Chauffage à faible puissance

- ▷ Appuyez deux fois sur le bouton.  
**Une** diode lumineuse du bouton s'allume.

### Arrêt

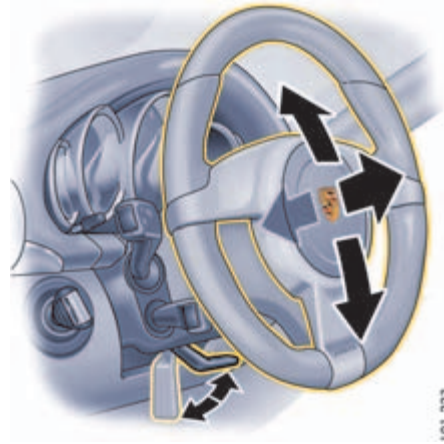
- ▷ Appuyez sur le bouton autant de fois que nécessaire pour que les diodes s'éteignent.

## Réglage de la colonne de direction

### Avertissement !

**Risque d'accident. Si vous réglez le volant en conduisant, celui-ci peut involontairement reculer plus que souhaité. Ceci peut conduire à la perte de contrôle du véhicule.**

▷ Ne réglez jamais le volant en conduisant.



### Réglage de la colonne de direction en hauteur et en profondeur

1. Insérez la clé de contact entièrement dans le contacteur d'allumage.
2. Pivotez le levier de verrouillage vers le bas.
3. Adaptez le réglage de la colonne de direction à l'inclinaison de votre dossier et à la position de votre siège, en déplaçant la colonne de direction en hauteur et en profondeur.
4. Rebasculez le levier de verrouillage en position initiale et laissez un cran s'encliqueter distinctement.  
Si nécessaire, déplacez légèrement la colonne de direction dans le sens longitudinal.



### Pare-soleil

- ▷ Le basculement des pare-soleil vers le bas vous permet d'éviter d'être ébloui lorsque le soleil est de face.
- ▷ Si le soleil est de côté, déclipsez le pare-soleil de sa fixation intérieure et placez-le en le pivotant contre la glace latérale.

### Miroir de courtoisie

Le miroir de courtoisie qui se trouve au dos du pare-soleil est doté d'un cache.

#### **Avertissement !**

##### **Risque de blessures.**

- ▷ Maintenez le cache fermé lorsque le véhicule roule.

#### **Attention !**

##### **Risque de détérioration.**

- ▷ N'appuyez pas sur le cache au-delà de sa position finale.

L'éclairage du miroir de courtoisie s'allume lorsque le cache est relevé (**flèche**).

## Ceintures de sécurité

Les ceintures de sécurité ne sont pas adaptées aux personnes d'une taille inférieure à 150 cm environ. Dans ce cas, il convient d'utiliser des dispositifs de retenue appropriés.

### Consignes de sécurité !

- ▷ Pour leur sécurité, tous les passagers doivent attacher leur ceinture à chaque déplacement. Informez également votre passager avant des instructions de ce chapitre.
- ▷ N'utilisez jamais **une seule et même** ceinture de sécurité pour maintenir deux personnes à la fois.
- ▷ Otez les vêtements amples et enveloppants, car ils empêchent l'ajustement optimal des ceintures ainsi que votre liberté de mouvement.
- ▷ Ne faites pas passer la ceinture de sécurité sur des objets rigides ou susceptibles de se casser (lunettes, stylos, pipes, etc.). Ces objets peuvent en effet constituer un risque de blessures supplémentaire.
- ▷ Les sangles ne doivent pas être entortillées ou lâches.
- ▷ Vérifiez régulièrement si les ceintures sont en bon état, si leur toile n'est pas endommagée et si les serrures et les points de fixation fonctionnent bien.

- ▷ Les ceintures ayant été endommagées ou ayant subi de très fortes tensions lors d'un accident doivent être remplacées sans délai. Ceci s'applique également aux systèmes prétensionneurs s'ils se sont déclenchés. Vous devez par ailleurs contrôler les points d'ancrage des ceintures. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.
- ▷ Veillez à ce que les ceintures soient toujours intégralement enroulées lorsque celles-ci ne sont pas utilisées, de manière à éviter qu'elles ne se salissent ou ne se détériorent.



### Voyant de contrôle et message d'avertissement

Pour vous rappeler que vous devez attacher votre ceinture de sécurité jusqu'à ce que la languette de la ceinture conducteur soit introduite dans sa serrure :

- le voyant de contrôle du combiné d'instruments s'allume une fois le contact mis,
- un message s'affiche sur l'ordinateur de bord,
- un signal d'avertissement sonore (gong) retentit pendant environ 90 secondes dès que la vitesse dépasse 24 km/h.

## Prétensionneurs

En cas d'accident, les ceintures de sécurité effectivement utilisées par les occupants du véhicule subissent une pré-tension en fonction de l'intensité de la collision.

### Les prétensionneurs se déclenchent en cas de :

- collision frontale, latérale et arrière,

### Remarque

Le système prétensionneur ne peut se déclencher qu'une seule fois, il doit être remplacé après le premier déclenchement.

En cas de défaillance du système prétensionneur, le voyant de contrôle de l'airbag s'allume.

Les travaux sur le système prétensionneur ne doivent être réalisés que par un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

Le déclenchement des prétensionneurs provoque le dégagement d'une certaine quantité de fumée. Cette fumée n'est pas le signe d'un incendie à bord du véhicule.



### Mise en place de la ceinture de sécurité

- ▷ Adoptez la position assise dans laquelle vous vous sentez le mieux.  
Reportez-vous au chapitre «POSITION DES SIÈGES» à la page 29.
- ▷ Réglez le dossier des sièges de sorte que le brin supérieur de la ceinture soit toujours contre le buste et passe au milieu de l'épaule.
- ▷ Prenez la ceinture par la languette de verrouillage et tirez lentement et régulièrement celle-ci par-dessus la poitrine et la hanche.

### Remarque concernant l'utilisation

La ceinture peut se bloquer lorsque le véhicule est incliné ou lorsqu'elle est déroulée par saccades.

- ▷ La ceinture à enrouleur est bloquée lors d'accélération ou de freinages, de conduite en virage ou dans les côtes.
- ▷ Introduisez ensuite la languette dans la serrure correspondante, du côté intérieur du siège, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
- ▷ Veillez à ce que les ceintures ne soient pas coincées ou entortillées et qu'elles ne frottent pas contre des arêtes vives.
- ▷ Le brin inférieur de la ceinture doit toujours s'appliquer étroitement sur le bassin. Pour cela, tirez le brin supérieur vers le haut une fois la ceinture attachée.  
Pour les femmes enceintes, le brin inférieur de la ceinture doit être placé le plus bas possible sur le bassin et ne doit pas exercer de pression sur le bas-ventre.
- ▷ Pendant le trajet, assurez-vous que le brin inférieur de la ceinture continue d'être bien plaqué contre le bassin en tirant dessus.

### Ouverture de la ceinture de sécurité

- ▷ Maintenez la languette de verrouillage.
- ▷ Appuyez sur la touche rouge (**flèche**).
- ▷ Guidez la languette jusqu'à l'enrouleur.



### Réglage en hauteur de la ceinture

Les points de renvoi des ceintures des sièges avant sont réglables en hauteur. Réglez la hauteur de la ceinture pour que la sangle passe par le centre de l'épaule et qu'elle ne prenne pas la gorge.

### Réglage de la hauteur de la ceinture

- ▷ Vers le haut – déplacez le point de renvoi de la ceinture vers le haut.
- ▷ Vers le bas – appuyez sur la touche (**flèche**) et déplacez le point de renvoi.

### Nettoyage des ceintures de sécurité

- ▷ Reportez-vous au chapitre «NETTOYAGE DES CEINTURES DE SÉCURITÉ» à la page 163.

## Dispositif de retenue pour enfants

**N'utilisez aucun dispositif de retenue pour enfants dans le siège baquet à structure légère ou le siège baquet sport.**

- ▷ Désactivez systématiquement le chauffage des sièges, lorsqu'un dispositif de retenue pour enfants est monté.



**Risque de blessures graves, voire mortelles dû à l'airbag passager.**

- ▷ En cas d'installation d'un dispositif de retenue pour enfants sur le siège passager avant, l'airbag passager doit obligatoirement être désactivé. Cette désactivation permet d'éviter des risques de blessures graves voire mortelles provenant de l'airbag.
- ▷ Faites-vous conseiller par votre concessionnaire Porsche sur les possibilités d'installation d'un dispositif de retenue pour enfants Porsche.

### Remarque

Le commutateur à clé de désactivation de l'airbag passager et la fixation Isofix ne sont pas montés de série. Ils peuvent faire l'objet d'un montage ultérieur.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### **Consignes de sécurité !**

- ▷ Observez impérativement les instructions du manuel de montage séparé du siège enfant.
- ▷ N'utilisez aucun dispositif de retenue pour enfants dans le siège baquet à structure légère ou le siège baquet sport.
- ▷ Respectez impérativement les législations en vigueur dans les différents pays concernant l'utilisation de dispositifs de retenue pour enfants.
- ▷ N'utilisez que des dispositifs de retenue pour enfants recommandés par Porsche. Ces systèmes ont été testés en relation avec l'habitacle de votre Porsche et les catégories de poids correspondantes des enfants. Les autres systèmes n'ont pas été testés et peuvent constituer des risques de blessures importants.

### **Pour désactiver l'airbag passager :**

- ▷ Reportez-vous au chapitre «DÉSACTIVATION ET ACTIVATION DE L'AIRBAG PASSAGER» à la page 39.

### **Enfants dans la catégorie de poids 0 et 0+ : jusqu'à 13 kg**

Les enfants appartenant à cette catégorie de poids sont placés dans des dispositifs de retenue installés **dos à la route**.

- ▷ L'airbag passager doit être désactivé.

### **Enfants dans la catégorie de poids I : de 9 à 18 kg**

Les enfants appartenant à cette catégorie de poids doivent être placés dans des dispositifs de retenue installés **dans le sens de la marche**.

- ▷ L'airbag passager doit être désactivé.

### **Enfants dans la catégorie de poids II : de 15 à 25 kg**

Les enfants appartenant à cette catégorie de poids doivent être placés dans des dispositifs de retenue installés **dans le sens de la marche**.

- ▷ L'airbag passager doit être désactivé.

### **Enfants dans la catégorie de poids III : de 22 à 36 kg**

Les enfants appartenant à cette catégorie de poids doivent être placés dans des dispositifs de retenue installés **dans le sens de la marche**.

- ▷ Le siège du véhicule doit être réglé dans sa position arrière inférieure.

### Dispositifs de retenue pour enfants recommandés

Catégories de poids et indications concernant l'âge	Fabricant	Type	Numéro d'homologation	N° de référence Porsche	Montage sur siège passager
Catégorie 0 et 0+ : jusqu'à 13 kg jusqu'à env. 18 mois	Britax-Römer	Porsche Babyseat ISOFIX GO+	E <sub>1</sub> 04301146	955.044.802.86	Uniquement en association avec la désactivation de l'airbag passager. Réglez le siège passager dans sa position arrière inférieure.
Catégorie I : de 9 à 18 kg entre 8 mois et 4 ans environ	Britax-Römer	Porsche Junior Seat ISOFIX G1	E <sub>1</sub> 04301199	955.044.802.88	Uniquement en association avec la désactivation de l'airbag passager. Réglez le siège passager dans sa position arrière inférieure.
Catégorie II : de 15 à 25 kg entre 3 ans et demi et 6 ans environ	Britax-Römer	Porsche Junior Plus G2 + G3	E <sub>1</sub> 04301169	955.044.802.90	Uniquement en association avec la désactivation de l'airbag passager. Réglez le siège passager dans sa position arrière inférieure.
Catégorie III : de 22 à 36 kg entre 6 et 12 ans environ	Britax-Römer	Porsche Junior Plus G2 + G3	E <sub>1</sub> 04301169	955.044.802.90	Réglez le siège passager dans sa position arrière inférieure.



### Désactivation et activation de l'airbag passager

- ▷ Désactivez l'airbag passager en insérant la clé du véhicule dans le commutateur à clé.

**A** - Commutateur sur ON – Airbag activé

**B** - Commutateur sur OFF – Airbag désactivé



**Danger !**

**Risque de blessures graves, voire mortelles pour le passager avant, si l'airbag passager reste désactivé après le démontage du siège enfant.**

- ▷ Réactivez impérativement l'airbag passager après le démontage du siège enfant.



### Voyant de contrôle «PASSENGER AIRBAG OFF»

Si l'airbag passager est désactivé, le voyant de contrôle «PASSENGER AIRBAG OFF» reste allumé une fois le contact mis.



**Danger !**

**Risque de blessures graves, voire mortelles dû à l'airbag passager.**

**Si le voyant de contrôle «PASSENGER AIRBAG OFF» ne s'allume pas une fois le contact mis et le commutateur Airbag OFF désactivé, il peut s'agir d'un défaut système.**

- ▷ Ne montez pas de dispositif de retenue pour enfants sur le siège passager.
- ▷ Faites réparer ce défaut sans tarder. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### Remarque

Le commutateur à clé et le voyant de contrôle «PASSENGER AIRBAG OFF» ne sont pas montés de série. Ils peuvent faire l'objet d'un montage ultérieur par votre concessionnaire (sauf sur les véhicules équipés d'un siège baquet à structure légère ou d'un siège baquet sport).



### **Système Isofix Fixation d'un siège enfant sur le siège passager**

**N'utilisez aucun dispositif de retenue pour enfants dans le siège baquet à structure légère ou le siège baquet sport.**

N'utilisez que des dispositifs de retenue pour enfants recommandés par Porsche. Ces systèmes ont été testés en relation avec l'habitacle de votre Porsche et les catégories de poids correspondantes des enfants. Les autres systèmes n'ont pas été testés et peuvent constituer des risques de blessures importants.

Vous pouvez vous procurer des sièges enfant avec système Isofix chez votre concessionnaire Porsche.

- ▷ Observez impérativement les instructions du manuel de montage séparé du siège enfant.

#### **Remarque**

La fixation Isofix n'est pas montée de série. Elle peut faire l'objet d'un montage ultérieur par votre concessionnaire (sauf sur les véhicules équipés d'un siège baquet à structure légère ou d'un siège baquet sport).

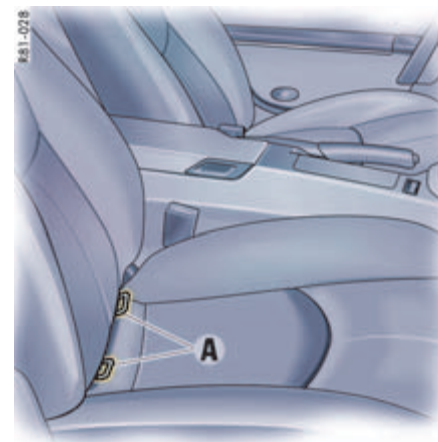
### **! Danger !**

**Risque de blessures graves, voire mortelles provoquées par l'airbag passager si celui-ci n'est pas désactivé, alors que vous utilisez un dispositif de retenue pour enfants.**

- ▷ En cas d'installation d'un dispositif de retenue pour enfants sur le siège passager avant, il est nécessaire de désactiver l'airbag passager. Le siège doit être réglé dans sa position arrière inférieure.
- ▷ Reportez-vous au chapitre «DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS» à la page 37.

### **Montage d'un siège enfant avec système Isofix**

1. Désactivez l'airbag passager à l'aide du commutateur à clé.  
Le voyant de contrôle «PASSENGER AIRBAG OFF» doit s'allumer.  
Reportez-vous au chapitre «DÉSACTIVATION ET ACTIVATION DE L'AIRBAG PASSAGER» à la page 39.



2. Fixez le siège enfant aux œillets de retenue **A** conformément au manuel d'utilisation du siège enfant.
3. Tirez sur le siège pour vérifier si les deux fixations sont bien enclenchées.

### **! Danger !**

**Risque de blessures graves, voire mortelles pour le passager si l'airbag passager reste désactivé après le démontage du siège enfant.**

- ▷ Réactivez impérativement l'airbag passager après le démontage du siège enfant.

## Systèmes airbag

### Remarques générales



**Danger !**

- ▷ **Le port de la ceinture s'impose dans tous les cas**, car le déclenchement du système airbag dépend de la violence du choc et de l'angle de collision.
  - ▷ Veillez à ce qu'aucune personne, aucun animal ni aucun objet ne se trouve entre le conducteur ou le passager et le rayon d'action des airbags.
  - ▷ Saisissez toujours le volant par sa couronne.
  - ▷ Pour exercer efficacement son rôle de protection, une certaine distance doit être maintenue entre l'airbag et le conducteur ou le passager.  
Choisissez donc une position assise à une distance suffisante des airbags.  
Ne vous appuyez pas contre la face interne des portières (airbags latéraux, airbags rideaux).
  - ▷ Posez toujours les pieds sur le plancher lorsque le véhicule roule. Ne posez pas les pieds sur la planche de bord ou sur les sièges.
  - ▷ Le couvercle du vide-poches des portières doit être maintenu fermé. Aucun objet ne doit dépasser du vide-poches.
  - ▷ Ne transportez pas d'objets lourds sur et devant le siège passager.
- ▷ Informez également votre passager des instructions de ce chapitre.
  - ▷ Consultez un atelier spécialisé pour tout défaut au niveau du système airbag.
  - ▷ Faites remplacer immédiatement les systèmes airbag qui se sont déclenchés.
  - ▷ Aucune modification ne doit être apportée au câblage ni aux éléments du système airbag.
  - ▷ N'apposez aucun autocollant ni habillage supplémentaire sur le volant ou dans la zone de l'airbag passager, des airbags latéraux et rideaux.  
N'utilisez pas de housses de siège.
  - ▷ Ne posez aucun câble électrique pour équipements supplémentaires à proximité des faisceaux de câbles d'airbag.
  - ▷ Ne démontez pas les composants de l'airbag (p. ex. volant, habillage des portes, sièges).
  - ▷ Si vous revendez votre Porsche, pensez à informer l'acheteur que le véhicule est équipé d'un système airbag et renvoyez-le au chapitre «Systèmes airbag» de ce Manuel technique.
  - ▷ Faites vérifier le bon fonctionnement du système en fonction de la périodicité d'entretien prescrite.
  - ▷ Reportez-vous au chapitre «DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS» à la page 37.

### Fonction

Les airbags, associés à la ceinture de sécurité, représentent le système de sécurité offrant au conducteur et au passager la meilleure protection possible contre les blessures susceptibles de se produire en cas d'accident.

Les airbags protègent la tête et la partie supérieure du corps, tout en amortissant la projection du conducteur et du passager dans le sens du choc, qu'il soit frontal ou latéral.

Les **airbags frontaux** se trouvent, côté conducteur, sous la plaque rembourrée du volant et, côté passager, dans le tableau de bord.

Les **airbags latéraux** (en fonction de l'équipement) sont montés latéralement dans les dossiers des sièges.

Les **airbags rideaux** sont montés dans l'habillage des portières.

Les différents airbags peuvent se déclencher en fonction de l'angle et de la violence de la collision.

Après amorçage, les airbags frontaux se vident si rapidement que le risque de perturbation visuelle est insignifiant.

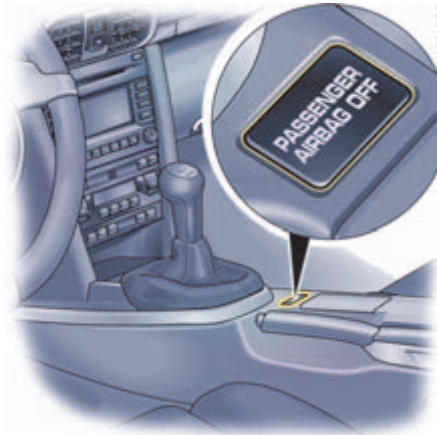
De même, la détonation d'amorçage en cas d'accident se perd dans le bruit de la collision.



### Voyant de contrôle et message d'avertissement

Les défauts sont indiqués par le voyant de contrôle du combiné d'instruments et le message de l'ordinateur de bord.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «MESSAGES D'AVERTISSEMENT DANS LE COMBINÉ D'INSTRUMENTS ET SUR L'ORDINATEUR DE BORD» à la page 134.
- ▷ Faites-les contrôler par un atelier spécialisé dans les cas suivants :
  - si le voyant de contrôle ne s'allume pas lorsque vous insérez la clé de contact **ou**
  - si le voyant de contrôle ne s'éteint pas lorsque le moteur tourne **ou**
  - si le voyant de contrôle s'allume pendant que vous roulez.



### Voyant de contrôle d'alerte «PASSENGER AIRBAG OFF»

- ▷ Reportez-vous au chapitre «DÉSACTIVATION ET ACTIVATION DE L'AIRBAG PASSAGER» à la page 39.

### Danger !

**Risque de blessures graves voire mortelles dû à l'airbag passager.**

**Si le voyant de contrôle «PASSENGER AIRBAG OFF» ne s'allume pas une fois le contact mis et le commutateur Airbag OFF désactivé, il peut s'agir d'un défaut système.**

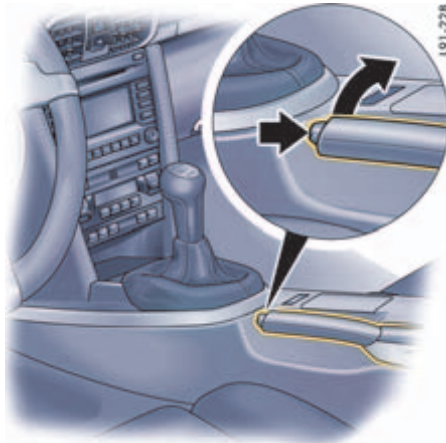
- ▷ Si le voyant de contrôle d'airbag ne s'allume pas, n'utilisez pas le dispositif de retenue pour enfants.
- ▷ Faites réparer ce défaut sans tarder.

**Risque de blessures graves, voire mortelles pour le passager si l'airbag passager reste désactivé après le démontage du siège enfant.**

- ▷ Réactivez impérativement l'airbag passager après le démontage du siège enfant.

### Elimination

Les générateurs de gaz intacts, les véhicules entiers ou les systèmes avec unité airbag ne doivent pas être rebutés en tant que ferraille, déchets «normaux» ou dans d'autres lieux de stockage pour substances dangereuses. Votre concessionnaire Porsche vous fournira toutes les informations sur ce sujet.



## Frein à main

Le frein à main agit sur les roues arrière et sert à assurer le véhicule à l'arrêt.

### Serrage du frein à main

- ▷ Tirez le levier de frein vers le haut.

### Desserrage du frein à main

- ▷ Tirez légèrement le levier vers le haut, appuyez sur le bouton de sécurité et abaissez intégralement le levier.

### Voyant de contrôle

Les voyants de contrôle au niveau du combiné d'instruments et de l'ordinateur de bord s'allument lorsque le frein est serré et s'éteignent lorsque le frein est complètement desserré.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «MESSAGES D'AVERTISSEMENT DANS LE COMBINÉ D'INSTRUMENTS ET SUR L'ORDINATEUR DE BORD» à la page 134.

## Pédale de frein

### **Consignes de sécurité !**

- ▷ La course de la pédale ne doit pas être entravée par le tapis de sol ou par tout autre objet.

Le servofrein ne peut fonctionner que lorsque le moteur tourne. Lorsque le moteur est arrêté ou que le servofrein présente un défaut, un effort beaucoup plus important doit être exercé sur la pédale de frein lors du freinage.

- ▷ Les véhicules dont les freins sont défectueux ne doivent pas être remorqués.
- ▷ Reportez-vous au chapitre «PRISE D'UN VÉHICULE EN REMORQUE» à la page 209.

En cas de fortes pluies, de flaques d'eau importantes ou après le lavage, il se peut que le véhicule réagisse avec un léger retard au freinage, qui exige une pression plus prononcée sur la pédale.

- ▷ Prévoyez donc une distance de sécurité plus importante par rapport au véhicule qui vous précède ou faites sécher les freins par intermittence (freinages brefs). Veuillez impérativement à ne pas gêner les véhicules qui vous suivent.

Si vous conduisez de manière prolongée sur des routes salées, une couche peut se former sur les disques et plaquettes de freins, réduisant ainsi considérablement le coefficient de frottement et l'efficacité de freinage.

- ▷ Après une immobilisation prolongée du véhicule, il est inévitable que les disques de frein présentent un phénomène de corrosion, malgré l'utilisation de fonte grise alliée, et qu'ils aient alors tendance à «brouter». Le degré de corrosion et ses répercussions dépendent de la durée d'immobilisation, de l'utilisation plus ou moins intensive des sels d'épandage en hiver ainsi que des détergents utilisés dans les installations de lavage automatiques (sauf pour les véhicules avec freins PCCB).

Afin d'éviter la corrosion des disques de frein, faites «sécher» les freins (freinages brefs) avant de garer le véhicule (sauf sur les véhicules équipés de disques de frein en céramique PCCB).

En cas de diminution notable du confort de freinage, nous recommandons de faire vérifier vos freins. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

- ▷ Afin de ménager le système de freinage lors des descentes, un rapport de vitesses inférieur doit être passé en temps voulu (action du frein moteur). Si l'action du frein moteur n'est pas suffisante sur des descentes importantes, actionnez la pédale de frein par intermittence. Un freinage continu entraîne la surchauffe des freins, ce qui diminue la puissance de freinage.
- ▷ Reportez-vous au chapitre «NIVEAU DE LIQUIDE DE FREIN» à la page 148.

### **Plaquettes et disques de freins**

L'usure des plaquettes ou des disques de freins dépend fortement du mode de conduite et des conditions d'utilisation et ne peut donc pas être exprimée de façon générale en termes de kilométrage.

Le système de freinage hautes performances offre un freinage optimal quelles que soient la vitesse et la température. En fonction de la vitesse, de la puissance de freinage et des conditions ambiantes (p. ex. température, humidité de l'air), un grincement des freins peut par conséquent se produire. Cela est vrai aussi à l'issue de la phase de rodage nécessaire à des composants de freins neufs.

### **Voyant de contrôle**

Si la limite d'usure est atteinte, les témoins du combiné d'instruments et de l'ordinateur de bord s'allument.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «MESSAGES D'AVERTISSEMENT DANS LE COMBINÉ D'INSTRUMENTS ET SUR L'ORDINATEUR DE BORD» à la page 134.
- ▷ Faites remplacer les plaquettes de frein sans délai. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### **Mesures sur bancs d'essai**

Les **contrôles sur banc de freinage** doivent être réalisés exclusivement sur des bancs d'essai à rouleaux.

#### **Le contact doit être coupé.**

Les valeurs limites suivantes ne doivent pas être dépassées sur les bancs d'essai à rouleaux :

- Vitesse de contrôle 8 km/h
- Durée du contrôle 20 secondes

**Les contrôles du frein de stationnement** sur banc de freinage doivent être réalisés **uniquement avec contact coupé.**

## Système de freinage ABS

(système antiblocage)

### **Consignes de sécurité !**

Malgré les avantages de l'ABS, il n'en reste pas moins que le conducteur doit faire appel à son sens des responsabilités et adapter sa conduite et ses manœuvres à l'état de la chaussée, aux conditions atmosphériques et aux conditions de circulation.

Les conditions de sécurité accrues du véhicule ne doivent en aucun cas vous inciter à prendre des risques plus importants. Les limites de la physique automobile ne peuvent pas être repoussées, même avec l'ABS.

L'ABS ne diminue pas les risques d'accidents dus à une conduite trop rapide.

### **L'ABS garantit**

#### **Une dirigeabilité totale**

– Le véhicule reste manœuvrable

#### **Une bonne stabilité dynamique**

– Les roues ne se bloquent pas, donc pas de dérapage

#### **Une distance de freinage optimale**

– En règle générale, diminution de la distance de freinage

#### **L'absence de blocage des roues**

– Pas de méplats sur les pneumatiques

**46** Commande, sécurité

## Fonction

L'ABS a pour avantage décisif de conserver au véhicule sa stabilité et sa manœuvrabilité lors du danger.

En cas de freinage maximal, l'ABS évite le blocage des roues sur presque tous les types de revêtements et ce jusqu'à l'arrêt quasi total du véhicule.

La régulation ABS commence à intervenir dès qu'une roue a tendance à se bloquer. Ce processus de régulation est assimilable à une série de coups de frein à intervalles très rapprochés.

Les pulsations de la pédale de frein, accompagnées d'un «bruit très audible», incitent le conducteur à adapter la vitesse du véhicule à l'état de la chaussée.

▷ Si vous devez freiner à fond, appuyez complètement sur la pédale de frein pendant tout le processus de freinage, même si vous ressentez des pulsations. Ne relâchez pas la pression sur la pédale de frein.



## Voyant de contrôle

Si les voyants de contrôle ABS du combiné d'instruments et de l'ordinateur de bord s'allument alors que le moteur tourne, cela signifie que l'ABS s'est désactivé à cause d'un défaut.

Dans ce cas, le système de freinage fonctionne **sans prévention du blocage des roues**, comme sur les véhicules non équipés de l'ABS.

- ▷ Adaptez votre mode de conduite au nouveau comportement de freinage du véhicule. Faites contrôler le système ABS afin d'éviter l'apparition d'autres défauts ultérieurs dont l'effet ne saurait être entièrement défini.
- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

Le calculateur électronique de l'ABS est paramétré pour les dimensions de pneumatiques homologuées. L'utilisation de pneumatiques dont les dimensions ne seraient pas homologuées peut entraîner une modification de la vitesse de rotation des roues et la désactivation de l'ABS.

## Porsche Stability Management (PSM)

Le PSM est un système de régulation actif destiné à stabiliser le véhicule dans les situations extrêmes de dynamique automobile.

### **Consigne de sécurité !**

Malgré les avantages du PSM, il n'en reste pas moins que le conducteur doit faire appel à son sens des responsabilités et adapter sa conduite et ses manœuvres à l'état de la chaussée, aux conditions atmosphériques et à la densité du trafic.

Les conditions de sécurité accrues du véhicule ne doivent en aucun cas vous inciter à prendre des risques plus importants. Les limites de la physique automobile ne peuvent pas être repoussées même avec le PSM.

Le PSM ne diminue pas les risques d'accidents dus à une conduite trop rapide.

Des capteurs sur les roues, les freins, la direction et le moteur déterminent en permanence :

- Vitesse
- Sens de déplacement du véhicule (angle de braquage)
- Accélération transversale
- Vitesse de rotation autour de l'axe vertical
- Accélération longitudinale

Le PSM détermine à partir de ces valeurs la direction souhaitée par le conducteur.

Si la direction de mouvement effective diffère du parcours souhaité (position du volant), le PSM intervient pour la corriger.

Il freine chaque roue indépendamment.

La puissance du moteur est également adaptée si nécessaire, pour stabiliser le véhicule.

Les interventions de régulation du PSM se manifestent au conducteur par les aspects suivants qui l'invitent à adapter son mode de conduite aux caractéristiques de la chaussée :

- Le voyant multifonction clignote dans le combiné d'instruments.
- Bruits hydrauliques audibles.
- Décélération du véhicule et modification des forces s'exerçant sur la direction par une intervention sur le freinage.
- Réduction de la puissance moteur.
- Pulsations de la pédale de frein et modification de la position de la pédale lors du freinage. Vous devez augmenter encore l'effort sur la pédale après le début des pulsations, pour obtenir une décélération complète du véhicule.

## Avantages du PSM

- Traction la plus efficace possible et stabilité de trajectoire dans toutes les situations de conduite – également sur les chaussées avec des revêtements différents du point de vue de l'adhérence.
- Neutralisation des réactions indésirables du véhicule (réactions dues aux alternances de charge) par relâchement de la pédale d'accélérateur ou par freinage en virage jusqu'à l'accélération transversale maximale.
- En cas de manœuvres de conduite dynamiques (p. ex. mouvements rapides du volant, changement de voie ou virages successifs), le véhicule est stabilisé activement en cas de besoin.
- Stabilité de freinage améliorée en courbes et sur les revêtements de chaussée différents ou changeants.



## Fonctionnement

Le PSM se met automatiquement en marche après chaque démarrage du moteur.

### Le PSM devrait toujours être activé en conduite «normale».

Il peut être cependant avantageux de désactiver provisoirement le PSM dans certaines conditions exceptionnelles, p. ex. :

- sur un sol meuble ou sur neige épaisse,
- pour les «manœuvres de dégagement» et
- en cas d'utilisation de chaînes à neige.

## Désactivation du PSM

Le PSM peut être désactivé à 2 niveaux :

- Niveau 1 **SC OFF** :  
Désactivation de la régulation du comportement dynamique transversal Stability Control (SC).
- Niveau 2 **SC+TC OFF** :  
Désactivation supplémentaire de la régulation du comportement dynamique longitudinal Traction Control (TC).



### Danger !

**Risque d'accident dû à la perte de contrôle du véhicule. Pour ces deux niveaux de désactivation, aucune intervention stabilisatrice sur le freinage (même lors de l'actionnement des freins) n'est disponible.**

- ▷ Laissez le PSM toujours activé en conduite «normale». Cela s'applique notamment lorsque la chaussée est mouillée.

## Désactivation du Stability Control (SC)

### Condition :

La diode lumineuse du bouton SC+TC OFF doit être éteinte.

- ▷ Appuyez sur le bouton SC OFF.  
Le Stability Control est désactivé après une courte temporisation.  
La diode lumineuse du bouton est allumée. Quand le système est désactivé, le voyant multifonction PSM du combiné d'instruments s'allume **et** le message «SC désactivé» s'affiche de façon permanente sur l'ordinateur de bord.  
De plus, un bip retentit.
- Lorsque le Stability Control est désactivé, un mode Traction Control plus sportif est activé.
- Les interventions sur le freinage sont désactivées.
- L'ABS reste activé.

## Réactivation du Stability Control (SC)

- ▷ Appuyez sur le bouton SC OFF.  
Le Stability Control est réactivé après une courte temporisation.  
La diode lumineuse du bouton et le voyant multifonction PSM du combiné d'instruments s'éteignent.  
Un message s'affiche sur l'ordinateur de bord.



### Désactivation du Stability Control (SC) et du Traction Control (TC)

- ▷ Appuyez sur le bouton SC+TC OFF.  
Le Stability Control et le Traction Control sont complètement désactivés après une courte temporisation.  
La diode lumineuse du bouton est allumée. Quand le système est désactivé, le voyant multifonction PSM du combiné d'instruments s'allume **et** l'ordinateur de bord affiche de façon permanente le message «SC+TC désactivé». De plus, un gong retentit.
- ▷ Poussez le levier de l'ordinateur de bord vers l'avant afin de valider le message supplémentaire sous le compteur de vitesse numérique.

- Toutes les fonctions PSM sont désactivées.
- L'ABS reste activé.

#### Remarque

Si vous désactivez le PSM directement à l'aide du bouton SC+TC OFF, la diode lumineuse du bouton SC OFF s'allume également.

### Réactivation du Stability Control (SC) et du Traction Control (TC)

- ▷ Appuyez sur le bouton SC+TC OFF.  
Le PSM est activé après une courte temporisation.  
La diode lumineuse du bouton et le voyant multifonction PSM du combiné d'instruments s'éteignent.  
Un message s'affiche sur l'ordinateur de bord.



### Voyant multifonction PSM

- Le voyant multifonction du combiné d'instruments s'allume pour le contrôle des lampes, contact mis.
- Le voyant clignote pour indiquer les processus de régulation du PSM.
- Le voyant indique, en relation avec un message dans l'ordinateur de bord, que le PSM est partiellement ou intégralement désactivé.  
Un signal acoustique retentit également.
- Le voyant indique un défaut, en relation avec un message correspondant dans l'ordinateur de bord.  
Le PSM est hors fonction.
- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.
- ▷ Reportez-vous au chapitre «MISE EN ROUTE DES VÉHICULES À BATTERIE AU PLOMB» à la page 188.

## Remorquage

- ▷ Reportez-vous au chapitre «PRISE D'UN VÉHICULE EN REMORQUE» à la page 209.

## Mesures sur bancs d'essai

**Les contrôles sur banc de freinage** doivent être réalisés uniquement sur des bancs d'essai à plateaux ou à rouleaux.

### Le contact doit être coupé.

Les valeurs limites suivantes ne doivent pas être dépassées sur les bancs d'essai à rouleaux :

- Vitesse de contrôle 8 km/h
- Durée du contrôle 20 secondes

**Les contrôles du frein à main** sur banc de freinage doivent être réalisés **uniquement avec le contact coupé**.

## Mesures de puissance

Les mesures de puissance sur bancs à rouleaux ne sont pas autorisées par Porsche.

## Mode sport

Quand le mode sport est activé, la contre-pression d'échappement se réduit dans le système d'échappement variable, aux plages de régime inférieures et moyennes. Le couple augmente ainsi sensiblement dans la plage de régime située entre 3 000 tr/min et 4 000 tr/min environ. Les valeurs optimales en termes d'accélération du véhicule et de traction sont obtenues uniquement si le mode sport est activé.



### Activation/désactivation du mode sport

- ▷ Appuyez sur la touche de la console centrale. Lorsque le mode sport est activé, la diode lumineuse s'allume dans la touche.

### Remarque concernant l'utilisation

Le mode sport revient automatiquement en mode normal lorsque vous coupez le contact.



## Porsche Active Suspension Management (PASM)

Le mode PASM sélectionné au préalable est toujours activé après le démarrage du moteur. Le mode normal n'est pas rétabli automatiquement lorsque vous coupez le contact.

Le PASM met à disposition du conducteur deux réglages de châssis : «Normal» et «Sport». La sélection s'effectue par le biais d'une touche dans la console centrale.

En mode normal, le châssis est dans une configuration de base pour la conduite sur route et sur circuit présentant des chaussées inégales. Le mode sport offre des caractéristiques d'amortissement permettant un comportement dynamique particulièrement élevé (par ex. sur des circuits aux surfaces planes).

Selon les conditions et l'état du trafic, le système d'amortissement variable sélectionne individuellement le tarage d'amortisseur adapté à chaque roue.

Exemple :

Si la conduite est nettement sportive en mode normal, le PASM adapte ici aussi automatiquement le comportement des amortisseurs aux conditions de conduite.



### Activation du mode sport du PASM

- ▷ Appuyez sur la touche PASM de la console centrale. Lorsque le mode sport du PASM est activé, la diode lumineuse de la touche s'allume **et** un message s'affiche sur l'ordinateur de bord.

### Désactivation du mode sport du PASM

- ▷ Appuyez sur la touche PASM de la console centrale. La diode lumineuse de la touche s'éteint **et** un message s'affiche sur l'ordinateur de bord.

## Paliers de moteur dynamiques (PADM)

La suspension moteur dynamique à amortissement variable est un système permettant d'augmenter non seulement le comportement dynamique du véhicule, mais aussi le confort de conduite. La rigidité idéale et l'amortissement des paliers sont sélectionnés automatiquement en fonction des conditions de conduite, dans une plage oscillant entre un raccordement presque rigide du groupe motopropulseur à la carrosserie (augmentation du comportement dynamique) et un découplage du groupe motopropulseur de la carrosserie (amélioration du confort de conduite).

### Message d'avertissement

Un message d'avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord pour signaler les anomalies des paliers moteurs dynamiques.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «MESSAGES D'AVERTISSEMENT DANS LE COMBINÉ D'INSTRUMENTS ET SUR L'ORDINATEUR DE BORD» à la page 134.

## Système d'élévation de l'essieu avant

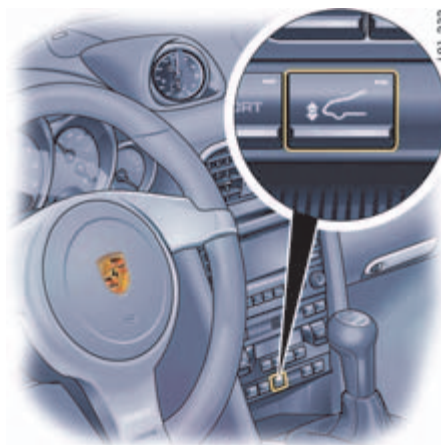
Le système d'élévation de l'essieu avant permet de relever la carrosserie avant de 30 mm env. (rebord avant de l'aile avant) par un mécanisme électropneumatique.

Il permet ainsi d'empêcher des dommages à la carrosserie provoqués par ex. lors de l'entrée dans un parking souterrain ou en cas de passage sur des ralentisseurs.

### Fonctionnement

Le système d'élévation de l'essieu avant est prêt au fonctionnement lorsque le moteur tourne, véhicule à l'arrêt ou que vous roulez à une vitesse maximale d'env. 50 km/h.

Le véhicule se rabaisse automatiquement au niveau de base, dès que vous dépassez une vitesse d'environ 50 km/h.



### Élévation de l'essieu avant

- ▷ Appuyez sur la touche de la console centrale. Le véhicule est surélevé au niveau de l'essieu avant, dans les 3 secondes qui suivent. La diode lumineuse s'allume dans la touche, une fois la fonction d'élévation activée.



De plus, le message «LIFT» apparaît à côté du compteur de vitesse numérique lorsque l'essieu avant est complètement relevé.

### ⚠ Attention !

**Risque de détérioration en cas d'abaissement incontrôlé de l'essieu avant, à l'arrêt du moteur.**

**De par la conception du système, la position de maintien de l'essieu avant au niveau supérieur ne peut être assurée pendant une période prolongée, sans un remplissage actif de l'accumulateur pneumatique ou sans que le moteur fonctionne.**

- ▷ Arrêtez le véhicule toujours dans la position abaissée.

### **Abaissement de l'essieu avant**

- ▷ Appuyez sur la touche de la console centrale. Le véhicule s'abaisse au niveau de base. La diode luminescente de la touche et le message du compte-tours s'éteignent.



---

### **Risque de détérioration en cas de contact du véhicule avec le sol.**

- ▷ N'abaissez pas le véhicule tant qu'il se trouve au-dessus d'un obstacle.

---

### **Remarques concernant l'utilisation**

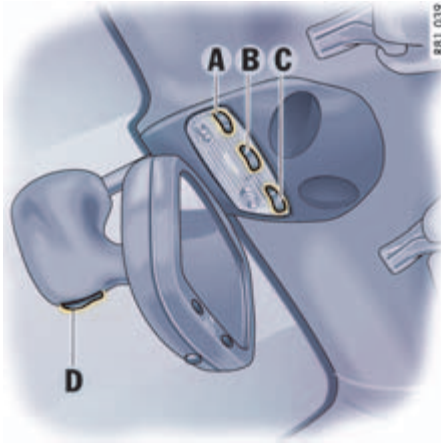
- L'essieu avant en position relevée présente un effet d'amortissement modifié, ce qui peut entraîner des bruits au niveau des ressorts hélicoïdaux de l'essieu avant, lors des manœuvres.
- Les portières doivent être fermées lors de l'abaissement de l'essieu avant.
- Des sifflements peuvent se produire du fait de l'évacuation d'air opérée par le système. Ils ne représentent en aucun cas un mauvais fonctionnement du système d'élévation.

- Il se peut que l'accumulateur pneumatique se vide entièrement pendant une période d'immobilisation prolongée du véhicule. Dans ce cas, le temps nécessaire pour atteindre la hauteur finale du véhicule et l'affichage simultané du message «LIFT» peut durer jusqu'à 2 minutes à la première activation.
- Le clignotement de la diode luminescente dans la touche indique que le système n'est momentanément pas disponible. Cela peut être dû aux causes suivantes :
  - > La protection automatique contre les surcharges est activée. Le système est de nouveau disponible après une phase de refroidissement. Ce refroidissement peut demander plus de temps tout particulièrement en cas de températures très élevées.
  - > Le seuil de vitesse d'env. 50 km/h est dépassé. Le système est de nouveau disponible, une fois que le véhicule est repassée sous le seuil des 50 km/h.
  - > Si l'abaissement automatique se déclenche suite au dépassement de la vitesse de 50 km/h env. qui s'accompagne d'une forte accélération, il se peut que le message «LIFT non abaissé» s'affiche du fait de la durée d'abaissement nécessaire. Le message disparaît dès que l'essieu avant est entièrement abaissé.

### **Message d'avertissement**

Un message d'avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord pour signaler les anomalies du système d'élévation de l'essieu avant.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «MESSAGES D'AVERTISSEMENT DANS LE COMBINÉ D'INSTRUMENTS ET SUR L'ORDINATEUR DE BORD» à la page 134.



- A, C** - Interrupteur pour le spot de lecture conducteur/passager
- B** - Interrupteur pour le plafonnier et l'éclairage du bas de l'habitacle
- D** - Éclairage d'orientation

## Éclairage intérieur

- ▷ Reportez-vous au chapitre «COUPURE AUTOMATIQUE DES RÉCEPTEURS ÉLECTRIQUES AU BOUT DE 2 HEURES OU 7 JOURS» à la page 182.

### Véhicules avec rétroviseurs à réglage automatique anti-éblouissement

- ▷ Avant d'activer l'éclairage intérieur, désactivez le système de réglage automatique anti-éblouissement des rétroviseurs. Sinon, les rétroviseurs risquent de vous éblouir.

### Plafonniers, spots de lecture

#### Arrêt

- ▷ Appuyez sur la moitié gauche de l'interrupteur.

#### Allumage continu

- ▷ Appuyez sur la moitié droite de l'interrupteur.

#### Allumage et extinction automatiques

- ▷ Amenez l'interrupteur en position centrale.

Les plafonniers et l'éclairage du bas de l'habitacle **s'allument** lors du déverrouillage ou de l'ouverture d'une portière ou lorsque l'on retire la clé du contacteur d'allumage.

L'éclairage intérieur **s'éteint** avec une temporisation de 2 minutes environ après la fermeture des portières.

Dès que le contact est mis ou que le véhicule est verrouillé, l'éclairage intérieur s'éteint.

### Eclairage d'orientation

Une diode lumineuse dans le pied du rétroviseur intérieur vous aide à vous orienter dans l'habitacle du véhicule lorsqu'il fait nuit.

#### Remarque concernant l'utilisation

Pour les véhicules équipés du pack Sport Chrono Plus, la luminosité de l'éclairage d'orientation peut être modifiée au niveau du PCM.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «Mémorisation individuelle» dans la notice séparée du PCM.





- 0 - Position de base
- 1 - Contact mis
- 2 - Démarrage du moteur
- 3 - Contact coupé

### Contacteur d'allumage/antivol de direction



**Attention !**

**Risque de détérioration. Le contacteur d'allumage peut être endommagé, si un poids supplémentaire est fixé à la clé de contact insérée, comme par ex. un trousseau de clés et/ou un porte-clés lourd.**

- ▷ Ne fixez pas de poids lourd à la clé de contact insérée.

Le contacteur d'allumage présente quatre positions pour la clé de contact. La clé de contact revient à la position de départ depuis chaque position du contacteur d'allumage.

#### Position 0 de la clé de contact

##### Position de base

La clé de contact ne peut pas être retirée lorsque le contact est mis ou que le moteur est démarré.

Pour retirer la clé de contact :

- ▷ Arrêtez le véhicule.
- ▷ Coupez le contact.
- ▷ Retirez la clé de contact.

#### Position 1 de la clé de contact

##### Contact mis

- ▷ Tournez la clé de contact en position **1**.  
Le contact est mis.

##### Remarque concernant l'utilisation

Tous les consommateurs d'énergie peuvent être mis en marche.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «MESSAGES D'AVERTISSEMENT DANS LE COMBINÉ D'INSTRUMENTS ET SUR L'ORDINATEUR DE BORD» à la page 134.

#### Position 2 de la clé de contact

##### Démarrage du moteur

- ▷ Tournez la clé de contact dans la position **2** du contacteur d'allumage.
- ▷ Reportez-vous au chapitre «DÉMARRAGE ET ARRÊT DU MOTEUR» à la page 57.

#### Position 3 de la clé de contact

##### Contact coupé

- ▷ Tournez la clé de contact dans la position **3** du contacteur d'allumage.

#### Verrouillage de la colonne de direction

##### Verrouillage automatique

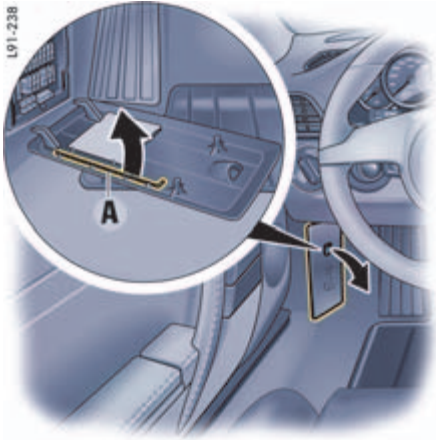
Le retrait de la clé de contact verrouille automatiquement la colonne de direction.

- ▷ **La clé de contact ne doit être retirée que lorsque le véhicule est à l'arrêt. Sinon, l'antivol de direction s'enclenche et le véhicule ne peut plus être dirigé.**
- ▷ **Retirez toujours la clé de contact** lorsque vous quittez le véhicule.

##### Déverrouillage automatique

Lorsque vous déverrouillez votre véhicule au moyen de la télécommande, la colonne de direction se déverrouille également.

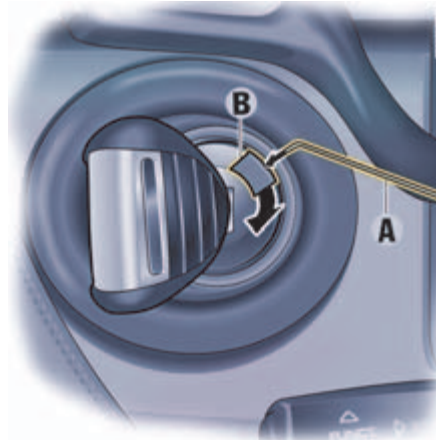




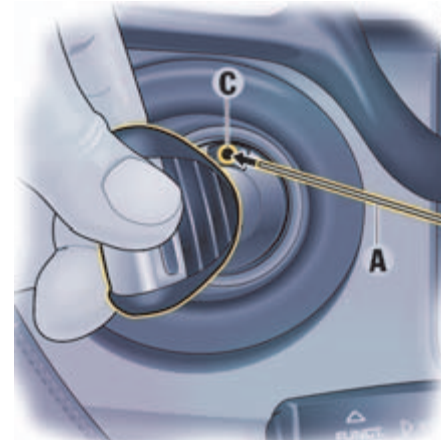
### Déverrouillage de secours de la clé de contact

Si la batterie est déchargée, il sera nécessaire d'actionner le dispositif de secours pour pouvoir retirer la clé de contact.

1. Retirez le couvercle de la boîte à fusibles au niveau de l'évidement.
2. Déclipsez le crochet métallique **A** à l'intérieur du couvercle.



3. À l'aide du crochet métallique **A**, retirez le couvercle en plastique **B** du contacteur d'allumage. Attention de ne pas perdre le couvercle en plastique **B**.



4. Tournez la clé de contact complètement vers la gauche.
5. À l'aide du crochet métallique **A**, appuyez dans l'ouverture **C**. Le déverrouillage doit être audible.
6. Retirez la clé de contact dans la position **O**.
7. Remettez le couvercle en plastique **B** en place.

## Démarrage et arrêt du moteur

- ▷ Reportez-vous au chapitre «SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE» à la page 15.
- ▷ Reportez-vous au chapitre «SYSTÈME D'ÉPURATION DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT» à la page 150.

### Avertissement !

**Risque d'intoxication. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone ; ce gaz invisible et inodore provoque des intoxications graves, même à faible concentration.**

- ▷ Ne démarrez jamais le moteur et ne le laissez jamais tourner dans un local fermé.

**Risque d'incendie au niveau du système d'échappement brûlant.**

- ▷ Ne faites pas tourner le véhicule et ne le gardez pas là où des matériaux inflammables, des feuilles mortes ou de l'herbe sèche par exemple, sont susceptibles d'entrer en contact avec le système d'échappement brûlant.

**Risque de brûlures à proximité de la sortie d'échappement ou en cas de contact avec les sorties d'échappement. Les sorties d'échappement sont chaudes lorsque le moteur tourne et pendant une certaine durée après l'arrêt du moteur.**

- ▷ Restez à une distance raisonnable des sorties d'échappement, lorsque vous vous tenez derrière le véhicule.

- ▷ Veillez à ce que les enfants ne se brûlent pas en touchant les sorties d'échappement.

## Démarrage

- ▷ Appuyez sur la pédale de frein.
- ▷ Appuyez complètement sur la pédale d'embrayage et mettez le levier de vitesses au point mort.  
Maintenez la pédale d'embrayage enfoncée pendant le processus de démarrage.
- ▷ N'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur.
- ▷ N'actionnez pas le démarreur plus de 10 secondes environ. En cas de nécessité, répétez l'opération de démarrage après une pause d'environ 10 secondes. Ramenez d'abord la clé en position **3**.

Le premier actionnement du démarreur s'interrompt automatiquement après le démarrage du moteur.

Si le moteur ne démarre pas, les processus de démarrage suivants ne seront pas arrêtés automatiquement.

- ▷ Ne faites pas chauffer le moteur du véhicule à l'arrêt. Mettez-vous en route tout de suite. Évitez de rouler dans les plages de régime élevées et de donner plein gaz avant que le moteur n'ait atteint sa température de service.

En cas de puissance insuffisante de la batterie, il est possible de lancer le moteur au moyen de câbles de démarrage ou en remorquant le véhicule.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «ASSISTANCE AU DÉMARRAGE» à la page 195.
- ▷ Afin de garantir un bon état de charge de la batterie et ainsi la bonne capacité de démarrage du moteur, les consommateurs d'énergie qui ne sont pas indispensables doivent être arrêtés lorsque le contact est mis et que le moteur tourne à des régimes faibles (embouteillages, circulation en ville ou files de voitures).

### Arrêt du moteur

- ▷ Ne coupez le contact qu'après l'arrêt complet du véhicule, car l'assistance de direction et de freinage se désactive une fois le moteur arrêté.
- ▷ La clé de contact ne doit être retirée que lorsque le véhicule est à l'arrêt. Sinon, l'antivol de direction s'enclenche et le véhicule ne peut plus être dirigé.
- ▷ Lorsque vous quittez le véhicule, veillez à **toujours** retirer la clé de contact, à serrer le frein de stationnement et à engager la première vitesse ou la marche arrière.

### Remarque

Lorsque la clé de contact est en place, la batterie du véhicule se décharge plus rapidement.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «COUPURE AUTOMATIQUE DES RÉCEPTEURS ÉLECTRIQUES AU BOUT DE 2 HEURES OU 7 JOURS» à la page 182.

### Ventilateur du compartiment moteur, ventilateurs de radiateur

Les radiateurs et leur ventilateur se trouvent à l'avant du véhicule.

Le ventilateur du compartiment moteur est monté sous le capot du compartiment moteur.

### Avertissement !

**Risque de blessures. Après l'arrêt du moteur, la température du compartiment moteur est surveillée pendant env. 30 minutes.**

**Dans cet intervalle, le ventilateur peut continuer de fonctionner ou s'enclencher en fonction de la température.**

- ▷ Effectuez les interventions à ce niveau avec la plus grande prudence et uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt.

**Risque de blessures. Le ventilateur de la partie avant du véhicule peut être activé ou se mettre en marche de manière inattendue, lorsque le moteur tourne.**

- ▷ Effectuez les interventions à ce niveau uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt.



## Commutateur d'éclairage

- **Éclairage coupé**

Les projecteurs de jour sont allumés quand le moteur tourne.

### HOME Fonction Home

Les projecteurs de jour sont allumés quand le moteur tourne.



### Feux de position

Éclairage de la plaque d'immatriculation, feux de position, éclairage des instruments allumés, projecteurs de jour éteints.



### Feux de croisement, feux de route

Uniquement lorsque le contact est mis, projecteurs de jour éteints.



### Feu arrière antibrouillard

Tirez le commutateur.  
Le voyant de contrôle s'allume.

### Gong d'avertissement

Si la clé de contact est retirée et la portière ouverte alors que des feux sont allumés (à l'exception de la fonction Home), un **gong** signale la décharge possible de la batterie.

Des divergences entre divers Etats, dues à des différences de législation, sont possibles.

## Projecteurs de jour

Dans les positions ÉTEINT ou HOME du commutateur d'éclairage, seuls les diodes intégrées aux projecteurs auxiliaires avant sont allumées.

Par exemple, au crépuscule ou lorsque vous traversez un tunnel, vous devez allumer les feux de croisement.

L'activation des projecteurs de jour peut varier en fonction des législations en vigueur dans les différents pays.

### Remarque concernant l'utilisation

Il est possible de désactiver les projecteurs de jour au niveau de l'ordinateur de bord.

▷ Reportez-vous au chapitre «ÉCLAIRAGE» à la page 132.

## Éclairage en courbe dynamique

L'éclairage en courbe dynamique est activé à partir d'une vitesse de 10 km/h.

Le témoin bleu des feux de route dans le compteur s'allume en cas de défaut de l'éclairage en courbe dynamique.

## Fonctions d'éclairage individuelles

D'autres fonctions individuelles d'éclairage peuvent être réglées pour les véhicules équipés du pack Sport Chrono Plus.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «Mémorisation individuelle» dans la notice séparée du PCM.

## Fonction Home

### Activation de la fonction Home

- ▷ Mettez le commutateur d'éclairage en position HOME.

Les projecteurs de jour et les feux arrière restent allumés pendant une durée déterminée afin d'améliorer la visibilité et la sécurité dans l'obscurité lors de la descente ou de la montée dans le véhicule :

- **Lors de la descente**, les feux s'allument à l'ouverture de la portière pendant 30 secondes environ. Les feux se rallument lors du verrouillage du véhicule. Sur les véhicules équipés du pack Sport Chrono Plus, il est possible de régler cette durée d'éclairage dans le PCM. Ce réglage change aussi la durée d'éclairage lors du déverrouillage du véhicule. Reportez-vous au chapitre «Mémoire personnalisée» dans la notice séparée du PCM.
- **Lors du déverrouillage** du véhicule, les feux s'allument pendant 30 secondes environ. Les feux s'éteignent lorsque vous mettez le contact ou quittez la fonction Home.

## Correcteur de site

Les véhicules avec projecteurs bi-xénon sont équipés d'un réglage dynamique de la portée des phares.

Lorsque le contact est mis, la portée des phares s'adapte automatiquement à la charge du véhicule.

La portée des phares reste constante automatiquement lors de l'accélération et du freinage.

### Contrôle de fonctionnement

1. Allumez les feux de croisement.
2. Insérez la clé de contact et mettez le contact. Le cône de lumière s'abaisse tout d'abord complètement, puis s'adapte à la charge.

Si le résultat de ce contrôle n'est pas satisfaisant, faites contrôler le réglage de la portée des phares.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



### **Combiné feux clignotants, feux de route, feux de stationnement, appels de phares**

Les feux clignotants, feux de croisement et feux de route sont opérationnels une fois le contact mis.

1 – Clignotant gauche

2 – Clignotant droit

**Pression sur le levier au point de résistance supérieur ou inférieur** – les clignotants clignotent trois fois

3 – Feux de route

4 – Appel de phares

**Levier en position centrale** – Feux de croisement

Le témoin bleu dans le compte-tours s'allume lorsque le véhicule est en feux de route ou si vous faites des appels de phares.

### **Feux de stationnement**

Les feux de stationnement ne peuvent être allumés qu'avec le moteur coupé.

- ▷ Poussez le levier vers le haut ou le bas pour allumer le feu de stationnement droit ou gauche.

## Commutateur d'essuie-glace/ lave-glace



Attention !

**Risque de blessures, si les essuie-glaces se déclenchent inopinément, p. ex. en mode intermittent ou en fonctionnement par capteur de pluie.**

**Risque de détérioration du pare-brise, des essuie-glaces et du lave-phares.**

- ▷ Avant d'actionner l'essuie-glace, assurez-vous que le pare-brise est suffisamment humide pour éviter de le rayer.
- ▷ Décollez les raclettes d'essuie-glace du pare-brise avant le départ si celles-ci sont gelées.
- ▷ Dans les installations de lavage, désactivez toujours les essuie-glaces afin qu'ils ne fonctionnent pas de façon involontaire (fonctionnement intermittent ou par capteur).
- ▷ Avant de nettoyer le pare-brise, désactivez toujours les essuie-glaces afin qu'ils ne fonctionnent pas de façon involontaire (fonctionnement intermittent ou par capteur).
- ▷ N'utilisez pas les lave-phares dans les installations de lavage.
- ▷ N'utilisez pas les lave-phares s'ils sont gelés.



### Essuie-glaces avant et lave-phares

**0 – Essuie-glaces à l'arrêt**

**1 – Mode intermittent/capteur de pluie**  
**Essuie-glace du pare-brise**

Relevez le levier d'essuie-glace jusqu'au premier cran.

**2 – Balayage lent de l'essuie-glace du pare-brise**

Relevez le levier d'essuie-glace jusqu'au deuxième cran.

**3 – Balayage rapide de l'essuie-glace du pare-brise**

Relevez le levier d'essuie-glace jusqu'au troisième cran.

**4 – Fonction à impulsions de l'essuie-glace du pare-brise**

Poussez le levier d'essuie-glace vers le bas. Les essuie-glaces du pare-brise effectuent un seul balayage.

**5 – Essuie-glace du pare-brise et lave-glace**

Tirez le levier d'essuie-glace vers le volant. Le lave-glace pulvérise et balaie tant que le levier est tiré vers le volant. Une fois le levier relâché, les essuie-glaces effectuent plusieurs passages pour sécher le pare-brise.

### A – Lave-phares

#### Véhicules équipés de projecteurs bi-xénon

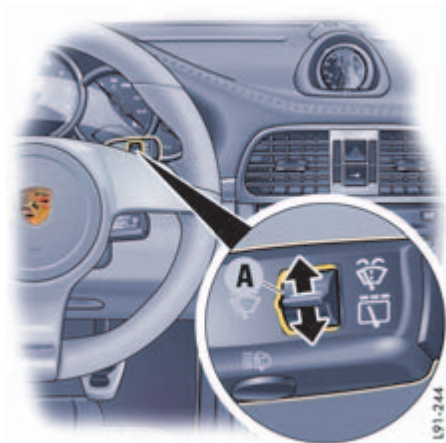
Le système fonctionne uniquement lorsque les feux de croisement ou de route sont allumés.

- ▷ Appuyez brièvement sur le bouton **A** pour activer le lave-phares.
- ▷ Répétez l'opération en cas de fort encrassement.

Le lave-phares s'active automatiquement toutes les dix activations du lave-glace.

#### Remarque

Pour éviter que les **buses de lave-glace du pare-brise** ne gèlent, elles sont chauffées lorsque le contact est mis.



### Temporisateur d'essuie-glace

Pour les véhicules qui ne sont pas équipés d'un capteur de pluie, vous pouvez choisir les intervalles d'essuie-glace parmi quatre niveaux.

#### Intervalle plus court

- ▷ Poussez le commutateur **A** vers le haut. Le réglage est confirmé par un balayage des essuie-glaces.

#### Intervalle plus long

- ▷ Poussez le commutateur **A** vers le bas.

### Capteur de pluie

Le capteur de pluie mesure la quantité de pluie (et de neige) sur le pare-brise. La vitesse de balayage des essuie-glaces se règle automatiquement en conséquence.

#### Marche

- ▷ Relevez le levier d'essuie-glace jusqu'au premier cran.

#### Arrêt

- ▷ Mettez le levier d'essuie-glace en position **0**.

Si le levier d'essuie-glace est déjà en position **1** lorsque le contact est mis, le capteur de pluie reste désactivé.

Pour réactiver le capteur de pluie :

- ▷ Mettez le levier d'essuie-glace dans la position **0**, puis à nouveau dans la position **1** **ou**
- ▷ actionnez le lave-glace **5** **ou**
- ▷ Modifiez la sensibilité du capteur de pluie à l'aide du commutateur à quatre positions **A**.

La mise en marche est confirmée par un balayage des essuie-glaces.

D'autres fonctions du capteur de pluie peuvent être réglées dans le PCM pour les véhicules équipés du pack Sport Chrono Plus.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «Mémoire personnalisée» dans la notice séparée du PCM.

### Modification de la sensibilité du capteur de pluie

La sensibilité peut être réglée à l'aide du commutateur **A** sur quatre niveaux :

- ▷ Poussez le commutateur **A** vers le haut – sensibilité élevée. Le réglage est confirmé par un balayage des essuie-glaces.
- ▷ Poussez le commutateur **A** vers le bas – sensibilité réduite.



### Remarques concernant la maintenance

- ▷ Nettoyez régulièrement les raclettes d'essuie-glace avec un nettoyant pour vitres, en particulier après un lavage dans une installation automatique. Nous vous recommandons le nettoyant pour vitres Porsche. En cas d'encrassement important (p. ex. restes d'insectes), vous pouvez utiliser une éponge ou un chiffon.

Des raclettes d'essuie-glace qui broutent ou grincent peuvent avoir pour origine les causes suivantes :

Lors du lavage de véhicule dans des installations automatiques, des dépôts de cire peuvent rester sur le pare-brise. Ces dépôts de cire ne peuvent être éliminés qu'avec un concentré de nettoyage pour vitres.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «LIQUIDE LAVE-GLACE» à la page 153.

Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de votre concessionnaire Porsche.

Si les raclettes d'essuie-glace sont endommagées ou usées:

- ▷ Remplacez immédiatement les raclettes d'essuie-glace.



- A - Activation/désactivation du Tempostat
- 1 - +SPEED/SET (Accélération/Enregistrement)
- 2 - -SPEED (Décélération)
- 3 - OFF (Interruption)
- 4 - RESUME (Rappel)

### Tempostat

Le Tempostat vous permet de garder constante toute vitesse sélectionnée dans la plage de 30 à 240 km/h, sans avoir à appuyer sur la pédale d'accélérateur.

Le Tempostat est commandé par le levier placé sur la colonne de direction.

### ⚠ Avertissement !

**Risque d'accident en cas de trafic dense, de virages serrés ou de chaussées en mauvais état (par exemple conditions hivernales, chaussées mouillées, chaussées avec différents revêtements).**

- ▷ N'utilisez pas le Tempostat dans de telles conditions.

### Activation du Tempostat

- ▷ Appuyez sur le bouton **A** du levier de commande.



Le voyant de contrôle vert dans le compteur de vitesse indique à présent l'activation du Tempostat.

### Maintien et enregistrement de la vitesse

- ▷ Enfoncez la pédale d'accélérateur jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée.
- ▷ Poussez ensuite le levier de commande brièvement vers l'avant (position **1**).

## **Accélération (p. ex. dépasser un véhicule)**

### **Variante 1**

- ▷ Augmentez comme d'habitude la vitesse de votre véhicule avec la pédale d'accélérateur. Dès que vous retirez le pied de l'accélérateur, la valeur enregistrée préalablement est de nouveau applicable.

### **Variante 2**

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant (position **1**) jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée. Lorsque vous relâchez le levier, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

### **Variante 3**

- ▷ Actionnez brièvement le levier de commande vers l'avant (position **1**) (10 fois au maximum). La vitesse augmente chaque fois de 2 km/h.

### **Remarque concernant l'utilisation**

Le fonctionnement du Tempostat s'interrompt automatiquement lorsque la vitesse augmente de plus de 25 km/h environ pendant plus de 20 secondes.

## **Décélération**

### **Variante 1**

- ▷ Tirez le levier de commande vers le volant (position **2**) jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée. Lorsque vous relâchez le levier, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

### **Variante 2**

- ▷ Tirez brièvement le levier de commande vers le volant (position **2**) (10 fois au maximum). La vitesse diminue chaque fois de 2 km/h.

## **Interruption du fonctionnement du Tempostat**

- ▷ Poussez brièvement le levier de commande vers le bas (position **3**) **ou**
- ▷ Actionnez la pédale de frein ou d'embrayage.

La vitesse de roulement réglée avant l'interruption reste en mémoire.

### **Le fonctionnement du Tempostat s'interrompt automatiquement :**

- lorsque vous dépassez la vitesse définie d'env. 25 km/h pendant plus de 20 secondes.
- lorsque vous passez au-dessous de la vitesse définie d'env. 60 km/h (p. ex. montées) pendant plus de 60 secondes.
- Pendant les régulations du PSM.

### Rappel de la vitesse mémorisée

- ▷ Poussez brièvement le levier de commande vers le haut (position **4**).  
Le Tempostat augmente/diminue la vitesse du véhicule de manière à atteindre la vitesse mémorisée.

Vous ne devez rappeler la vitesse mémorisée que si le trafic routier et l'état de la chaussée le permettent.

### Désactivation du Tempostat

- ▷ Appuyez sur le bouton **A** du levier du Tempostat – le voyant vert s'éteint dans le compteur de vitesse.

### Remarque

Après l'arrêt du moteur et la coupure du contact, la vitesse mémorisée est effacée.

### Remarque concernant la conduite

Dans les montées ou les descentes, il est possible que la vitesse mémorisée par le Tempostat ne puisse pas toujours être maintenue.

- ▷ Il faut alors rétrograder pour que l'efficacité du frein moteur reste suffisante et le régime moteur favorable.



### Feux de détresse

L'activation des feux de détresse est indépendante de la position de la clé de contact.

### Marche/arrêt

- ▷ Appuyez sur le bouton du tableau de bord.  
L'ensemble des clignotants et le voyant de contrôle dans le commutateur clignotent au même rythme.

## Porte-gobelet

### (support pour canettes et gobelets)

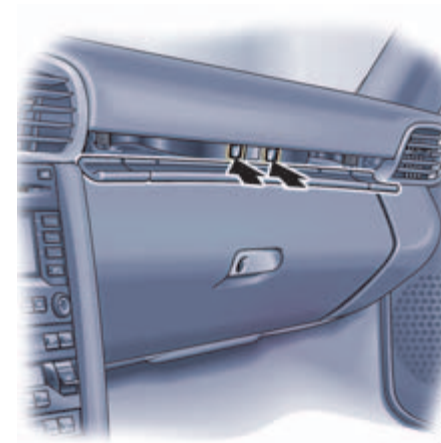
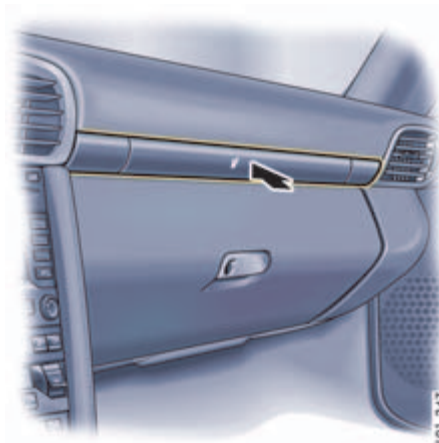
Pour les Porsche GT3 RS, les porte-gobelets sont une option.

- ▷ Maintenez le porte-gobelet fermé lorsque le véhicule roule.

### Avertissement !

#### Risque de brûlures et de détérioration en cas de boisson renversée.

- ▷ Utilisez uniquement des récipients adaptés.
- ▷ N'installez pas de récipients trop remplis dans les porte-gobelets.
- ▷ N'installez pas de récipients contenant une boisson très chaude.

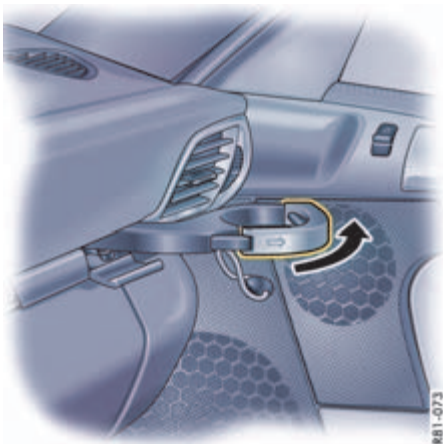


#### Ouverture du porte-gobelet

- ▷ Appuyez sur le cache. Le cache s'ouvre.

- ▷ Appuyez sur le symbole du porte-gobelet correspondant. Le porte-gobelet sort.
- ▷ Refermez le cache central.

Pour loger les conteneurs relativement grands, il est possible d'augmenter le diamètre du porte-gobelet en le tirant.

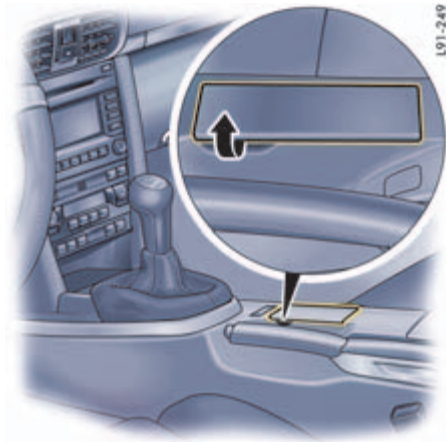


#### **Fermeture du porte-gobelet**

- ▷ Remettez le porte-gobelet en place.
- ▷ Ouvrez le cache par le milieu.
- ▷ Refermez le porte-gobelet et enclenchez-le.
- ▷ Fermez le cache par le milieu.

#### **Retrait du porte-gobelet**

- ▷ Sortez le porte-gobelet (**flèche**).
- ▷ Insérez le récipient.
- ▷ Poussez le porte-gobelet avec précaution pour l'adapter à la taille du récipient.



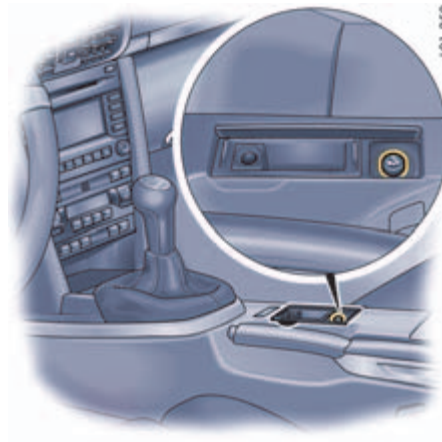
## Cendrier

### Ouverture

- ▷ Soulevez le couvercle du cendrier.

### Vidage

- ▷ Ouvrez le cendrier et retirez sa partie amovible avec précaution.
- ▷ Laissez le couvercle du cendrier ouvert. Insérez la partie amovible.



## Allume-cigares

Le fonctionnement de l'allume-cigares est indépendant de la position de la clé de contact.

### **Avertissement !**

#### Risque d'incendie et de brûlures.

- ▷ Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans le véhicule.
- ▷ Saisissez l'allume-cigares chaud par le bouton uniquement.

## Chauffage de l'allume-cigares

- ▷ Soulevez le couvercle du cendrier.
- ▷ Enfoncez l'allume-cigares dans sa douille. Lorsque la spirale est incandescente, il reprend spontanément sa position initiale.

## Remarque concernant l'utilisation

La conception de l'allume-cigares ne permet pas son utilisation pour le branchement d'appareils électriques (à l'exception du compresseur de pneumatiques).

- ▷ Reportez-vous au chapitre «PRISE ÉLECTRIQUE» à la page 181.

## Rangements

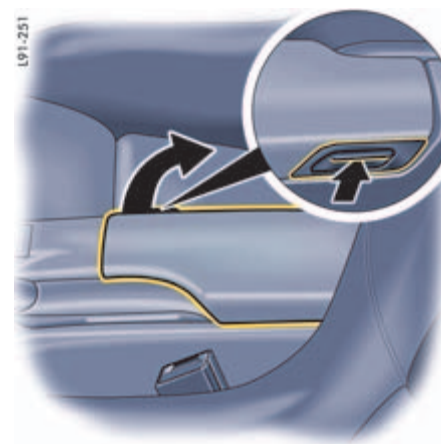
### Avertissement !

**Risque de blessures en cas de freinage, de brusque changement de direction ou d'accident.**

- ▷ Ne transportez pas de bagages ou d'objets sans les avoir immobilisés dans l'habitacle.
- ▷ Ne transportez pas d'objets lourds dans les casiers de rangement.

## Possibilités de rangement

- dans les portières,
- dans le marchepied à côté du siège passager,
- dans la console centrale,
- coffret de rangement avec compartiment pour la monnaie entre les sièges,
- boîte à gants avec porte-CD et stylo,
- patère dans l'encadrement du toit,
- patère à l'arrière des dossiers (selon l'équipement),
- espace de rangement derrière les sièges.



## Coffret de rangement entre les sièges

### Ouverture

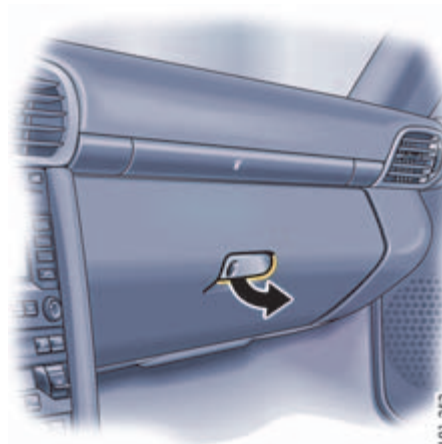
- ▷ Appuyez sur le bouton de déverrouillage et soulevez le couvercle.  
Sur la partie avant du coffret de rangement se trouve un compartiment destiné à la monnaie.
- ▷ Reportez-vous au chapitre «PRISE ÉLECTRIQUE» à la page 181.

## Boîte à gants

### Avertissement !

**Risque de blessures par le couvercle de la boîte à gants en cas d'accident.**

- ▷ Maintenez toujours la boîte à gants fermée lorsque le véhicule roule.



### Ouverture

- ▷ Tirez la poignée et ouvrez le couvercle.

### Verrouillage

- ▷ Pour conserver le contenu à l'abri des intrus, la boîte à gants peut être verrouillée.



### Rangement CD

Les logements occupés sont signalés par une fenêtre rouge.

### Ouverture du logement

- ▷ Appuyez sur la touche du logement souhaité.

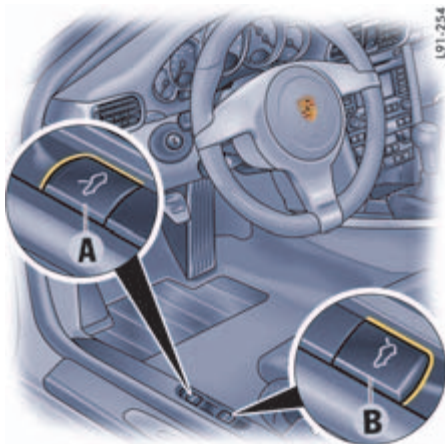
### Fermeture du logement

- ▷ Soulevez le rabat du logement des CD et fermez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

### Porte-stylo

Vous pouvez enclipser un stylo à droite du logement de CD.





**A** - Ouverture du capot du coffre à bagages  
**B** - Ouverture du capot du compartiment moteur

## Capot du coffre à bagages et capot du compartiment moteur

### Déverrouillage

- ▷ Tirez sur la manette correspondante située près du siège conducteur. L'ouverture du capot entraîne l'éclairage du coffre à bagages ou du compartiment moteur.
- ▷ Reportez-vous au chapitre «COUPURE AUTOMATIQUE DES RÉCEPTEURS ÉLECTRIQUES AU BOUT DE 2 HEURES OU 7 JOURS» à la page 182.

**72** Commande, sécurité

Le capot du coffre à bagages peut également être déverrouillé à l'aide de la télécommande.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «CLÉS» à la page 15.

### Remarque

Lorsque la batterie est déchargée, il est nécessaire de se connecter à une source de courant extérieure pour ouvrir le capot du coffre à bagages.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «INSTALLATION ÉLECTRIQUE» à la page 181. **ou** à la description située dans le couvercle de la boîte à fusibles.



### Message d'avertissement

Si les capots ne sont pas complètement fermés, un message s'affiche sur l'ordinateur de bord.

- ▷ Fermez complètement le capot.

### Ouverture du capot du coffre à bagages



#### Attention !

### Risque de détérioration du capot du coffre et/ou des essuie-glaces.

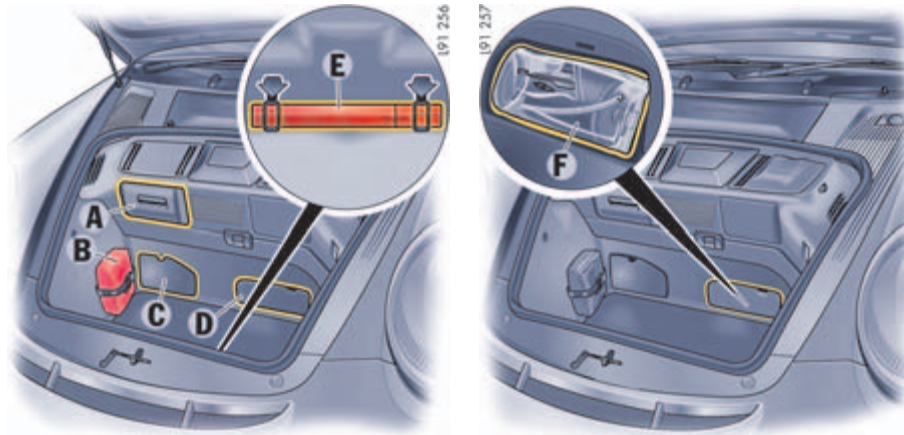
- ▷ Assurez-vous que les essuie-glaces ne sont pas rabattus vers l'avant lors de l'ouverture du capot du coffre à bagages.



- ▷ Entrouvrez le capot et libérez le crochet de sécurité en tirant sur la poignée rouge (flèche).

### Fermeture des capots du coffre à bagages et du compartiment moteur

- ▷ Abaissez le capot et fermez-le.
- ▷ Appuyez sur le capot, dans la zone de la serrure, avec la paume de la main. Assurez-vous que le verrou du capot est correctement engagé dans la serrure.



## Coffre à bagages

### Volet d'accès



**Attention !**

#### Risque de détérioration.

- ▷ Ne placez pas d'objets derrière le volet d'accès **A**.

### Trousse de secours

La trousse de secours **B** peut être fixée au tapis du coffre à bagages (bande velcro). Remplacez sans tarder les éléments de soin utilisés et ceux dont la date d'utilisation a expiré.

### Douille intercalaire pour roue à verrouillage central

La douille intercalaire servant à détacher ou à fixer les roues à verrouillage central se situe derrière le volet d'accès **C**.

- ▷ Ouvrez le volet d'accès **C** au niveau de la découpe.

### Produit anticrevaision

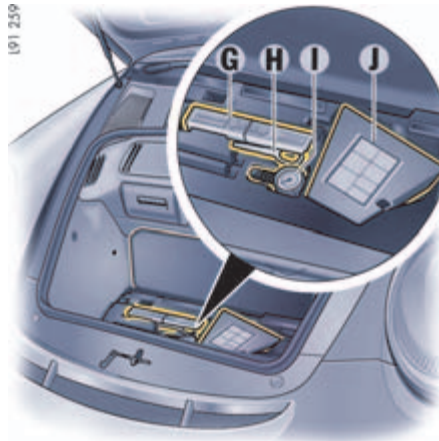
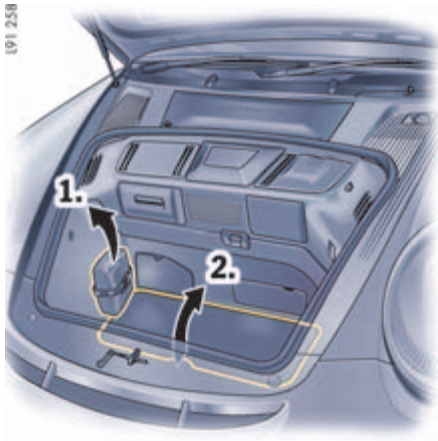
Le produit anticrevaision **F** se trouve derrière le volet d'accès **D**.

- ▷ Ouvrez le volet d'accès **C** au niveau de la découpe.

### Triangle de présignalisation

Le triangle de présignalisation **E** peut être fixé sur la face avant du coffre à bagages.

- ▷ Avant de le retirer, décrochez la fixation en caoutchouc (**figure**).



### Outillage de bord

L'outillage de bord se trouve sous le plancher du coffre à bagages.

1. Retirez la trousse de secours.
2. Soulevez le plancher au niveau de la découpe ou du triangle de présignalisation et retirez-le.

- G** - Outillage de bord  
**H** - Cœillet de remorquage  
**I** - Manomètre  
**J** - Compresseur pour pneumatiques

## Radiotéléphone et CB

- ▷ Avant la mise en service d'un téléphone, lisez soigneusement la notice d'utilisation fournie par le fabricant de l'appareil.
- ▷ Veuillez respecter les différentes législations nationales relatives à l'utilisation d'un téléphone en conduisant.

### **Consignes de sécurité !**

- ▷ Pour des raisons liées à la sécurité routière, téléphonez uniquement avec le dispositif mains libres.
- ▷ Pour éviter d'éventuels dommages sur la santé :  
Les téléphones ou CB avec antenne radio intégrée ne doivent être utilisés à l'intérieur d'un véhicule qu'en liaison avec une antenne extérieure.

Le montage de systèmes de communication mobile (radiotéléphone, CB, etc.) est soumis à une autorisation préalable et ne devrait s'effectuer que dans un atelier spécialisé, selon les prescriptions de montage de Porsche.

#### **La puissance d'émission doit s'élever à 10 watts au maximum.**

Les appareils doivent posséder une autorisation de type pour votre véhicule et être munis du **marquage «e»**.

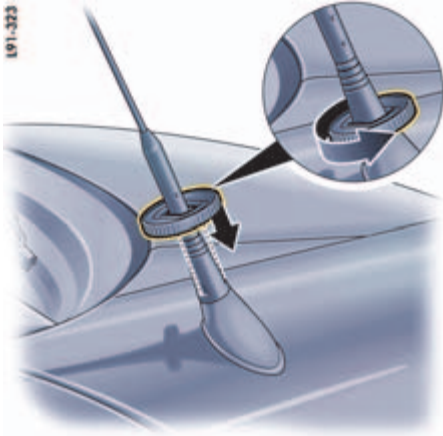
Si vous avez besoin d'appareils de puissance d'émission supérieure à 10 watts, veuillez impérativement consulter à ce sujet un atelier spécialisé. Il connaît les conditions techniques nécessaires au montage d'un tel appareil.

Le montage incorrect d'appareils radio ou de leur antenne comme de téléphones et de CB sans antenne extérieure peut entraîner, lorsque ceux-ci sont en service, des perturbations dans les systèmes électroniques du véhicule. Pour cette raison, n'utilisez que des téléphones ou des CB avec antenne extérieure.

## Qualité de réception

La qualité de réception de votre téléphone se modifie constamment en cours de route. Les perturbations provoquées par les immeubles, le paysage et les influences atmosphériques sont inévitables.

La qualité de réception peut être perturbée par des bruits parasites (p. ex. bruits du moteur et bruits aérodynamiques), notamment lorsque vous utilisez le système mains libres.



### Antenne-fouet

Dévissez toujours l'antenne avant de faire laver votre véhicule dans des installations de lavage automatiques.

### Porsche Communication Management (PCM)

- ▷ Avant la mise en service du PCM, observez impérativement la notice d'utilisation séparée.

Les conditions de réception du module autoradio intégré au PCM se modifient constamment en cours de route. Les perturbations provoquées par les immeubles, le paysage et les influences atmosphériques sont inévitables.

La réception en FM stéréo est particulièrement sujette aux perturbations que provoquent ces conditions de réception variables.

Il est recommandé de confier l'installation d'accessoires électroniques supplémentaires uniquement à un atelier spécialisé.

Les accessoires non testés et non homologués par Porsche sont susceptibles de perturber la réception radio.

### Navigation

Le système de navigation nécessite un parcours d'environ 50 km lors de la première mise en service pour permettre le calibrage fin du système.

Cette remarque s'applique également au changement de pneumatiques (p. ex. pneus été/hiver) et au remplacement des 4 pneumatiques par des pneumatiques neufs.

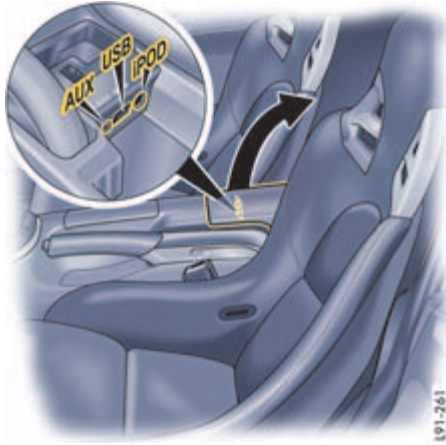
La précision de positionnement maximale n'est pas atteinte dès le calibrage fin du système.

Après le transport du véhicule (p. ex. par bac ou par wagon de chemin de fer), il peut s'écouler quelques minutes avant que le système puisse déterminer le lieu précis où se trouve le véhicule.

Un patinage important (p. ex. sur neige) peut entraîner un positionnement temporaire erroné.

Après un débranchement de la batterie, il peut s'écouler jusqu'à 15 minutes avant que le système de navigation ne redevienne opérationnel.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «COUPURE AUTOMATIQUE DES RÉCEPTEURS ÉLECTRIQUES AU BOUT DE 2 HEURES OU 7 JOURS» à la page 182.



### **iPod, USB et AUX**

Les interfaces pour iPod, USB et AUX se trouvent dans le coffret de rangement entre les sièges.

#### **Remarque**

Ne laissez pas votre iPod, une carte mémoire USB ou une source audio externe longtemps dans le véhicule, car les conditions ambiantes peuvent être extrêmes (variations de températures, humidité de l'air) à l'intérieur du véhicule.

#### **iPod**

Les câbles de raccordement fournis vous permettent de connecter un iPod.

- ▷ Reportez-vous au chapitre iPod dans la notice séparée du PCM.

#### **USB**

L'interface USB vous permet de connecter une carte mémoire USB.

Vous pouvez ainsi

- lire des données audio (formats autorisés : MP3, WMA et AAC-LC),
  - télécharger les données d'affichage sport et
  - télécharger les données du carnet de route du PCM.
- ▷ Reportez-vous au chapitre USB dans la notice séparée du PCM.

#### **Remarque**

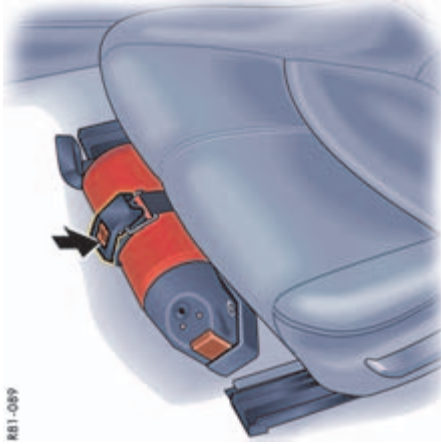
La DEL d'une clé de mémoire USB pointe vers le bas quand la clé est insérée.

#### **AUX**

##### **Source audio externe**

L'interface AUX vous permet de connecter une source audio externe, que vous commandez non pas au niveau du PCM/de l'autoradio CD mais directement sur la source audio.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «Source audio externe» dans la notice séparée du PCM/de l'autoradio CD.



### Extincteur

Pour les véhicules équipés de sièges sport et d'un extincteur, celui-ci se trouve à l'avant du siège conducteur.

Sur les modèles Clubsport et la 911 GT3 RS, un extincteur est placé dans le véhicule.

### Retrait de l'extincteur

1. Maintenez l'extincteur d'une main et appuyez sur la touche PRESS de la sangle de l'autre main (**flèche**).
2. Retirez l'extincteur de son logement.



### Mise en place de l'extincteur

1. Insérez l'extincteur dans le support.
2. Insérez l'œillet **A** de la sangle de fixation dans le tendeur et fermez le tendeur (**flèche**).

### Remarques

- ▷ Attention à la date du contrôle final de l'extincteur. Le fonctionnement correct de l'extincteur n'est plus garanti si l'intervalle de contrôle est dépassé.
- ▷ Observez les consignes de manipulation figurant sur l'extincteur.
- ▷ L'efficacité de l'extincteur doit être contrôlée tous les 1 à 2 ans par une société spécialisée.
- ▷ Après usage, faites remplir l'extincteur à nouveau.





1, 2, 3 - Touches programmables  
 A - Diode luminescente pour la reconnaissance de l'état

## HomeLink

Le HomeLink programmable remplace jusqu'à trois émetteurs manuels originaux pour actionner les dispositifs les plus divers (p. ex. porte de garage, portail, système d'alarme).

Vous avez la possibilité de programmer les touches **1 à 3** avec une fréquence correspondant à un émetteur manuel de télécommande d'origine.

### **⚠ Avertissement !**

**Risque d'accident, si des personnes, animaux ou objets se trouvent dans la zone d'ouverture du dispositif lors de l'actionnement du HomeLink.**

- ▷ Veillez à ce qu'aucune personne, aucun animal, ni aucun objet ne se trouve dans la zone d'ouverture du dispositif lors du fonctionnement du HomeLink.
- ▷ Respectez les consignes de sécurité de l'émetteur manuel d'origine.

### **Conditions pour l'utilisation et la programmation de HomeLink :**

- La pile de l'émetteur manuel doit être neuve.
- Le contact est mis.
- Les projecteurs de jour sont éteints.

### **Pour actionner le dispositif concerné :**

- ▷ Appuyez sur la touche correspondante (**1, 2 ou 3**).  
 Pendant la transmission du signal, la diode luminescente **A** s'allume.

### **Remarques concernant l'utilisation**

- ▷ Utilisez toujours le HomeLink dans la direction de déplacement.  
 Sinon, des restrictions de portée ne sont pas à exclure.
- ▷ Effacez les signaux HomeLink programmés avant de revendre le véhicule.
- ▷ Pour savoir si l'émetteur manuel d'origine possède un code fixe ou modifiable, reportez-vous au manuel d'utilisation de l'émetteur manuel d'origine.
- ▷ Pour programmer votre émetteur manuel, placez-y toujours des piles neuves.

### **Programmation des touches avec des signaux**

- ▷ Consultez le manuel d'utilisation de l'émetteur manuel d'origine.

### **Effacement des réglages usine avant la première programmation du système HomeLink**

L'opération suivante efface les codes d'usine réglés par défaut. Ne renouvelez pas cette opération si vous souhaitez programmer d'autres touches.

- ▷ Maintenez les deux touches extérieures **1 et 3** enfoncées pendant 20 secondes environ jusqu'à ce que la diode luminescente **A** commence à clignoter rapidement.  
 Tous les signaux programmés des touches **1 à 3** s'effacent.





#### Programmation d'émetteurs manuels HomeLink à code fixe

1. Appuyez sur la touche souhaitée jusqu'à ce que la diode lumineuse clignote lentement. Vous disposez ensuite d'environ 5 minutes pour exécuter les étapes 2 et 3.
2. Placez l'émetteur manuel d'origine de 0 à 30 cm environ devant l'emplacement indiqué (**figure**) sur le véhicule.
3. Appuyez sur la touche d'émission de l'émetteur manuel d'origine jusqu'à ce que les projecteurs de jour clignotent trois fois (jusqu'à env. 45 secondes).
4. Pour programmer d'autres touches, répétez les étapes 1 à 3.

#### Programmation d'émetteurs manuels HomeLink à code modifiable

1. Appuyez sur la touche souhaitée jusqu'à ce que la diode lumineuse clignote lentement. Vous disposez ensuite d'environ 5 minutes pour exécuter les étapes 2 et 3.
2. Placez l'émetteur manuel d'origine de 0 à 30 cm environ devant l'emplacement indiqué (**figure**) sur le véhicule.
3. Appuyez sur la touche d'émission de l'émetteur manuel d'origine jusqu'à ce que les projecteurs de jour clignotent trois fois (jusqu'à env. 45 secondes).
4. Pour synchroniser le système : Appuyez sur la touche de programmation sur le récepteur du dispositif de commande de la porte de garage. En principe, vous avez ensuite environ 30 secondes pour passer à l'étape 5.
5. Appuyez deux fois sur la touche HomeLink programmée. (Sur certains dispositifs, vous devez appuyer une troisième fois sur la touche à programmer afin de terminer le paramétrage.)
6. Répétez les étapes de la programmation pour affecter d'autres touches.

#### Remarque

Il est possible que plusieurs tentatives soient nécessaires en plaçant l'émetteur à différentes distances du véhicule.

Quand les 5 minutes sont écoulées, les projecteurs de jour clignotent une fois. Il faut alors recommencer la procédure de programmation depuis le début.

- ▷ Adressez-vous à votre concessionnaire Porsche si vous ne parvenez pas à programmer les touches avec des signaux de commande d'ouverture, bien que vous ayez respecté scrupuleusement les instructions de ce chapitre et du manuel d'utilisation de l'émetteur manuel d'origine. Il dispose de tous les signaux de commande d'ouverture de porte de garage qu'il est possible de mémoriser.

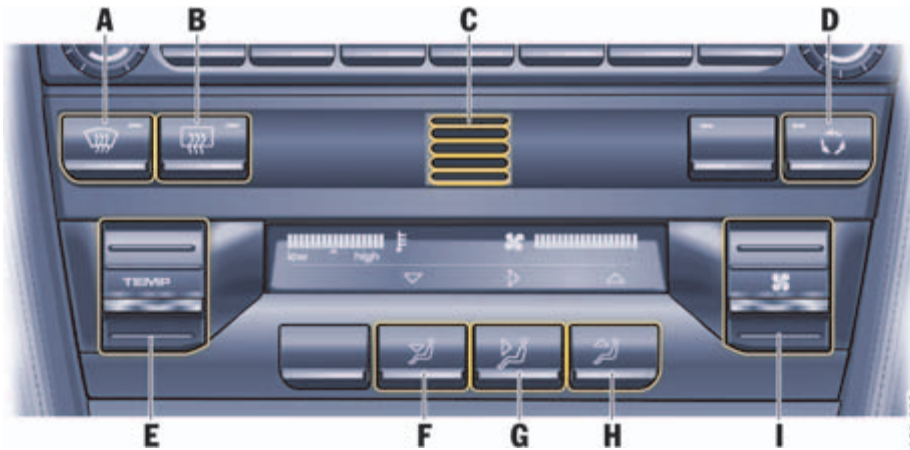
#### Effacement des signaux HomeLink programmés

(p. ex. vente du véhicule)

Maintenez les deux touches extérieures **1 et 3** enfoncées pendant 20 secondes environ jusqu'à ce que la diode lumineuse **A** commence à clignoter rapidement. Tous les signaux programmés des touches **1 à 3** s'effacent.

## **Chauffage et ventilation, climatisation automatique, dégivrage de lunette arrière/rétroviseurs extérieurs**

Chauffage et ventilation (sans climatisation).....	82
Climatisation automatique .....	84
Buses d'air centrales et latérales .....	88
Dégivrage de lunette arrière/ rétroviseurs extérieurs.....	89



- A - Dégivrage du pare-brise
- B - Dégivrage des rétroviseurs extérieurs
- C - Capteur de température
- D - Touche de recyclage d'air
- E - Bouton de réglage de la température
- F - Répartition de l'air au niveau du plancher
- G - Répartition de l'air par les buses centrales et latérales
- H - Répartition de l'air au niveau du pare-brise
- I - Bouton de réglage du régime de la soufflante

## Chauffage et ventilation (sans climatisation)

### Réglage

Le panneau de commande permet de régler le débit d'air, la répartition de l'air et la température.

### À l'écran apparaissent

- Température
- Régime de la soufflante
- Répartition de l'air

### Réglage de la température

- ▷ Actionner le bouton **E** vers le haut ou le bas.

La température est affichée sous forme de graphique à barres.

Si **aucune barre** n'est affichée, la température est réglée sur **froid maximal**.

Si **toutes les barres** sont affichées, la température est réglée sur **chaud maximal**.

### Réglage du régime de la soufflante

- ▷ Actionner le bouton **I** vers le haut ou le bas.

Le régime de la soufflante est représenté par un graphique à barres.



### Dégivrage du pare-brise

Appuyez sur le bouton **A** (marche ou arrêt). Le pare-brise est désembué ou dégivré le plus rapidement possible. La totalité du flux d'air est dirigée vers le pare-brise. La diode lumineuse du bouton s'allume.



### Recyclage de l'air

L'admission d'air extérieur est interrompue et seul l'air de l'habitacle recircule.

#### **Avertissement !**

**Risque d'accident par gêne visuelle.  
Les vitres peuvent s'embuer avec la fonction de recyclage d'air.**

- ▷ Ne sélectionnez que brièvement la fonction de recyclage d'air.
- ▷ Si les vitres s'embuent, interrompez immédiatement le recyclage de l'air en appuyant une seconde fois sur le bouton de recyclage d'air et sélectionnez la fonction de dégivrage du pare-brise.

#### **Activation ou désactivation du recyclage de l'air**

- ▷ Appuyez sur le bouton **D**.  
La diode lumineuse du bouton s'allume.

### Répartition de l'air

Les différents modes de répartition d'air peuvent être combinés entre eux selon vos besoins.

Si aucune position de répartition d'air n'est sélectionnée, aucun symbole n'apparaît à l'écran. L'air est diffusé par toutes les buses ainsi qu'au niveau du pare-brise.

Réglage recommandé en été – Flux d'air orienté vers les buses centrales et latérales.

Réglage recommandé en hiver – Flux d'air orienté vers le plancher et le pare-brise.



#### **Flux d'air orienté vers le plancher**

- ▷ Appuyez sur le bouton **F**.  
La sélection s'affiche à l'écran.  
L'air est dirigé vers le plancher.



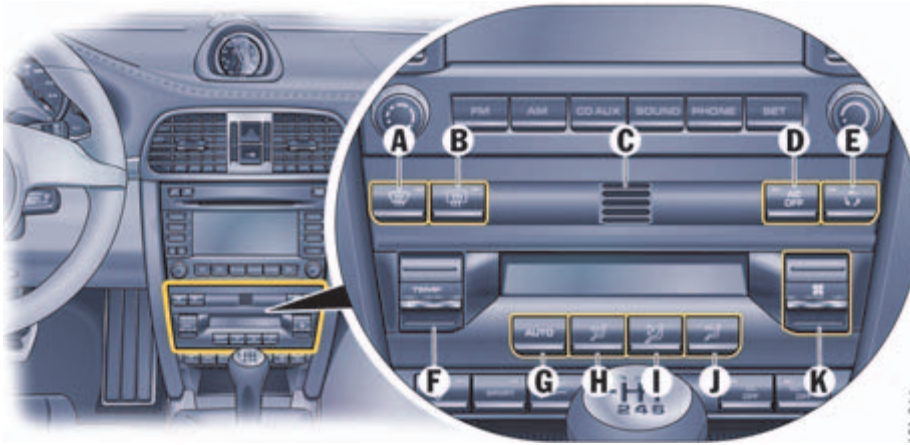
#### **Flux d'air orienté vers les buses centrales et latérales**

- ▷ Appuyez sur le bouton **G**.  
La sélection s'affiche à l'écran.  
L'air sort des buses centrales et latérales.  
Les buses d'air doivent être ouvertes.



#### **Flux d'air orienté vers le pare-brise**

- ▷ Appuyez sur le bouton **H**.  
La sélection s'affiche à l'écran.  
L'air est dirigé vers le pare-brise.



### Climatisation automatique

La climatisation automatique régule la température de l'habitacle en fonction de la valeur présélectionnée. En cas de besoin, le dispositif automatique peut être réglé manuellement.

### Mode automatique

- ▷ Appuyez sur la touche AUTO **G**. La mention **AUTO** s'affiche à l'écran. Le débit et la répartition de l'air sont automatiquement régulés et les variations de température extérieure compensées.

Le réglage automatique permet de modifier isolément chaque fonction.

Le réglage est maintenu jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur la touche de fonction correspondante ou sur la touche AUTO.

### Réglage de la température

- ▷ Actionner le bouton **F** vers le haut ou le bas.

La température de l'habitacle peut être réglée entre 16 °C et 29,5 °C, selon votre confort personnel.

#### Température conseillée : 22 °C.

Si «LO ou «HI» s'affiche, cela signifie que le système travaille à la puissance de refroidissement ou de chauffage maximale. La température n'est plus régulée.

- A** - Dégivrage du pare-brise
- B** - Dégivrage de la lunette arrière (GT3 uniquement), dégivrage des rétroviseurs extérieurs
- C** - Capteur de température
- D** - Touche AC OFF (marche/arrêt du compresseur)
- E** - Touche de recyclage d'air
- F** - Bouton de réglage de la température
- G** - Touche AUTO (fonctionnement automatique)
- H** - Répartition de l'air au niveau du plancher
- I** - Répartition de l'air par les buses centrales et latérales
- J** - Répartition de l'air au niveau du pare-brise
- K** - Bouton de réglage du régime de la soufflante

### Remarque

En cas de modification de la température présélectionnée, la vitesse de la soufflante peut être automatiquement augmentée en mode automatique.

Cela permet d'atteindre plus rapidement la température souhaitée.

### Capteurs

Pour ne pas entraver le fonctionnement de la climatisation automatique :

- ▷ Ne couvrez pas le capteur d'ensoleillement placé sur la planche de bord, ni le capteur de température **C**.



### Dégivrage du pare-brise

- ▷ Appuyez sur la touche **A** (marche ou arrêt). Le pare-brise est désembué ou dégivré le plus rapidement possible. La totalité du flux d'air est dirigée vers le pare-brise. La diode lumineuse de la touche s'allume.

### AC OFF – Activation ou désactivation du compresseur de climatisation

Le compresseur de climatisation s'arrête automatiquement pour des températures inférieures à env. 3 °C et ne peut pas être réactivé, même manuellement.

Pour des températures extérieures supérieures à 3 °C environ, le compresseur de climatisation est activé en permanence en mode automatique. Afin de limiter la consommation de carburant, vous pouvez toutefois arrêter le compresseur. Le confort de régulation sera alors limité :

- ▷ Appuyez sur la touche AC OFF **D**. Le compresseur est désactivé. La diode lumineuse de la touche s'allume.
- ▷ Si la température de l'habitacle s'élève trop, réactivez le compresseur ou appuyez sur la touche AUTO.

En cas de climat humide, le compresseur de climatisation ne doit pas être arrêté afin de sécher l'air admis. Ceci évite aux glaces de s'embuer.



### Réglage du régime de la soufflante

- ▷ Actionner le bouton **K** vers le haut ou le bas. Le régime de soufflante prescrit augmente ou diminue.

Les paliers de régime sont représentés par un affichage à barres.

Si vous actionnez le bouton vers le bas alors que la soufflante est en position minimale, la soufflante et la régulation automatique s'arrêtent. Le message «OFF» apparaît sur l'écran.

En actionnant le bouton vers le haut ou la touche AUTO, vous réactivez la soufflante et la régulation.



## Recyclage de l'air

L'admission d'air extérieur est interrompue et seul l'air de l'habitacle recircule.



### Avertissement !

**Risque d'accident par gêne visuelle.  
Les vitres peuvent s'embuer avec la fonction de recyclage d'air.**

- ▷ Ne sélectionnez que brièvement la fonction de recyclage d'air.
- ▷ Si les vitres s'embuent, interrompez immédiatement le recyclage de l'air en appuyant une seconde fois sur la touche de recyclage d'air et sélectionnez la fonction «Dégivrage du pare-brise».

### Activation ou désactivation du recyclage de l'air

- ▷ Appuyez sur la touche **E**.  
La diode lumineuse de la touche s'allume.

### Au-dessus d'env. 3 °C

Si le compresseur de climatisation était arrêté, il se remet en marche automatiquement. Le recyclage d'air n'est pas limité dans le temps.

### Au-dessous d'env. 3 °C

Le compresseur de climatisation est arrêté. Le recyclage d'air s'arrête automatiquement au bout de 3 minutes environ.

## Répartition de l'air

Les différents modes de répartition d'air peuvent être combinés entre eux selon vos besoins.

Réglage recommandé en été :

Flux d'air orienté vers les buses centrales et latérales.

Réglage recommandé en hiver :

Flux d'air orienté vers le plancher et le pare-brise.



### Flux d'air orienté vers le plancher

- ▷ Appuyez sur la touche **H**.  
L'air est dirigé vers le plancher.  
La sélection s'affiche à l'écran.



### Flux d'air orienté vers les buses centrales et latérales

- ▷ Appuyez sur la touche **I**.  
L'air sort des buses centrales et latérales. Les buses d'air doivent être ouvertes.  
La sélection s'affiche à l'écran.



### Flux d'air orienté vers le pare-brise

- ▷ Appuyez sur la touche **J**.  
L'air est dirigé vers le pare-brise.  
La sélection s'affiche à l'écran.

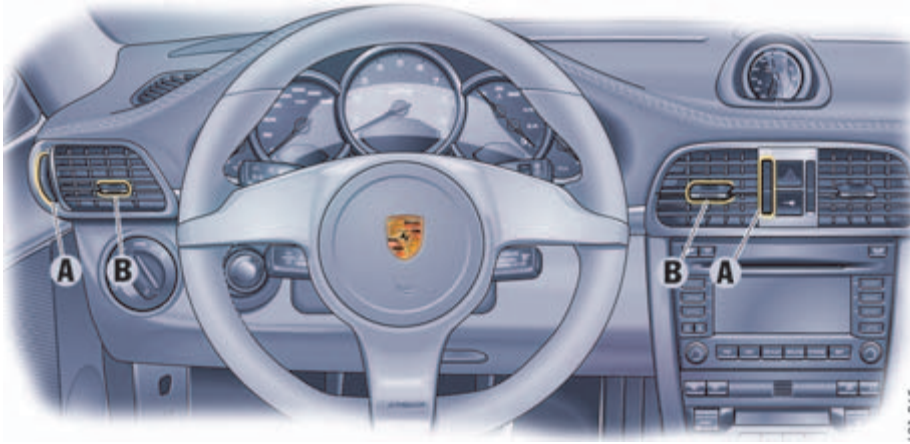
## Remarque concernant l'utilisation

- ▷ Il est possible de mémoriser les réglages individuels de la climatisation automatique sur la clé de votre véhicule si ce dernier est équipé du pack Sport Chrono Plus. Reportez-vous au chapitre "Mémorisation individuelle" dans la notice séparée du PCM.

### **Remarques concernant le compresseur de climatisation**

- Peut être arrêté temporairement en cas de surcharge extrême du moteur, afin de garantir un refroidissement suffisant.
- S'arrête automatiquement pour des températures inférieures à env. 3 °C et ne peut pas être réactivé, même manuellement.
- Efficacité maximale glaces fermées.  
Si le véhicule est resté longtemps exposé au soleil, il est conseillé de ventiler brièvement l'habitacle, glaces ouvertes.
- En fonction de la température extérieure et de l'humidité ambiante, de l'eau condensée peut s'écouler du condenseur et former une flaque d'eau sous le véhicule.  
Ceci ne constitue normalement aucune preuve de non-étanchéité.
- Si de l'air non refroidi est soufflé alors que la température maximale de refroidissement est réglée, arrêtez le compresseur de climatisation et faites réparer le défaut. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.





**A** - Ouverture et fermeture en continu  
**B** - Réglage de l'orientation de l'air soufflé

### Buses d'air centrales et latérales

#### ○ Ouverture des buses d'air

- ▷ Tournez la molette vers le haut.

#### ● Fermeture des buses d'air

- ▷ Tournez la molette vers le bas.

### Changement de la direction du flux d'air

- ▷ Pivotez les lamelles des buses d'air dans la direction souhaitée.

En fonction du réglage de la répartition de l'air, les buses peuvent toutes souffler de l'air extérieur ou de l'air extérieur tempéré.

### Buse d'air extérieur

Pour faciliter l'entrée d'air :

- ▷ La buse d'air extérieur entre le pare-brise et le capot du coffre à bagages doit être exempte de neige, glace et feuilles.



### **Dégivrage de lunette arrière/rétroviseurs extérieurs**

Le dégivrage de lunette arrière (GT3 uniquement) et le dégivrage des rétroviseurs extérieurs sont opérationnels lorsque le contact est mis.

#### **Marche**

- ▷ Appuyez sur le bouton.  
La diode lumineuse du bouton s'allume.

Le dégivrage s'arrête automatiquement au bout de 15 minutes environ.  
Appuyez de nouveau sur le bouton pour réactiver le dégivrage.

#### **Arrêt**

- ▷ Appuyez sur le bouton.  
La diode lumineuse du bouton s'éteint.



## Instruments, ordinateur de bord, messages d'avertissement

Combiné d'instruments .....	92
Température de l'huile moteur .....	94
Voyant de contrôle Tempostat .....	94
Eclairage des instruments .....	94
Compteur kilométrique journalier .....	95
Compteur de vitesse .....	96
Commutation des unités kilomètres/miles .....	96
Compte-tours .....	97
Indicateur de direction .....	97
Feux de route .....	97
Voyant de passage au rapport supérieur .....	97
Système de refroidissement .....	98
Carburant .....	99
Pendulette .....	100
Température extérieure .....	100
Pression d'huile moteur .....	101
Batterie/alternateur .....	101
Voyant de contrôle central .....	102
Voyant de contrôle des freins .....	102
Check Engine (contrôle des gaz d'échappement) .....	102
Ordinateur de bord (OB) .....	103
<b>Messages d'avertissement</b> dans le combiné d'instruments et sur l'ordinateur de bord .....	134

## Combiné d'instruments

**Vous trouverez les informations relatives aux différents affichages dans les chapitres correspondants.**

1. Affichage de la température de l'huile moteur
2. Compteur de vitesse analogique
3. Voyant de contrôle pression des pneumatiques
4. Indicateur de direction gauche
5. Compte-tours
6. Voyant de contrôle feux de route
7. Indicateur de direction droit
8. Voyant de passage au rapport supérieur
9. Système de refroidissement  
Affichage de température et voyant de contrôle
10. Carburant  
Affichage de niveau et voyant de contrôle
11. Affichage de la pression d'huile moteur
12. Bouton de réglage de l'éclairage des instruments et  
Compteur kilométrique journalier
13. Affichage du kilométrage total et du kilométrage journalier
14. Voyant de contrôle Tempostat
15. Capteur de luminosité pour l'éclairage des instruments
16. Voyant de contrôle airbag
17. Voyant de contrôle Check Engine
18. Voyant de contrôle central
19. Ordinateur de bord
20. Porsche Stability Management  
Voyant multifonction PSM
21. Voyant de contrôle freins
22. Voyant de contrôle ceinture de sécurité
23. Voyant de contrôle ABS
24. Pendulette et affichage de la température extérieure
25. Bouton de réglage de l'heure

**En mettant le contact, chaque voyant s'allume pour le contrôle des lampes.**

### Remarque

Les messages d'avertissement sont enregistrés dans la mémoire du calculateur correspondant pour être lus par un concessionnaire Porsche.

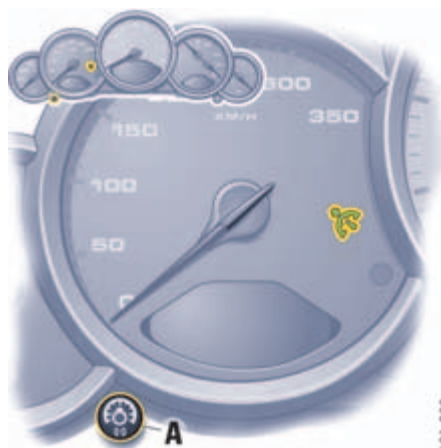
Ces informations peuvent également être utilisées pour vous protéger ou protéger Porsche contre des réclamations non justifiées.





### Température de l'huile moteur

La température de l'huile moteur est affichée dans la partie gauche du combiné d'instruments.



A - Bouton de réglage de l'éclairage des instruments et du compteur kilométrique journalier



### Voyant de contrôle Tempostat

Le voyant de contrôle indique l'activation du Tempostat.

## Eclairage des instruments

L'éclairage est automatiquement adapté à l'intensité lumineuse environnante par le capteur de luminosité situé dans le compteur de vitesse analogique.

Éclairage du véhicule allumé, l'intensité lumineuse des instruments et des commutateurs peut également être réglée manuellement.

### Avertissement !

**Risque d'accident lors du réglage de la luminosité en conduisant. Ceci pourrait conduire à la perte de contrôle du véhicule.**

▷ Ne passez pas la main entre les branches du volant lorsque vous roulez.

### Remarque

Lorsque l'éclairage du véhicule est allumé, l'éclairage des graduations pour les cadrans clairs s'active et se désactive en fonction de la luminosité ambiante.



#### Atténuation de l'éclairage des instruments

- ▷ Maintenez le bouton de réglage **A** dans la direction voulue jusqu'à atteindre le niveau de luminosité souhaité. Le niveau de luminosité sélectionné est représenté par un affichage à barres sur l'écran de l'ordinateur de bord.



#### Compteur kilométrique journalier

##### **Avertissement !**

**Risque d'accident lors de la remise à zéro du compteur journalier en conduisant. Ceci pourrait conduire à la perte de contrôle du véhicule.**

- ▷ Ne passez pas la main entre les branches du volant lorsque vous roulez.

#### Remise à 0 km

- ▷ Maintenez le bouton de réglage **A** appuyé pendant environ 1 seconde **ou**
- ▷ remettez à zéro le kilométrage dans le menu «SET» de l'ordinateur de bord.
- ▷ Reportez-vous au chapitre «ORDINATEUR DE BORD (OB)» à la page 103.

Le compteur se remet à 0 une fois les 9 999 kilomètres ou 6 213 miles dépassés.





### **Compteur de vitesse**

Le compteur de vitesse numérique est intégré dans l'ordinateur de bord.  
En cas de changement des unités de kilomètres en miles, l'affichage en km/h passe en mph.

### **Commutation des unités kilomètres/miles**

Les unités du compteur kilométrique et du compteur de vitesse peuvent également être changées dans le menu SET de l'ordinateur de bord.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «SET RÉGLAGE DE BASE DE L'ORDINATEUR DE BORD» à la page 131.



### Compte-tours

La zone rouge qui figure sur les graduations du compte-tours est un avertissement visuel qui vous indique le régime maximum admissible.

À l'accélération, l'alimentation en carburant est interrompue à l'approche de la zone rouge afin de protéger le moteur.

Avant de passer un rapport inférieur, assurez-vous que les régimes de rétrogradage maximum autorisés sont respectés.

### ↔ Indicateur de direction

L'indicateur de direction clignote au même rythme que les clignotants eux-mêmes.

Flèche gauche – clignotant gauche

Flèche droite – clignotant droit

Si le rythme de l'affichage s'accélère de manière sensible, vérifiez le fonctionnement des clignotants.

### ☞ Feux de route

#### Le voyant de contrôle s'allume

Le voyant de contrôle s'allume lorsque le véhicule est en feux de route ou lors d'appels de phares.

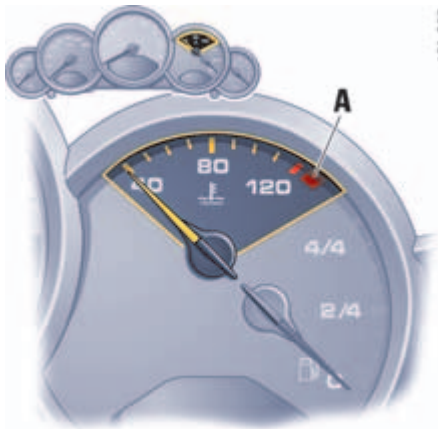
#### Le voyant de contrôle clignote

Le voyant de contrôle clignote en cas de défaillance de l'éclairage en courbe.

### ▲ Voyant de passage au rapport supérieur

En plus de la zone rouge sur l'échelle graduée du compte-tours, la flèche de passage au rapport supérieur vous incite à effectuer le passage de rapport en temps voulu.

▷ Passez le rapport immédiatement supérieur lorsque le voyant de passage au rapport supérieur s'allume.



E91.207

## **Système de refroidissement**

### **Affichage de la température (contact mis)**

#### **Aiguille dans la plage gauche – moteur froid**

- ▷ Evitez les régimes élevés et une sollicitation importante du moteur.

#### **Aiguille dans la plage centrale – température de fonctionnement normale**

L'aiguille peut atteindre la zone rouge en cas de charge moteur élevée et de températures extérieures élevées.

### **Voyant de contrôle «A»**

- ▷ Consultez un atelier spécialisé pour tout défaut au niveau du système de refroidissement. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

Si la température du liquide de refroidissement est trop élevée, le **voyant de contrôle de l'affichage de la température s'allume**. Par ailleurs, un avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord.

- ▷ Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
- ▷ Vérifiez s'il y a des corps étrangers sur les radiateurs et dans les canaux d'air de refroidissement à l'avant du véhicule.
- ▷ Contrôlez le niveau de liquide de refroidissement. Si nécessaire, faites l'appoint de liquide de refroidissement.
- ▷ Faites réparer ce défaut.
- ▷ Reportez-vous au chapitre «NIVEAU DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT» à la page 145.

#### **Remarque**

Afin d'éviter des températures anormalement élevées, les conduits d'air de refroidissement ne doivent pas être recouverts de caches (p. ex. films, jupes antigrauvillonnage).

Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas, le **voyant de contrôle** de l'affichage de la température **clignote**. Par ailleurs, un avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord.

- ▷ Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
- ▷ Faites l'appoint de liquide de refroidissement après avoir laissé refroidir le moteur.
- ▷ Faites réparer l'origine de ce défaut.
- ▷ Reportez-vous au chapitre «NIVEAU DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT» à la page 145.

### **Attention !**

#### **Risque d'endommagement du moteur.**

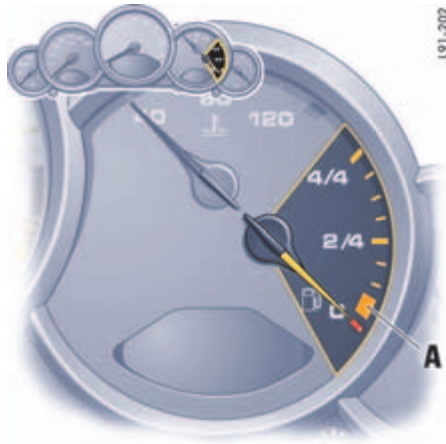
- ▷ Arrêtez-vous si les voyants de contrôle s'allument ou clignotent malgré un niveau de liquide de refroidissement correct.
- ▷ Faites réparer ce défaut.

#### **Ventilateur du compartiment moteur**

Si le ventilateur du compartiment moteur tombe en panne, le **voyant de contrôle** de l'affichage de la température **clignote**.

Par ailleurs, un avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord.

- ▷ Faites réparer l'origine de ce défaut.



## Carburant

### Affichage de niveau

Le contenu du réservoir est indiqué lorsque le contact est mis.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «CONTENANCES» à la page 219.

Des inclinaisons différentes du véhicule (p. ex. descente ou montée de côtes) peuvent conduire à de légères différences d'affichage.

### Remarque

Si vous ne mettez qu'une faible quantité d'essence dans un réservoir presque vide, celle-ci peut ne pas être détectée par l'indicateur de niveau de carburant ou lors du calcul de l'autonomie restante.

### Voyant de contrôle «A»

Lorsque la quantité de carburant restante devient inférieure à 10 litres environ, **le voyant de contrôle** de l'affichage de niveau **s'allume lorsque le moteur tourne**.

Par ailleurs, un avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord.

- ▷ Faites le plein à la prochaine occasion.

### Attention !

**Risque de détérioration du système d'épuration des gaz d'échappement en cas de quantité de carburant insuffisante.**

- ▷ Ne roulez jamais jusqu'à épuisement du carburant.
  - ▷ Evitez de rouler vite dans les virages si les voyants de contrôle sont allumés.
- 
- ▷ Reportez-vous au chapitre «SYSTÈME D'ÉPURATION DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT» à la page 150.

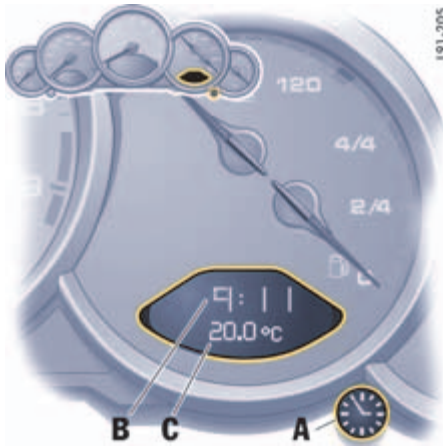
### Le clignotement du voyant de contrôle

de l'affichage de niveau signale un défaut du système.

Par ailleurs, un avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord.

La quantité de carburant en réserve n'est alors plus signalée.

- ▷ Faites réparer ce défaut. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



**A** - Bouton de réglage de l'heure  
**B** - Pendulette  
**C** - Affichage de la température extérieure

## Pendulette

L'affichage de l'heure disparaît 4 minutes environ après la coupure du contact ou le verrouillage du véhicule.

## Réglage de l'heure

### ⚠ Avertissement !

**Risque d'accident lors du réglage de l'heure en conduisant. Ceci pourrait conduire à la perte de contrôle du véhicule.**

- ▷ Ne passez pas la main entre les branches du volant lorsque vous roulez.

- ▷ Mettez le contact

## Réglage des heures

- ▷ Maintenez le bouton de réglage **A** enfoncé pendant environ 1 seconde. L'affichage des heures clignote.
- ▷ Tournez le bouton dans la direction souhaitée : vers la droite – augmentation des heures vers la gauche – diminution des heures

Réglage lent (heure par heure) – rotation brève du bouton

Réglage rapide (défilement de l'affichage) – bouton maintenu actionné

## Réglage des minutes

- ▷ Appuyez de nouveau sur le bouton de réglage. L'affichage des minutes clignote.
- ▷ Réglage par rotation, identique au réglage des heures.

## Sortie du mode de réglage

S'effectue automatiquement au bout d'une minute **ou** :

- ▷ Appuyez de nouveau sur le bouton de réglage.

Si le mode de réglage est quitté volontairement en pressant le bouton, la pendulette démarre à la seconde précise.

## Remarque

Le mode pendulette 12h/24h peut être modifié dans l'ordinateur de bord.

## Température extérieure

L'affichage de la température extérieure **C** n'est pas un détecteur de verglas.

Même si la température affichée est supérieure à 0 °C, la chaussée peut être verglacée, en particulier sur les ponts et sur les portions de route restant à l'ombre.



### **Pression d'huile moteur**

La pression d'huile doit être d'au moins 3,5 bars environ pour un moteur chaud et tournant à un régime de 3 000 tr/min.

**Si la pression d'huile baisse soudainement, alors que le moteur tourne ou que vous roulez, et qu'un message d'avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord :**

- ▷ Arrêtez-vous immédiatement à un emplacement approprié.
- ▷ Arrêtez le moteur.
- ▷ Recherchez une éventuelle fuite d'huile importante sur ou sous le véhicule.
- ▷ Si aucune fuite d'huile n'est visible : moteur au ralenti, mesurez le niveau d'huile à l'aide de l'ordinateur de bord.
- ▷ Reportez-vous au chapitre «ORDINATEUR DE BORD (OB)» à la page 103. Reportez-vous au chapitre «NIVEAU D'HUILE MOTEUR» à la page 146.
- ▷ Si nécessaire, faites l'appoint d'huile moteur.

### **Attention !**

**Risque d'endommagement du moteur.**

- ▷ Arrêtez-vous si vous détectez une fuite d'huile importante.
- ▷ Arrêtez-vous si le message d'avertissement apparaît malgré un niveau d'huile correct.
- ▷ Faites réparer le défaut. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### **Batterie/alternateur**

Si la tension de bord baisse sensiblement, un message d'avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord.

**Si le voyant de contrôle de l'ordinateur de bord venait à s'allumer lorsque le moteur tourne ou pendant que vous roulez :**

- ▷ Arrêtez-vous à un emplacement sûr et coupez le moteur.

**Causes possibles :**

- Défaut du dispositif de charge de la batterie
- Courroie d'entraînement cassée

### **Avertissement !**

**Risque d'accident et d'endommagement du moteur. Une courroie d'entraînement cassée entraîne la perte de l'assistance de direction (effort de braquage accru) et le refroidissement du moteur devient inexistant.**

- ▷ Ne continuez pas à rouler.
- ▷ Faites réparer le défaut.
- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

## **Voyant de contrôle central**

Le voyant de contrôle central du combiné d'instruments s'allume lorsque le menu INFO contient des messages d'avertissement.

Vous pouvez accéder à ces messages par le biais du menu INFO de l'ordinateur de bord :

- ▷ Reportez-vous au chapitre «INFO MESSAGES D'AVERTISSEMENT» à la page 109.

## **Voyant de contrôle des freins**

Le voyant de contrôle du combiné d'instruments s'allume :

- lorsque le frein à main est serré,
- lorsque le niveau de liquide de frein est trop bas,
- lorsque la limite d'usure des plaquettes de frein a été atteinte,
- en cas de défaut du répartiteur de freinage.

Par ailleurs, le message d'avertissement correspondant s'affiche sur l'ordinateur de bord.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «MESSAGES D'AVERTISSEMENT DANS LE COMBINÉ D'INSTRUMENTS ET SUR L'ORDINATEUR DE BORD» à la page 134.

## **Check Engine (contrôle des gaz d'échappement)**

### **Voyant de contrôle**

Le contrôle des gaz d'échappement détecte rapidement les erreurs de fonctionnement qui peuvent entraîner par ex. le dégagement important de substances nocives ou des dégâts. Les voyants de contrôle du combiné d'instruments et de l'ordinateur de bord indiquent les défauts en restant allumés ou en clignotant.

Les défauts détectés sont stockés dans la mémoire de défauts du calculateur.

Le voyant de contrôle du combiné d'instruments s'allume une fois le contact mis et s'éteint 4 secondes environ après le démarrage du moteur, ce qui permet de contrôler les ampoules.

Le voyant de contrôle du combiné d'instruments indique par un clignotement les conditions de service (p. ex. ratés du moteur) pouvant entraîner des dégâts pour les pièces du système d'épuration des gaz d'échappement. Par ailleurs, un avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord.

- ▷ Vous devez dans ce cas réduire immédiatement la charge du moteur en relâchant la pédale d'accélérateur. Lorsque vous quittez la zone critique, le voyant de contrôle du combiné d'instruments reste allumé en continu.

Afin d'éviter d'endommager le moteur ou le système d'épuration des gaz d'échappement (p. ex. catalyseur) :

- ▷ En conduisant de façon modérée, rendez-vous dans un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### **Attention !**

**Risque de détérioration. Le système d'épuration des gaz d'échappement peut présenter une surchauffe, si le voyant de contrôle du combiné d'instruments continue de clignoter après le relâchement de la pédale d'accélérateur.**

- ▷ Arrêtez-vous immédiatement à un emplacement sûr. Les matériaux inflammables, des feuilles mortes ou de l'herbe sèche, par exemple, ne doivent pas entrer en contact avec le système d'échappement brûlant.
- ▷ Arrêtez le moteur.
- ▷ Faites analyser et réparer ce défaut dans un atelier spécialisé.





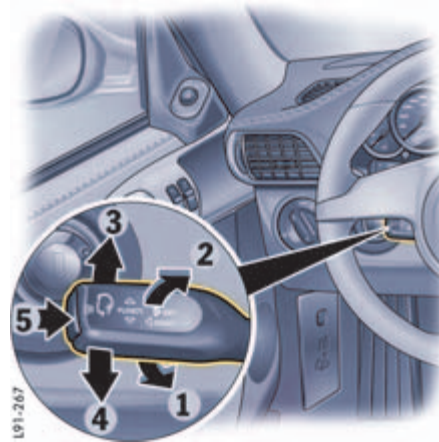
## Ordinateur de bord (OB)

### Ecran

L'écran se situe sous le compte-tours.

### Fonctionnement

- Lorsque le contact est mis,
- lorsque le moteur tourne.



### Commande

Il n'est pas possible, dans le cadre du présent Manuel Technique, de décrire toutes les fonctions de l'ordinateur de bord de façon approfondie. Les exemples suivants vous permettent toutefois de vous familiariser très rapidement avec le principe de fonctionnement et de vous orienter dans la structure des menus.

Dans le menu «SET», vous pouvez à tout moment retourner au réglage de base effectué en usine.

### Levier de commande

L'ordinateur de bord est commandé par le levier inférieur gauche situé sur la colonne de direction.


### Sélection des fonctions de l'ordinateur de bord

- ▷ Poussez le levier vers le haut **3** ou vers le bas **4**.

### Confirmation de la sélection (Entrée)

- ▷ Poussez le levier vers l'avant **1**.

### Retour à une étape ou plusieurs étapes de sélection précédentes

- ▷ Tirez le levier une ou plusieurs fois vers l'arrière **2** ou
- ▷ sélectionnez la flèche  sur l'écran de l'ordinateur de bord avec le levier de commande et poussez le levier vers l'avant **1**.

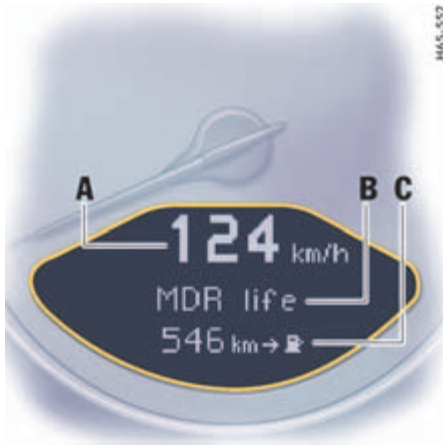
### Remarque

En tirant plusieurs fois le levier de commande, vous retournez toujours au menu principal.

### 5 – Bouton de la commande vocale

- ▷ Consultez à ce sujet la notice séparée du Porsche Communication Management (PCM).





**A** - Compteur de vitesse numérique  
**B** - Partie centrale de l'écran  
**C** - Partie inférieure de l'écran

### Fonctions et possibilités d'affichage

#### Remarque

Les possibilités de sélection et les affichages sur l'ordinateur de bord dépendent de l'équipement de votre véhicule. Il se peut donc que toutes les possibilités de sélection et les affichages mentionnés ici ne soient pas disponibles sur votre ordinateur de bord.

#### Réglage de base

- Affichage central : .... station radio

Pour les véhicules sans autoradio, le réglage de base est l'autonomie restante.

Il est possible de sélectionner la ligne centrale de l'ordinateur de bord **B** dans le menu SET.

#### Appel des fonctions de l'ordinateur de bord dans l'affichage «C»

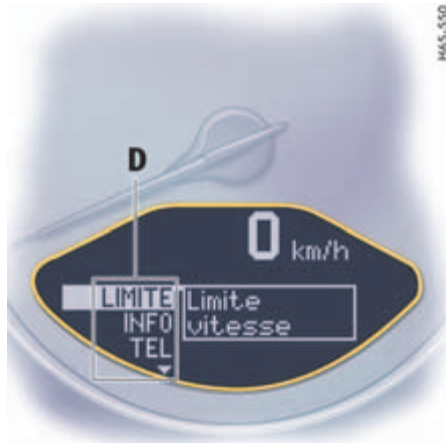
- ▷ Poussez le levier de commande vers le haut ou vers le bas  
 (la zone de sélection **D** doit être désactivée).

Les valeurs suivantes peuvent être appelées successivement :

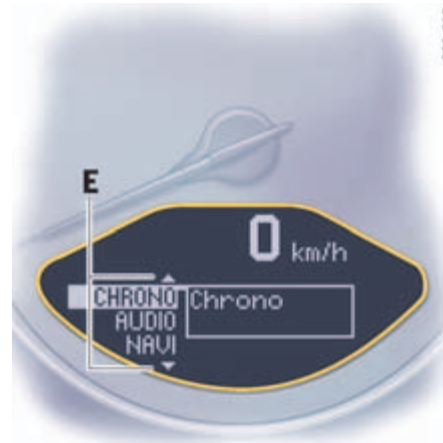
- Vitesse moyenne (Ø km/h),
- Consommation moyenne (Ø l/100 km),
- Autonomie restante (km → 🚗),
- Pression des pneumatiques,
- Indications du système de navigation (si activé dans le menu SET).

#### Remarque

Les valeurs «Vitesse moyenne», «Consommation moyenne» et «Compteur journalier» peuvent être remises à zéro dans le menu SET.



M65-550



M65-510




M65-501


#### D – Activation ou désactivation de la zone de sélection

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant ou vers l'arrière.

#### E – Flèches indiquant la suite

Flèche : 

- ▷ Poussez le levier de commande vers le bas pour faire défiler le menu vers le bas.

Flèche : 

- ▷ Poussez le levier de commande vers le haut pour faire défiler le menu vers le haut.

En fonction de l'équipement du véhicule, vous avez la possibilité de sélectionner les menus suivants :

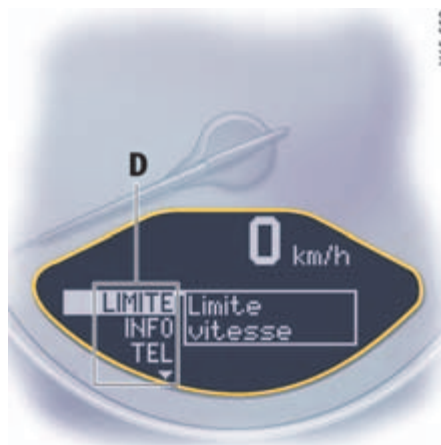
1. LIMITE
2. INFO
3. TEL
4. CHRONO
5. AUDIO
6. NAVI
7. HUILE (OIL)
8. Témoin
9. SET

## **LIMITE** **Signal d'avertissement sonore pour la** **limite de vitesse**

Le signal d'avertissement sonore peut être activé pour des vitesses supérieures à 10 km/h. Il retentit lorsque la vitesse réglée est dépassée. Pour que le signal retentisse à nouveau, la vitesse momentanée doit être inférieure de 5 km/h minimum à la vitesse réglée.

### **Accès à la zone de sélection «D»**

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.



### **Réglage de la vitesse**

- ▷ Sélectionnez LIMITE à l'aide du levier de commande.



- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.



H65-509

**Option 1 :**  
**confirmation de la vitesse actuelle**

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.  
Le signal d'avertissement sonore est activé pour la vitesse actuelle.

Affichage :

Le véhicule étant à l'arrêt, le message «Confirmation impossible véhicule arrêté» s'affiche.



H65-512

**Option 2 :**  
**présélection de la vitesse**

- ▷ Sélectionnez «LIMITE activée» à l'aide du levier de commande :

désactivée

activée

- ▷ Si elle est «désactivée», poussez le levier de commande vers l'avant.



H65-511

- ▷ Sélectionnez «xx km/h» avec le levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.



H45-S10

#### Coupure du signal d'avertissement sonore

- ▷ Sélectionnez «LIMITE activée» à l'aide du levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

Affichage :

- ▷ Exercez de petites pressions sur le levier de commande vers le haut ou le bas jusqu'à atteindre la vitesse souhaitée.

Vers le haut : la vitesse augmente  
Vers le bas : la vitesse diminue

#### Remarque:

Une poussée continue sur le levier vers le haut ou le bas règle la vitesse par incréments de 10 km/h.

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.



H65-503



H65-502



H65-579

## **INFO** **Messages d'avertissement**

### **Accès à la zone de sélection «D»**

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

### **Appel des messages d'avertissement**

- ▷ Sélectionnez INFO à l'aide du levier de commande.

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.
- ▷ Sélectionnez «Messages» à l'aide du levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

Les éventuels messages d'avertissement peuvent désormais être appelés à l'aide du levier de commande.

Vous pouvez également appeler des messages d'avertissement qui ont été acquittés pendant la conduite (disponibles uniquement jusqu'à la prochaine mise du contact).

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant ou tirez-le vers l'arrière.  
Le menu Info s'affiche de nouveau.



H65-503

### Entretien

#### Accès à la zone de sélection «D»

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

#### Accès à Entretien

- ▷ Sélectionnez INFO à l'aide du levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.
- ▷ Sélectionnez «Entretien» à l'aide du levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.
- ▷ L'échéance du prochain entretien est affiché en kilomètres et en jours.



H65-504

### TEL (téléphone) Informations téléphone

#### Accès à la zone de sélection «D»

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

#### Consultation des informations téléphone

- ▷ Sélectionnez TEL à l'aide du levier de commande.



H65-560

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.



**Remarque**

Le menu «Non acceptés» vous permet p. ex. de consulter les appels intervenus en votre absence.



**Exemple :**  
**sélectionner un numéro du répertoire, puis l'appeler**

- ▷ Sélectionnez «Répertoire» à l'aide du levier de commande.



- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.
- ▷ Sélectionnez le correspondant souhaité et poussez le levier de commande vers l'avant. La communication est établie.





- ▷ Pour terminer la communication, poussez le levier de commande vers l'avant.



#### **Appel entrant**

- ▷ Sélectionnez «Décrocher» ou «Refuser» et poussez le levier de commande vers l'avant.

#### **Remarque**

Les appels refusés peuvent être consultés dans le menu «Non acceptés».



## **CHRONO** **Chronomètre**

Le chronomètre permet d'enregistrer n'importe quels temps, p. ex. sur un circuit ou sur le trajet pour se rendre au travail. Sur les véhicules équipés de Porsche Communication Management (PCM), il est possible d'enregistrer et d'analyser les temps chronométrés.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «Affichage sport» dans la notice séparée du PCM.

### **Chronomètre sur le tableau de bord**

Le chronomètre possède un affichage analogique et un affichage numérique.

La grande aiguille de l'affichage analogique décompte les secondes. Les deux petites aiguilles décomptent les heures et les minutes. L'affichage revient à zéro au bout de 12 heures. L'affichage numérique indique les secondes et 1/100 de seconde.

L'affichage numérique et l'affichage de l'ordinateur de bord peuvent indiquer jusqu'à 99 heures et 59 minutes.

Il est possible d'orienter le chronomètre tant vers la gauche que vers la droite.

### **Affichages du chronomètre :**

- dans le chronomètre du tableau de bord,
- dans le menu CHRONO de l'ordinateur de bord,
- dans l'affichage des performances du PCM.

### **Marche/arrêt du chronomètre**

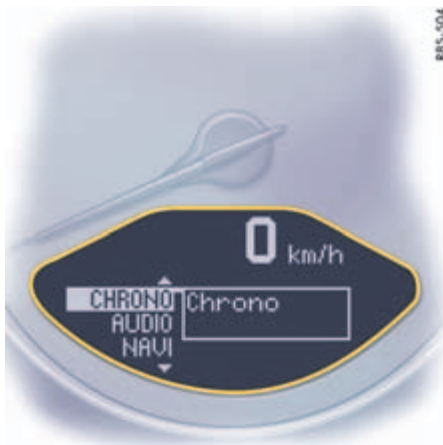
Tous les affichages du chronomètre sont lancés et arrêtés dans le menu CHRONO de l'ordinateur de bord.

### **Remarques concernant l'utilisation**

Si vous quittez le menu CHRONO alors que le chronomètre tourne, l'enregistrement du temps se poursuit.

Le chronomètre s'arrête dès que l'on coupe le contact. Il repart si l'on remet le contact dans les 4 minutes qui suivent environ.

Le chronomètre ne peut être remis à zéro que dans le menu CHRONO via la commande «Reset».



R65-504

#### Lancement du chronomètre

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant. La zone de sélection est activée.
- ▷ Sélectionnez CHRONO à l'aide du levier de commande.



H65-515

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.



H65-538

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant. Le temps défile dans tous les affichages du chronomètre. L'affichage de l'ordinateur de bord passe à la sélection «Stop chrono/Temps interm».

#### Remarque PCM

Pour analyser les données dans le PCM, il faut sélectionner l'affichage Performance dans le menu «Affichage trip/sport».



H65-538

#### Arrêt du chronomètre

Après le démarrage du chronométrage, l'affichage de l'ordinateur de bord passe à la sélection «Stop chrono/Temps interm».

- ▷ Sélectionnez «Stop chrono» à l'aide du levier de commande.



H65-543

- ▷ Poussez le levier vers l'avant.

Le temps est arrêté dans tous les affichages du chronomètre et l'affichage de l'ordinateur de bord devient «Continuer/Reset».

Il est possible de continuer l'enregistrement ou de revenir à zéro.

#### Remarque PCM

Après l'arrêt du chronomètre, le PCM demande s'il doit mémoriser le temps.



H65-543

#### Continuer

Après l'arrêt de l'enregistrement, l'affichage de l'ordinateur de bord devient «Continuer/Reset».



H65-545



H65-540



H65-515

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant. Les affichages du chronomètre continuent.

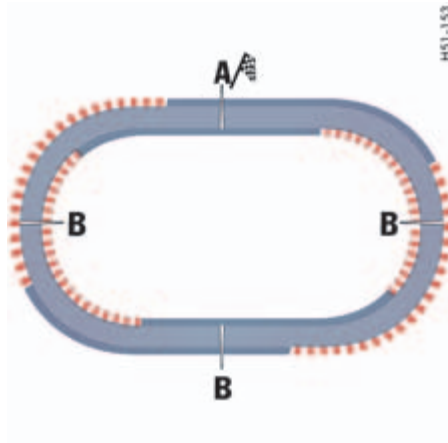
L'affichage de l'ordinateur de bord revient à «Stop chrono/Temps interm». Vous pouvez arrêter le chronomètre ou arrêter un temps intermédiaire.

#### Remise à zéro

Après l'arrêt de l'enregistrement, l'affichage de l'ordinateur de bord devient «Continuer/Reset».

- ▷ Sélectionnez «Reset» à l'aide du levier de commande.

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant. L'affichage revient à «Start chrono». L'affichage du chronomètre dans le tableau de bord et l'ordinateur de bord revient à zéro.



H51-153

**A** - Tour de piste  
**B** - Temps intermédiaire

#### Affichage des temps intermédiaires

Pour un trajet sur route ou un tour de piste sur un circuit, il est possible d'afficher plusieurs temps intermédiaires. Les temps intermédiaires **B** sont fournis à titre d'information.

Sur les véhicules équipés de Porsche Communication Management (PCM), il est possible d'enregistrer et d'analyser les temps de tours de piste **A**.



H65-539



H65-516

#### Pour afficher un temps intermédiaire :

Après le démarrage du chronométrage, l'affichage de l'ordinateur de bord devient «Stop chrono/Temps interm».

- ▷ Sélectionnez «Temps interm» à l'aide du levier de commande et poussez celui-ci vers l'avant.



Le temps intermédiaire s'affiche environ 5 secondes.

L'affichage de l'ordinateur de bord revient alors à «Stop chrono/Temps interm».

- ▷ Vous pouvez arrêter le chronomètre ou arrêter un autre temps intermédiaire.



**Pour lancer le chronométrage d'un nouveau tour de piste :**

Après la sélection de «Temps interm», le message «Nouveau tr.» s'affiche pendant 5 secondes.

- ▷ Sélectionnez «Nouveau tr.» avec le levier de commande et poussez celui-ci vers l'avant.



Le nouveau tour de piste s'affiche sur l'ordinateur de bord et dans le PCM. Les temps dans l'ordinateur de bord et le PCM commencent à zéro. Le chronomètre du tableau de bord continue à afficher le temps total.



H465-539



R81-505



R85-506

- ▷ L'affichage de l'ordinateur de bord revient très vite à «Stop chrono/Temps interm».
- ▷ Vous pouvez arrêter le chronomètre ou arrêter un autre temps intermédiaire ou un nouveau tour de piste.

#### Remarque PCM

Pour enregistrer le temps d'un tour de piste dans le PCM, sélectionnez l'affichage Performance dans le menu «Affichage trip/sport».

#### AUDIO

##### Accès à la zone de sélection «D»

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

##### Sélection de la station radio

- ▷ Sélectionnez «AUDIO» à l'aide du levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.
- ▷ Sélectionnez la station souhaitée.
- ▷ Poussez le levier de commande vers le haut ou vers le bas.

#### NAVI

##### Accès à la zone de sélection «D»

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

##### Sélection d'une destination

- ▷ Sélectionnez «NAVI» à l'aide du levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.
- ▷ Sélectionnez la fonction souhaitée à l'aide du levier de commande :
  - Dernières destinations
  - Mémoire de destinations
  - Guidage





### **RDK** **Système de contrôle de la pression des pneumatiques**

Le système de contrôle de la pression des pneumatiques surveille en permanence la pression et la température des quatre pneumatiques et avertit le conducteur en cas de pression insuffisante.

L'affichage ainsi que les réglages du système de contrôle de la pression des pneumatiques s'opèrent sur l'ordinateur de bord.

Vous devez toutefois continuer à régler la pression des pneumatiques sur les roues.

- ▷ Il appartient au conducteur de procéder au gonflage correct des pneumatiques et au réglage correct sur l'ordinateur de bord.

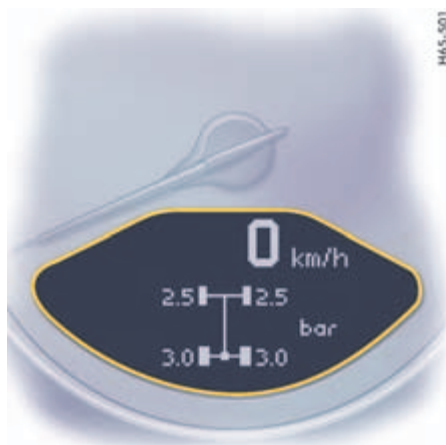
Le système de contrôle de la pression des pneus offre les fonctionnalités suivantes :

- Affichage de la pression effective des pneus (pression réelle) pendant la conduite.
- Affichage de l'écart par rapport à la pression théorique (regonfler) à l'arrêt.
- Affichage de la taille et du type de pneumatiques utilisés à l'arrêt.
- Avertissements en deux étapes concernant la pression des pneus.

### **! Danger !**

**Malgré les avantages du système de contrôle de la pression des pneumatiques, il appartient au conducteur d'actualiser les réglages dans l'ordinateur de bord et les pressions dans les pneus. Une pression insuffisante réduit la sécurité routière du véhicule et détériore le pneu et la roue.**

- ▷ Arrêtez-vous immédiatement à un emplacement approprié après l'affichage d'une crevaison et vérifiez l'état des pneumatiques. Réparez si nécessaire le dégât à l'aide de produit anticrevaison.
- ▷ Ne continuez en aucun cas à rouler avec des pneus défectueux.
- ▷ La réparation d'un pneumatique avec le produit anticrevaison est uniquement une réparation d'urgence permettant de poursuivre la route jusqu'au prochain atelier de réparation. La vitesse maximale autorisée est de **80 km/h**.
- ▷ Ne roulez pas avec des pneus dont la pression diminue à vue d'œil. En cas de doute, faites contrôler les pneumatiques par un atelier spécialisé.
- ▷ Vous devez immédiatement faire changer des pneus défectueux par un atelier spécialisé. **La réparation des pneumatiques est strictement interdite.**
- ▷ Si une défaillance survient au niveau du système de contrôle de la pression des pneumatiques (p. ex. émetteur défectueux), consultez immédiatement un atelier spécialisé et faites réparer le dégât. La pression des pneus n'est pas surveillée, ou seulement en partie, si le système de contrôle est défectueux.
- ▷ Utilisez exclusivement les différences de pression indiquées dans «Info pression» du menu Pression pneu ou dans les avertissements correspondants pour corriger la pression de gonflage des pneumatiques.
- ▷ Les pneumatiques peuvent se dégonfler au fil du temps sans présenter pour autant un défaut. Un avertissement s'affiche alors sur l'écran de l'ordinateur de bord. Corrigez la pression de gonflage des pneumatiques à la prochaine occasion.
- ▷ Le système de contrôle de la pression des pneumatiques avertit aussi bien des dommages résultant d'une perte de pression naturelle des pneus que d'une perte lente de pression due à des corps étrangers. Il ne peut pas vous avertir de dommages soudains (p. ex. un éclatement du pneu dû à un corps étranger).



H65-501

#### Activation de la fonction Pression pneu de l'ordinateur de bord

- ▷ Poussez le levier de commande vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que la fonction Pression pneu de l'ordinateur de bord s'affiche. (La zone de sélection doit être **désactivée**).

#### Fonction Pression pneu de l'ordinateur de bord

La fonction Pression pneu de l'ordinateur de bord indique la pression des pneumatiques (pression réelle) au niveau des quatre roues en fonction de la température.

Tout en conduisant, vous pouvez voir la pression augmenter au fur et à mesure de l'échauffement des pneumatiques.

#### Cet affichage n'est fourni qu'à titre d'information.

- ▷ Ne modifiez en aucun cas la pression des pneus en raison de cet affichage.



H65-519

#### Info pression dans le menu Pression pneu

La pression de gonflage des pneumatiques varie en fonction de la température d'après les lois de la physique. Elle augmente ou diminue de 0,1 bar environ pour une variation de température de 10 °C.

Le système de contrôle de la pression des pneumatiques tient compte de cette dépendance entre la pression et la température.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «AUGMENTATION DE PRESSION EN FONCTION DE LA TEMPÉRATURE» à la page 128.

#### Vous pouvez lire la pression des pneumatiques à corriger sur cet écran.

La pression des pneumatiques à corriger (pression à ajouter) est indiquée sur la roue affichée.  
Exemple : si l'écran affiche «- 0,1 bar» pour le pneu arrière droit, vous devez regonfler le pneu de 0,1 bar.

### Remarque

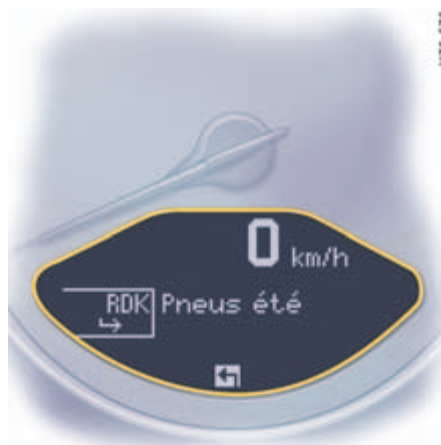
Vous ne pouvez appeler le menu Pression pneu que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

### Accès à l'affichage «Info pression»

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant pour activer la zone de sélection.
- ▷ Sélectionnez «RDK» à l'aide du levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant. L'affichage passe au menu Pression pneu.
- ▷ Sélectionnez «Info pression» à l'aide du levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

### Remarque

Après avoir mis le contact, il peut s'écouler jusqu'à env. 1 minute avant que la pression de tous les pneumatiques s'affiche. Les valeurs de pression manquantes sont alors remplacées par des traits («-»).



### Info pneus dans le menu Pression pneu

Informations sur les pneumatiques utilisés :

- Type de pneumatique : Pneumatiques été, hiver

«Info pneus» indique les réglages actuels des pneumatiques.

### Accès à l'affichage «Info pneus»

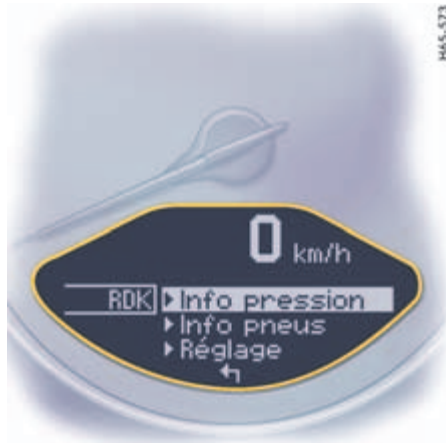
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant pour activer la zone de sélection.
- ▷ Sélectionnez «RDK» à l'aide du levier de commande.



- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant. L'affichage passe au menu Pression pneu.
- ▷ Sélectionnez «Info pneus» à l'aide du levier de commande.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

### Sélection des pneumatiques dans le menu «Réglage»

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant pour activer la zone de sélection.
- ▷ Sélectionnez «RDK» à l'aide du levier de commande.



H65-573

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant. L'affichage passe au menu Pression pneu.



H65-542

- ▷ Sélectionnez «Réglage» à l'aide du levier de commande.



H75-577

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.
- ▷ Sélectionnez le type de pneumatiques souhaité : été ou hiver.
- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant. Un écran de confirmation du type de pneumatiques sélectionné s'affiche.



- ▷ Sélectionnez «Continuer» et poussez le levier de commande vers l'avant.



La sélection des pneumatiques n'est terminée que lorsque le message «Procédure terminée» s'affiche sur l'ordinateur de bord.

- ▷ Sélectionnez la flèche (retour) et poussez le levier de commande vers l'avant. Le menu Pression pneu s'affiche de nouveau. Le message «Apprent. syst.» s'affiche en outre sur l'ordinateur de bord.

#### Remarques

En cas d'interruption de la procédure de réglage, le message «Procédure interrompue» s'affiche. Toutes les données entrées jusque là sont perdues et les réglages d'origine demeurent valides.

Le système de contrôle de pression ne se reparamètre que si le message «Procédure terminée» apparaît une fois le réglage terminé.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «PARAMÉTRAGE» à la page 126.

Avant de monter des pneus présentant des dimensions qui ne sont pas mémorisées, il convient de compléter les informations manquantes dans l'ordinateur de bord.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.
- ▷ Utilisez exclusivement les pneumatiques préconisés par Porsche.

Les possibilités de sélection dans le menu Pression des pneumatiques dépendent des pneumatiques de votre véhicule. Il se peut donc que toutes les possibilités de sélection mentionnées ici ne soient pas disponibles dans l'affichage de votre ordinateur de bord.

- ▷ Assurez-vous que les pressions des pneumatiques correspondent à celles réglées dans l'ordinateur de bord. Si nécessaire, corrigez la pression de gonflage des pneumatiques.
- ▷ Reportez-vous au chapitre «PRESSION DE GONFLAGE SUR DES PNEUMATIQUES FROIDS (20 °C)» à la page 218.

### Avertissements relatifs à la pression des pneumatiques

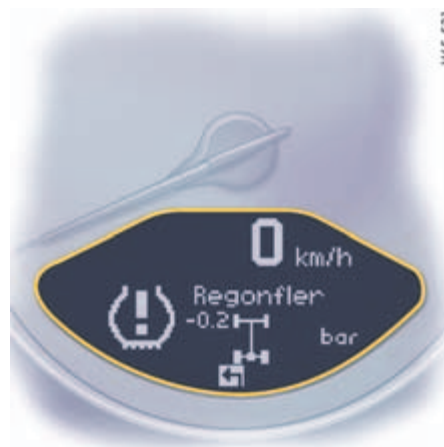
Le voyant de contrôle de pression des pneumatiques du combiné d'instruments et un message correspondant sur l'ordinateur de bord signalent une perte de pression selon deux niveaux, en fonction de l'ampleur de la perte de pression.

#### Étape 1 – Regonfler

La pression du pneumatique est trop faible de **0,3 à 0,5 bar**.

La roue concernée avec la pression à ajouter est indiquée dans l'avertissement relatif à la pression des pneus.

Ajoutez de la pression à la prochaine occasion.



Cet avertissement relatif à la pression des pneumatiques s'affiche

- pendant 10 secondes environ lorsque le véhicule est à l'arrêt et le contact coupé **ou**
- lorsque vous remettez le contact.

Vous pouvez valider le message d'avertissement quand le contact est mis.

Le voyant de contrôle de la pression des pneumatiques dans le combiné d'instruments ne s'éteint que si la pression de gonflage des pneumatiques a été ramenée à la pression théorique.



#### Étape 2 – Crevaison

À des vitesses **inférieures à 160 km/h** :

la pression du pneumatique a diminué de **plus de 0,5 bar**. Cette perte de pression considérable constitue un danger pour la sécurité routière.

À des vitesses **supérieures à 160 km/h** :

la pression du pneumatique a diminué de **plus de 0,4 bar**. Cette perte de pression considérable constitue un danger pour la sécurité routière.

- ▷ Après l'apparition de l'avertissement, arrêtez-vous immédiatement à un emplacement approprié. Vérifiez l'état des pneumatiques indiqués. Si nécessaire, appliquez du produit anticrevaison et réglez la pression correcte des pneumatiques.

Cet avertissement relatif à la pression des pneus apparaît également pendant la conduite. Il est possible de le quitter.  
Le voyant de contrôle de la pression des pneus dans le combiné d'instruments ne s'éteint que si la pression de gonflage des pneumatiques a été ramenée à la pression théorique.

### **Paramétrage**

Après le changement d'une roue, le remplacement des capteurs ou la mise à jour des paramètres de réglage, le système de contrôle de pression se «reparamètre» en fonction des nouveaux pneumatiques. Le système de contrôle de la pression des pneumatiques identifie alors les pneumatiques et leur position de montage. Le message «Apprent. syst. RDK, contr. inactif» apparaît sur l'ordinateur de bord.

Il faut un certain temps au système de contrôle de la pression pour mémoriser les pneumatiques. Pendant ce temps, aucune pression actuelle des pneumatiques n'est disponible dans l'ordinateur de bord :

- Le voyant de contrôle de pression des pneumatiques reste allumé jusqu'à la fin du paramétrage de toutes les roues.
- L'écran de la fonction de l'ordinateur de bord Pression pneu affiche des traits.
- Les pressions théoriques préconisées à froid (20 °C) s'affichent dans Info pression du menu Pression pneu.

Les indications de position et de pression s'affichent dès que le système de contrôle de pression a réussi à attribuer une position correcte à chacune des roues du véhicule.

Les roues sont paramétrées exclusivement lorsque vous roulez (vitesse supérieure à 25 km/h).

- ▷ Vérifiez la pression des pneumatiques dans l'écran Info pression pour toutes les roues.
- ▷ Rétablissez la valeur de consigne de pression en cas de besoin.

## Changement de roue et remplacement de pneumatique

- ▷ Les nouvelles roues doivent disposer de capteurs pour le système de contrôle de la pression des pneumatiques. Avant de procéder au changement d'une roue, contrôlez l'état de charge de la pile des capteurs. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.
- ▷ Coupez le contact avant de changer la roue.

Actualisez les paramètres de réglage des pneumatiques après le changement d'une roue. Si vous ne le faites pas, le message «Chgmt roue ? Reparamétrer RDK» s'affiche dans l'ordinateur de bord.

- ▷ Actualisez les réglages dans l'ordinateur de bord lors du prochain arrêt du véhicule.



## Voyant de contrôle

Le voyant de contrôle du compte-tours s'allume :

- Si une perte de pression est identifiée.
- En cas de défaillance du système de contrôle de pression des pneumatiques ou de défaut temporaire.
- Lors du paramétrage de roues/capteurs neufs, tant que les propres roues du véhicule ne sont pas détectées.

Le voyant de contrôle de la pression des pneus dans le combiné d'instruments ne s'éteint que si la cause du défaut a été éliminée.

## Surveillance partielle

En cas de défaut au niveau d'un ou de deux capteurs de roue, la surveillance des autres roues se poursuit.

- Le voyant de contrôle de pression des pneumatiques s'allume.
- L'ordinateur de bord affiche «Contrôle partiel RDK».
- L'ordinateur de bord n'affiche pas les pressions de pneumatiques pour les roues dont le capteur de pression est défectueux.

## Pas de surveillance

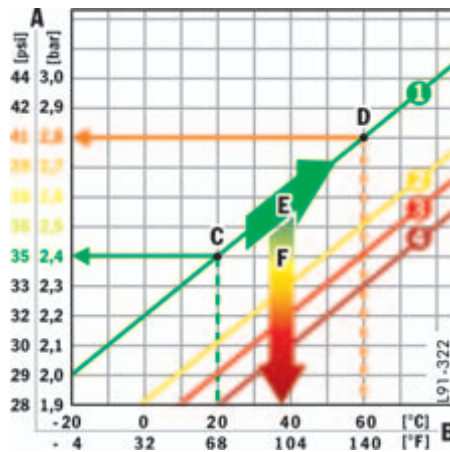
En cas de défauts, le système de contrôle de pression ne peut plus surveiller la pression des pneumatiques.

Le voyant de contrôle dans le combiné d'instruments s'allume et un message correspondant apparaît sur l'ordinateur de bord.

La surveillance n'est pas active :

- en cas de défaut du système de contrôle de pression,
  - en cas d'absence de capteurs pour le système de contrôle de pression,
  - dans la phase de paramétrage suivant l'actualisation des paramètres de réglage,
  - après un changement de roue sans actualisation des paramètres de réglage,
  - s'il y a plus de quatre capteurs de roue identifiés,
  - en cas de rayonnement parasite provoqué par d'autres systèmes radio, p. ex. des écouteurs sans fil,
  - à des températures de pneumatiques trop élevées.
- ▷ Reportez-vous au chapitre «MESSAGES D'AVERTISSEMENT DANS LE COMBINÉ D'INSTRUMENTS ET SUR L'ORDINATEUR DE BORD» à la page 134.





- A - Pression des pneumatiques
- B - Température des pneumatiques
- C - Pression de gonflage sur des pneumatiques froids
- D - Pression de gonflage sur des pneumatiques chauds
- E - Augmentation de pression en fonction de la température
- F - Chute de pression sur pneumatique défectueux/poreux

### Augmentation de pression en fonction de la température

1. Droite des pressions théoriques
2. Avertissement niveau 1 de -0,3 bar à -0,5 bar
3. Avertissement niveau 2  
À des vitesses **supérieures à 160 km/h** : plus de -0,4 bar

4. Avertissement niveau 2  
À des vitesses **inférieures à 160 km/h** : plus de -0,5 bar

La pression de gonflage des pneumatiques varie en fonction de la température d'après les lois de la physique. Elle augmente ou diminue de 0,1 bar environ pour une variation de température de 10 °C.

Le système de contrôle de la pression des pneumatiques tient compte de cette dépendance entre la pression et la température.

### Pression des pneumatiques

Vous trouverez les indications sur la pression des pneumatiques pour la conduite sur route dans ce Manuel Technique ou sur la plaque d'indication des pressions de gonflage dans la feuillure de portière gauche.

Cette pression s'applique à des pneumatiques froids (20 °C).

- ▷ Utilisez exclusivement les pressions indiquées dans Info pression du menu Pression des pneumatiques ou dans les avertissements correspondants pour corriger la pression de gonflage des pneumatiques.

### Pression des pneumatiques pour la conduite sur circuit

- ▷ Reportez-vous au chapitre «REMARQUES CONCERNANT LA CONDUITE SUR CIRCUIT» à la page 5.

## **OIL (HUILE)** **Affichage et mesure du niveau d'huile** **moteur**

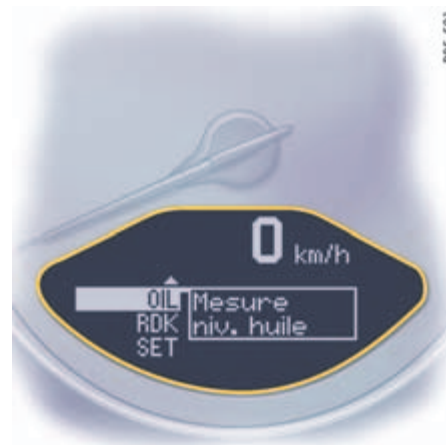
 **Attention !**

### **Risque d'endommagement du moteur.**

- ▷ Le niveau d'huile doit être régulièrement contrôlé avant tout ravitaillement en carburant.
- ▷ Ne laissez jamais le niveau d'huile descendre en dessous du repère Min.

### **Conditions pour la mesure du niveau d'huile**

1. Véhicule à l'arrêt.
2. Véhicule à l'horizontale.
3. Le moteur doit être à température de fonctionnement (température de l'huile d'au moins 60 °C).
4. Moteur au ralenti.



### **Lancement de la mesure du niveau d'huile**

1. Poussez le levier de commande vers l'avant pour activer la zone de sélection.
2. Sélectionnez «OIL» à l'aide du levier de commande.
3. Poussez le levier de commande vers l'avant. La mesure est lancée.



4. Laissez s'écouler le temps d'attente.
5. Une fois la mesure terminée, vous pouvez lire le niveau d'huile moteur sur l'affichage par segments.



6. Des segments remplis jusqu'à la ligne supérieure signifient que le niveau d'huile a atteint le repère maximum.

Ne rajoutez en aucun cas de l'huile moteur.



7. Le segment inférieur rempli signifie que le niveau d'huile a atteint le repère minimum.

Rajoutez immédiatement de l'huile moteur.

8. Si le segment inférieur clignote, le niveau d'huile est passé en dessous du repère minimum.

Rajoutez immédiatement de l'huile moteur.

La différence entre les repères Min. et Max. correspond à environ 1,0 litre.

Un segment d'affichage correspond à env. 0,3 litre de quantité d'appoint.

- ▷ Si nécessaire, faites l'appoint d'huile moteur. Avant de faire l'appoint, coupez le contact.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «NIVEAU D'HUILE MOTEUR» à la page 146.

- ▷ Ne dépassez en aucun cas le repère Max.

#### Défaut

Un défaut de l'affichage du niveau d'huile est indiqué par un message d'avertissement sur l'ordinateur de bord.

#### Ecran «Contrôler niveau d'huile»

Le message «Contrôler niveau d'huile» sur l'ordinateur de bord est un moyen supplémentaire de vous rappeler que le niveau d'huile doit être mesuré.

L'affichage est fonction du parcours et de l'état de marche et n'indique pas si le niveau d'huile est correct ou s'il doit être complété.

## SET Réglage de base de l'ordinateur de bord

### Accès à la zone de sélection «D»

- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.

### Modification du réglage de base de l'ordinateur de bord

- ▷ Sélectionnez «SET» à l'aide du levier de commande.



- ▷ Poussez le levier de commande vers l'avant.
- ▷ Sélectionnez la fonction souhaitée à l'aide du levier de commande :

### Reset/RAZ

- RAZ complète,  
RAZ consommation moyenne,  
RAZ vitesse moyenne,  
RAZ kilométrage journalier

### Unités

- Tachymètre :  
km – km/h, miles – mph
- consommation :  
l/100 km, mls/gal (U.S.A.), mpg (R.-U.), km/l
- Température :  
°Celsius, °Fahrenheit
- Pression des pneumatiques : bar, psi

**Affichage**  
(sélectionner la ligne centrale sur l'ordinateur de bord)

- **Modifier l'affichage**  
Info audio (station sélectionnée),  
Autonomie,  
Vide
- **Info téléphone**  
Si le menu Info téléphone est activé, les appels entrants s'afficheront au niveau de l'ordinateur.



**Navigation**

- Intégrée dans l'ordinateur de bord (les indications du système de navigation peuvent être appelées sur l'ordinateur de bord)
- En cas de changement de direction (les indications du système de navigation s'affichent uniquement en cas de changement de direction)

**Réglage de base**

- Rétablissement du réglage de base de l'ordinateur de bord

**Langue**

- Sélection de la langue



**Mode 12/24h**

- Sélection du mode d'affichage de l'heure : 12h (petits carrés à droite de l'affichage de l'heure pour AM/PM), 24h

**Éclairage**

Activation et désactivation des projecteurs de jour.

- Projecteurs de jour (projecteurs jour éteints)
- Projecteurs de jour (projecteurs jour allumés)

- ▷ Reportez-vous au chapitre «PROJECTEURS DE JOUR» à la page 59.

## **Remarques générales concernant les fonctions de l'ordinateur de bord**

### **Autonomie restante**

L'autonomie restante est calculée continuellement pendant la marche en tenant compte du contenu du réservoir, de la consommation actuelle et de la consommation moyenne.

Plus le niveau baisse dans le réservoir, plus les réactions de l'affichage de l'autonomie restante sont rapides. C'est pourquoi les autonomies restantes inférieures à 15 kilomètres ne sont pas affichées.

Différentes inclinaisons du véhicule pendant la marche ou lors de l'appoint en carburant peuvent conduire à des données inexactes de l'autonomie restante.

### **Remarque**

Si vous ne mettez qu'une faible quantité d'essence dans un réservoir presque vide, ceci peut ne pas être détecté lors du calcul de l'autonomie restante.

### **Consommation moyenne et vitesse moyenne**

Les valeurs affichées se réfèrent au trajet parcouru depuis la dernière remise à «zéro».

Le point de départ d'une mesure peut être réglé avant ou pendant la conduite.

Les mesures ne sont pas remises à zéro lorsque le contact est coupé, les valeurs peuvent donc être déterminées sur de longues durées.

Le débranchement de la batterie du véhicule provoque l'effacement de cette mémoire.

### **Pression des pneumatiques**

La fonction **Pression pneu** de l'ordinateur de bord indique la pression des pneumatiques au niveau des quatre roues en fonction de la température. Tout en conduisant, vous pouvez voir la pression des pneumatiques augmenter et chuter.

Cet affichage n'est fourni qu'à titre d'information.

Pour corriger la pression des pneumatiques, prenez toujours les valeurs affichées dans «Info pression» du menu Pression pneu.

## Messages d'avertissement dans le combiné d'instruments et sur l'ordinateur de bord

En cas de message d'avertissement, reportez-vous toujours aux chapitres correspondants du présent Manuel Technique.

Les messages d'avertissement peuvent seulement apparaître si toutes les conditions de mesure sont remplies.







Contrôlez donc régulièrement tous les niveaux de liquides – en particulier le niveau d'huile moteur avant chaque ravitaillement en carburant.








### Validation des messages d'avertissement

Les messages d'avertissement peuvent être effacés de l'écran d'affichage de l'ordinateur de bord.












▷ Poussez le levier de commande de l'ordinateur de bord vers l'avant.
















Vous pouvez rappeler les messages d'avertissement effacés dans le menu «INFO».















Combiné d'instruments	Ordinateur de bord	Affichage de l'ordinateur de bord	Signification/mesures
		Ceinture de sécurité	Tous les passagers du véhicule doivent attacher leur ceinture de sécurité.
		Frein à main	Frein à main non desserré.
		Retirer la clé de contact	
		Remplacer pile de la clé	Remplacez la pile de la télécommande.
		Contacteur clé défectueux Intervention	Consultez un atelier spécialisé.*
		Contacteur clé défectueux Intervention	Consultez un atelier spécialisé.*
		Délester la direction	Délester l'antivol de direction en tournant le volant vers la gauche ou vers la droite.
		Direction bloquée	L'antivol de direction reste bloqué. Faites réparer ce défaut par un atelier spécialisé.*














Combiné d'instruments	Ordinateur de bord	Affichage de l'ordinateur de bord	Signification/mesures
		Projecteurs allumés	Feux de croisement/Feux de position allumés.
		Feux de stationnement allumés	Feu de stationnement gauche/droit allumé.
		Contrôler feu crois. gauche/droit  également pour : clignotants, feux de route, clignotants latéraux, feux de recul.	Le feu indiqué est défectueux. Vérifiez l'ampoule correspondante. Consultez un atelier spécialisé.*
		Projecteurs de jour éteints	Les projecteurs de jour s'éteignent à l'arrêt du moteur. Si nécessaire, allumez les feux.
		Défaillance feux de virage	Défaut de l'éclairage dynamique en courbe. Consultez un atelier spécialisé.*
		Correcteur de site défectueux	Consultez un atelier spécialisé.*
		Capot avant pas fermé	Fermez correctement le capot du coffre à bagages.
		Capot arrière pas fermé	Fermez correctement le capot du compartiment moteur.
		Capteur de pluie défectueux	Consultez un atelier spécialisé.*
		Compléter niveau liq. lave-glace	
		LIMITE Confirmation impossible véhic. arrêté	Une vitesse actuelle peut être confirmée pour le signal d'avertissement sonore uniquement lorsque le véhicule roule.





Combiné d'instruments	Ordinateur de bord	Affichage de l'ordinateur de bord	Signification/mesures
		LIMITE 50	La limite de vitesse sélectionnée (p. ex. 50 km/h) pour le signal d'avertissement sonore est dépassée. Le cas échéant, adaptez la vitesse.
Voyant de contrôle de l'affichage du niveau de carburant		Respecter l'autonomie restante	Faites le plein à la prochaine occasion.
		Contrôler niveau d'huile	Lancez la mesure du niveau d'huile dans l'ordinateur de bord.
		Pression d'huile trop basse	Arrêtez-vous immédiatement à un emplacement approprié, mesurez le niveau d'huile à l'aide de l'ordinateur de bord, complétez-le si nécessaire.
Voyant de contrôle de l'affichage de la température		Température moteur trop élevée	Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir. Contrôlez le niveau du liquide de refroidissement, faites l'appoint si nécessaire.
Le voyant de contrôle de l'affichage de la température clignote		Contrôler niveau liq. refroidiss.	Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir. Contrôlez le niveau du liquide de refroidissement, faites l'appoint si nécessaire.
		Diagn. mot. Intervention	Consultez un atelier spécialisé. *
		Puissance moteur réduite	Consultez un atelier spécialisé. *
Le voyant de contrôle de l'affichage de la température clignote		Défaut vent. compartiment moteur	Consultez un atelier spécialisé. *
		Avertissement batterie/alternat.	Arrêtez-vous à un emplacement sûr et coupez le moteur. Ne continuez pas à rouler. Faites réparer ce défaut par un atelier spécialisé. *

Combiné d'instruments	Ordinateur de bord	Affichage de l'ordinateur de bord	Signification/mesures
		Témoin pression d'huile défectueux	Consultez un atelier spécialisé.*
		Témoin niv. d'huile défectueux	Consultez un atelier spécialisé.*
		Indicateur température huile déf.	Consultez un atelier spécialisé.*
		Témoin défectueux	Le témoin d'affichage du liquide de refroidissement est défectueux. Consultez un atelier spécialisé.*
		Indicateur temp. ext. défectueux	Le témoin d'affichage de la température extérieure est défectueux. Consultez un atelier spécialisé.*
		Usure plaquettes de frein	Faites remplacer sans tarder les plaquettes de frein. Consultez un atelier spécialisé.*
		Avertissement niveau liq. de frein	Arrêtez-vous immédiatement à un emplacement approprié. Ne continuez pas à rouler. Faites réparer ce défaut par un atelier spécialisé.*
		Avertissement répartition freinage	Arrêtez-vous immédiatement à un emplacement approprié. Ne continuez pas à rouler. Faites réparer ce défaut par un atelier spécialisé.*
		Défaut ABS	Consultez un atelier spécialisé.*
		SC désactivé Affichage permanent : SC OFF	Stability Control (SC) a été désactivé.
		SC + TC désactivé Affichage permanent : SC+TC OFF	Les fonctions Stability Control (SC) et Traction Control (TC) ont été désactivées.

Combiné d'instruments	Ordinateur de bord	Affichage de l'ordinateur de bord	Signification/mesures
		SC + TC activé	Les fonctions Stability Control (SC) et Traction Control (TC) ont été activées.
		Défaut PSM	Consultez un atelier spécialisé.*
		PASM Normal/Sport	Affichage du mode PASM sélectionné.
		Défaut PASM	Consultez un atelier spécialisé.*
		Témoin PASM défectueux	Consultez un atelier spécialisé.*
		Défaut PADM	Les paliers de moteur dynamiques sont défectueux. Consultez un atelier spécialisé.*
		Erreur syst. airbag	Airbag défectueux. Consultez un atelier spécialisé.*
		Actionner l'embrayage	Actionnez l'embrayage pour le démarrage.
		Crevaision !	Le système de contrôle de la pression des pneumatiques a constaté une perte de pression importante. Arrêtez-vous immédiatement à un emplacement approprié et vérifiez si les pneumatiques sont endommagés. Remplissage du produit anticrevaision si nécessaire.
		Regonfler	Le système de contrôle de la pression des pneumatiques a constaté une perte de pression lente. Corrigez la pression de gonflage à la prochaine occasion.
		Apprent. syst. RDK, contr. inactif	Le système de contrôle de la pression des pneumatiques se reparamètre en fonction des nouveaux pneumatiques. Le système de contrôle de la pression des pneumatiques recherche les pneumatiques et leur position. Pendant ce temps, les données de pression actuelles ne sont pas disponibles sur l'ordinateur de bord.

Combiné d'instruments	Ordinateur de bord	Affichage de l'ordinateur de bord	Signification/mesures
		RDK inactif	Le système de contrôle de la pression des pneumatiques est défectueux. Consultez un atelier spécialisé.*
		Contrôle partiel RDK	1 ou 2 capteurs de roue défectueux. Les pressions des pneumatiques de ces roues ne sont pas contrôlées. Le contrôle des autres roues se poursuit. Consultez un atelier spécialisé.*
		RDK inactif Défaut momentané  RDK inactif Trop de capteurs	Des températures de pneumatiques trop élevées (env. 120 °C) ou un rayonnement parasite (p. ex. présence de capteurs de roue) désactivent provisoirement le système de contrôle de la pression des pneumatiques. Dès que la source du problème est éliminée, le système se réactive automatiquement.
		Chgmt roue ? Reparamétrer RDK !	Actualisez les réglages du menu RDK dans l'ordinateur de bord à la prochaine occasion. Des saisies erronées auront des répercussions sur les données de pression correctes dans le menu. La sécurité du véhicule est compromise.
		Témoin RDK défectueux	Le témoin du système de contrôle de la pression de gonflage des pneumatiques est défectueux. Consultez un atelier spécialisé.*
		Erreur syst. Intervention requise	Plusieurs systèmes peuvent présenter un défaut. Adaptez votre mode de conduite. Consultez un atelier spécialisé.*
		Défaut jauge de carburant Intervention	Consultez un atelier spécialisé.*
		LIFT non abaissé	Peut apparaître temporairement du fait de la conception du système. Roulez prudemment à une vitesse adaptée. Si le message reste affiché durablement à vitesse élevée, adaptez votre vitesse et conduisez jusqu'au prochain atelier spécialisé.*
		Défaut LIFT	Le système d'élévation de l'essieu avant est défectueux. Consultez un atelier spécialisé.*

Combiné d'instruments	Ordinateur de bord	Affichage de l'ordinateur de bord	Signification/mesures
		Entretien km/jours	Indicateur d'entretien. Faites effectuer la prochaine visite d'entretien au plus tard après dépassement du kilométrage/nombre de jours affiché. Conformez-vous néanmoins aux échéances figurant dans la brochure «Garantie & entretien».
		Entretien immédiat	Indicateur d'entretien Faites effectuer la visite d'entretien par un atelier spécialisé.*

\* Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

## Passage des rapports

Boîte de vitesses mécanique, embrayage .... 142



## Boîte de vitesses mécanique, embrayage

### Avertissement !

#### Risque d'accident.

- ▷ La course de la pédale ne doit pas être entravée par le tapis de sol ou par tout autre objet.  
Vous trouverez chez votre concessionnaire Porsche des tapis antidérapants de taille appropriée.

La grille du levier de vitesses vous indique la position des différents rapports.

- ▷ Lorsque vous passez un rapport, veillez toujours à enfoncer à fond la pédale d'embrayage et à bien enclencher le rapport.
- ▷ Vous ne devez passer la marche arrière que lorsque le véhicule est à l'arrêt. Vous pouvez engager la marche arrière en déplaçant le levier de vitesses vers la gauche et en dépassant le blocage.
- ▷ Le rapport correspondant le plus faible doit être engagé dans les côtes et les descentes. La puissance et le frein moteur sont ainsi exploités au maximum.

Contact mis, les feux de recul s'allument lorsque l'on passe la marche arrière.

## Régime moteur maximum

- ▷ Vous devez passer le rapport supérieur ou relâcher l'accélérateur avant d'avoir atteint le repère rouge sur l'échelle graduée du compte-tours ou lorsque le voyant de passage au rapport supérieur s'allume.

En accélération, l'alimentation en carburant est coupée lorsque vous atteignez la zone rouge.

### Attention !

#### Risque d'endommagement du moteur (surrégime) en rétrogradant au rapport inférieur.

- ▷ Attention à ne pas dépasser le régime moteur maximum en rétrogradant.

### Voyant de passage au rapport supérieur

En plus de la zone rouge sur l'échelle graduée du compte-tours, la flèche de passage au rapport supérieur vous incite à effectuer le passage de rapport en temps voulu.

## Maintenance, entretien

Remarques concernant la maintenance .....	144
Niveau de liquide de refroidissement.....	145
Niveau d'huile moteur .....	146
Niveau de liquide de frein.....	148
Système d'épuration des gaz d'échappement.....	150
Carburant .....	151
Jerrican de réserve .....	152
Liquide lave-glace.....	153
Direction assistée .....	154
Filtre à air .....	155
Filtre combiné .....	155
Raclettes d'essuie-glace.....	156
Remarques concernant l'entretien.....	157



## Remarques concernant la maintenance

Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par votre concessionnaire Porsche. En effet, un personnel d'atelier qualifié, formé par Porsche et recevant les informations les plus récentes, ainsi que les outils et appareils spéciaux sont les conditions préalables à un parfait entretien de votre Porsche.

Si toutefois vous exécutez vous-même des travaux sur votre voiture, notez qu'il faut procéder avec le plus grand soin. Cela seul peut assurer la pleine sécurité de fonctionnement de votre voiture.

Des interventions non effectuées dans les règles de l'art pendant la durée de la garantie peuvent entraîner la perte de vos droits à la garantie.



**Danger !**

### **Danger de mort et risque de blessures et d'incendie lors des travaux d'entretien.**

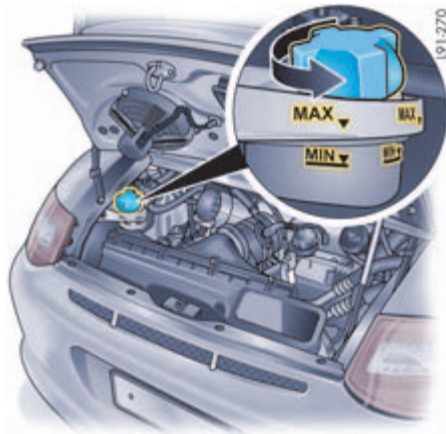
- ▷ Ne fumez pas, ne manipulez pas de flamme nue à proximité de la batterie ou du système d'alimentation en carburant.
- ▷ Ne travaillez sur le véhicule qu'en plein air ou dans des locaux bien aérés.
- ▷ Redoublez d'attention si vous travaillez à proximité de pièces de moteur très chaudes.

- ▷ Avant d'exécuter des travaux dans le compartiment moteur, il convient de toujours arrêter le moteur et d'attendre qu'il soit suffisamment refroidi.
- ▷ Si vous devez exécuter des travaux pendant que le moteur tourne, serrez toujours à fond le frein de stationnement et mettez le levier de vitesses au point mort.
- ▷ Veillez surtout à ce que ni les mains ou les doigts, ni les vêtements (cravates, manches, etc.), ni des colliers ou chaînes ou des cheveux longs ne puissent être happés par le ventilateur du compartiment moteur, la courroie d'entraînement ou d'autres pièces mobiles.
- ▷ Le ventilateur du compartiment moteur est monté sous le capot du compartiment moteur. Après l'arrêt du moteur, la température du compartiment moteur est surveillée pendant 30 minutes environ. Dans cet intervalle, le ventilateur peut continuer de fonctionner ou s'enclencher en fonction de la température. Effectuez les interventions à ce niveau avec la plus grande prudence et uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt.
- ▷ Les radiateurs et leur ventilateur se trouvent à l'avant du véhicule. Le ventilateur peut être activé ou se mettre en marche de manière inattendue, lorsque le moteur tourne. Effectuez les interventions à ce niveau uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt.
- ▷ Lorsque le contact est mis, les câbles d'allumage sont sous haute tension et il vous faut donc être particulièrement prudent.
- ▷ Faites toujours reposer le véhicule sur des chandelles stables et solides avant de travailler sous la voiture. Les crics ne sont pas conçus à cet effet.
- ▷ Les liquides d'appoint tels que huile moteur, liquide lave-glace, liquide de frein ou liquide de refroidissement sont nuisibles à la santé. Conservez ces produits hors de portée des enfants et, si nécessaire, procédez à leur élimination de manière réglementaire.

---

### **Mesures de puissance**

Les mesures de puissance sur bancs à rouleaux ne sont pas autorisées par Porsche.



## Niveau de liquide de refroidissement

- ▷ Reportez-vous au chapitre «REMARQUES CONCERNANT LA MAINTENANCE» à la page 144.

Le liquide de refroidissement permet une protection anticorrosion et antigel jusqu'à  $-35^{\circ}\text{C}$  tout au long de l'année.

- ▷ Utilisez exclusivement les produits antigel préconisés par Porsche.

## Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

Le vase d'expansion se trouve à gauche dans le compartiment moteur.

- ▷ Contrôlez régulièrement le niveau du liquide de refroidissement.

Le niveau du liquide de refroidissement doit être compris entre les repères Min. et Max., le moteur étant froid et le véhicule à l'horizontale.

## Appoint de liquide de refroidissement

### Avertissement !

#### Risque de brûlures par le liquide de refroidissement brûlant.

- ▷ N'ouvrez pas le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur est chaud.

1. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir. Reportez-vous au chapitre «SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT» à la page 98.
2. Recouvrez le bouchon du vase d'expansion d'un chiffon. Ouvrez légèrement, avec précaution, et laissez s'échapper la surpression. Dévissez ensuite entièrement le bouchon.
3. Versez exclusivement un mélange d'eau et d'antigel à proportions égales. Ne dépassez pas le repère Max.

## Proportion d'antigel dans le liquide de refroidissement :

- 50 %, protection antigel jusqu'à  $-35^{\circ}\text{C}$ .
- 60 %, protection antigel jusqu'à  $-50^{\circ}\text{C}$ .

4. Revissez fermement le bouchon.

Si, dans un cas d'urgence, seule de l'eau a été versée dans le réservoir, faites corriger le rapport de mélange.

Une perte significative de liquide de refroidissement est due à un défaut d'étanchéité dans le circuit de refroidissement.

- ▷ La cause du défaut doit être réparée sans tarder. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

## Ventilateurs de radiateur

Les radiateurs et leur ventilateur se trouvent à l'avant du véhicule.

### Avertissement !

#### Risque de blessures. Le ventilateur peut être activé ou se mettre en marche de manière inattendue, lorsque le moteur tourne.

- ▷ Effectuez les interventions à ce niveau avec la plus grande prudence et uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt.

## Niveau d'huile moteur

- ▷ Le niveau d'huile doit être régulièrement mesuré à l'aide de l'ordinateur de bord avant chaque ravitaillement en carburant. Reportez-vous au chapitre «ORDINATEUR DE BORD (OB)» à la page 103.

La différence entre les repères Min. et Max. sur l'affichage par segments de l'ordinateur de bord correspond à environ 1,0 litre.

Un segment d'affichage correspond à env. 0,3 litre de quantité d'appoint.

## Appoint d'huile moteur

Porsche recommande **Mobil** .

### L'huile adéquate pour votre véhicule

Véhicule	Répond à l'homologation <sup>1)</sup>	Classe de viscosité <sup>2)</sup>
911 GT3	Porsche A40	SAE 0W - 40 <sup>3)</sup>
911 GT3 RS :		SAE 5W - 40 <sup>4)</sup> SAE 5W - 50 <sup>4)</sup>

<sup>1)</sup> En général, les données d'homologation des constructeurs sont également indiquées sur les bidons d'huile ou sur un panneau dans le magasin. Veuillez vous renseigner sur l'état actuel des homologations auprès de votre concessionnaire Porsche.

<sup>2)</sup> Grade de viscosité SAE – exemple :  
SAE 0W - 40 valeur 0W = valeur de viscosité à faibles températures (hiver).  
Valeur 40 = valeur de viscosité à températures élevées.

<sup>3)</sup> Pour toutes les plages de température.

<sup>4)</sup> Pour les températures supérieures à -25 °C.

## Observez impérativement les points suivants :

- Utilisez exclusivement les huiles moteur préconisées par Porsche. Vous serez ainsi sûr du fonctionnement optimal et irréprochable de votre véhicule.
- La vidange régulière de l'huile moteur s'effectue dans le cadre des entretiens. Il est important d'effectuer les entretiens en respectant les intervalles recommandés, notamment les intervalles entre deux vidanges d'huile, dans la brochure Garantie et Entretien.
- Les huiles préconisées par Porsche peuvent être mélangées entre elles.
- Les moteurs Porsche sont conçus de telle sorte qu'il n'est pas nécessaire d'ajouter d'additif à l'huile.
- Un autocollant comportant des consignes relatives à l'huile adaptée pour votre moteur est apposé dans le compartiment moteur.

Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers.

**! Avertissement !**

**Risque de brûlures au niveau des pièces chaudes du compartiment moteur. Le ventilateur du compartiment moteur monté au niveau du capot du compartiment moteur peut se déclencher, même si le moteur est à l'arrêt.**

- ▷ Effectuez les interventions au niveau du compartiment moteur avec la plus grande prudence. Reportez-vous au chapitre «REMARQUES CONCERNANT LA MAINTENANCE» à la page 144.
- ▷ Complétez le niveau d'huile moteur uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt.

**Remarque**

Le voyant de contrôle Check Engine peut s'allumer si vous dévissez le bouchon de remplissage d'huile alors que le moteur tourne.



1. Mesurez le niveau d'huile et relevez la quantité d'appoint d'huile nécessaire sur l'ordinateur de bord.
2. Arrêtez le moteur.
3. Dévissez le bouchon de remplissage d'huile.

4. Complétez d'huile moteur par volumes de 1/2 l maximum.  
**Ne dépassez en aucun cas le repère Max.**
5. Revissez soigneusement le bouchon de l'ouverture de remplissage d'huile.
6. Mesurez le niveau d'huile à l'aide de l'ordinateur de bord. Arrêtez le moteur.
7. Si nécessaire, répétez l'opération et ajoutez de l'huile.

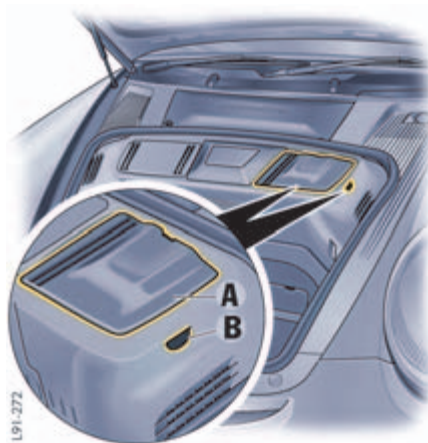
## Niveau de liquide de frein

- ▷ Reportez-vous au chapitre «REMARQUES CONCERNANT LA MAINTENANCE» à la page 144.
- ▷ Utilisez exclusivement le liquide de frein Porsche d'origine ou un liquide de qualité équivalente et fabriqué conformément aux spécifications et exigences de production de Porsche.

### Avertissement !

**Le liquide de frein est un produit toxique qui attaque la peinture et les autres surfaces.**

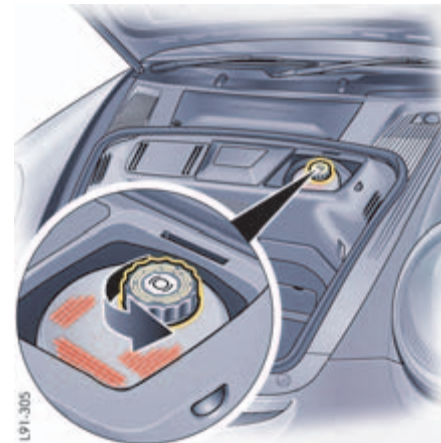
- ▷ Conservez le liquide de frein hors de portée des enfants.
- ▷ Lorsque vous complétez le niveau de liquide de frein, prenez garde à ne pas tacher le coffre ou des bagages.



### Contrôle du niveau de liquide de frein

Le réservoir de liquide correspondant à la commande hydraulique de frein et d'embrayage se situe dans le coffre à bagages.

1. Ouvrez le cache **A** et retirez-le.
2. Contrôlez régulièrement le niveau de liquide de frein par l'œilleton **B** au niveau du vase d'expansion transparent.  
Le niveau du liquide doit toujours se trouver entre les repères Min. et Max.



Une petite baisse du niveau, due à l'usure et au rattrapage automatique des freins à disque, est normale.

Si le niveau du liquide baisse sensiblement ou descend en deçà du repère Min., le circuit de freinage peut être devenu perméable.

- ▷ Faites contrôler le système de freinage sans tarder. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### **Vidange du liquide de frein**

Avec le temps, le liquide de frein absorbe l'humidité de l'air. Cet enrichissement en eau diminue le point d'ébullition et peut, dans des conditions bien précises, affecter l'efficacité du freinage.

Par conséquent, faites absolument renouveler le liquide de frein selon les intervalles précisés dans la brochure «Garantie & entretien».



### **Voyant de contrôle et message d'avertissement**

- Les voyants de contrôle du combiné d'instruments et de l'ordinateur de bord indiquent un niveau de liquide de frein trop bas.
- Si les voyants de contrôle s'allument dans le combiné d'instruments et l'ordinateur de bord et que la course de la pédale devient plus importante, il peut s'agir d'une défaillance du circuit de freinage.

#### **Si les voyants de contrôle venaient à s'allumer lorsque vous roulez :**

- ▷ Arrêtez-vous immédiatement à un emplacement approprié.
- ▷ Ne continuez pas à rouler. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

## Système d'épuration des gaz d'échappement

Les catalyseurs trois voies pilotés associés aux sondes Lambda et au calculateur électronique constituent le système d'épuration des gaz d'échappement le plus efficace.

Pour garantir le bon fonctionnement de ce système de dépollution, respectez la périodicité d'entretien prescrite.

**Afin de ne pas perturber de façon persistante les catalyseurs et les sondes Lambda, seul un carburant sans plomb doit être utilisé.**

Le système de dégazage du réservoir empêche que les vapeurs de carburant qu'il contient ne passent dans l'atmosphère.

## Remarques concernant la conduite

La présence de défauts de fonctionnement au stade de la préparation du mélange peut entraîner la surchauffe et l'endommagement des catalyseurs.

### **Avertissement !**

#### **Risque de détérioration du système d'épuration des gaz d'échappement.**

- ▷ Evitez les tentatives de démarrage longues et répétées lorsque le moteur ne veut pas démarrer.
- ▷ Si des ratés (que l'on reconnaît aux irrégularités du moteur, à la perte de puissance ou à l'allumage du voyant de contrôle Check Engine) se produisent, l'anomalie doit être supprimée le plus vite possible. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.
- ▷ Evitez de rouler vite dans les virages si le voyant de contrôle du niveau de carburant est allumé.
- ▷ Ne roulez jamais jusqu'à épuisement du carburant.
- ▷ Ne remorquez ou poussez le véhicule que lorsque le moteur est froid.

#### **Risque d'incendie au niveau de l'échappement.**

- ▷ N'appliquez pas de couche de protection du soubassement ou anticorrosion sur le collecteur d'échappement, les tuyaux d'échappement, les catalyseurs et les boucliers thermiques ni même à proximité de ceux-ci.  
Pendant la marche, le matériau protecteur peut en effet s'échauffer et s'enflammer.
- ▷ Ne faites pas tourner le véhicule et ne le gardez pas là où des matériaux inflammables, des feuilles mortes ou de l'herbe sèche par exemple, sont susceptibles d'entrer en contact avec le système d'échappement brûlant.

## Carburant

### Avertissement !

**Le carburant est facilement inflammable et nocif pour la santé.**

- ▷ Proscrivez feu, flamme et cigarette en manipulant du carburant.
  - ▷ Évitez tout contact avec la peau et les vêtements.
  - ▷ N'inhaliez pas les vapeurs de carburant.
- 
- ▷ Reportez-vous au chapitre «SYSTÈME D'ÉPURATION DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT» à la page 150.
  - ▷ Reportez-vous au chapitre «CARBURANT» à la page 99.

Afin de ne pas perturber de façon persistante les catalyseurs et les sondes Lambda, **seul un carburant sans plomb** doit être utilisé.

Le moteur a été conçu pour être alimenté avec du **supercarburant sans plomb d'un indice d'octane de RON 98/MON 88** et offre, dans ces conditions, des performances et une consommation optimales.

En cas d'utilisation de supercarburants sans plomb d'un indice d'octane de **RON 95/MON 85 au minimum**, le calage de l'allumage est automatiquement corrigé par la régulation anticlicquetis du moteur.

### Remarque concernant l'utilisation

Vous trouverez normalement les caractéristiques de qualité du carburant sur la pompe de la station-service.

Si ce n'est pas le cas, adressez-vous à un employé de la station-service.

Si le carburant préconisé n'est plus disponible, vous pouvez également utiliser un autre carburant sans plomb (RON 91/MON 82,5) en cas d'absolue nécessité.

Vous pourrez peut-être constater une baisse de performances et une hausse de la consommation.

- ▷ Évitez de rouler dans les plages de régimes élevées.

Dans certains pays, la qualité de carburant proposée ne répond peut-être pas aux valeurs prescrites pour le véhicule et peut provoquer une cokéfaction dans la zone de la soupape d'admission.

Dans ce cas, vous pouvez mélanger au carburant un additif recommandé et vendu par un concessionnaire Porsche, après concertation avec celui-ci.

Référence Porsche 000 043 206 89.

- ▷ Respectez les instructions et les proportions de mélange indiquées sur le bidon.

Dans ce contexte, il est essentiel de suivre les échéances d'entretien, en particulier celles des vidanges, conformément aux indications fournies dans la brochure «Garantie & entretien».



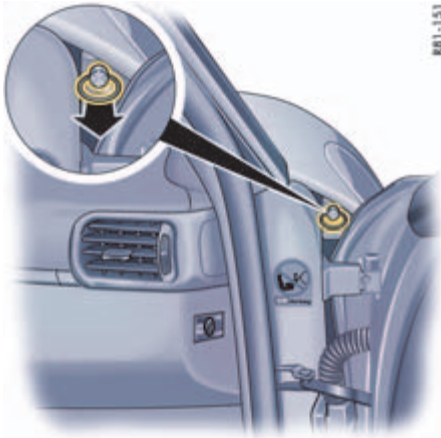
### Ouverture de la trappe du réservoir

L'ouverture pour le remplissage se trouve sous la trappe du réservoir, dans l'aile avant droite.

- ▷ Véhicule déverrouillé, appuyez sur la partie avant de la trappe du réservoir (**flèche**).

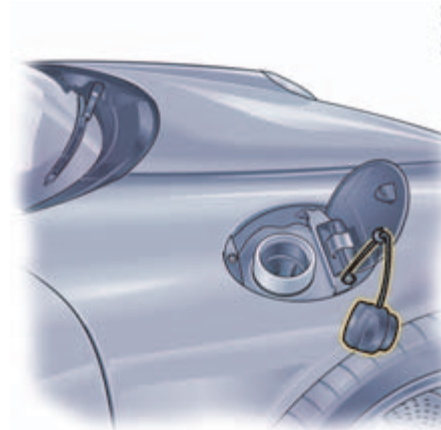
La trappe est verrouillée et déverrouillée par le verrouillage centralisé.





#### En cas de défaut du déverrouillage automatique :

- ▷ Ouvrez la portière passager.
- ▷ Tirez l'anneau dans la feuillure de la portière droite (**flèche**).



#### Ravitaillement en carburant

##### Capacité totale

- ▷ Reportez-vous au chapitre «CONTENANCES» à la page 219.
1. Arrêtez le moteur et coupez le contact.
  2. Dévissez lentement le bouchon du réservoir. Accrochez-le à l'attache plastique de la trappe du réservoir. L'apparition d'un bruit d'appel d'air suivant l'ouverture du bouchon est «normale» et n'est pas le signe d'un défaut du système d'alimentation en carburant.
  3. Introduisez complètement le pistolet dans la tubulure de remplissage, la poignée du pistolet étant orientée vers le bas.

4. Ne rajoutez pas de carburant après l'arrêt automatique du pistolet distributeur, utilisé selon les prescriptions. Le carburant pourrait refouler ou déborder lorsque la chaleur augmente.
5. Immédiatement après le ravitaillement, remettez soigneusement le bouchon du réservoir en place et vissez-le jusqu'à ce que vous sentiez et entendiez le cran.

**En cas de perte du bouchon, celui-ci ne doit être remplacé que par une pièce d'origine.**

#### Attention !

**Risque de détérioration. Les autocollants décoratifs peuvent se détériorer au contact du carburant.**

- ▷ Essuyez sans tarder le carburant qui s'est écoulé.

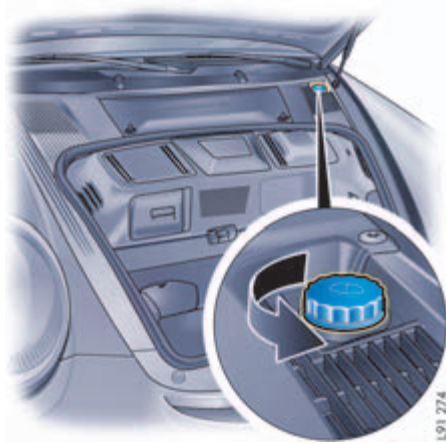
#### Jerrican de réserve

#### Danger !

**Risque d'incendie ou d'explosion en cas d'accident par endommagement du jerrican et perte de carburant.**

**Les vapeurs de carburant émises sont nocives pour la santé.**

- ▷ N'emportez pas de jerrican de réserve dans le véhicule.
- ▷ Respectez la législation en vigueur.



### Liquide lave-glace

Le réservoir de liquide avec bouchon fileté bleu se situe à l'arrière gauche du coffre à bagages (dans le sens de la marche).

### Capacité

- ▷ Reportez-vous au chapitre «CONTENANCES» à la page 219.

### Faites l'appoint de liquide lave-glace.

En règle générale, l'eau claire ne suffit pas à nettoyer le pare-brise et les projecteurs.

Mélangez l'eau avec, selon la saison, les additifs correspondants, en respectant les proportions préconisées.

Utilisez exclusivement un concentré de nettoyage pour vitres répondant aux exigences suivantes :

- diluabilité 1:100,
- sans phosphates,
- adapté aux projecteurs en plastique.

Nous vous recommandons les concentrés de nettoyage pour vitres agréés par Porsche. Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers.

### Proportion de mélange pour l'été

Eau + concentré de nettoyage pour vitres dans les proportions de mélange indiquées sur le récipient.

### Proportion de mélange pour l'hiver

Eau + antigel + concentré de nettoyage pour vitres dans les proportions de mélange indiquées sur le récipient.

- ▷ Respectez impérativement toutes les instructions figurant sur l'emballage du concentré de nettoyage pour vitres ou de l'antigel.

### Faites l'appoint de liquide lave-glace.

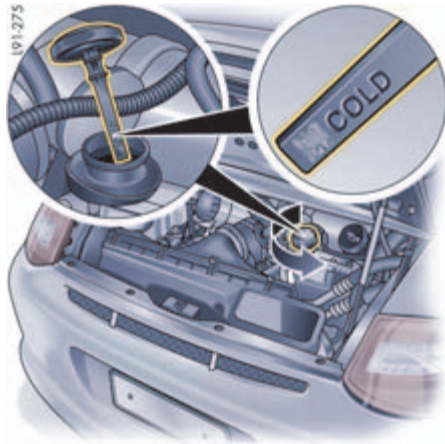
1. Ouvrez le bouchon du réservoir (**flèche**).
2. Complétez le niveau de liquide lave-glace et refermez soigneusement le bouchon du réservoir.



### Message d'avertissement

Si la quantité restante est inférieure à 0,5 litre environ, un message d'avertissement s'affiche sur l'ordinateur de bord.

- ▷ Faites l'appoint de liquide lave-glace.



## Direction assistée

### Avertissement !

**Risque d'accident. L'assistance de direction n'est plus disponible lorsque le moteur est à l'arrêt (p. ex. remorquage) ou en cas de défaillance du système hydraulique. L'effort à exercer pour manœuvrer la direction devient par conséquent plus important.**

- ▷ Remorquez le véhicule avec la plus grande prudence.

- ▷ Faites réparer le défaut. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### Remarque

Les bruits de circuit audibles lorsque l'on braque la direction à fond sont liés à la conception du système et ne signifient donc pas que la direction présente un défaut.

### Contrôle du liquide hydraulique

- ▷ Reportez-vous au chapitre «REMARQUES CONCERNANT LA MAINTENANCE» à la page 144.
- ▷ Utilisez exclusivement le liquide hydraulique Porsche d'origine ou un liquide de qualité équivalente et fabriqué conformément aux spécifications et exigences de production de Porsche.

Contrôlez le niveau de liquide lorsque le moteur est arrêté et **froid** (env. 20 °C).

1. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant env. 20 secondes. Arrêtez le moteur.
  2. Ouvrez le capot moteur.
  3. Ouvrez le bouchon du réservoir.
  4. Essayez la jauge. Fermez puis rouvrez le bouchon du réservoir. Le niveau de liquide doit se situer dans la zone du repère «COLD». Si nécessaire, complétez le niveau.
  5. Fermez soigneusement le bouchon du réservoir.
- ▷ Si le niveau du liquide baisse sensiblement, faites réparer sans tarder l'origine de ce défaut. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

## **Filtre à air**

- ▷ Reportez-vous au chapitre «REMARQUES CONCERNANT LA MAINTENANCE» à la page 144.

Le changement régulier de l'élément filtrant s'effectue dans le cadre des entretiens.

- ▷ Dans le cas d'un environnement poussiéreux, contrôlez la cartouche plus fréquemment et remplacez-la si nécessaire.

## **Filtre combiné**

Grâce au filtre combiné, l'air filtré frais et sans odeurs désagréables introduit dans l'habitacle est pratiquement sans poussière ni pollens.

- ▷ Lorsque l'air extérieur est pollué de gaz, appuyez sur la touche de recyclage d'air.

Un filtre encrassé peut engendrer un débit d'air réduit :

- ▷ Faites remplacer le filtre. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

Le changement régulier de l'élément filtrant s'effectue dans le cadre des entretiens.

## Raclettes d'essuie-glace

Des raclettes d'essuie-glace en bon état sont indispensables pour garantir une bonne visibilité.

- ▷ Changez les raclettes d'essuie-glace deux fois par an (avant et après l'hiver) ou lorsque l'efficacité du balayage commence à diminuer ou si elles sont endommagées.

### Attention !

---

**Risque de détérioration en cas de rabattement brutal du bras d'essuie-glace sur la vitre.**

- ▷ Maintenez toujours le bras d'essuie-glace lorsque vous changez les raclettes.

**Risque de détérioration en cas de décollement inapproprié des raclettes gelées.**

- ▷ Faites dégeler les raclettes d'essuie-glace avant de les décoller de la vitre.
- 

### Remarque concernant la maintenance

Nettoyez régulièrement les raclettes d'essuie-glace avec un nettoyant pour vitres, en particulier après un lavage dans une installation automatique. Nous vous recommandons le nettoyant pour vitres Porsche. En cas d'encrassement important (p. ex. restes d'insectes), vous pouvez utiliser une éponge ou un chiffon.

Des raclettes d'essuie-glace qui broutent ou grincent peuvent avoir pour origine les causes suivantes :

- Lors du lavage de véhicule dans des installations automatiques, des dépôts de cire peuvent rester sur le pare-brise. Ces dépôts de cire ne peuvent être éliminés qu'avec un concentré de nettoyage pour vitres.
- Les raclettes des essuie-glaces peuvent être endommagées ou usées.
- ▷ Remplacez immédiatement les raclettes d'essuie-glace endommagées.
- ▷ Reportez-vous au chapitre «LIQUIDE LAVE-GLACE» à la page 153.

Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de votre concessionnaire Porsche.

## Remplacement des raclettes d'essuie-glace

- ▷ Respectez les instructions de montage séparées du fabricant des raclettes d'essuie-glace.
- ▷ Nous vous recommandons de faire exécuter le remplacement par votre concessionnaire Porsche.

### Attention !

---

**Risque de détérioration.**

**Les raclettes d'essuie-glace peuvent se détacher pendant la conduite, en cas de remplacement non conforme.**

- ▷ Vérifiez si les raclettes d'essuie-glace sont correctement fixées. Les raclettes d'essuie-glace doivent s'enclencher correctement dans le bras d'essuie-glace.
-

## Remarques concernant l'entretien

L'entretien régulier du véhicule dans les règles de l'art lui permet de conserver sa valeur. Il peut être une condition primordiale pour la préservation des droits dans le cadre de la garantie.

Vous pouvez vous procurer les produits d'entretien appropriés auprès de votre concessionnaire Porsche, individuellement ou sous forme de kits d'entretien complets.

- ▷ Respectez les directives d'utilisation figurant sur l'emballage des produits d'entretien.
- ▷ Conservez ces produits hors de portée des enfants.
- ▷ Si nécessaire, procédez à leur élimination de manière réglementaire.

Afin de certifier que l'état du véhicule a été contrôlé dans les règles de l'art et pour assurer le maintien du droit à la garantie, chaque concessionnaire Porsche est disposé à contrôler l'état de votre véhicule. Les résultats de ce contrôle sont ensuite consignés par écrit. À cet effet, il rédige un compte-rendu et l'atteste en outre sous la rubrique «Justificatif de l'état du véhicule dans le cadre de la garantie longue durée» de la brochure «Garantie & entretien».

## Appareils de nettoyage à haute pression, nettoyeurs à vapeur



### Avertissement !

**Les appareils de nettoyage à haute pression ou les nettoyeurs à vapeur peuvent endommager les éléments suivants.**

- Pneumatiques,
- monogrammes, emblèmes,
- surfaces peintes,
- alternateur.
- ▷ Tenez compte de la notice du fabricant de l'appareil.
- ▷ Si vous utilisez une buse à jet plat ou une fraise de décrochage, respectez toujours une distance d'au moins 50 cm.
- ▷ N'utilisez jamais d'appareil de nettoyage haute pression ou de nettoyeur à vapeur avec une buse à jet circulaire. Ceux-ci risquent de provoquer des dommages sur votre véhicule. Les pneumatiques sont particulièrement exposés à ce risque.
- ▷ Ne dirigez pas le jet d'eau directement sur les éléments énumérés ci-dessus.

## Autocollants décoratifs



### Attention !

**Risque de dommages suite au décollement des autocollants décoratifs lors d'un nettoyage avec un appareil de nettoyage à haute pression ou un nettoyeur à vapeur.**

- ▷ Pour nettoyer les autocollants décoratifs, ne pas utiliser d'appareil de nettoyage à haute pression ou de nettoyeur à vapeur.

## Lavage du véhicule

Le lavage fréquent de la voiture et l'application de cire sont le meilleur moyen de la protéger des influences et pollutions extérieures. Il convient également de laver soigneusement le soubassement du véhicule, au plus tard à la fin de la période d'épandage des routes.

Plus le sel d'épandage, la poussière de la route, les poussières industrielles, les insectes et les fientes d'oiseaux, les dépôts végétaux (résine ou pollen des arbres par exemple) restent collés longtemps sur le véhicule, plus leur effet est préjudiciable.

Le lavage manuel du véhicule est plus préjudiciable à l'environnement que l'utilisation d'une installation de lavage automatique.

- ▷ Lavez votre véhicule uniquement dans les emplacements de lavage prévus à cet effet, afin d'éviter que de la suie, de la graisse,

de l'huile et des métaux lourds ne se répandent dans l'environnement.

Sur les peintures foncées en particulier, le moindre endommagement de la surface (égratignures) est très perceptible, bien plus que sur les teintes claires.

En outre, en raison de la composition des pigments, les peintures foncées sont plus sensibles aux égratignures et exigent un soin tout particulier.

- ▷ Ne lavez pas votre voiture en plein soleil ou lorsque la carrosserie est brûlante.
- ▷ Pour le lavage à la main, utilisez un shampoing auto, beaucoup d'eau, une éponge douce ou une brosse douce. Nous vous recommandons le shampoing auto Porsche.
- ▷ Commencez par bien mouiller la peinture et par enlever à l'eau le plus gros de la saleté.
- ▷ Après le lavage, rincez abondamment à l'eau et passez la peau de chamois. N'utilisez pas la même peau de chamois pour la carrosserie et les glaces.

Lorsqu'ils ont été mouillés, les freins peuvent perdre de leur efficacité et leur action peut devenir irrégulière.

- ▷ Après le lavage, procédez à un essai de freinage et de tenue de route et faites sécher les disques en freinant brièvement.

**Veillez impérativement à ne pas gêner les véhicules qui vous suivent.**

### Installations de lavage

Certaines installations de lavage présentent des particularités de conception susceptibles d'endommager les pièces dépassant du contour du véhicule ou les pièces supplémentaires rapportées.

#### Éléments particulièrement exposés :

- Antenne extérieure (toujours la dévisser)
- Essuie-glaces (toujours les désactiver afin de ne pas déclencher de façon involontaire un fonctionnement intermittent ou par capteur)
- Aileron arrière fixe
- Jantes (plus les jantes sont larges et plus la taille des pneumatiques est basse, plus le risque d'endommagement est grand)
- Jantes polies (ne pas utiliser les brosses pour jantes de l'installation de lavage pour éviter les rayures)
- ▷ Veuillez vous informer auprès du responsable avant l'utilisation d'installations de lavage automatiques.
- ▷ Les endroits que l'installation de lavage automatique ne peut pas atteindre, comme les rebords de portière ou de capot et les marchepieds, doivent être lavés à la main et essuyés avec une peau de chamois.

### Serrure de portière

- ▷ Pour empêcher la serrure de portière de geler en saison froide, protégez le barillet afin d'éviter toute infiltration d'eau.
- ▷ Si toutefois une serrure gèle, employez un produit de dégivrage du commerce. Une clé préalablement chauffée résout également le problème dans bien des cas. N'essayez jamais de forcer.

### Peinture

Pour protéger de manière optimale la peinture de votre véhicule contre les agressions d'origine mécanique et chimique de l'environnement, il est recommandé de

- lui appliquer régulièrement une protection,
- la lustrer si nécessaire,
- éliminer les taches et
- retoucher rapidement les dommages sur la peinture.

### Remarques

- ▷ N'essuyez jamais une voiture poussiéreuse avec un chiffon sec, car les grains de poussière abîment la peinture.
- ▷ N'appliquez aucun produit d'entretien à base de silicone sur les vitres.
- ▷ Les pièces peintes mates ne doivent pas être traitées avec une cire de protection ou un produit de lustrage, sinon l'effet mat est perdu.

### Protection

Le revêtement de peinture se ternit dans le temps sous les influences climatiques.

- ▷ Appliquez régulièrement une protection sur la peinture.
- ▷ Appliquez un produit de protection de la peinture après avoir lavé la voiture et lustrez.

La peinture conserve ainsi son brillant et son élasticité. On évite également que des salissures ne restent collées en surface et que les poussières industrielles ne pénètrent dans la peinture.

### Lustrage

- ▷ Ce n'est que lorsque l'emploi du produit de protection et de la cire ne suffit plus à rendre à la peinture tout son éclat d'origine qu'il convient d'utiliser le produit de lustrage. Nous vous recommandons le produit de lustrage Porsche.

### Nettoyage des taches

- ▷ Éliminez le plus rapidement possible les taches de goudron, les traces d'huile, les insectes, etc. à l'aide d'un produit anti-insectes, car ces taches altèrent la peinture au bout d'un certain temps.
- ▷ Lavez soigneusement les surfaces après le traitement.

### Retouches de peinture

- ▷ Dès l'apparition de petits dommages de peinture tels qu'éraflures, rayures ou éclats dus aux gravillons, faites-les réparer au plus vite, et ce **avant** que la corrosion ne commence. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

Si toutefois la rouille a déjà commencé à se former, il faut soigneusement l'éliminer. Ensuite, appliquez à cet endroit une couche d'apprêt anticorrosion d'abord, et une peinture de recouvrement ensuite.

Vous trouverez sur le véhicule une plaquette indiquant les références de la peinture.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «IDENTIFICATION DU VÉHICULE» à la page 212.

### Nettoyage et protection du compartiment moteur

Le compartiment moteur et la surface du groupe motopropulseur reçoivent à l'usine un traitement anticorrosion.

Si l'on nettoie le compartiment moteur avec des produits dissolvants ou si l'on effectue un nettoyage moteur, la protection contre la corrosion s'en trouve presque toujours éliminée. Vous devriez alors demander que le nettoyage soit suivi de l'application d'une protection longue durée sur toutes les surfaces, les rebords et jointures ainsi que sur les organes mécaniques du compartiment moteur. Cela vaut également pour le remplacement d'éléments d'organes mécaniques traités anticorrosion à l'origine.



#### Risque de détérioration de l'alternateur.

- ▷ Ne pas diriger le jet d'eau directement sur l'alternateur, à défaut le recouvrir.

L'hiver, il est particulièrement important d'avoir une bonne protection anticorrosion. Si vous roulez souvent sur des routes salées, l'ensemble du compartiment moteur doit être nettoyé à fond et traité à la cire au moins une fois, à la fin de l'hiver, afin de parer à l'effet négatif du sel.



## Vitres

- ▷ Nettoyez régulièrement l'intérieur et l'extérieur de l'ensemble des glaces avec un nettoyant pour vitres.  
Nous vous recommandons le nettoyant pour vitres Porsche.  
N'utilisez pas la même peau de chamois pour les vitres et la peinture.  
Les dépôts de cire risquent en effet de gêner la visibilité.
- ▷ Enlevez les insectes collés sur le pare-brise en utilisant un produit nettoyant spécifique.

## Remarque

Les vitres des portes sont dotées d'un revêtement hydrophobe qui ralentit leur encrassement. Ce revêtement s'use naturellement et peut être remplacé.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

## Raclettes d'essuie-glace

Des raclettes d'essuie-glace en bon état sont indispensables pour garantir une bonne visibilité.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «RACLETTES D'ESSUIE-GLACE» à la page 156.
- ▷ Changez les raclettes d'essuie-glace deux fois par an (avant et après l'hiver) ou lorsque l'efficacité du balayage commence à diminuer ou si elles sont endommagées.
- ▷ Nettoyez régulièrement les raclettes d'essuie-glace avec un nettoyant pour vitres, en particulier après un lavage dans une installation automatique.  
Nous vous recommandons le nettoyant pour vitres Porsche.  
En cas d'encrassement important (p. ex. restes d'insectes), vous pouvez utiliser une éponge ou un chiffon.

Des raclettes d'essuie-glace qui broutent ou grincent peuvent avoir pour origine les causes suivantes :

- Lors du lavage de véhicule dans des installations automatiques, des dépôts de cire peuvent rester sur le pare-brise. Ces dépôts de cire ne peuvent être éliminés qu'avec un concentré de nettoyage pour vitres.
- Les raclettes des essuie-glaces peuvent être endommagées ou usées.
- ▷ Faites remplacer immédiatement les raclettes d'essuie-glace endommagées ou usées.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «LIQUIDE LAVE-GLACE» à la page 153.

Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de votre concessionnaire Porsche.

## Sorties d'échappement en acier spécial

La saleté, le fort dégagement de chaleur et les résidus de combustion peuvent altérer la couleur des sorties d'échappement en acier spécial.

Il est possible de rétablir le brillant d'origine à l'aide d'une pâte à polir ou d'un produit de lustrage spécial métaux du commerce.

## Protection du soubassement

Une détérioration du revêtement de protection pendant la marche n'est toutefois pas à exclure. Le soubassement du véhicule doit par conséquent être régulièrement contrôlé et réparé par un atelier spécialisé.

### **Avertissement !**

#### **Risque d'incendie au niveau de l'échappement.**

- ▷ N'appliquez pas de couche de protection du soubassement ou anticorrosion sur le collecteur d'échappement, les tuyaux d'échappement, les catalyseurs et les boucliers thermiques ni même à proximité de ceux-ci.  
Pendant la marche, le matériau protecteur peut en effet s'échauffer et s'enflammer.

Après un lavage du soubassement, un nettoyage du moteur ou la réparation d'un ensemble mécanique, il est impératif d'appliquer de nouveau le produit adéquat sur les pièces qui ne sont plus protégées.

### Jantes en alliage léger

- ▷ Reportez-vous au chapitre «INSTALLATIONS DE LAVAGE» à la page 158.

Les particules de métal (p. ex. le laiton ou le cuivre contenus dans la poussière des freins) ne doivent pas rester trop longtemps sur la jante en alliage léger.

Ce contact peut engendrer des points de corrosion.

Les produits décapants ou au pH non adapté, habituellement utilisés pour les autres métaux, et les appareils ou produits à action mécanique endommagent la couche de protection et ne conviennent donc pas pour l'entretien.

- ▷ Lavez les jantes si possible tous les quinze jours avec une éponge ou une brosse. Un nettoyage hebdomadaire est conseillé en cas d'épandage des routes et dans les régions où la pollution industrielle est agressive. **Utilisez exclusivement un produit de nettoyage pour jantes en alliage léger (pH 9,5). Les produits au pH non adapté risquent d'endommager la couche de protection des jantes.** Nous vous recommandons le nettoyant pour jantes en alliage léger Porsche.

- ▷ Enduisez les jantes tous les trois mois, après le nettoyage, de cire ou d'une graisse sans acide (vaseline). Frottez vigoureusement avec un chiffon doux pour faire pénétrer.

### Avertissement !

**Risque d'accident, si du produit de nettoyage (p. ex. nettoyant pour jantes) parvient sur les disques de freins. Le film qui en résulte sur les disques peut entraîner une diminution d'efficacité du freinage.**

- ▷ Attention de ne pas pulvériser de nettoyant sur les disques de freins.
- ▷ En cas de pulvérisation de nettoyant sur les disques de freins, nettoyez-les abondamment à l'aide d'un puissant jet d'eau.
- ▷ Faites sécher les freins (freinages brefs) en tenant compte des véhicules roulant derrière vous.

### Joint de portières, pavillon, capots et glaces

#### Attention !

**Altération de la peinture laquée des joints intérieurs de portes suite à l'utilisation de produits d'entretien et de nettoyage inadaptés.**

- ▷ N'utilisez pas de produit de nettoyage chimique ni de solvant.
- ▷ N'utilisez pas de produits d'entretien.

- ▷ Éliminez régulièrement les salissures (telles que particules abrasives, poussière, sel) de tous les joints à l'eau savonneuse chaude.
- ▷ En cas de gel, protégez les joints extérieurs des portières ainsi que ceux des capots avec un produit d'entretien approprié.

### Phares, feux, pièces plastiques intérieures et extérieures, films plastiques

- ▷ Utilisez uniquement de l'eau claire et un peu de liquide vaisselle pour nettoyer les phares, les films plastiques, les feux ainsi que les pièces et les surfaces plastiques. Utilisez une éponge douce ou un chiffon doux, ne peluchant pas.

### Remarque

Vous pouvez aussi utiliser un nettoyant pour vitres intérieures pour nettoyer les surfaces plastiques (observez les instructions de nettoyage figurant sur le bidon !). Nous vous recommandons le nettoyant pour l'intérieur des vitres Porsche.

- ▷ Nettoyez la surface en frottant par légers mouvements sans exercer de fortes pressions.
- ▷ Ne nettoyez pas à sec.
- ▷ N'utilisez en aucun cas des détergents ou des solvants chimiques.
- ▷ Rincez à l'eau claire les surfaces nettoyées.

## Cuir

Les caractéristiques originelles que présente la surface des peaux – p. ex. les marbrures, les cicatrices, les piqûres d'insectes, les irrégularités de grain ainsi que les légères nuances de teinte – confirment, voire soulignent le caractère naturel du cuir.

Suivez les recommandations d'entretien suivantes :



### Attention !

---

#### Altération du cuir suite à l'utilisation de produits d'entretien et de nettoyage inadaptés et d'un traitement inapproprié.

- ▷ N'utilisez pas de produits de nettoyage puissants et d'objets rigides.
  - ▷ Le cuir à perforations ne doit en aucun cas être mouillé au dos.
- 
- ▷ Essuyez tous les types de cuir régulièrement avec un chiffon de laine blanc et doux ou un chiffon microfibrés du commerce, humidifié au préalable, afin d'éliminer la poussière fine.
  - ▷ En cas de salissures importantes, utilisez un produit de nettoyage spécial cuirs. Veillez à toujours respecter les instructions d'utilisation figurant sur les emballages des produits. Nous conseillons le produit de nettoyage spécial cuirs Porsche.

- ▷ Une fois nettoyée, la sellerie ne doit être entretenue qu'avec un produit d'entretien spécial cuirs. Nous vous recommandons le produit d'entretien spécial cuirs Porsche.

## Moquette, tapis

- ▷ Pour le nettoyage, utilisez un aspirateur ou une brosse moyenne.
- ▷ En cas de fortes salissures ou de taches, utilisez un détachant. Nous vous recommandons le détachant Porsche.

Des tapis de sol de taille appropriée et équipés des fixations correspondantes sont proposés dans la gamme d'accessoires Porsche pour protéger les moquettes.



### Avertissement !

---

#### Risque d'accident.

- ▷ La course de la pédale ne doit pas être entravée par les tapis. Fixez correctement les tapis – ne les posez pas sans fixation.
- 

## Nettoyage des habillages en tissu

- ▷ Les habillages en tissu des montants latéraux, du ciel de capote, des pare-soleil, etc. ne doivent être nettoyés qu'avec des produits appropriés, c'est-à-dire un shampoing sec et une brosse à poils souples.

## Nettoyage des garnitures d'airbags



### Danger !

---

#### Risque de blessures graves voire mortelles dues à la détérioration du système airbag lors de nettoyages inappropriés.

- ▷ N'apportez aucune modification à des éléments individuels tels que le cache-volant, la planche de bord, les sièges avant et l'habillage des portières.
  - ▷ Confiez à votre concessionnaire Porsche le soin de nettoyer ces composants.
-

### **Alcantara**

L'Alcantara ne doit pas être nettoyé à l'aide du produit d'entretien spécial cuirs.

Pour un entretien régulier, il convient de brosser le revêtement à l'aide d'une brosse douce.

Frotter trop fort lors du nettoyage peut entraîner des modifications définitives de l'aspect de la surface.

### **Nettoyage en cas d'encrassement léger**

- ▷ Humidifiez un chiffon doux avec de l'eau ou une solution savonneuse pour nettoyer.

### **Nettoyage en cas de fort encrassement**

- ▷ Humidifiez un chiffon doux avec de l'eau tiède ou de l'alcool dilué puis tamponnez les salissures de l'extérieur vers l'intérieur.

### **Nettoyage des ceintures de sécurité**

- ▷ Utilisez un produit doux pour nettoyer les ceintures.
- ▷ Évitez de faire sécher les sangles en plein soleil.
- ▷ N'utilisez que des nettoyeurs appropriés.
- ▷ Ne teignez et ne blanchissez pas les ceintures. Cela pourrait affaiblir la tension du tissu et compromettre ainsi votre sécurité.

### **Immobilisation du véhicule**

Si vous souhaitez immobiliser votre Porsche pour une assez longue période, nous vous recommandons de vous mettre en rapport avec votre concessionnaire Porsche. Il vous conseillera volontiers sur les mesures de protection nécessaires à prendre, telles que protection anticorrosion, entretien, maintenance et mesures pour son entreposage.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «PILE» à la page 185.

## Conseils pratiques, assistance en cas de panne

Remarques concernant l'assistance en cas de panne .....	165
Jantes et pneumatiques.....	166
Roues à verrouillage central.....	171
Vis centrales .....	171
Changement d'une roue .....	172
Crevaision.....	178
Installation électrique .....	181
Pile.....	185
Assistance au démarrage.....	195
Récapitulatif des ampoules.....	197
Remplacement des ampoules .....	198
Phares .....	199
Éclairage de la plaque d'immatriculation .....	206
Remplacement des diodes lumineuses et des ampoules longue durée .....	206
Modification du réglage des phares pour une circulation à gauche ou à droite .....	206
Réglage des phares .....	208
Prise d'un véhicule en remorque.....	209

## Remarques concernant l'assistance en cas de panne

Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par votre concessionnaire Porsche. En effet, un personnel d'atelier qualifié, formé par Porsche et recevant les informations les plus récentes, ainsi que les outils et appareils spéciaux sont les conditions préalables à un parfait entretien de votre Porsche.

Si toutefois vous exécutez vous-même des travaux sur votre voiture, notez qu'il faut procéder avec le plus grand soin. Cela seul peut assurer la pleine sécurité de fonctionnement de votre voiture.

Des interventions non effectuées dans les règles de l'art pendant la durée de la garantie peuvent entraîner la perte de vos droits à la garantie.

### Triangle de présignalisation, trousse de secours et outillage de bord

- ▷ Reportez-vous au chapitre «COFFRE À BAGAGES» à la page 73.

La législation de certains pays prévoit la présence à bord du véhicule de certains outils supplémentaires ainsi que certaines pièces de rechange. Renseignez-vous avant de vous rendre à l'étranger.



**Danger !**

### Danger de mort et risque de blessures et d'incendie lors des travaux d'entretien.

- ▷ Ne fumez pas, ne manipulez pas de flamme nue à proximité de la batterie ou du système d'alimentation en carburant.
  - ▷ Ne travaillez sur le véhicule qu'en plein air ou dans des locaux bien aérés.
  - ▷ Redoublez d'attention si vous travaillez à proximité de pièces de moteur très chaudes.
  - ▷ Avant d'exécuter des travaux dans le compartiment moteur, il convient de toujours arrêter le moteur et d'attendre qu'il soit suffisamment refroidi.
  - ▷ Si vous devez exécuter des travaux pendant que le moteur tourne, serrez toujours à fond le frein de stationnement et mettez le levier de vitesses au point mort.
  - ▷ Veillez surtout à ce que ni les mains ou les doigts, ni les vêtements (cravates, manches, etc.), ni des colliers ou chaînes ou des cheveux longs ne puissent être happés par le ventilateur du compartiment moteur, la courroie d'entraînement ou d'autres pièces mobiles.
  - ▷ Le ventilateur du compartiment moteur est monté sous le capot du compartiment moteur. Après l'arrêt du moteur, la température du compartiment moteur est surveillée pendant 30 minutes environ.
- Dans cet intervalle, le ventilateur peut continuer de fonctionner ou s'enclencher en fonction de la température. Effectuez les interventions à ce niveau avec la plus grande prudence et uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt.
- ▷ Les radiateurs et leur ventilateur se trouvent à l'avant du véhicule. Le ventilateur peut être activé ou se mettre en marche de manière inattendue, lorsque le moteur tourne. Effectuez les interventions à ce niveau uniquement lorsque le moteur est à l'arrêt.
  - ▷ Lorsque le contact est mis, les câbles d'allumage sont sous haute tension et il vous faut donc être particulièrement prudent.
  - ▷ Faites toujours reposer le véhicule sur des chandelles stables et solides avant de travailler sous la voiture. Les crics ne sont pas conçus à cet effet.
  - ▷ Les liquides d'appoint tels que huile moteur, liquide de frein ou liquide de refroidissement sont nuisibles à la santé. Conservez ces produits hors de portée des enfants et, si nécessaire, procédez à leur élimination de manière réglementaire.

## Jantes et pneumatiques

En dehors de la pression de gonflage appropriée des pneumatiques et d'un réglage correct des roues, la durée de vie des pneumatiques dépend également de votre mode de conduite.

Les accélérations brutales, les vitesses exagérées en virage et les coups de frein brusques accélèrent l'usure des pneumatiques. En outre, l'usure des sculptures est plus importante lorsque les températures extérieures sont élevées et que le revêtement des routes est abrasif.

Tout comme le moteur, les pneumatiques nécessitent toujours des conditions de service correctes. Bien entretenus, les pneumatiques durent longtemps et contribuent à la sécurité de votre véhicule.

Il est indispensable de respecter les règles suivantes pour votre sécurité comme pour celle des autres usagers de la route.

### Charge et vitesse

- ▷ Ne surchargez pas le véhicule.  
Le danger provient de l'association suivante : surcharge du véhicule
  - + pression de gonflage des pneumatiques insuffisante
  - + vitesse élevée
  - + température extérieure élevée (p. ex. départ en vacances).

### Pression des pneumatiques (conduite sur route)

La pression de gonflage des pneumatiques doit correspondre à la valeur prescrite. Vous trouverez les indications sur la pression des pneumatiques dans la feuillure de la portière gauche. Cette pression s'applique à des pneumatiques froids (env. 20 °C).

- ▷ Contrôlez la pression de gonflage des pneumatiques au minimum tous les 15 jours. Effectuez toujours le contrôle sur des pneumatiques froids.
- ▷ Véhicules avec système de contrôle de la pression des pneumatiques : Reportez-vous au chapitre «RDK SYSTÈME DE CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUMATIQUES» à la page 120.

Lorsque les pneumatiques s'échauffent, leur pression de gonflage augmente.

- ▷ Lors de la conduite sur route, ne dégonflez jamais un pneumatique chaud. Cela entraînerait une chute de la pression de gonflage du pneumatique en dessous de la valeur prescrite. Reportez-vous au chapitre «REMARQUES CONCERNANT LA CONDUITE SUR CIRCUIT» à la page 5.

Les capuchons protègent les valves de la poussière, de la saleté et donc d'une perte d'étanchéité.

- ▷ Revissez toujours soigneusement ces capuchons.
- ▷ Remplacez immédiatement les capuchons manquants.

Une pression des pneumatiques insuffisante peut causer un échauffement excessif des pneumatiques – même invisible – et les endommager de l'intérieur.

Une correction ultérieure de la pression de gonflage ne peut remédier à ces dommages invisibles des pneumatiques.

### Endommagement des pneumatiques

L'utilisation de nettoyeurs haute pression ou à vapeur peut provoquer des dommages sur les pneumatiques.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «APPAREILS DE NETTOYAGE À HAUTE PRESSION, NETTOYEURS À VAPEUR» à la page 157.

### Avertissement !

**Risque d'accident dû à des dommages invisibles sur les pneumatiques. Ceci peut entraîner l'éclatement d'un pneumatique, en particulier à vitesse élevée.**

- ▷ Examinez régulièrement vos pneumatiques – ainsi que leur face latérale – pour vérifier qu'aucun corps étranger ne s'est introduit, qu'ils ne présentent ni coupures, ni piqûres, ni fissures, ni bosses.
- ▷ Ne montez sur les trottoirs que très lentement et le plus possible à angle droit. Évitez de monter sur des trottoirs au rebord abrupt.
- ▷ En cas de doute, faites vérifier la roue par un spécialiste, notamment sur l'intérieur.

Pour des raisons de sécurité, faites remplacer le pneumatique dans les cas suivants :

- Pneumatique endommagé pour lequel une déchirure de l'enveloppe textile n'est pas exclue.
- Pneumatique ayant subi des surcharges thermiques ou mécaniques suite à une perte de pression ou suite à des dommages antérieurs quelconques.

#### Remarque concernant la maintenance

**La réparation des pneumatiques est strictement interdite.** La réparation d'un pneumatique avec le produit anticrevaillon constitue uniquement une réparation d'urgence permettant de poursuivre sa route jusqu'au prochain atelier de réparation.

#### Stationnement sur les trottoirs

Un heurt brutal ou à angle aigu contre un trottoir ou un objet aux arêtes vives (p. ex. des pierres) peut entraîner des dommages invisibles aux pneumatiques, qui ne se remarquent que plus tard.

Selon la force de l'impact, le rebord de jante peut avoir été également endommagé.

#### Entreposage des roues

- ▷ Conservez toujours les roues dans un endroit frais, sec et à l'abri de la lumière. Les pneumatiques, sans leur jante, doivent être posés debout.
- ▷ Évitez de les mettre en contact avec de l'essence, de l'huile ou de la graisse.

#### Les pneumatiques ne doivent en aucun cas avoir plus de 6 ans.

L'idée selon laquelle l'entreposage et le vieillissement des pneumatiques accroissent leur résistance à l'usure n'est pas fondée. Au contraire, les adjuvants chimiques qui assurent l'élasticité du caoutchouc perdent de leur efficacité au fil du temps et le caoutchouc se fendille.

Le code DOT qui figure sur la face latérale permet de déterminer l'âge du pneumatique.

Exemple : si les quatre derniers chiffres sont 1208, cela signifie que la fabrication a eu lieu lors de la 12<sup>ème</sup> semaine de l'année 2008.

#### Sculptures

Moins les sculptures sont profondes, plus le danger d'aquaplaning est grand.

- ▷ Pour des raisons de sécurité, remplacez les pneumatiques **avant** que les indicateurs d'usure (témoins de 1,6 mm de hauteur situés dans le creux des sculptures) n'affleurent la bande de roulement.

Les pneumatiques hiver perdent leur efficacité dès que la profondeur des sculptures est inférieure à 4 mm.

- ▷ Contrôlez régulièrement les sculptures, surtout avant et après un long trajet.

#### Équilibrage

- ▷ Faites équilibrer les roues de façon préventive au printemps (pneumatiques d'été) et avant l'hiver (pneumatiques M+S).

Lors de l'équilibrage, seuls des poids prescrits (masselottes) doivent être utilisés.

Les masselottes d'équilibrage autocollantes ne doivent pas entrer en contact avec des produits d'entretien, sinon elles peuvent se décoller.

#### Roues avec capteurs pour le système de contrôle de pression (RDK)

Avant de changer de roues, assurez-vous que les nouvelles roues sont compatibles avec le système RDK de votre véhicule.

- ▷ Demandez conseil à votre partenaire Porsche.

#### Changement d'une roue

- ▷ Lors du démontage des roues, repérez leur sens de rotation et leur position.

##### Exemple :

AVD (avant droit), AVG, ARD et ARG.

- ▷ Les roues doivent toujours être montées selon leur repérage.



## Réglage des roues

Une usure irrégulière des sculptures révèle une rotation non correcte des roues. Dans ce cas, faites contrôler le véhicule.

- ▷ Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### Avertissement !

**Risque d'accident. Ceci peut conduire à la perte de contrôle du véhicule. En cas d'apparition, durant la conduite, d'instabilités ou de vibrations laissant présager un endommagement du pneumatique ou du véhicule :**

- ▷ Ralentissez immédiatement sans pour autant freiner brusquement.
- ▷ Arrêtez le véhicule et contrôlez les pneumatiques.  
Si vous ne trouvez pas la raison de la défaillance, roulez prudemment jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche.  
Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

## Remplacement des pneumatiques

Pour les pneumatiques ZR, il n'existe aucune norme imposant une tenue à vitesse élevée pour des vitesses supérieures à 240 km/h.

- ▷ Avant de monter des pneumatiques neufs, veuillez vous informer sur les pneumatiques homologués actuellement pour votre véhicule.
- ▷ Utilisez exclusivement des marques de pneumatiques testées et préconisées par Porsche.

**En principe, ne montez que des pneumatiques de même marque et de même indice de spécification (p. ex. «N0», «N1», ...).**

Les premiers temps, les pneumatiques neufs ne disposent pas encore de leur pleine adhérence.

- ▷ Roulez pour cette raison à vitesse modérée pendant les 100 à 200 premiers kilomètres.

Le changement des pneumatiques sur **un** seul essieu crée un écart dans le degré d'usure entre les essieux et cela peut provoquer une modification sensible du comportement routier auquel vous étiez jusqu'alors habitué. Ceci s'applique notamment au changement des pneumatiques sur l'essieu arrière.

Cet effet se réduit cependant au fur et à mesure que le kilométrage des pneumatiques augmente.

- ▷ Adaptez votre mode de conduite au nouveau comportement du véhicule.

Le montage des pneumatiques doit être exclusivement effectué par un spécialiste.

Lors du remplacement d'un pneumatique endommagé, vérifiez que la différence de profondeur des sculptures sur un même essieu ne dépasse pas 30 %.

- ▷ Ne montez pas des pneumatiques d'occasion, vous ignorez tout de leurs antécédents !

## Valves

- ▷ Utilisez exclusivement des valves en plastique.

Respectez les prescriptions de montage et de changement concernant les valves.

Utilisez exclusivement des valves en métal Porsche d'origine ou des valves de qualité équivalente et fabriquées conformément aux spécifications et exigences de production de Porsche.

- ▷ Empêchez les obus de valves et capuchons de se salir.  
Des obus de valves encrassés provoquent une perte d'air.

## Pneumatiques hiver



### Risque d'accident dû à une vitesse trop élevée.

- ▷ Respectez impérativement la vitesse maximale admissible du pneumatique hiver utilisé.
- ▷ Apposez une étiquette autocollante rappelant la vitesse maximale admissible dans le champ visuel du conducteur. Respectez la législation spécifique en vigueur dans votre pays.
- ▷ Montez les pneumatiques hiver en temps opportun avant l'hiver, sur les deux essieux. Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers.
- ▷ Avant de monter des pneumatiques neufs, veuillez vous informer sur les pneumatiques homologués actuellement pour votre véhicule.
- ▷ Utilisez exclusivement des marques de pneumatiques testées et préconisées par Porsche.

### Remarque concernant la maintenance

À des températures inférieures à 7 °C, nous recommandons d'équiper le véhicule de pneumatiques hiver, car les caractéristiques des pneus été diminuent à faibles températures. En cas de température extrêmement basse, des

dommages durables sur les pneumatiques été ne sont pas à exclure.

Les pneumatiques hiver perdent leur efficacité dès que la profondeur des sculptures est inférieure à 4 mm.

### Changement d'une roue

- ▷ Lors du démontage des roues, repérez leur sens de rotation et leur position.  
Exemple :  
AVD (avant droit), AVG, ARD et ARG.
- ▷ Les roues doivent toujours être montées selon leur repérage.

### Remarque

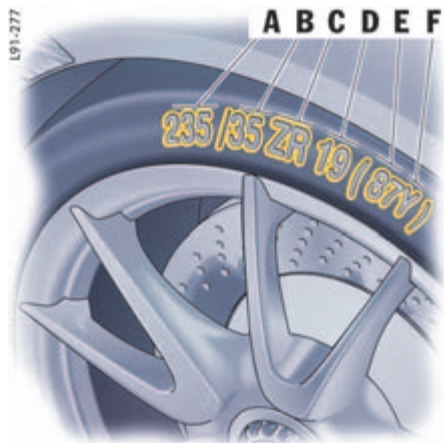
En hiver, il peut être utile de se munir d'une petite balayette et d'un grattoir en plastique pour enlever la neige et la glace ainsi que de sable sec pour démarrer sur les routes de montagne gelées.

## Chaînes à neige

Le montage de chaînes à neige n'est possible que sur l'essieu arrière et uniquement pour les combinaisons pneumatiques/jantes figurant dans les caractéristiques techniques.

Il est nécessaire de soulever le véhicule à l'arrière, à l'aide d'un cric, pour le montage de chaînes à neige.

- ▷ N'utilisez que les chaînes à neige à maillons fins recommandées et homologuées par Porsche afin de garantir un espace libre suffisant entre chaîne et passage de roue.
- ▷ Avant de monter les chaînes, enlevez les couches de neige et de glace qui se trouvent dans les passages de roue.
- ▷ Respectez les différentes législations nationales concernant la vitesse maximale.
- ▷ Reportez-vous au chapitre «CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES» à la page 214.



- A** - Largeur nominale en mm
- B** - Rapport hauteur/largeur en %
- C** - Lettre code de la structure (carcasse radiale)
- D** - Diamètre de jante en pouces
- E** - Indice de charge
- F** - Lettre code pour la vitesse maximale

### Inscription sur le pneumatique

#### Lettre code pour la vitesse maximale

La lettre code pour la vitesse maximale indique la vitesse maximale autorisée pour le pneumatique. Cette lettre figure sur la face latérale du pneumatique.

- H** = Jusqu'à 210 km/h
- V** = Jusqu'à 240 km/h
- W** = Jusqu'à 270 km/h
- Y** = Jusqu'à 300 km/h
- (Y)** = jusqu'à 300 km/h en fonction des pneumatiques Y. En outre, il est possible de rouler à plus de 300 km/h avec une capacité de charge sur pneu maximale de 85 % (vérifiez cette capacité à plus de 300 km/h auprès du fabricant de pneumatiques).

#### Remarque concernant la conduite

- Les pneumatiques présentant une vitesse maximale autorisée inférieure à la vitesse maximale du véhicule ne doivent être montés que s'ils portent sur le flanc la mention M+S (pneus hiver).



- G** - Largeur de jante en pouces
- H** - Lettre code du rebord de jante
- I** - Symbole de jante creuse
- J** - Diamètre de jante en pouces
- K** - Double hump
- L** - Déport de jante en mm

### Inscription sur les jantes en alliage léger

Ces indications se trouvent sur l'arrière des rayons à proximité de la valve.

## Roues à verrouillage central

Des technologies sportives appliquées à la conduite sur route. Les roues à verrouillage central sont usuelles dans le sport automobile, mais se rencontrent rarement sur route.

Votre GT3 ou GT3 RS est équipée de roues à verrouillage central de série.

Au lieu de l'écrou central utilisé habituellement dans les courses automobiles, la jante GT3 ou GT3 RS possède une vis centrale qui permet sa fixation sur le porte-fusée. Sa sécurité antirotation consiste en une cartouche placée dans le moyeu de roue et munie de boulons d'arrêt positionnés sur ressort.

## Vis centrales

La vis centrale et son verrouillage sont des éléments de sécurité. Vous devez donc toujours vérifier qu'ils sont en bon état.

- ▷ La surface conique, le filetage trapézoïdal et le crantage intérieur de la vis centrale ne doivent pas présenter de rayures ou de fissures.
- ▷ Remplacez les vis centrales endommagées. Utilisez uniquement les vis centrales Porsche d'origine conçues spécialement pour ce type de véhicule.
- ▷ La surface conique et le filetage trapézoïdal de la vis centrale ne doivent pas présenter de salissures.
- ▷ À l'exception du filetage trapézoïdal, la vis centrale doit être exempte de graisse.

## Couple de serrage

Couple de serrage des vis centrales :  
**500 Nm.**



## Changement d'une roue

- ▷ Faites remplacer la roue par un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### Remarque

L'outillage nécessaire au changement de roue (par ex. cric, clé dynamométrique, auxiliaires de montage) ne fait pas partie de l'équipement de série du véhicule. Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers.

Lors d'un changement de roue, il convient de respecter précisément la procédure décrite ci-après, sinon la roue pourrait se desserrer, entraînant ensuite une dégradation. Porsche décline toute responsabilité dans ce cas. Pour obtenir le couple de serrage élevé nécessaire à la vis centrale, il est possible d'utiliser une clé dynamométrique usuelle, adaptée pour 500 Nm. En alternative, vous pouvez vous procurer auprès de Porsche Motorsport, un outil correspondant avec multiplicateur de couple (N° de référence 997.450.323.90). En cas d'utilisation du multiplicateur de couple, il est nécessaire de réduire le couple conformément au manuel d'utilisation de l'outil.

### Avertissement !

#### Risque d'accident et de dommages.

- ▷ Le montage de la roue nécessitant une force considérable, le véhicule risque de rouler si vous utilisez un cric. Utilisez toujours un pont élévateur, dans la mesure du possible.
- ▷ N'utilisez pas de tournevis à frapper.

1. Serrez fortement le frein de stationnement, engagez la 1ère vitesse et retirez la clé de contact.
2. Empêchez le véhicule de rouler, **que ce soit en avant ou en arrière**, par exemple en mettant des cales sous les roues du côté opposé à la roue endommagée. Ceci est particulièrement important en pente.
3. Levez le véhicule jusqu'à ce que la roue ne touche plus terre. Ne soulevez le véhicule qu'au niveau des emplacements prévus à cet effet.
  - ▷ Reportez-vous au chapitre «LEVAGE DU VÉHICULE SUR PONT ÉLÉVATEUR, CRIC D'ATELIER OU CRIC» à la page 180.

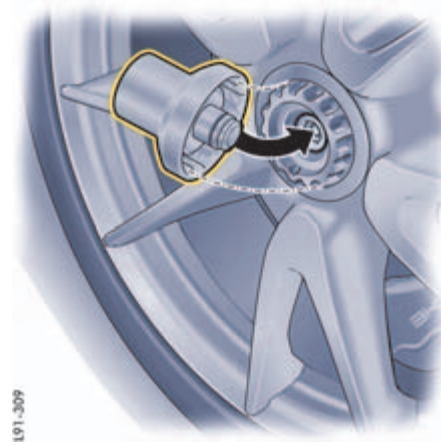


**! Attention !**

**Risque de dommages dus à des rayures.**

- ▷ Soyez prudent lors de la dépose du cache du moyeu de roue.

4. Dégagez avec précaution le cache du moyeu de roue de son logement, à l'aide d'un petit tournevis. Pour ce faire, placez le tournevis dans l'encoche d'ouverture **A**. Collez éventuellement un adhésif sur le tournevis pour éviter de rayer la surface de la vis.



- ▷ La vis centrale doit systématiquement être dévissée avec l'outil spécial (placé dans le coffre à bagages).
  - ▷ Laissez toujours la douille intercalaire dans le coffre afin de l'avoir à disposition en cas de problème.
5. Mettez la douille en place et enfoncez-la **jusqu'en butée**. Cela permet de reculer le verrouillage de sécurité de la vis centrale.

**Remarque**

La douille intercalaire se verrouille dans cette position.



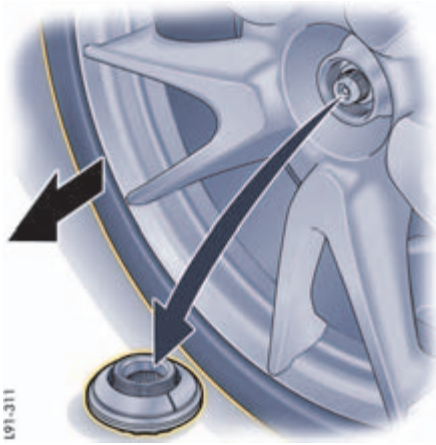
Le desserrage de la vis centrale demande un couple très élevé.

- ▷ Respectez le sens de rotation !
- ▷ Une deuxième personne doit appuyer sur la pédale de frein pour empêcher la roue de tourner.

**! Avertissement !**

**Risque de détérioration du verrouillage de sécurité.**

- ▷ Lors du desserrage de la vis centrale, veillez à ce que l'outil reste **complètement inséré** et ne se décale pas.



6. Dévissez la vis centrale et mettez-la de côté en prenant garde qu'aucune impureté ne salisse la surface conique ou le filetage trapézoïdal.

### **⚠ Avertissement !**

**Risque de dommages sur les disques du frein Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB).**

▷ Ne déformez pas la roue lors de sa dépose.

7. Retirez la roue avec précaution.

### **⚠ Consignes de sécurité !**

Effectuez un contrôle visuel de toutes les pièces avant de monter la roue.

La vis centrale et son verrouillage sont des éléments de sécurité. Vous devez donc toujours vérifier qu'ils sont en bon état.

- ▷ La surface conique, le filetage trapézoïdal et le crantage intérieur de la vis ne doivent pas présenter de rayures ou de fissures.
- ▷ Vous ne devez pas retirer le verrouillage du moyeu.
- ▷ Contrôlez la mobilité du boulon de verrouillage denté.  
Une fois enfoncé dans son insert, le boulon doit revenir totalement à sa position d'origine sans coincer.
- ▷ Le crantage du boulon de verrouillage ne doit pas être endommagé.
- ▷ Si vous constatez des dommages ou avez des doutes sur leur état, remplacez les pièces concernées.
- ▷ Seuls des disques de frein homologués pour une utilisation avec la vis centrale doivent être montés.
- ▷ **Le verrouillage doit se trouver à l'intérieur du moyeu de roue.**
- ▷ Toutes les surfaces de contact de la jante, du moyeu et du disque de frein ainsi que le filetage trapézoïdal du moyeu doivent être

exemptes de particules abrasives, de sable, de poussière ou de copeaux.

- ▷ À l'exception des filetages et du moyeu de roue, toutes les pièces doivent être exemptes de graisse. Si nécessaire, appliquez un peu de pâte aluminium sur le filetage trapézoïdal du moyeu de roue.

### **⚠ Avertissement !**

**Risque de dommages sur les disques du frein Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB).**

- ▷ Ne déformez pas la roue lors de sa mise en place.

8. Positionnez la roue avec précaution.

### **Consigne de sécurité !**

**Pendant le montage, le véhicule ne doit pas reposer sur la roue à poser.**

9. Insérez la vis centrale dans la douille intercalaire (jusqu'à ce qu'elle s'enclenche), placez la vis centrale sur le moyeu de roue à la verticale et vissez-la sans dévier.
10. À l'aide d'une clé dynamométrique adéquate, serrez la vis centrale une première fois à **au moins 500 Nm**, puis **desserrez-la légèrement** (d'environ 1/4 de tour).
11. Serrez la vis centrale à **500 Nm**.  
Une deuxième personne doit appuyer sur la pédale de frein pour empêcher la roue de tourner.  
Si vous avez crevé et que vous **ne** disposez **pas** d'une clé dynamométrique adéquate, réalisez une fixation d'urgence de la vis centrale.  
Reportez-vous au chapitre «FIXATION D'URGENCE DE LA VIS CENTRALE» à la page 176.

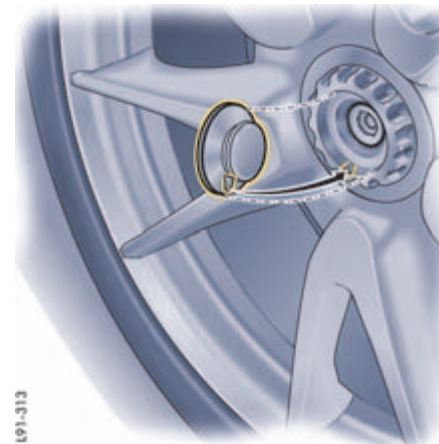


12. Retirez la douille intercalaire et vérifiez si le boulon de verrouillage **A** s'est déjà enclenché de lui-même dans la vis centrale. Dans ce cas, il affleure avec le crantage intérieur de la vis centrale.  
Si le boulon de verrouillage se trouve encore en position reculée, faites-le tourner vers la droite et la gauche à l'aide d'un outil carré de l'outillage de bord pour l'enclencher dans la vis centrale.

**! Avertissement !**

**Risque d'accident et de dommages.**

- ▷ **Ne roulez jamais sans que le boulon de verrouillage soit enclenché.**



13. Placez le cache-moyeu dans la vis centrale de sorte que l'**ergot de positionnement** se trouve dans l'encoche d'ouverture. Enfoncez ensuite le cache dans son logement.  
Si nécessaire, graissez légèrement la bague de caoutchouc du cache au préalable.
14. **N'abaissez le véhicule que maintenant.**



**⚠ Attention !**

**Utilisation de nettoyant pour jantes :**  
**Les nettoyants pour jantes peuvent provoquer le ternissement de la surface d'aluminite de la vis centrale.**

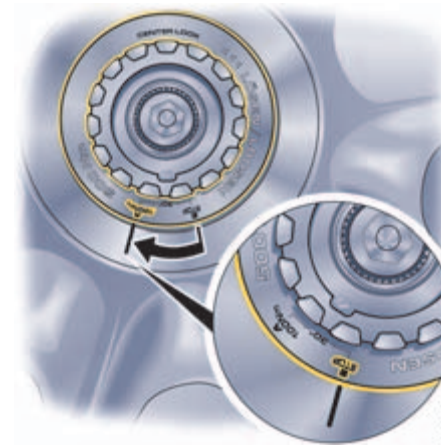
- ▷ N'utilisez que les nettoyants pour jantes homologués par Porsche, avec parcimonie et conformément aux recommandations d'utilisation.

**Fixation d'urgence de la vis centrale**

Si vous avez crevé et que vous **ne** disposez **pas** d'une clé dynamométrique adéquate, permettant d'appliquer le couple de serrage élevé nécessaire pour la vis centrale (500 Nm), réalisez une fixation d'urgence de la vis centrale.

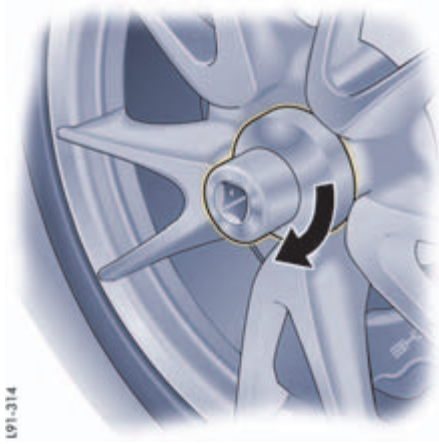
- ▷ La vis centrale doit systématiquement être montée avec l'outil d'origine (placé dans le coffre à bagages).

1. **Serrez la vis centrale en forçant à l'aide d'un long levier, puis desserrez-la légèrement (d'environ 1/4 de tour).**  
Serrez la vis centrale à exactement **100 Nm** à l'aide d'une clé dynamométrique.



La vis centrale porte les repères ▲ et ■.

2. Faites un trait sur la roue au niveau du repère ▲.



3. Serrez encore la vis centrale à l'aide d'un long levier, jusqu'à ce que le repère ■ du cache s'aligne avec le trait.  
La vis est alors serrée de manière suffisamment sûre.
4. Réalisez les étapes 12 à 14.  
Reportez-vous au chapitre «CHANGEMENT D'UNE ROUE» à la page 172.

- ▷ **Faites très vite de nouveau desserrer la vis centrale dans un atelier spécialisé afin de la resserrer au couple de serrage prescrit (500 Nm) à l'aide d'une clé dynamométrique adaptée.**

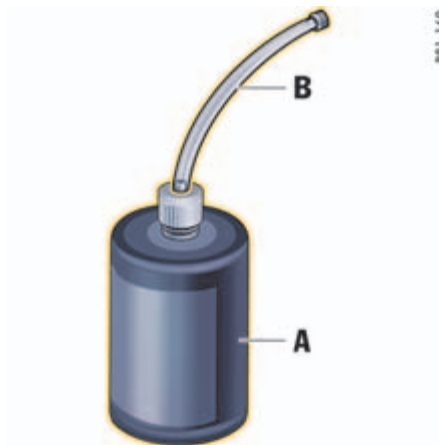
Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

#### **Remarque concernant l'utilisation**

- ▷ Les réglages du système de contrôle de la pression des pneumatiques (RDK) de l'ordinateur de bord doivent être actualisés après un changement de roue.  
Reportez-vous au chapitre «RDK SYSTÈME DE CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUMATIQUES» à la page 120.

## Crevaison

1. Si vous le pouvez, arrêtez le véhicule le plus à l'écart possible de la chaussée.  
L'emplacement choisi doit présenter un sol stable, horizontal et non dérapant.
2. Allumez les feux de détresse.
3. Serrez le frein à main.
4. Enclenchez la 1ère.
5. Mettez les roues en ligne droite.
6. Retirez la clé de contact afin de verrouiller la direction et d'empêcher le moteur de démarrer.
7. Faites éventuellement descendre les passagers.
8. Placez à distance raisonnable le triangle de présignalisation.



**A** - Flacon de gonflage  
**B** - Tuyau de gonflage

### Produit anticrevaison

Le produit anticrevaison des pneumatiques permet de colmater les piqûres, notamment sur la surface de roulement.

La réparation d'un pneumatique avec le produit anticrevaison est uniquement une réparation d'urgence permettant de poursuivre la route jusqu'au prochain atelier de réparation. Les pneumatiques réparés avec le produit anticrevaison ne doivent être utilisés que pour des trajets courts, en cas de nécessité absolue.

Le kit anticrevaison et le compresseur ainsi que le manomètre se trouvent dans la boîte à outils, dans le coffre.

Le kit anticrevaison comprend :

- un flacon de gonflage,
- un tuyau de gonflage,
- un outil pour ouvrir les valves,
- un obus de valve de rechange et
- un autocollant indicateur de vitesse à apposer dans le champ de vision du conducteur.

**! Danger !**

### Risque d'accident.

- ▷ N'utilisez le produit anticrevaison que pour les coupures ou piqûres de 4 mm au maximum.
- ▷ N'utilisez jamais le produit anticrevaison lorsque la jante est endommagée.

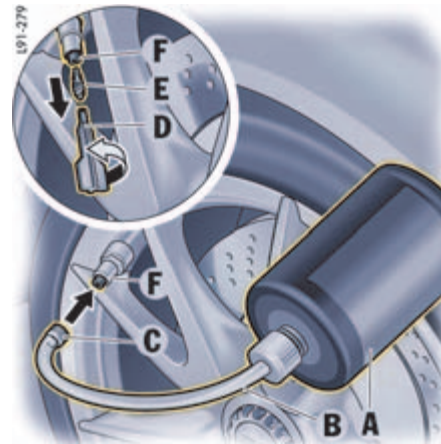
**! Avertissement !**

**Le produit anticrevaison est facilement inflammable et nocif pour la santé.**

- ▷ Proscrivez feu, flamme et cigarette en manipulant le produit anticrevaison.
- ▷ Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements.
- ▷ Tenez le produit anticrevaison hors de portée des enfants.
- ▷ N'inhalez pas de vapeurs.

**En cas de contact avec le produit anticrevaison :**

- ▷ Si le produit anticrevaison entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez immédiatement et abondamment la partie du corps concernée.
- ▷ Changez immédiatement de vêtements.
- ▷ En cas de réaction allergique, consultez un médecin.
- ▷ En cas d'ingestion de produit anticrevaison, rincez-vous immédiatement et soigneusement la bouche et buvez une grande quantité d'eau. Ne provoquez pas de vomissement. Consultez immédiatement un médecin.



- A** - Flacon de gonflage
- B** - Tuyau de gonflage
- C** - Bouchon du tuyau de gonflage
- D** - Outil pour ouvrir les valves
- E** - Obus de valve
- F** - Valve

**Remplissage du produit anticrevaison**

1. Laissez le corps étranger qui s'est introduit dans le pneumatique.
2. Retirez le compresseur, le produit anticrevaison et l'autocollant du coffre.
3. Placez l'autocollant dans le champ de vision du conducteur.
4. Agitez le flacon de gonflage **A**.
5. Vissez le tuyau de gonflage **B** sur le flacon. Le flacon de gonflage est à présent ouvert.

6. Dévissez le capuchon de la valve **F**.
7. Dévissez l'obus de la valve **E** avec l'outil **D**. Conservez l'obus de la valve dans un endroit propre et sec.
8. Retirez le bouchon **C** du tuyau de gonflage **B**.
9. Placez le tuyau de gonflage sur la valve.
10. Tenez le flacon de gonflage au-dessus de la valve du pneumatique et appuyez fermement jusqu'à ce que tout le contenu du flacon passe dans le pneumatique.
11. Retirez le tuyau de gonflage de la valve.
12. Vissez l'obus de la valve avec l'outil adéquat.
13. Raccordez le compresseur à l'allume-cigares et gonflez le pneumatique jusqu'à la pression préconisée par le constructeur. Reportez-vous au chapitre «PRESSION DE GONFLAGE SUR DES PNEUMATIQUES FROIDS (20 °C)» à la page 218.
14. Vissez le capuchon sur la valve.
15. Vérifiez la pression de gonflage du pneumatique après avoir roulé 10 minutes environ.  
Si la pression est inférieure à 1,5 bar, ne continuez pas à rouler.  
Si la pression indiquée est supérieure à 1,5 bar, corrigez-la le cas échéant pour obtenir la valeur prescrite.
16. Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

### Remarque concernant l'utilisation

- ▷ Les réglages du système de contrôle de la pression des pneumatiques (RDK) de l'ordinateur de bord doivent être actualisés après un changement de roue. Reportez-vous au chapitre «RDK SYSTÈME DE CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUMATIQUES» à la page 120.

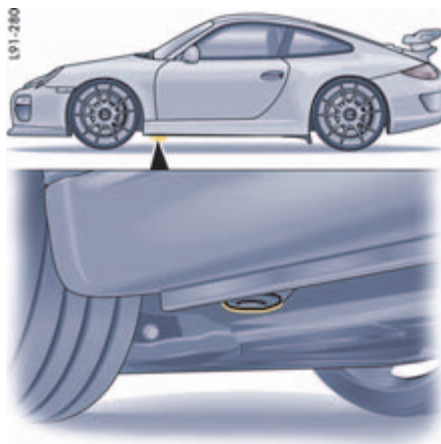
### Remarque concernant l'entretien

Vous pouvez retirer le surplus de produit anticrevaion sec comme s'il s'agissait d'un film adhésif.

### Avertissement !

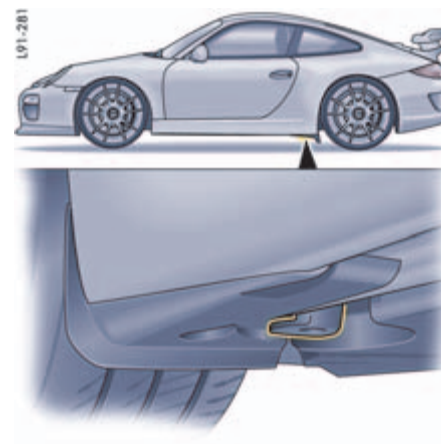
#### Risque d'accident.

- ▷ Le pneumatique doit être immédiatement remplacé par un atelier spécialisé. Informez l'atelier que le pneu contient du produit anticrevaion.
- ▷ Évitez les fortes accélérations et la conduite rapide en virage.
- ▷ Respectez la vitesse maximale autorisée de 80 km/h.
- ▷ Respectez impérativement les consignes de sécurité et d'utilisation figurant dans la notice séparée du produit anticrevaion et sur le compresseur.



#### Levage du véhicule sur pont élévateur, cric d'atelier ou cric

- ▷ Le véhicule ne doit être levé qu'en prenant appui aux emplacements prévus.



- ▷ Avant de placer le véhicule sur un pont élévateur, assurez-vous qu'il existe un espace suffisant entre le pont élévateur et le véhicule.
- ▷ Pour éviter des dommages sérieux, le véhicule ne doit en aucun cas être levé au niveau du moteur, de la boîte de vitesses ou des essieux.

## Installation électrique

Afin d'éviter des dommages ou défaillances des systèmes électriques ou électroniques, les opérations sur l'installation électrique doivent être effectuées par un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

- ▷ Utilisez exclusivement des accessoires homologués par Porsche.

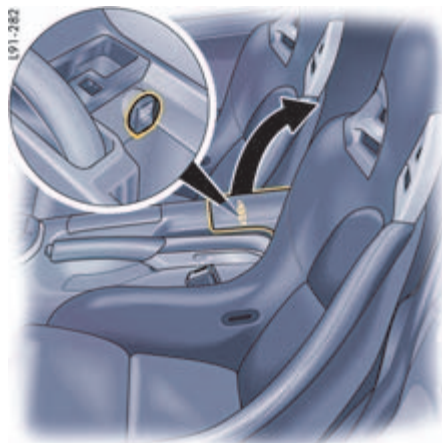
### **Avertissement !**

#### **Risque de court-circuit et d'incendie.**

- ▷ Débranchez le pôle négatif de la batterie chaque fois que des travaux sur le système électrique sont effectués.

## Relais

Les relais doivent exclusivement être contrôlés ou remplacés par un atelier homologué.



*Dans le coffret de rangement entre les sièges*

## Prise électrique

Des accessoires électriques peuvent être branchés sur les prises de 12 volts.

L'allume-cigares ne doit pas être utilisé pour le branchement d'appareils électriques (à l'exception du compresseur de pneumatiques).

- ▷ Veuillez tenir compte de la puissance maximale admissible.

**La puissance maximale de la prise est de 70 W.**

## Remarques concernant l'utilisation

Le compresseur pour pneumatiques doit être raccordé à l'allume-cigares.

La prise et les accessoires électriques branchés dessus fonctionnent même quand le moteur est coupé et que la clé de contact est retirée.

La batterie du véhicule se décharge quand le moteur est à l'arrêt et qu'un accessoire est allumé.

Lorsque le moteur est à l'arrêt, l'utilisation des équipements électriques ne doit pas excéder 5 minutes.

- ▷ Veuillez tenir compte des indications de puissance fournies par le fabricant de l'accessoire.

### **Système d'alarme, verrouillage centralisé**

Le statut du verrouillage centralisé et du système d'alarme n'est pas modifié par le débranchement de la batterie.

L'alarme ne fonctionne pas lorsque la batterie est débranchée.

### **Protection antisurcharge du verrouillage centralisé**

Si l'on actionne le verrouillage centralisé plus de dix fois en l'espace d'une minute, toute utilisation ultérieure devient impossible pour une durée de 30 secondes.

### **Coupure automatique des récepteurs électriques au bout de 2 heures ou 7 jours**

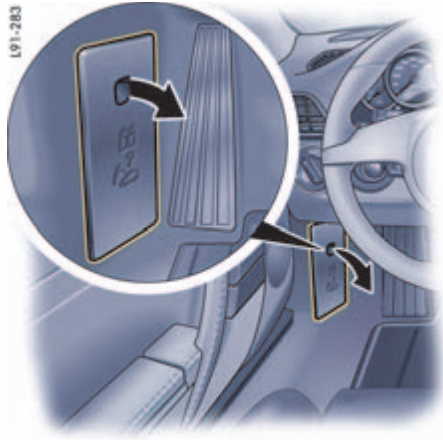
Une fois la clé de contact retirée, les récepteurs électriques (consommateurs de courant) allumés ou en ordre de marche (par ex. éclairage du coffre, éclairage intérieur) s'éteignent automatiquement après env. **2 heures**.

Le PCM s'arrête au bout de 10 minutes environ.

Si le véhicule n'est pas démarré ni déverrouillé au moyen de la télécommande après une période minimale de **7 jours**, la fonction de veille de la télécommande est désactivée (pour prévenir la décharge de la batterie).

1. Dans ce cas, déverrouillez la portière côté conducteur à l'aide de la clé au niveau de la serrure.  
Laissez la portière fermée pour ne pas déclencher le système d'alarme.
2. Appuyez sur la **touche 1** de la télécommande.

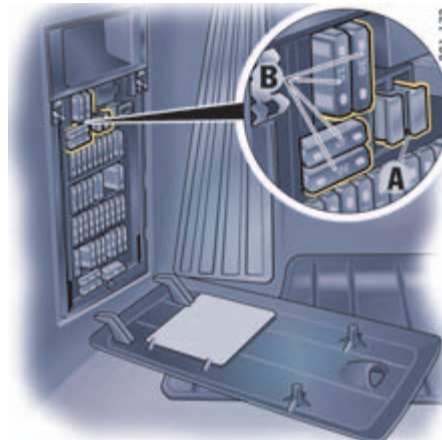
La télécommande est alors réactivée.



### Changement de fusibles

Les divers circuits électriques sont protégés par des fusibles afin d'éviter que des courts-circuits ou des surcharges n'endommagent l'installation électrique.

La boîte à fusibles se situe au niveau du plancher côté conducteur.



**A** - Pince en plastique  
**B** - Fusibles de rechange

1. Coupez l'équipement électrique dont le fusible est défectueux.
2. Retirez le cache en plastique au niveau de l'évidement (**flèche**).  
Sur la face interne du couvercle figurent le **plan d'affectation des fusibles** et les **instructions relatives au déverrouillage d'urgence du capot du coffre à bagages**.
3. La pince plastique **A** vous permet de retirer le fusible correspondant de son logement pour le contrôler.  
Un fusible grillé se reconnaît à son arc de métal fondu.
4. Remplacez exclusivement les fusibles par des pièces de même intensité nominale.  
Nous vous recommandons de les remplacer par des fusibles Porsche d'origine.

### Remarque

- ▷ Si le même fusible grille plusieurs fois de suite :  
Consultez un atelier spécialisé. Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.



### Déverrouillage d'urgence du capot du coffre à bagages

Lorsque la batterie est déchargée, le capot du coffre à bagages ne peut être déverrouillé qu'à l'aide d'une batterie extérieure.

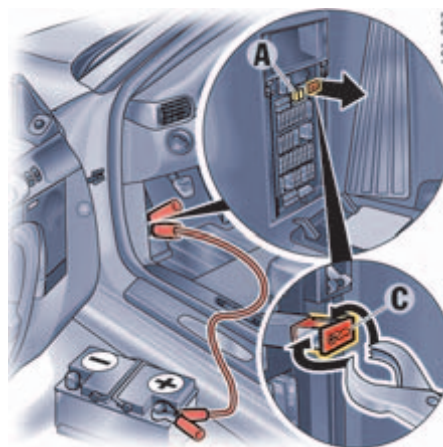
#### Remarque

Le moteur **ne** peut **pas** être démarré de cette façon.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «ASSISTANCE AU DÉMARRAGE» à la page 195.

#### Déverrouillage des capots

1. Déverrouillez le véhicule en mettant la clé dans la serrure de la portière.
2. Retirez le couvercle en plastique de la boîte à fusibles.
3. Retirez le pôle plus **C** (rouge) de la boîte à fusibles, à l'aide de la pince plastique **A** (jaune).

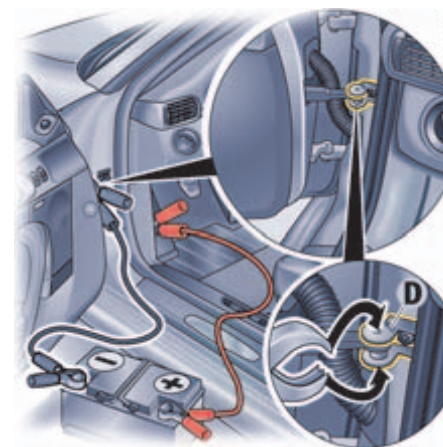


**A** - Pince plastique (jaune)  
**C** - Pôle plus (rouge)

4. À l'aide du câble auxiliaire de démarrage rouge, reliez le pôle plus de la batterie extérieure au pôle plus **A** de la boîte à fusibles.

#### Remarque

Si le véhicule était verrouillé, l'avertisseur d'alarme retentit lorsque le câble moins est raccordé.



5. À l'aide du câble auxiliaire de démarrage noir, reliez le pôle moins de la batterie extérieure à l'articulation du dispositif d'arrêt de la portière **D**.
6. Appuyez pendant env. 2 secondes sur la touche **2** de la télécommande pour déverrouiller le capot du coffre à bagages et arrêter l'alarme.
7. Débranchez d'abord le câble moins, puis le câble plus.
8. Repoussez le pôle plus **C** dans la boîte à fusibles et remettez en place le cache en plastique de la boîte à fusibles.

## Pile

La batterie se situe dans le coffre à bagages sous un cache plastique noir.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «DÉPOSE DE LA BATTERIE AU PLOMB» à la page 188.
- ▷ Reportez-vous au chapitre «DÉVERROUILLAGE DE SECOURS DE LA CLÉ DE CONTACT» à la page 56.

Pour des informations sur la batterie à structure légère (batterie lithium-ion) :

- ▷ Reportez-vous au chapitre «BATTERIE À STRUCTURE LÉGÈRE (BATTERIE LITHIUM-ION)» à la page 190.

## Avertissements et consignes de sécurité

### Avertissement !

#### Risque de court-circuit, d'incendie et de dommages au niveau de l'alternateur et des calculateurs.

- ▷ Débranchez le pôle négatif de la batterie chaque fois que des travaux sur le système électrique sont effectués.
- ▷ Veillez à ce qu'aucun outil ou bijou conducteur (bague, chaîne, bracelet de montre) n'entre en contact avec des éléments sous tension du véhicule.



**Lire le Manuel Technique**



**Porter une protection pour les yeux**



**Tenir les enfants à distance**



#### Élimination

Portez l'ancienne batterie dans un dépôt central.



Ne jetez jamais l'ancienne batterie avec les ordures ménagères.

## Batterie au plomb



**Danger !**

### Risque due à l'électricité statique.

- ▷ N'essuyez pas la batterie avec un chiffon sec.
- ▷ Avant de toucher la batterie, éliminez l'électricité statique éventuelle en touchant le véhicule.



### Risque d'explosion

Lorsque l'on charge la batterie, un mélange de gaz hautement explosif se dégage. C'est pourquoi :



### Feu, étincelles, flamme sont interdits, tout comme fumer

Évitez toute formation d'étincelles et tout court-circuit lors de la manipulation des câbles et des appareils électriques. Sur les batteries à ventilation centrale, les embouchures des tuyaux présentent une concentration de gaz explosifs plus élevée. Le tuyau de ventilation ne doit pas être plié ou bouché par des impuretés.



### Risque de brûlures chimiques

L'acide d'accumulateurs peut brûler très fortement. C'est pourquoi il faut porter des gants et des lunettes de protection. Ne pas renverser la batterie, de l'acide peut couler par l'ouverture de la ventilation.

### Premiers secours

En cas de contact avec les yeux :

- ▷ En cas de contact de l'électrolyte avec les yeux, rincez immédiatement quelques minutes à l'eau claire. Consultez immédiatement un médecin.

En cas de contact avec la peau :

- ▷ En cas d'éclaboussures de l'électrolyte sur la peau ou les vêtements, neutralisez immédiatement à l'eau savonneuse et rincez abondamment à l'eau.

En cas d'ingestion :

- ▷ Si l'électrolyte a été ingéré par mégarde, consultez immédiatement un médecin.

### État de charge de la batterie au plomb

Une batterie bien chargée évite les problèmes de démarrage et sa durée de vie est plus longue. La densité du trafic, les réglementations liées au bruit, aux gaz d'échappement et à la consommation font que l'alternateur bénéficie d'un régime moteur moindre et que la puissance qu'il délivre diminue également. Or, les besoins en alimentation électrique se sont accrus du fait de l'augmentation du nombre de consommateurs.

### Pour prévenir toute décharge involontaire de la batterie :

- ▷ Pensez à couper les consommateurs électriques inutiles en ville, lors de trajets courts ou dans une file d'attente.
- ▷ Retirez toujours la clé de contact lorsque vous quittez le véhicule.
- ▷ Évitez l'utilisation du Porsche Communication Management et du système audio lorsque le moteur est à l'arrêt.

Il peut être nécessaire de recharger la batterie de temps en temps, notamment en saison froide ou en cas d'utilisation principalement sur des trajets courts.

Porsche recommande d'utiliser un chargeur de batterie, surtout en cas de périodes prolongées d'immobilisation du véhicule. Vous obtiendrez des informations correspondantes auprès de votre concessionnaire Porsche.

### Entretien de la batterie au plomb

- ▷ La surface supérieure de la batterie doit toujours rester propre et sèche.
- ▷ Vérifiez le serrage correct des bouchons, du tuyau de dégazage et des bornes.

### Contrôle du niveau d'électrolyte

Pendant les mois d'été et dans les pays chauds, le niveau d'électrolyte doit faire l'objet de contrôles plus fréquents dans un atelier spécialisé.

### Charge de la batterie au plomb

Votre concessionnaire Porsche est tout disposé à vous conseiller pour trouver le chargeur de batterie approprié.

1. Respectez impérativement les instructions du fabricant du chargeur.  
Il peut être nécessaire de déconnecter la batterie avec certains types de chargeur. Dans ce cas, débranchez impérativement d'abord le câble négatif, puis le câble positif – risque de court-circuit !  
Rebranchez-les dans l'ordre inverse.
2. Si la batterie est froide, amenez-la à température ambiante avant de la recharger.
3. Dégelez impérativement la batterie avant de la charger.
4. Lors de la recharge, veillez à ce que l'endroit soit suffisamment aéré.

5. Branchez le chargeur à la batterie.  
Ne mettez le chargeur en service, en le branchant au secteur ou en actionnant son commutateur, qu'après l'avoir correctement connecté.
6. Mise en service du chargeur.
7. Si l'appareil indique que la batterie est complètement chargée, vous pouvez débrancher le chargeur ou le réutiliser en mode de conservation.
  - ▷ Reportez-vous au chapitre «MISE EN ROUTE DES VÉHICULES À BATTERIE AU PLOMB» à la page 188.

### Batterie au plomb en hiver

La capacité d'alimentation et de charge de la batterie diminue quand les températures baissent. En outre, la batterie est fortement sollicitée pendant les mois d'hiver : dégivrage de la lunette arrière, usage fréquent de projecteurs supplémentaires, de la soufflante, des essuie-glaces, etc.

- ▷ Faites contrôler la batterie avant le début de l'hiver.

### Remarque concernant la maintenance

Un bon niveau de charge de la batterie évite qu'elle ne gèle.

Une batterie déchargée peut geler dès  $-5\text{ °C}$  alors qu'une batterie entièrement chargée ne gèle qu'à  $-40\text{ °C}$ .

- ▷ Dégelez impérativement la batterie avant de brancher les câbles auxiliaires.

### Immobilisation des véhicules à batterie au plomb

Lorsque le véhicule reste assez longtemps au garage ou à l'atelier :

- ▷ Retirez la clé de contact ou, le cas échéant, débranchez la batterie.  
**L'alarme ne fonctionne pas lorsque la batterie est débranchée !**
- ▷ Fermez les portes et les capots.
- ▷ Reportez-vous au chapitre «DÉVERROUILLAGE D'URGENCE DU CAPOT DU COFFRE À BAGAGES» à la page 184.
- ▷ Pour garantir le bon fonctionnement de la batterie au plomb, rechargez-la toutes les 6 semaines environ ou raccordez-la à un chargeur de batterie.  
Respectez impérativement les instructions du fabricant du chargeur.
- ▷ Une batterie démontée doit être conservée à l'abri de la lumière et de la chaleur, sans risquer toutefois de geler.

### Remplacement de la batterie au plomb

La durée de vie de la batterie est soumise à l'usure normale ; elle dépend fortement de l'entretien, des conditions climatiques et d'utilisation (trajets, appareils électriques) du véhicule.

Les données figurant sur le couvercle de la batterie ne suffisent pas à la recherche d'une batterie comparable qui satisfasse à toutes les exigences de Porsche.

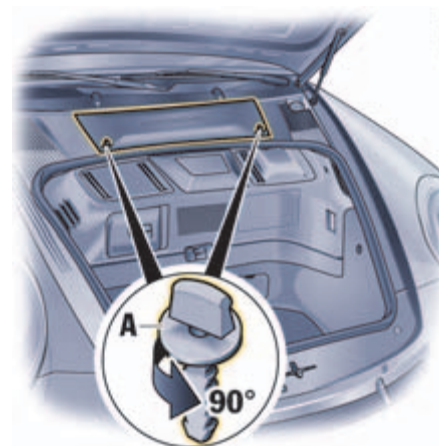
- ▷ Ne remplacez la batterie que par une batterie répondant aux exigences spécifiques de votre véhicule. Nous vous recommandons une batterie Porsche d'origine.
- ▷ Respectez les consignes d'élimination des batteries !

### Mise en route des véhicules à batterie au plomb

Après avoir rebranché la batterie ou rechargé une batterie **fortement déchargée**, l'allumage du voyant multifonction du PSM dans le combiné d'instruments et l'apparition d'un message sur l'ordinateur de bord vous signalent la présence d'un défaut.

Pour éliminer ce défaut, il vous faudra effectuer les quelques opérations suivantes :

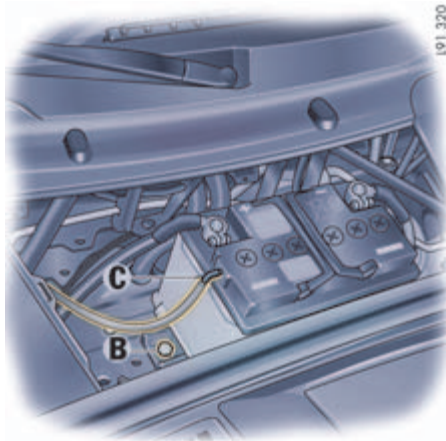
1. Démarrez le moteur.
2. Véhicule à l'arrêt, manœuvrez la direction de gauche à droite à plusieurs reprises, puis roulez en ligne droite jusqu'à ce que le voyant multifonction du PSM s'éteigne et que le message s'efface de l'ordinateur de bord.
3. Si les avertissements **ne** disparaissent **pas** : Conduisez prudemment jusqu'au prochain atelier spécialisé. Faites réparer le défaut.
4. Après disparition des avertissements : Arrêtez le véhicule à un emplacement approprié.
5. Reparamétrez les lève-glaces : Pour cela, fermez les glaces **une fois** avec le commutateur. Actionnez de nouveau le commutateur vers le haut pour mémoriser dans le calculateur la position finale des glaces.



### Dépose de la batterie au plomb

La batterie se situe dans le coffre à bagages sous un cache plastique noir.

1. Le moteur ainsi que tous les consommateurs électriques doivent être éteints.
2. Ouvrir le capot du coffre.
3. Tournez les verrouillages demi-tour **A**. Retirez le cache en plastique.



4. Retirez le tuyau de dégazage **C**.
5. Il faut débrancher impérativement d'abord le câble négatif, puis le câble positif – risque de court-circuit !
6. Dévissez la vis de fixation **B**.
7. Retirez la batterie.

**! Attention !**

**Risque de détérioration de l'alternateur et des boîtiers électroniques.**

- ▷ Ne débranchez pas la batterie lorsque le moteur tourne.

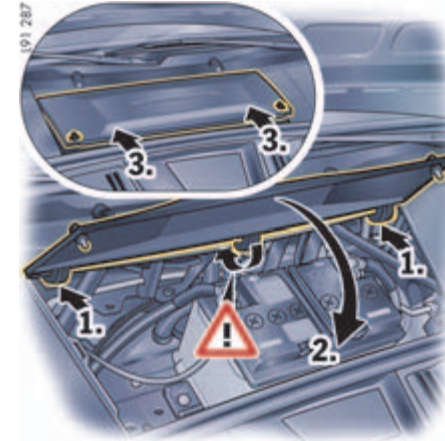
**! Avertissement !**

**Risque de brûlures chimiques par écoulement d'acide.**

- ▷ Ne renversez pas la batterie en la retirant.

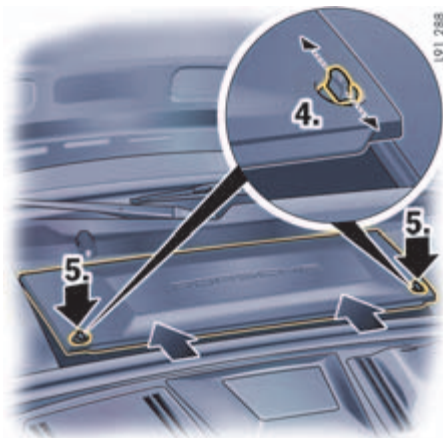
**Repose de la batterie au plomb**

1. Mettez la batterie en place et poussez-la jusqu'en butée.
2. Vissez la vis de fixation **B**.
3. Il faut rebrancher impérativement d'abord le câble positif, puis le câble négatif – risque de court-circuit !
4. Remplacez le tuyau de dégazage **C**.



**Montage du couvercle en plastique**

1. Insérez les deux crochets extérieurs du couvercle en plastique dans les œillets du cache.
2. Fermez le capot.
3. Insérez-le dans les œillets sans appuyer avec les deux mains (si la pression est trop forte, les crochets peuvent mal s'enclencher et le couvercle se déformer). Assurez-vous que le couvercle se positionne correctement.



4. Tournez les verrouillages du cache de sorte qu'ils s'orientent dans le sens longitudinal.
5. Appuyez sur les verrouillages jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent audiblement.

### Batterie à structure légère (batterie lithium-ion)

#### Caractéristiques

La batterie à structure légère est une batterie à technologie lithium-ion utilisant des cellules LiFePO4 (lithium-fer-phosphate). En raison de sa capacité de puissance spécifique beaucoup plus élevée par rapport à une batterie au plomb conventionnelle, il est possible de choisir une capacité plus faible.

Tandis qu'une batterie au plomb peut généralement être déchargée jusqu'à environ 50 % de capacité restante, la batterie lithium-ion peut être déchargée jusqu'à 20 % sans affecter la capacité de démarrage du véhicule.

Par rapport à une batterie conventionnelle, la batterie lithium-ion est beaucoup plus petite et légère et est donc prédestinée à une exploitation dans les dérivés Porsche sport.

Le poids de la batterie lithium-ion est inférieur d'environ 10 kg à celui de la batterie au plomb la plus légère de 12 V, 60 Ah utilisée dans les véhicules Porsche (env. 6,0 kg pour la batterie lithium-ion contre 16 kg pour la batterie au plomb 60 Ah). L'avantage de poids est d'autant plus élevé par rapport à des batteries au plomb de capacité élevée.

Pour vous assurer de manipuler la batterie en toute sécurité et de bénéficier d'une longue durée de service, veuillez lire ce Manuel Technique avec attention et suivre ses indications.

#### Restrictions

La technologie lithium-ion impose des restrictions au niveau du comportement au démarrage de la batterie lorsque les températures sont très basses ou très élevées.

- Pour utiliser le véhicule à des températures inférieures à 0 °C, vous devez le rééquiper avec une batterie au plomb.
- Des températures ambiantes supérieures à 40 °C, auxquelles s'ajoute le réchauffement produit par le rayonnement du soleil peuvent à long terme provoquer des pertes de puissance et un vieillissement précoce des cellules de la batterie.

#### Avertissements et consignes de sécurité relatifs à la batterie lithium-ion

À la différence des batteries au plomb, les batteries lithium-ion n'utilisent pas d'acide sulfurique comme électrolyte. À la place, elles utilisent un liquide à base de carbonate d'éthyle, de carbonate d'éthyle méthyle, de lithium hexafluoro phosphate et de suie et lié dans le séparateur.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ» à la page 185.

### Danger !

**Risque d'écoulement de liquide électrolyte et d'émanation de gaz toxiques en cas de dommages sur la batterie ou de mauvaise manipulation. Des réactions de l'électrolyte avec l'eau ou l'humidité sont possibles.**

- ▷ Évitez toute inhalation des gaz et tout contact de la peau avec l'électrolyte.
- ▷ Maintenez toute personne à distance et restez dos au vent.
- ▷ Ne laissez pas les fuites de liquide atteindre les canalisations, les eaux de surface et les nappes phréatiques.
- ▷ Récupérez les restes de manière mécanique avec un matériau liant (par ex. sable, agglutinant universel, terre à diatomées).
- ▷ Mettez le matériau ainsi récupéré au rebut en suivant les réglementations.

### Premiers secours

Après inhalation :

- ▷ Rendez-vous immédiatement chez le médecin, amenez la personne concernée à l'air pur et faites-la se reposer.

En cas de contact avec la peau :

- ▷ En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement avec beaucoup d'eau et de savon. Adressez-vous à un médecin si les irritations de la peau perdurent.

En cas de contact avec les yeux :

- ▷ Protégez l'œil indemne. Rincez tout de suite l'œil infecté abondamment à l'eau et consultez un médecin.

En cas d'ingestion :

- ▷ Consultez immédiatement un médecin. Ne provoquez pas de vomissement.

Consignes pour le médecin :

- ▷ Traitez les symptômes.

### Dépose et repose de la batterie

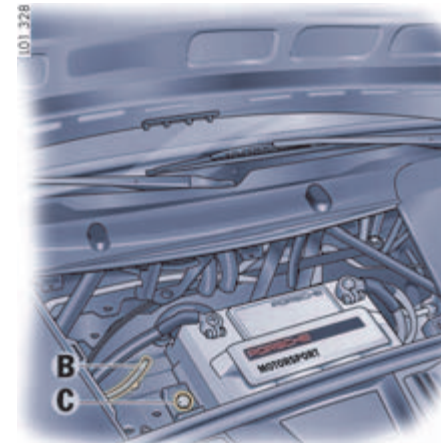
#### Attention !

**Risque de détérioration de l'alternateur et des boîtiers électroniques.**

- ▷ Ne débranchez pas la batterie lorsque le moteur tourne.

### Dépose de la batterie au plomb

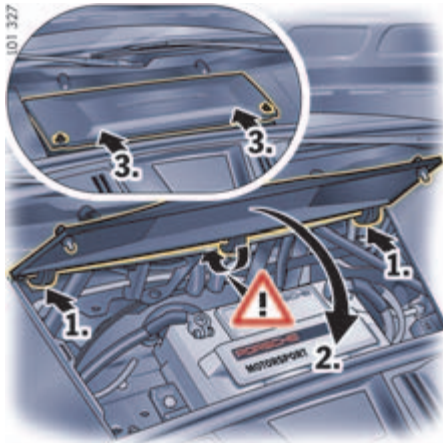
- ▷ Reportez-vous au chapitre «DÉPOSE DE LA BATTERIE AU PLOMB» à la page 188.



### Repose de la batterie lithium-ion

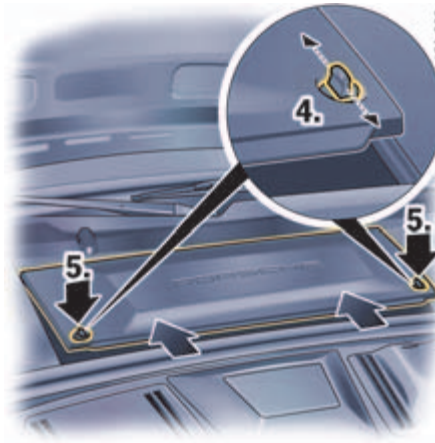
1. Mettez la batterie en place et poussez-la jusqu'en butée.
2. Vissez la vis de fixation **C** serrez-la à un couple de **23 Nm** au moyen d'une clé dynamométrique. Laissez le tuyau de dégazage **B** dans le véhicule pour pouvoir remonter plus tard une batterie au plomb.
3. Il faut rebrancher impérativement d'abord le câble positif, puis le câble négatif – risque de court-circuit ! Serrez les bornes de la batterie à un couple de **4 Nm**.





#### Montage du couvercle en plastique

1. Insérez les deux crochets extérieurs du couvercle en plastique dans les œillets du cache.
2. Fermez le capot.
3. Insérez-le dans les œillets sans appuyer avec les deux mains (si la pression est trop forte, les crochets peuvent mal s'enclencher et le couvercle se déformer).  
Assurez-vous que le couvercle se positionne correctement.



4. Tournez les verrouillages du cache de sorte qu'ils s'orientent dans le sens longitudinal.
5. Appuyez sur les verrouillages jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent audiblement.

#### Mise en route des véhicules à batterie lithium-ion

Après avoir rebranché la batterie ou rechargé une batterie **fortement déchargée**, l'allumage du voyant multifonction du PSM dans le combiné d'instruments et l'apparition d'un message sur l'ordinateur de bord vous signalent la présence d'un défaut.

Pour éliminer ce défaut, il vous faudra effectuer les quelques opérations suivantes :

1. Démarrez le moteur.
2. Véhicule à l'arrêt, manœuvrez la direction de gauche à droite à plusieurs reprises, puis roulez en ligne droite jusqu'à ce que le voyant multifonction du PSM s'éteigne et que le message s'efface de l'ordinateur de bord.
3. Si les avertissements **ne** disparaissent **pas** :  
Conduisez prudemment jusqu'au prochain atelier spécialisé.  
Faites réparer le défaut.
4. Après disparition des avertissements :  
Arrêtez le véhicule à un emplacement approprié.
5. Reparamétrez les lève-glaces :  
Pour cela, fermez les glaces **une fois** avec le commutateur.  
Actionnez de nouveau le commutateur vers le haut pour mémoriser dans le calculateur la position finale des glaces.

### Maintenance et entretien de la batterie lithium-ion

Une batterie bien chargée évite les problèmes de démarrage.

La densité du trafic, les réglementations liées au bruit, aux gaz d'échappement et à la consommation font que l'alternateur bénéficie d'un régime moteur moindre et que la puissance qu'il délivre diminue également.

Or, les besoins en alimentation électrique se sont accrus du fait de l'augmentation du nombre de consommateurs. Ces situations peuvent entraîner une décharge involontaire.

#### Signal sonore

Lorsque la capacité restante atteint environ 25 %, la décharge est signalée par un signal sonore répétitif, émis par la batterie à structure légère. Il est audible à proximité du véhicule et quand la batterie est déposée.

- ▷ Lorsque le signal sonore retentit, chargez la batterie.

### Attention !

**Risque de dommages de la batterie en cas de forte décharge. Si la batterie n'est pas chargée sur une longue période alors que le signal sonore retentit, elle est endommagée de manière irréparable.**

- ▷ Chargez la batterie au bout de maximum 2 semaines d'immobilisation.
- ▷ Pour des périodes d'immobilisation de plus de 2 semaines, utilisez un appareil de conservation de la charge.
- ▷ Si le régime moteur devait fortement baisser pendant le processus de démarrage, interrompez le démarrage pour éviter de trop décharger la batterie.

#### Pour prévenir toute décharge involontaire de la batterie :

- ▷ Pensez à couper les consommateurs électriques inutiles en ville, lors de trajets courts ou dans une file d'attente.
- ▷ Retirez toujours la clé de contact lorsque vous quittez le véhicule.
- ▷ Évitez d'utiliser le Porsche Communication Management et le système audio lorsque le moteur est à l'arrêt.

Il peut être nécessaire de recharger la batterie de temps en temps, notamment en saison froide ou en cas d'utilisation principalement sur des trajets courts.

Porsche recommande d'utiliser un chargeur de batterie, surtout en cas de périodes prolongées d'immobilisation du véhicule. Vous obtiendrez des informations correspondantes auprès de votre concessionnaire Porsche.

#### Immobilisation des véhicules à batterie lithium-ion

Lorsque le véhicule reste assez longtemps au garage ou à l'atelier :

- ▷ Retirez la clé de contact ou, le cas échéant, débranchez la batterie.

#### L'alarme ne fonctionne pas lorsque la batterie est débranchée !

- ▷ Fermez les portes et les capots.
- ▷ Reportez-vous au chapitre «DÉVERROUILLAGE D'URGENCE DU CAPOT DU COFFRE À BAGAGES» à la page 184.
- ▷ Pour garantir le bon fonctionnement de la batterie lithium-ion, rechargez-la toutes les 2 semaines environ ou quand le signal sonore retentit, ou raccordez-la à un appareil de conservation de la charge. Respectez impérativement les instructions du fabricant du chargeur.
- ▷ Une batterie démontée doit être conservée à l'abri de la lumière et de la chaleur, sans risquer toutefois de geler.

### Charge de la batterie lithium-ion



#### Attention !

#### Risque de détérioration.

- ▷ Ne dépassez pas la tension de charge maximale de 14,8 V et le courant de charge maximal de 20 A.

#### Appareils de charge adaptés

- ▷ Ne chargez la batterie qu'avec un appareil de charge électronique adéquat avec une caractéristique de charge IU. De tels appareils de charge peuvent rester branchés à la batterie longtemps sans que cela n'endommage celle-ci. Nous recommandons l'appareil de conservation de charge de Porsche. Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers.
- ▷ Chargez la batterie en douceur avec un courant de charge d'environ 3 à 5 A.

1. Respectez impérativement les instructions du fabricant du chargeur. Il peut être nécessaire de déconnecter la batterie avec certains types de chargeur pour la charger. Dans ce cas, débranchez impérativement d'abord le câble négatif, puis le câble positif – risque de court-circuit ! Rebranchez-les dans l'ordre inverse.

2. Si la batterie est froide, amenez-la à température ambiante avant de la recharger.
3. Branchez le chargeur à la batterie. Ne mettez le chargeur en service, en le branchant au secteur ou en actionnant son commutateur, qu'après l'avoir correctement connecté.
4. Si l'appareil indique que la batterie est complètement chargée, vous pouvez débrancher le chargeur ou le réutiliser en mode de conservation.

#### Remplacement de la batterie lithium-ion

La durée de vie de la batterie est soumise à l'usure normale ; elle dépend fortement de l'entretien, des conditions climatiques et d'utilisation (trajets, appareils électriques) du véhicule.

Les données figurant sur le couvercle de la batterie ne suffisent pas à la recherche d'une batterie comparable qui satisfasse à toutes les exigences de Porsche.

- ▷ Ne remplacez la batterie que par une batterie répondant aux exigences spécifiques de votre véhicule. Nous vous recommandons une batterie Porsche d'origine.
- ▷ Respectez les consignes d'élimination des batteries ! Pour la mise au rebut de votre batterie lithium-ion, adressez-vous à votre concessionnaire Porsche.

#### Caractéristiques techniques

##### Batterie à structure légère (batterie lithium-ion)

Tension nominale :	12 V
Capacité nominale :	18 Ah
Capacité de démarrage à froid selon les normes européennes :	480 A
Poids :	< 6 000 g
Dimensions en mm (LxlxH) :	315x175x117



### Remplacement de la pile de la télécommande

La pile doit être changée lorsque le rayon d'action de la télécommande diminue ou que la diode ne clignote plus avec l'actionnement de l'émetteur.

1. Avec l'ongle ou à l'aide d'un petit tournevis, soulevez soigneusement le dessus du cache de l'anneau de clé (**flèche**).
2. Remplacez la pile (respectez sa polarité). Pile de rechange (lithium CR 2032, 3 volts)
3. Replacez le cache et pressez ensemble les deux pièces. Veillez à respecter les prescriptions relatives à l'élimination des piles et batteries.

### Assistance au démarrage

- ▷ Reportez-vous au chapitre «DÉVERROUILLAGE D'URGENCE DU CAPOT DU COFFRE À BAGAGES» à la page 184.
- ▷ Reportez-vous au chapitre «PILE» à la page 185.

Si la batterie est déchargée, on peut utiliser un câble auxiliaire de démarrage branché sur la batterie d'un autre véhicule.

Les deux batteries doivent avoir une tension de 12 volts. La capacité (Ah) de la batterie auxiliaire ne doit pas être de beaucoup inférieure à celle de la batterie déchargée.

La batterie déchargée doit être correctement reliée au réseau de bord.

#### **⚠ Avertissement !**

#### **Risque de détérioration et de blessures par court-circuit.**

- ▷ Seuls sont autorisés les câbles auxiliaires de démarrage standard présentant un diamètre suffisant et dont les pinces sont entièrement isolées. Respectez les indications du fabricant des câbles.
- ▷ Positionnez les câbles auxiliaires de manière à ce qu'ils ne puissent pas être entraînés par la rotation de certains éléments dans le compartiment moteur. Il ne doit y avoir aucun contact entre les deux véhicules, sinon le courant commence à passer dès que les pôles (+) sont reliés.

- ▷ Veillez à ce qu'aucun bijou conducteur (bague, chaîne, bracelet de montre) n'entre en contact avec des éléments sous tension du véhicule.
- ▷ Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie.

#### **Risque d'explosion.**

- ▷ N'approchez de la batterie aucun matériau susceptible de provoquer une inflammation, par ex. flamme, cigarette allumée, et évitez la formation d'étincelles entre deux câbles.
- ▷ Dégelez impérativement la batterie avant de brancher les câbles auxiliaires.
- ▷ Une batterie lithium-ion fortement déchargée peut dans de rares cas se fendre lors de la charge en raison du changement de pole d'une ou plusieurs cellules. Dans ce cas, la cellule modifiée s'ouvre dans un premier temps, puis l'électrolyte évaporé ou liquide s'écoule sous pression dans le boîtier de la batterie, ce qui à son tour provoque un fendillement défini.
- ▷ Ne respirez pas les gaz qui s'échappent.
- ▷ Évitez tout contact de la peau avec le liquide qui s'écoule.

#### **⚠ Attention !**

#### **Risque de dommages par l'assistance au démarrage si la batterie lithium-ion est fortement déchargée.**

- ▷ Si vous supposez une forte décharge de la batterie lithium-ion, n'utilisez pas l'assistance au démarrage.

## Raccordement des câbles auxiliaires de démarrage

### Respectez obligatoirement l'ordre suivant :

1. Branchez d'abord le **câble plus (rouge)** au pôle plus de la batterie déchargée, puis au pôle plus de la batterie du véhicule auxiliaire.
2. Branchez d'abord le **câble moins (noir)** au pôle moins de la batterie auxiliaire, puis à un point de masse approprié du véhicule avec la batterie déchargée.  
Ce point de masse doit être situé le plus loin possible de la batterie.  
Ce point de masse peut par exemple être un objet métallique volumineux ou le bloc-moteur.  
Si aucun des deux véhicules ne présente un point de masse approprié, il faut brancher avec précaution le câble moins directement sur le pôle moins de la batterie.  
Si un point de masse approprié se trouve uniquement sur le véhicule auxiliaire, il faut brancher d'abord le câble moins au pôle de la batterie déchargée, puis au point de masse du véhicule auxiliaire.
3. Faites tourner le moteur du véhicule auxiliaire à un régime assez élevé.
4. Démarrez le moteur du véhicule ayant besoin d'une assistance au démarrage.  
Une tentative de démarrage avec câbles auxiliaires ne doit pas durer plus de 15 secondes. Elle doit être suivie d'une pause d'une minute minimum.
5. **Remarque**  
Avant de débrancher les câbles auxiliaires de démarrage, il convient d'activer les consommateurs électriques sur le véhicule avec la batterie déchargée, par ex. le dégivrage de la lunette arrière et la soufflante du chauffage (le système d'éclairage du véhicule **ne doit pas** être activé). Cela permet de réduire les éventuelles pointes de tension lors du débranchement des câbles auxiliaires de démarrage.
6. Lorsque le moteur tourne, retirez les deux câbles auxiliaires de démarrage dans l'ordre inverse.

## Récapitulatif des ampoules

	Forme, puissance
Feux de croisement halogènes	H7, 55W
Feux de croisement avec projecteur bi-xénon	Philips, D2S 35W
Feux de route halogènes	H9, 65W
Feu de route additionnel dans le cas de projecteurs bi-xénon sans éclairage en courbe	H11, 55W
Feu de route additionnel dans le cas de projecteurs bi-xénon avec éclairage en courbe	H7 LL, 55W
Clignotants latéraux	WY5W
Éclairage de la plaque d'immatriculation	C5W

## Remplacement des ampoules

### Avertissement !

---

#### **Risque de court-circuit.**

- ▷ Coupez le consommateur correspondant lors du remplacement d'une ampoule.

#### **Risque de blessures. À l'état monté, le projecteur bi-xénon est sous haute tension.**

- ▷ Effectuez les interventions au niveau des projecteurs bi-xénon avec la plus grande prudence.

#### **Risque de détérioration. Des ampoules de puissance plus élevée sont susceptibles d'endommager les douilles.**

- ▷ Utilisez exclusivement des ampoules satisfaisant au récapitulatif ci-contre.
- 
- ▷ Les ampoules doivent être propres et exemptes de toute trace de gras.
  - ▷ Ne touchez jamais les ampoules à mains nues. Utilisez toujours un chiffon ou un papier souple.
  - ▷ Munissez-vous toujours d'ampoules de rechange.  
La législation de certains pays prévoit que l'on dispose toujours d'un coffret d'ampoules de rechange dans le véhicule.

## Phares



**Attention !**

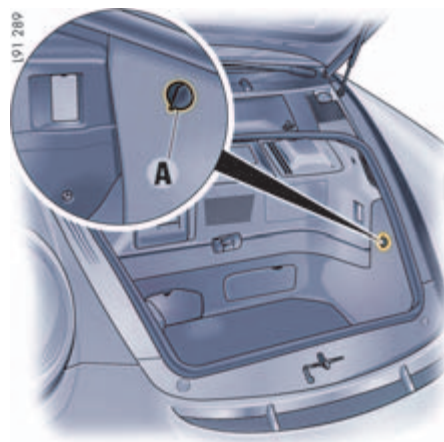
**Risque de détérioration des phares dû aux frottements ou à une augmentation de température.**

- ▷ N'apposez aucun autocollant (p. ex. jupes antigraivillonnage, films) dans la zone des phares.

### Remarque

De la condensation peut se former à l'intérieur des projecteurs selon la température et le degré d'humidité de l'air.

- ▷ Ne recouvrez pas l'interstice situé entre le projecteur et la carrosserie (p. ex. jupes antigraivillonnage ou films) afin de garantir une ventilation correcte.



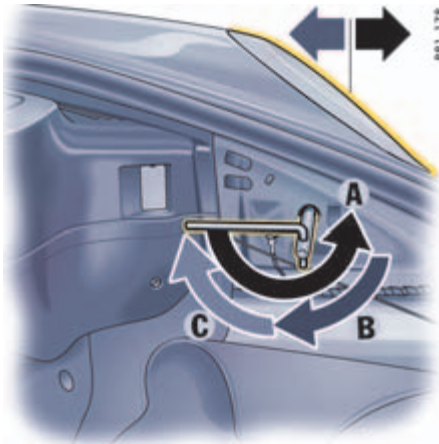
### Dépose du projecteur

1. Dévissez l'écrou plastique **A**.  
Détachez le tapis latéral.



2. Retirez l'obturateur en caoutchouc **B** de l'ouverture de déverrouillage.

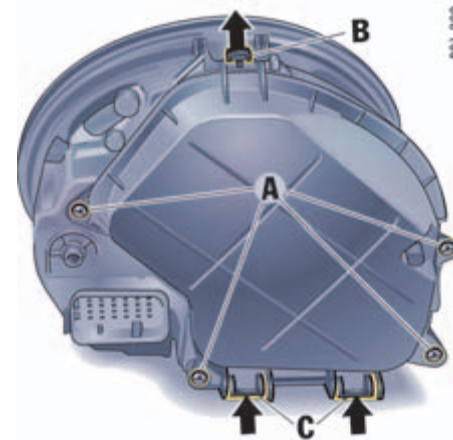




### Montage

1. Introduisez le projecteur dans les glissières de guidage et engagez-le entièrement dans l'aile.
2. Poussez le projecteur vers l'arrière, en tournant simultanément la clé jusqu'à ce qu'elle se trouve à l'horizontale vers l'arrière (**C**). Le verrouillage du projecteur doit être perceptible et audible.
3. Remplacez l'obturateur en caoutchouc de l'ouverture de déverrouillage et fixez le tapis. Contrôlez le fonctionnement de tous les feux.

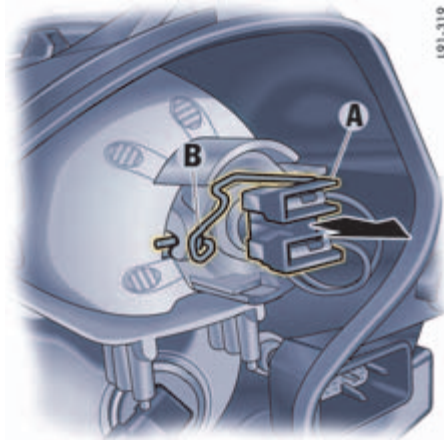
3. Enfichez la clé (outillage de bord) dans l'axe de déverrouillage.  
La poignée de la clé doit être dirigée à l'horizontale vers l'arrière.
4. Tournez la clé d'environ 180° (**A**). Le projecteur se déverrouille et glisse vers l'avant.
5. Tournez la clé en arrière jusqu'à ce qu'elle se trouve à la verticale et pointe vers le bas (**B**), laissez-la en place.
6. Le projecteur est maintenant déverrouillé et peut être extrait de l'aile en le tirant vers l'avant.



### Feu de croisement, de route et auxiliaire

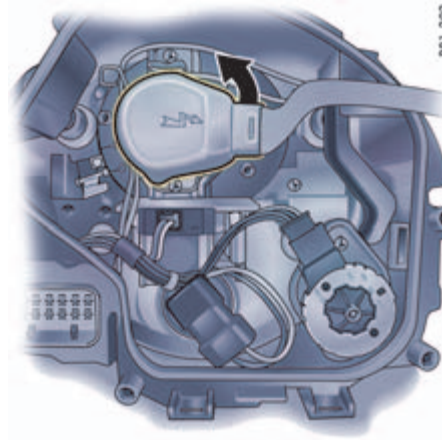
#### Ouverture du couvercle du bloc optique

1. Retirez les 4 vis **A**.
2. Soulevez d'abord la languette de déverrouillage **B**, puis repoussez les deux languettes de déverrouillage **C** vers le haut et retirez le couvercle.



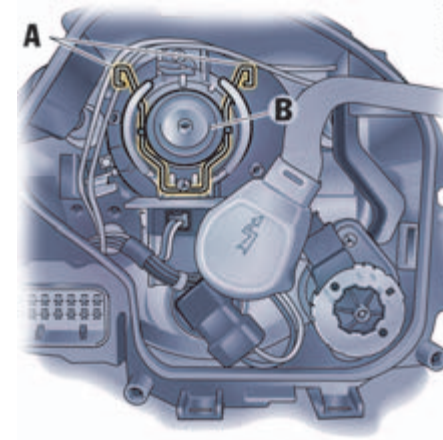
**Projecteurs halogènes :  
Remplacement de l'ampoule de feu de  
croisement**

1. Débranchez le connecteur **A**.
2. Débranchez l'étrier de fixation **B**.
3. Remplacez l'ampoule défectueuse. Veillez au positionnement correct de l'ampoule.
4. Assemblage dans l'ordre inverse.

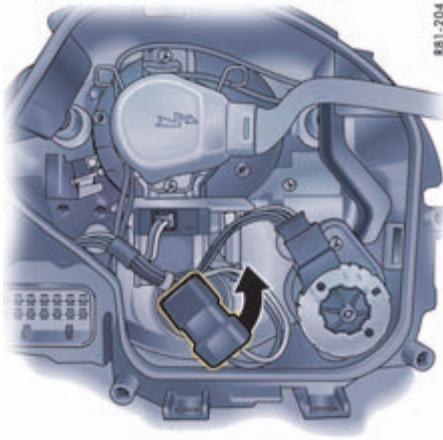


**Projecteurs bi-xénon (sans éclairage en  
courbe) : Remplacement de l'ampoule de feu  
de croisement et de feu de route**

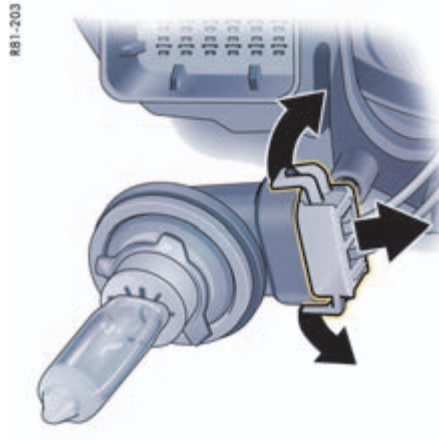
1. Tournez le connecteur vers la gauche (culot à baïonnette) et retirez-le.



2. Débranchez les deux étriers de fixation **A**.
3. Remplacez l'ampoule défectueuse **B**. Veillez au positionnement correct de l'ampoule.
4. Accrochez les deux étriers de fixation **A**, mettez le connecteur en place et tournez-le vers la droite jusqu'en butée.



881-204



881-203

**Projecteurs bi-xénon (sans éclairage en courbe) : remplacement de l'ampoule de feu additionnel**

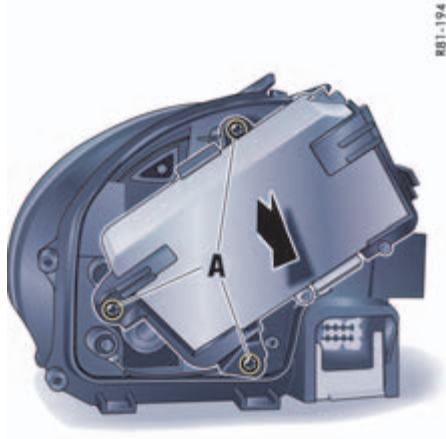
**Projecteurs halogènes : remplacement de l'ampoule de feu de route**

1. Tournez la douille de l'ampoule.  
Tournez vers la gauche pour le projecteur de gauche et vers la droite pour le projecteur de droite.  
Retirez la douille du bloc optique.

2. Écartez les deux languettes de déverrouillage du connecteur.  
Retirez le connecteur de la douille.
3. Remplacez l'ampoule défectueuse et sa douille.
4. Assemblage dans l'ordre inverse.

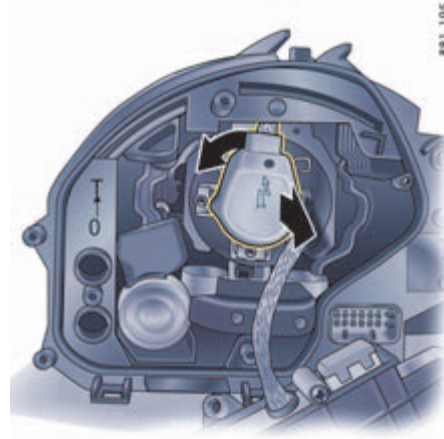
**Fermeture du couvercle du bloc optique**

1. Fermez le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière perceptible.
2. Fixez le couvercle à l'aide des 4 vis.

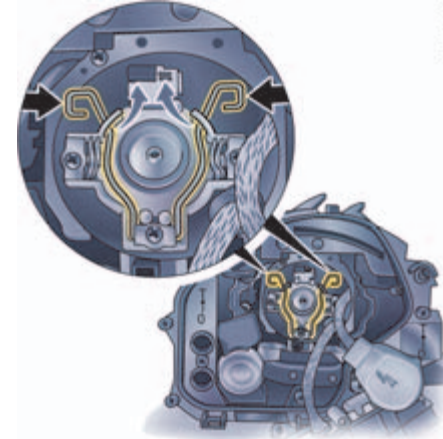


**Projecteurs bi-xénon (avec éclairage en courbe) : remplacement de l'ampoule de feu de croisement et de feu de route**

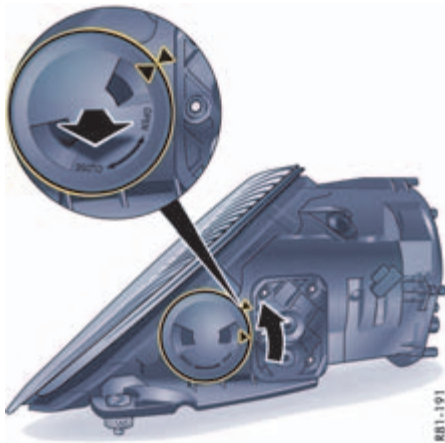
1. Dévissez les 3 vis au niveau du calculateur et retirez celui-ci.



2. Tournez le connecteur vers la gauche et retirez-le.

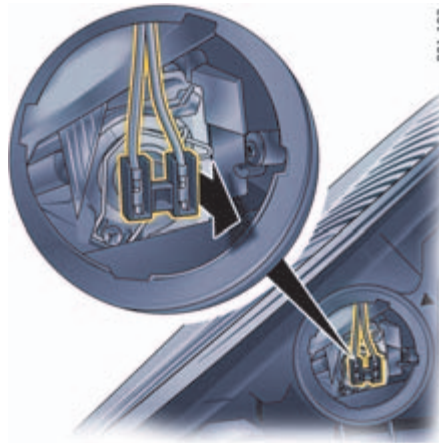


3. Décrochez les deux étriers de fixation.
4. Remplacez l'ampoule défectueuse. Veillez au positionnement correct de l'ampoule.
5. Accrochez les deux étriers de fixation, mettez le connecteur en place et tournez-le vers la droite jusqu'en butée.
6. Montez le calculateur et vissez-le.
7. Fermez le couvercle du bloc optique jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière perceptible.
8. Fixez le couvercle à l'aide des 4 vis.

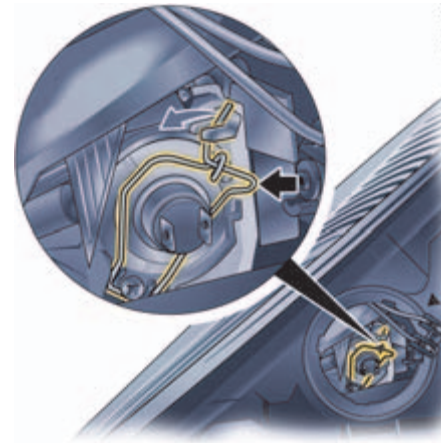


**Projecteurs bi-xénon (avec éclairage en courbe) : remplacement de l'ampoule de feu additionnel**

1. Tournez le couvercle vers la gauche et retirez-le.



2. Débranchez le connecteur.



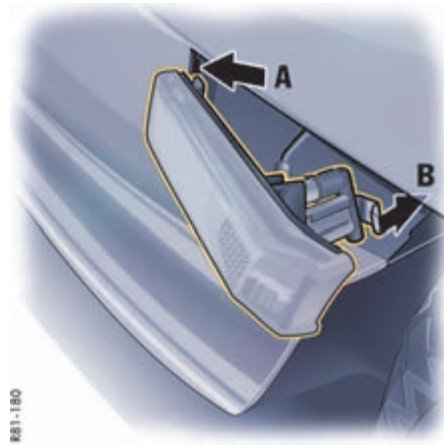
3. Débranchez les étriers de fixation.

4. Remplacez l'ampoule défectueuse.

5. Accrochez l'étrier de fixation, branchez le connecteur et refermez couvercle.



L91-290



F81-180

### Remplacement de l'ampoule de clignotant latéral

1. Déclipsez à l'aide du tournevis le volet dans le passage de roue.
2. Insérez le tournevis parallèlement au clignotant (dans le sens de la marche) dans l'ouverture du passage de roue.  
En pressant avec le tournevis, dégagez le ressort de fixation du boîtier de clignotant.
3. Retirez le clignotant et desserrez la douille de l'ampoule (culot à baionnette).
4. Retirez l'ampoule de la douille et remplacez-la. Remettez la douille en place. Contrôlez le bon fonctionnement du feu.
5. Introduisez les ergots de maintien **A** du clignotant avant dans l'aile. Enfoncez le clignotant jusqu'à ce que le ressort de fixation **B** s'enclenche de manière perceptible.
6. Enclipez le volet dans le passage de roue.





## Éclairage de la plaque d'immatriculation

### Remplacement de l'ampoule

1. Desserrez les deux vis **A** et retirez le verre.
2. Retirez l'ampoule défectueuse entre les ressorts de contact et remplacez-la.
3. Assemblage dans l'ordre inverse.  
Contrôlez le bon fonctionnement du feu.

## Remplacement des diodes lumineuses et des ampoules longue durée

Les feux suivants sont équipés de diodes ou d'ampoules longue durée et ne peuvent pas être remplacés seuls, ou seulement par des travaux de montage importants.

- Feux de position avant,
- Projecteurs de jour,
- Feux arrière et
- Troisième feu stop.

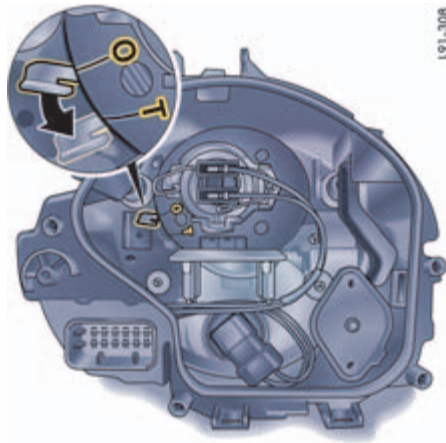
- ▷ Faites remplacer le feu défectueux dans un atelier spécialisé.  
Nous vous recommandons de faire exécuter ces opérations par un concessionnaire Porsche, car celui-ci dispose du personnel d'atelier formé tout spécialement ainsi que des pièces détachées et outils nécessaires.

## Modification du réglage des phares pour une circulation à gauche ou à droite

Si vous vous rendez avec votre véhicule dans un pays où la conduite a lieu sur la voie opposée, il faudra modifier le réglage des phares au moment de passer la frontière.

Les feux de croisement éclairent alors de façon symétrique. Ils ne risquent donc plus d'éblouir les usagers venant en sens inverse.

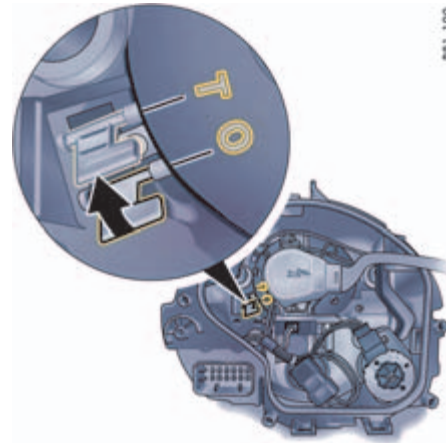
N'oubliez pas au retour de remettre les projecteurs en position «**O**».



Projecteurs halogènes

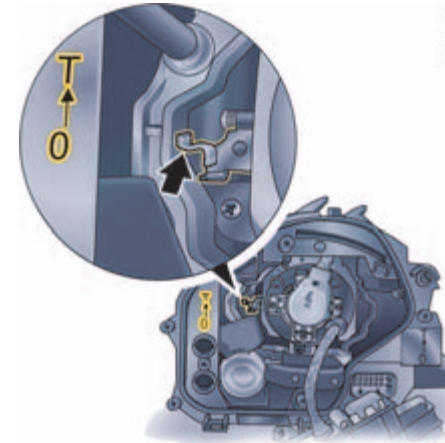
### Modification du réglage des projecteurs

1. Déposez le phare et ouvrez le couvercle du bloc optique (pour les projecteurs bi-xénon avec éclairage en courbe, retirez également le calculateur).  
Reportez-vous au chapitre «DÉPOSE DU PROJECTEUR» à la page 199.



Projecteurs bi-xénon sans éclairage en courbe

2. Placez le levier en position «T».
3. Reposez le calculateur, pour les phares avec éclairage en courbe.
4. Fermez le couvercle du bloc optique et reposez le projecteur.



Projecteurs bi-xénon avec éclairage en courbe

5. Reproduisez la modification du réglage pour l'autre projecteur.

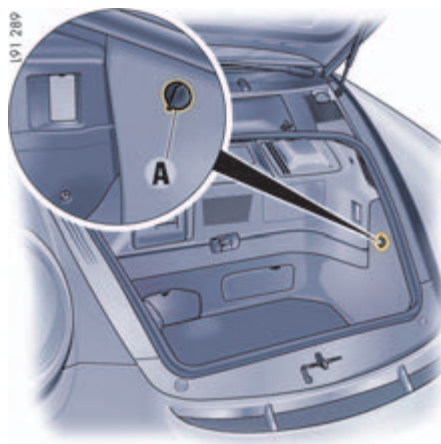


## Réglage des phares

Le réglage des phares ne peut se faire que dans un atelier spécialisé, à l'aide de l'appareil de réglage approprié.

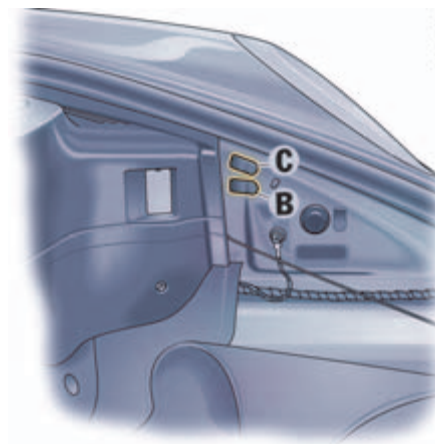
Il s'effectue avec le véhicule en ordre de marche, réservoir de carburant rempli.

- ▷ Contrôlez et réglez le cas échéant la pression de gonflage des pneumatiques.  
Reportez-vous au chapitre «CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES» à la page 214.
- ▷ Demandez à une personne de prendre place sur le siège conducteur ou chargez le siège avec un poids de 75 kg.  
Une fois chargé, le véhicule doit parcourir quelques mètres pour que la suspension puisse se stabiliser.



### Vis de réglage

1. Dévissez l'écrou plastique **A** et détachez le tapis latéral dans le coffre à bagages.



### Projecteurs halogènes et projecteurs bi-xénon sans éclairage en courbe :

**C+B** - Réglage latéral/vertical  
**B** - Réglage vertical

### Projecteurs bi-xénon avec éclairage en courbe :

**C** - Réglage latéral  
**B** - Réglage vertical

1. Soulevez le cache de la vis de réglage correspondante.
2. Tournez vers la droite ou vers la gauche la vis à six pans creux.  
Le réglage des phares est ainsi modifié.

## Prise d'un véhicule en remorque

### Avertissement !

**Risque d'accident. Les systèmes d'assistance ne fonctionnent pas quand le moteur ne tourne pas sur un véhicule remorqué. Il vous faut donc appliquer des efforts plus importants pour freiner et pour manœuvrer le véhicule.**

**Dans ce cas, l'ABS et le PSM sont également hors fonction.**

- ▷ Remorquez le véhicule avec la plus grande prudence.
  - ▷ Les véhicules dont les freins sont défectueux **ne** doivent **pas** être remorqués.
- 
- ▷ Mettez le contact, afin que les clignotants et les feux stop fonctionnent et que l'antivol de direction ne puisse pas se bloquer.
  - ▷ Pendant le trajet, le câble de remorquage doit toujours être bien tendu. Évitez les saccades ou secousses.
  - ▷ Observez toujours les directives réglementant le remorquage sur route ou plate-forme.

### Attention !

**Risque de détérioration lors du remorquage du véhicule en raison de la garde au sol réduite.**

- ▷ Tenez compte de la garde au sol réduite lors du dégagement et du remorquage par un véhicule de dépannage.

## Démarrage par remorquage

Lorsque la batterie est défaillante ou complètement déchargée, le moteur ne peut être lancé qu'en remplaçant la batterie ou en utilisant des câbles auxiliaires.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «ASSISTANCE AU DÉMARRAGE» à la page 195.

Les véhicules équipés d'un catalyseur ne doivent être démarrés par remorquage que lorsque le moteur est froid.

Lorsque le moteur est chaud, du carburant non brûlé peut engendrer une détérioration du catalyseur.

## Remorquage

Remorquage avec essieu avant levé et **uniquement avec contact coupé.**



## Montage de l'œillet de remorquage

L'œillet de remorquage **A** se trouve dans la boîte à outils placée dans le coffre.

1. Appuyez sur le cache plastique correspondant dans la bordure inférieure du pare-chocs jusqu'à ce qu'il se décroche.
2. Retirez le cache du pare-chocs et laissez-le pendre au bout du fil de sécurité.
3. Vissez l'œillet de remorquage à fond.



### Démontage de l'œillet de remorquage

1. Dévissez l'œillet de remorquage **A**.
2. Introduisez le cache plastique dans la bordure inférieure de la découpe.
3. Rabattez le cache et enfoncez-le dans la bordure supérieure.

## Identification du véhicule, caractéristiques techniques

Identification du véhicule .....	212
Caractéristiques techniques .....	214
Diagramme moteur à pleine charge .....	223

## Identification du véhicule

- ▷ Pour toute commande de pièces de rechange et pour toute demande de renseignements, nous vous prions de toujours mentionner le numéro d'identification du véhicule.

## Plaque d'identification du véhicule

La plaque d'identification du véhicule est collée dans la brochure «Garantie & entretien». Sur cette plaque figurent toutes les données importantes de votre véhicule.

### Remarque

Cette plaque ne pourra pas être remplacée en cas de perte ou de détérioration.



## Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification du véhicule se trouve dans le coffre à bagages, sous le cache de batterie et derrière le pare-brise, en bas à gauche.

### Dépose du cache de batterie

- ▷ Reportez-vous au chapitre «DÉPOSE DE LA BATTERIE AU PLOMB» à la page 188.



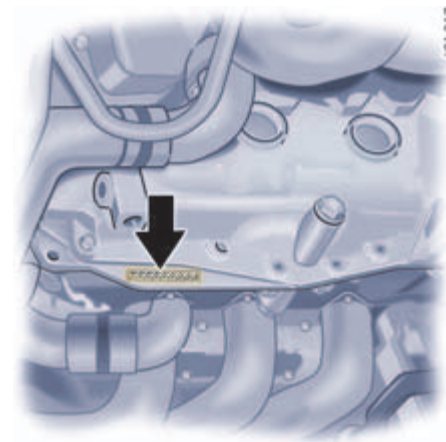
### **Plaque signalétique**

La plaque signalétique se trouve dans la feuillure de la portière droite.



### **Plaque d'indication des pressions de gonflage des pneumatiques/références de peinture**

La plaque est collée dans la feuillure de la portière gauche.



### **Numéro du moteur**

Le numéro du moteur est frappé sur la face inférieure du carter de vilebrequin.

## Caractéristiques techniques

### Caractéristiques moteur

	<b>911 GT3</b>	<b>911 GT3 RS</b>
Type de moteur	M 97/77	M 97/77
Conception	Moteur 6 cyl. opposés à plat, refroidi par liquide	Moteur 6 cyl. opposés à plat, refroidi par liquide
Nombre de cylindres	6	6
Alésage	102,7 mm	102,7 mm
Course	76,4 mm	76,4 mm
Cylindrée	3 797 cm <sup>3</sup>	3 797 cm <sup>3</sup>
Puissance selon CE	320 kW (435 ch)	331 kW (450 ch)
au régime de	7 600 tr/min	7 900 tr/min
Couple selon CE	430 Nm	430 Nm
au régime de	6 250 tr/min	6 750 tr/min
Consommation d'huile moteur	Jusqu'à 1,5 l/1 000 km	Jusqu'à 1,5 l/1 000 km
Régime maximal admissible	8 500 tr/min	8 500 tr/min
Gestion moteur	Distribution statique de la haute tension, injection séquentielle, régulation anti-cliquetis sélective par cylindre, régulation stœchiométrique par sonde Lambda, système de diagnostic, 4 arbres à cames en tête, Porsche VarioCam, rattrapage hydraulique du jeu des soupapes	Distribution statique de la haute tension, injection séquentielle, régulation anti-cliquetis sélective par cylindre, régulation stœchiométrique par sonde Lambda, système de diagnostic, 4 arbres à cames en tête, Porsche VarioCam, rattrapage hydraulique du jeu des soupapes

### Consommation de carburant et émission de gaz d'échappement

**Procédé de mesure selon Euro 5 :** Les caractéristiques ont été déterminées selon le procédé de mesure Euro 5 N° 715/2007/CE et N° 692/2008/CE en NEFZ (nouveau cycle de conduite européen) dans un équipement de série. Les données ne se rapportent pas à un seul véhicule et ne font pas partie intégrante de l'offre, elles permettent seulement d'établir des comparatifs entre les différents types de véhicules. Pour plus d'informations sur les différents types de véhicules, adressez-vous à votre concessionnaire Porsche.

	<b>Cycle urbain</b> <b>(l/100 km)</b>	<b>Cycle</b> <b>Cycle urbain</b> <b>(l/100 km)</b>	<b>Cycle mixte</b> <b>(l/100 km)</b>	<b>Cycle mixte</b> <b>CO<sub>2</sub></b> <b>(g/km)</b>
911 GT3	19,2	9,0	12,6	298
911 GT3 RS	19,4	9,6	13,2	309



## **Boîte de vitesses**

<b>Démultiplication</b>	<b>Boîte mécanique 911 GT3</b>	<b>Boîte mécanique 911 GT3 RS</b>
1. rapport	3,82	3,82
2. rapport	2,26	2,26
3. rapport	1,64	1,64
4. rapport	1,29	1,29
5. rapport	1,06	1,06
6. rapport	0,92	0,88
Marche arrière	2,86	2,86
Rapport de pont	3,44	3,89

## Pneumatiques, jantes, voies

		<b>Pneumatiques</b>	<b>Roue</b>	<b>Déport</b>	<b>Voie</b>
<b>Pneumatiques été 911 GT3</b>	Avant	235/35 ZR 19 (87Y)	8,5 J x 19 H2	53 mm	1 497 mm
	Arrière	305/30 ZR 19 (102Y) XL	12 J x 19 H2	63 mm	1 524 mm
<b>Pneumatiques été 911 GT3 RS</b>	Avant	245/35 ZR 19 (89Y)	9,0 J x 19 H2	47 mm	1 509 mm
	Arrière	325/30 ZR 19 (101Y)	12 J x 19 H2	48 mm	1 554 mm
<b>Pneumatiques hiver 911 GT3</b>	Avant	235/35 R 19 87V M+S	8,5 J x 19 H2	53 mm	
	Arrière	295/30 R 19 100V XL M+S <sup>1)</sup>	11 J x 19 H2	67 mm	
<b>Pneumatiques hiver 911 GT3 RS</b>	Avant	235/35 R 19 87V M+S	8,5 J x 19 H2	56 mm	
	Arrière	295/30 R 19 100V XL M+S <sup>1)</sup>	11 J x 19 H2	51 mm	

L'indice de charge (p. ex. «7») et la lettre code (p. ex. «Y») pour la vitesse maximale autorisée constituent des exigences minimales.

Lors du remplacement de pneumatiques ou du montage de pneumatiques différents : Reportez-vous au chapitre «JANTES ET PNEUMATIQUES» à la page 166.

## Dimensions pneumatiques/jantes

L'homologation de dimensions de pneumatiques ou de jantes implique de nombreux tests. Votre concessionnaire Porsche sera heureux de vous informer sur l'état actuel des homologations. L'utilisation de pneumatiques et/ou de jantes dont les dimensions ne sont pas agréées par Porsche peut diminuer dangereusement la stabilité routière du véhicule.

## Chaînes à neige

L'espace libre pour le montage de chaînes n'est garanti qu'avec les combinaisons pneu/jante marquées par <sup>1)</sup>. Montage exclusivement sur les roues arrière ; vitesse maximale 50 km/h. N'utilisez que des chaînes spéciales à maillons fins et à croisillons homologuées par Porsche.

### **Pression de gonflage sur des pneumatiques froids (20 °C)**

		<b>911 GT3</b>	<b>911 GT3 RS</b>
<b>Pneumatiques été</b>	Avant	1,9 bars (28 psi)	1,9 bars (28 psi)
	Arrière	2,2 bars (32 psi)	2,3 bars (33 psi)
<b>Pneumatiques hiver</b>	Avant	2,0 bars (29 psi)	2,0 bars (29 psi)
	Arrière	2,4 bars (35 psi)	2,4 bars (35 psi)

Ces pressions de gonflage s'appliquent uniquement aux marques et aux types de pneumatiques agréés par Porsche.

- ▷ Reportez-vous au chapitre «JANTES ET PNEUMATIQUES» à la page 166.
- ▷ Reportez-vous au chapitre «RDK SYSTÈME DE CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUMATIQUES» à la page 120.

## Contenances

Utilisez exclusivement des liquides et carburants préconisés par Porsche. Votre concessionnaire Porsche vous conseillera volontiers.

Moteur	Quantité d'huile à vidanger sans filtre env. 8,75 litres Quantité d'huile à vidanger avec filtre env. 9 litres Reportez-vous au chapitre «NIVEAU D'HUILE MOTEUR» à la page 146.
Liquide de refroidissement	env. 30 litres
Boîte mécanique et différentiel	env. 3,3 litres d'huile de boîte SAE 75W-90, Mobilube PTX
Contenance du réservoir de carburant	<b>Véhicules avec direction à gauche :</b> env. 67 litres, dont environ 10 litres de réserve ou en option env. 90 litres, dont environ 10 litres de réserve <b>Véhicules avec direction à droite :</b> env. 66 litres, dont env. 10 litres de réserve
Qualité de carburant	Le moteur a été conçu pour être alimenté avec du <b>supercarburant sans plomb d'un indice d'octane de RON 98/MON 88</b> et offre, dans ces conditions, des performances et une consommation optimales. En cas d'utilisation de supercarburants sans plomb d'un indice d'octane de <b>RON 95/MON 85 minimum</b> , le calage de l'allumage est automatiquement corrigé par la régulation anticliquetis du moteur.
Direction assistée	env. 1,27 litre de fluide hydraulique Pentosin CHF 11 S ou Pentosin CHF 202
Liquide de frein	env. 0,63 litre, utilisez exclusivement du liquide de frein d'origine Porsche ou un liquide de qualité équivalente.
Lave-glace	env. 2,5 litres sans lave-projecteurs env. 6 litres avec lave-projecteurs

## Poids

	911 GT3	911 GT3 RS
Poids à vide (selon l'équipement) selon DIN 70020 selon 70/156/CEE <sup>1)</sup>	de 1 395 kg à 1 485 kg de 1 470 kg à 1 560 kg	de 1 370 kg à 1 485 kg de 1 445 kg à 1 560 kg
Poids total autorisé en charge	1 680 kg	1 680 kg
Charge autorisée sur l'essieu avant <sup>2)</sup>	650 kg	650 kg
Charge autorisée sur l'essieu arrière <sup>2)</sup>	1 055 kg	1 055 kg

<sup>1)</sup> Poids à vide comprenant 75 kg, conducteur et part de bagages.

<sup>2)</sup> Le poids total autorisé ne doit en aucun cas être dépassé. Attention : le montage d'équipements supplémentaires provoque la diminution de la charge utile.

## Performances

	<b>911 GT3</b>	<b>911 GT3 RS</b>
Vitesse maximale	312 km/h	310 km/h
Accélération 0–100 km/h	4,1 secondes	4,0 secondes

Performances mesurées avec le véhicule à vide selon la norme DIN et en demi-charge sans équipement supplémentaire affectant les performances.

## Dimensions

	<b>911 GT3</b>	<b>911 GT3 RS</b>
Longueur	4 460 mm	4 460 mm
Largeur sans les rétroviseurs extérieurs	1 808 mm	1 852 mm
Largeur, rétroviseurs extérieurs compris	1 952 mm	1 952 mm
Hauteur	1 280 mm	1 280 mm
Empattement	2 355 mm	2 355 mm
Garde au sol avec poids total autorisé en charge	93 mm	93 mm
Diamètre de braquage	10,9 m	10,9 m

## Configuration du châssis

### Conduite sur route et sur circuit

	911 GT3	911 GT3 RS
Pincement total sur essieu avant	+0' ±2'	+0' ±2'
Pincement sur essieu arrière par roue	+13' ±2'	+13' ±2'
Carrossage sur essieu avant	-1°30' ±5'	-1°35' ±5'
Carrossage sur essieu arrière	-1°30' ±5'	-1°45' ±5'

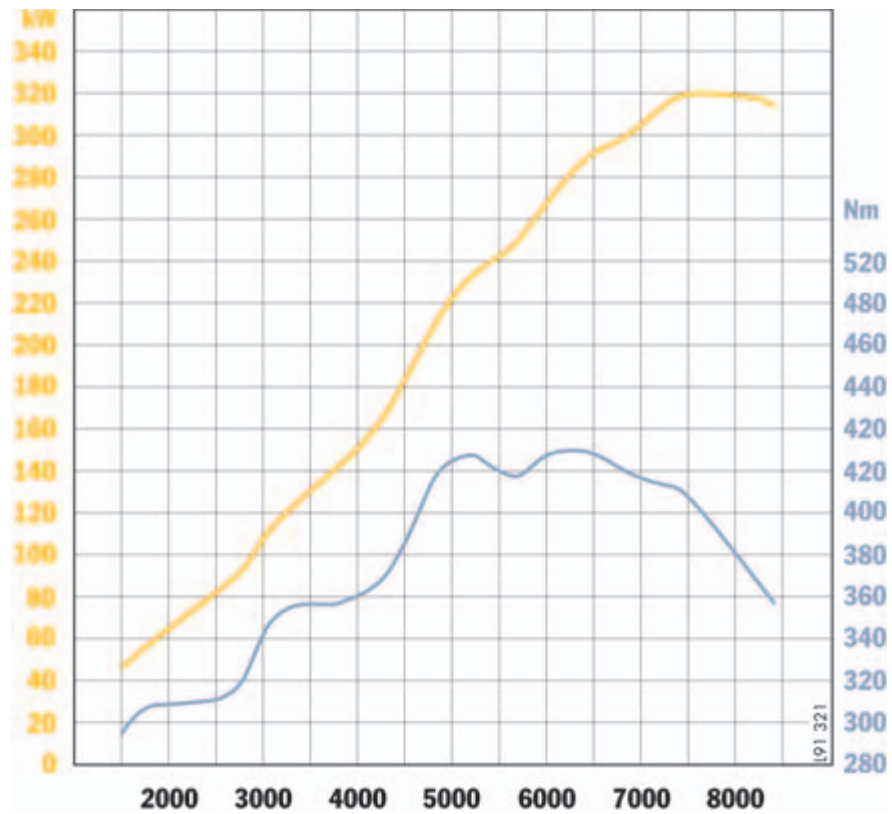
Il est possible de régler individuellement les barres antiroulis au niveau de l'essieu avant et de l'essieu arrière. Nous recommandons d'utiliser aussi le réglage de série pour la conduite sur circuit.

Pour la conduite sur route, le châssis doit se trouver dans la position réglée en série.

- Vous trouverez des remarques importantes sur la configuration du châssis au début du présent manuel technique :  
Reportez-vous au chapitre «REMARQUES CONCERNANT LA CONDUITE SUR CIRCUIT» à la page 5.

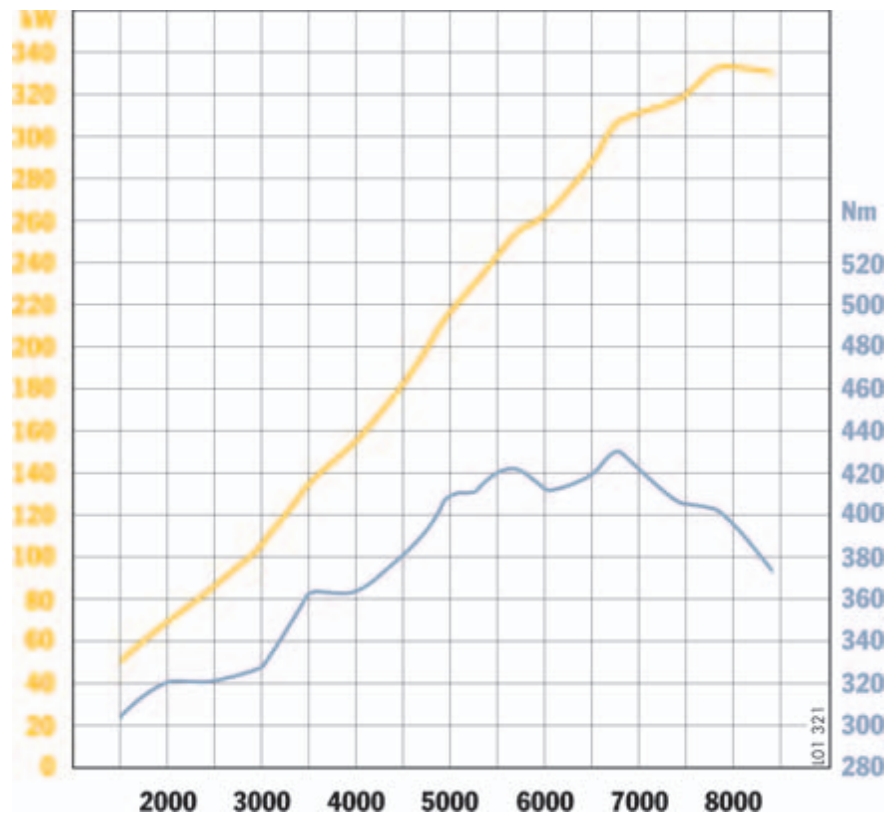
## Diagramme moteur à pleine charge

GT3





## GT3 RS



## Index alphabétique

### A

Abaissement automatique des vitres .....	25
ABS (système antiblocage) .....	46
Voyant de contrôle.....	46
Actionner	
Voyant de contrôle du frein à main .....	43
Activation/désactivation	
de l'airbag passager .....	39
Affichage de la température extérieure .....	100
Aileron .....	2
Allume-cigares .....	69
Ampoules	
Récapitulatif .....	197
Remplacement .....	198
Antenne .....	76
Antenne-fouet .....	76
Appareils de nettoyage	
à haute pression .....	157, 159
Assistance au démarrage .....	195, 196
Assistance en cas de panne .....	165
Autocollants décoratifs	
Remarques concernant le nettoyage .....	157
Autonomie restante.....	104, 133
Autoradio .....	76
AUX, source audio externe .....	77
Avant le démarrage.....	11
Avertisseur sonore	
Avertisseur d'alarme .....	23
Avertisseur sonore.....	13

### B

Banc d'essai, mesures .....	45, 50
Batterie	
Contrôle de charge .....	101
Voyant de contrôle.....	101
Batterie à structure légère.....	190
Batterie au plomb .....	186
Mise en route du véhicule .....	188
Batterie lithium-ion	
Caractéristiques .....	190
Charge .....	193, 194
Entretien .....	193
Mise en route du véhicule .....	192
Remplacement .....	194
Repose .....	191
Boîte à gants .....	71
Boîte de vitesses	
Boîte mécanique.....	142
Buses d'air centrales	
de climatisation automatique .....	88
Buses d'air de climatisation automatique .....	84
Buses d'air latérales	
de climatisation automatique .....	88
Buses de lave-glace .....	62

### C

Capot arrière .....	72
Capot du coffre à bagages/ capot du compartiment moteur	
Voyant de contrôle.....	72
Capots .....	72
Déverrouillage d'urgence	
du capot du coffre à bagages .....	184
Capteur de luminosité	
pour l'éclairage des instruments.....	94
Capteur de pluie .....	62
Capteurs RDK .....	167
Caractéristiques	
Modifications .....	2
moteur .....	214
Carburant	
Affichage de niveau, voyant de contrôle....	99
Consommation .....	215
Contenances .....	219
Jerrican de réserve .....	152
Ravitaillement en carburant.....	152
Réservoir de carburant.....	151
Carénage inférieur .....	2
Catalyseur .....	150
Ceintures de sécurité .....	35, 163
Mise en place .....	35, 36
Nettoyage .....	163
Nettoyage des sangles.....	36
Ouverture de la ceinture de sécurité.....	36
Prétensionneurs.....	35
Réglage de la hauteur de la ceinture.....	36

Réglage en hauteur.....	36	Réglage du régime de la soufflante .....	85	Compteur kilométrique .....	95
Voyant de contrôle.....	35	Répartition de l'air.....	86	Compteur kilométrique journalier .....	95
Cendrier.....	69	Coffre à bagages.....	72, 73	Configuration du châssis.....	222
Chaînes à neige		Déverrouillage .....	72	Consommables.....	219
Espace libre.....	217	Déverrouillage d'urgence.....	184	Consommation moyenne	
Remarques .....	169	Combiné d'instruments		Affichage de l'ordinateur de bord.....	104
Changement de fusibles .....	183	Messages d'avertissement .....	134	Remarques relatives au fonctionnement	
Chauffage .....	84	Voyants de contrôle .....	92	de l'ordinateur de bord .....	133
Activation/désactivation		Commande d'ouverture de porte de garage ....	79	Contacteur d'allumage.....	55
du compresseur de climatisation .....	85	Effacement de la programmation		Actionnement de secours .....	56
Dégivrage du pare-brise .....	85	des touches .....	80	Mise/Coupure du contact .....	55
Recyclage de l'air .....	83, 85	Programmation des touches.....	79	Contenances, récapitulatif .....	219
Réglage de la température .....	82, 84	Commande de secours		Contrôle de charge .....	101
Réglage du régime de la soufflante ....	82, 85	Clé de contact.....	56	Voyant de contrôle .....	101
Chauffage et ventilation (sans climatisation) ....	82	Verrouillage centralisé.....	19	Contrôle des gaz d'échappement	
Chronomètre.....	113	Commande vocale PCM.....	103	Check Engine .....	102
Chronomètre CHRONO.....	113	Commande vocale, bouton .....	103	Contrôle du liquide hydraulique.....	154
Clés		Commutateur d'essuie-glace/lave-glace .....	62	Correcteur de site.....	60
Clés de substitution .....	15	Compact Disc		Couple de serrage	
Télécommande.....	16	Rangement.....	71	de la vis centrale (roues).....	175
Clés de substitution .....	15	Compartiment moteur		Coupure automatique	
Clignotant latéral,		Capot .....	72	des récepteurs électriques .....	182
remplacement de l'ampoule.....	205	Nettoyage, protection .....	159	Cric, levage du véhicule.....	180
Clignotants		Ventilateur .....	58, 98	<b>D</b>	
Commutateur .....	61	Composants aérodynamiques .....	2	Dégivrage	
Voyant de contrôle.....	97	Compresseur de climatisation.....	87	Dégivrage du pare-brise .....	82
Clignotants avant.....	206	Activation/désactivation .....	85	Dégivrage de lunette arrière.....	89
Climatisation automatique.....	84	Remarques.....	87	Dégivrage du pare-brise	
Activation/désactivation		Compresseur pour pneumatiques		Dégivrage .....	82
du compresseur .....	85	Emplacement .....	74	Dégivrage, vitres.....	85
Dégivrage du pare-brise .....	85	Compte-tours.....	97	Démarrage .....	55
Mode automatique .....	84	Compteur de vitesse		Démarrage du moteur .....	57
Recyclage de l'air .....	85	Avec affichage analogique .....	96	Démarrage et arrêt .....	57
Réglage de la température .....	84	Avec affichage numérique .....	96		

Démarrage par remorquage .....	209	Éclairage intérieur .....	54	Feux de position avant .....	206
Désactivation de l'airbag passager .....	37	Embrayage .....	142	Feux de position, commutateur d'éclairage ....	59
Déverrouillage d'urgence		Émetteur manuel de télécommande		Feux de route	
Capots .....	184	Effacement de la programmation .....	80	Commutateur .....	59
Trappe du réservoir de carburant .....	152	HomeLink .....	79	Voyant de contrôle .....	97
Diagrammes .....	223, 224	Programmation de la commande		Feux de stationnement .....	61
Dimensions .....	221	de porte de garage .....	79	Feux stop .....	206
Direction assistée		Émetteur manuel de télécommande .....	80	Filtre à air .....	155
Capacité .....	219	Entretien .....	157	Filtre antipoussières .....	155
Contrôle du liquide hydraulique .....	154	Entretien de l'Alcantara .....	163	Filtre combiné .....	155
Dispositif de retenue pour enfants .....	37	Entretien des sorties d'échappement .....	160	Fonction Home .....	60
Documentation de bord .....	1	Entretien du cuir .....	162	Fonction Home,	
Dossier		Entretien du véhicule .....	157	temporisation de l'éclairage .....	60
Déverrouillage .....	29	Épuration des gaz d'échappement		Frein à main	
Réglage .....	29	Voyant de contrôle Check Engine .....	150	Voyant de contrôle .....	43
Douille intercalaire pour roue		Essuie-glace		Freins .....	3, 148
à verrouillage central		Remplacement .....	156	Banc d'essai .....	45, 50
Emplacement .....	73	Essuie-glace du pare-brise .....	62	Contrôle du niveau de liquide .....	148
<b>E</b>		Essuie-glaces .....	62	Frein à main .....	43
Éclairage		À l'avant .....	62	Frein de stationnement .....	43
Commutateur .....	59	Etats de verrouillage, verrouillage centralisé ...	18	Liquide .....	219
Éclairage d'orientation .....	54	Extincteur .....	78	Pédale de frein .....	44
Éclairage de la plaque d'immatriculation .....	59	<b>F</b>		Rodage de plaquettes neuves .....	11
Éclairage de la plaque d'immatriculation		Feu stop, troisième .....	206	Système de freinage ABS .....	46
Remplacement de l'ampoule .....	206	Feux		Témoin d'usure des plaquettes de frein ....	45
Éclairage en courbe		Appels de phare .....	97	Voyant de contrôle .....	102
Description du fonctionnement .....	60	Feux arrière .....	206	Voyant de contrôle des plaquettes .....	45
Le voyant de contrôle clignote		Feux de croisement		Voyant de contrôle du liquide .....	149
en cas de défaillance .....	97	Marche/arrêt .....	59	Voyant de contrôle répartition	
Éclairage en courbe dynamique		Feux de détresse		de la puissance de freinage .....	148
Description du fonctionnement .....	60	Marche/arrêt .....	66	Freins de service .....	3
Le voyant de contrôle clignote		Système d'alarme .....	23		
en cas de défaillance .....	97				

## G

Garde au sol.....	4, 221
Glaces .....	160
Buses de lave-glace .....	62, 153
Commutateur d'essuie-glace/lave-glace.....	62
Concentré de nettoyage.....	153
Dégivrage du pare-brise .....	85
Faites l'appoint de liquide lave-glace.....	153
Lave-glace .....	62
Ouverture/fermeture des glaces latérales.....	24
Gong .....	106
En cas de dépassement de la limite de vitesse .....	106
Lorsque les feux sont allumés .....	59
<b>H</b>	
Heure	
Réglage .....	100
Sélection du mode pendulette .....	132
Hiver	
Batterie au plomb .....	187
Hiver	
Assistance au démarrage.....	195, 196
Espace libre pour chaînes à neige.....	217
Joints .....	161
Liquide lave-glace .....	153
Pneumatiques hiver.....	169
Remarques concernant les chaînes à neige .....	169
Serrures .....	158
HomeLink, commande d'ouverture de porte de garage.....	79

## Huile

Affichage de la pression .....	101
Affichage du niveau.....	129
Appoint .....	146
Consommation .....	11, 214
Contrôle du niveau .....	129
Sélection de l'huile adéquate.....	146
Température .....	94
Huile moteur	
Sélection de l'huile adéquate.....	146

## I

Illustrations d'ensemble .....	12
Immobilisation, véhicule.....	163
Indicateur d'entretien.....	140
Indicateur de direction.....	61, 97
Installation électrique	
Assistance au démarrage.....	195
Changement de fusibles .....	183
Charge de la batterie au plomb.....	187
Déverrouillage d'urgence du capot de coffre à bagages avant.....	184
Pile .....	185
Prises .....	181
Relais .....	181
Instrument.....	59
Affichage de la pression de l'huile moteur .....	101
Affichage de la température du liquide de refroidissement.....	98
Affichage de la température extérieure...	100
Affichage du niveau de carburant .....	99
Compte-tours .....	97

Compteur de vitesse .....	96
Compteur kilométrique journalier .....	95
Éclairage .....	94
Éclairage des instruments .....	94
Indicateur de direction.....	97
Ordinateur de bord.....	103
Pendulette .....	100
Température de l'huile moteur.....	94
Voyant de contrôle central .....	102
Voyant de contrôle Check Engine .....	102
Voyant de contrôle de batterie/alternateur .....	101
Voyant de contrôle des freins.....	102
Voyant de contrôle feux de route.....	97
Voyant de contrôle Tempostat .....	94
Voyant de passage au rapport supérieur...	97
Interface iPod .....	77
Interface USB .....	77

## J

Jantes	
Capteurs RDK.....	167
Dimensions .....	217
Entretien des jantes en alliage léger .....	161
Nettoyage dans des installations de lavage automatiques.....	158
Jantes en alliage léger	
Entretien .....	161
Inscription .....	170
Joints, entretien .....	161

<b>L</b>			
Lavage du véhicule .....	157	Arrêt du moteur .....	57
Lave-glace.....	158	Consommation d'huile .....	11, 214
Lave-glace, essuie-glaces .....	62	Contrôle du niveau d'huile.....	129
Lève-glace.....	24	Démarrage.....	57
Lève-glaces		Huiles .....	219
Ouverture/fermeture des glaces .....	24	moteur .....	214
Limite de vitesse .....	106	Numéro.....	213
Liquide de refroidissement .....	98	Température de l'huile.....	94
Affichage de température,			
voyant de contrôle.....	98	<b>N</b>	
Appoint.....	145	Navigation	
Contenances .....	219	Porsche Communication Management.....	76
Contrôle du niveau.....	145	Zone de sélection	
Hiver .....	145	de l'ordinateur de bord.....	119
Liquide lave-glace .....	219	Nettoyeurs à vapeur.....	157
Message d'avertissement.....	153		
		<b>O</b>	
<b>M</b>		Œillet de remorquage	
Maintenance, remarques .....	144	Emplacement .....	74
Manomètre		Montage/Démontage .....	209
Emplacement .....	74	Ordinateur de bord	
Manuel Technique .....	1	Activation de la navigation .....	119
Messages d'avertissement .....	134	Activation/désactivation	
Mesures de puissance.....	144	des projecteurs de jour .....	132
Miroir de courtoisie .....	34	Appel des messages d'avertissement.....	109
Mode sport .....	50	Avertissements relatifs	
Activation : désactivation du PASM.....	51	à la pression des pneumatiques .....	125
Moquette .....	162	Commande .....	103
Moteur		Consultation des informations	
Affichage de la pression d'huile.....	101	téléphone .....	110
Affichage du niveau d'huile.....	129	Ecran.....	103
Appoint d'huile.....	146	Lever de commande .....	103
		Marche/arrêt du chronomètre.....	113
		Mesure du niveau d'huile.....	129
		Réglage de l'heure .....	132
		Réglage de la limite de vitesse .....	106
		Réglages de base .....	131
		Remarques générales.....	132
		Sélection de la station radio.....	119
		Système de contrôle	
		de la pression des pneumatiques .....	120
		Versions linguistiques .....	131
		Outillage de bord .....	165
		Emplacement .....	74
		Ouverture du capot avant.....	72
		<b>P</b>	
		Pack Sport Chrono Plus	
		Chronomètre CHRONO .....	113
		Paliers de moteur dynamiques .....	51
		Pare-soleil.....	34
		Passage des rapports	
		Boîte mécanique .....	142
		Patère .....	70
		Pédale de frein.....	44, 46
		Banc d'essai .....	45
		Système de freinage ABS .....	46
		Peinture	
		Caractéristiques.....	213
		Entretien .....	158
		Pendulette	
		Réglage de l'heure .....	100
		Sélection du mode pendulette.....	132
		Performances .....	221
		Phares	
		Faites l'appoint de liquide lave-glace. ....	153
		Lave-phares.....	62

Nettoyage.....	161	Pont élévateur .....	180	<b>R</b>	
Quantité d'appoint de liquide lave-glace.....	219	Porsche Active Suspension Management (PASM).....	51	Raclettes d'essuie-glace .....	160
Réglage .....	208	Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB).....	3	Remplacement.....	156
Réglage pour une circulation à gauche ou à droite .....	206	Porsche Communication Management (PCM).....	76	Radiotéléphone .....	75
Remplacement des ampoules .....	199	Porsche Stability Management (PSM).....	47	Régimes moteur maximum .....	11, 214
Pièces plastiques, entretien .....	161	Voyant multifonction.....	49	BVM.....	142
Pile.....	185	Porte-gobelet.....	67	Caractéristiques techniques.....	214
Batterie au plomb, état de charge.....	186	Portières		Période de rodage .....	11
Batterie lithium-ion .....	190	Glaces .....	21	Réglage anti-éblouissement.....	27
Dépose/repose		Ouverture de l'extérieur .....	21	Réglage de la température, chauffage .....	82
de la batterie au plomb .....	188	Ouverture de l'intérieur.....	21	Réglage de la température, climatisation automatique .....	84
Entretien .....	187	Poignées.....	21	Réglage de soufflante de climatisation automatique .....	85
Remplacement dans la clé du véhicule ...	195	Serrures .....	21, 158	Régulateur de vitesse .....	64, 94
Remplacement de la batterie au plomb...	188	Vide-poches de portière.....	21	Marche .....	64
Repose de la batterie lithium-ion .....	191	Vitres.....	24	Tempostat.....	64
Plaque d'identification .....	212	Possibilités de rangement.....	70	Régulation de stabilité (PSM) .....	47
Plaque signalétique .....	213	Pression d'huile moteur .....	101	Relais.....	181
Pneumatiques		Pression de gonflage, pneumatiques sur des pneumatiques froids (20 °C) .....	218	Remarques concernant	
Crevaison .....	178	Pression des pneumatiques		Assistance en cas de panne.....	165
Dimensions .....	217	Plaque .....	213	Entretien du véhicule .....	157
Endommagement des pneumatiques.....	166	Prises .....	181	Maintenance .....	144
Inscription .....	170	Produit anticrevasion.....	178	Période de rodage .....	11
Pression de gonflage sur des pneumatiques froids (20 °C).....	218	Emplacement .....	73	Remorquage	
Produit anticrevasion .....	178	Projecteurs de jour .....	59	Fonction de direction assistée.....	154
Remplacement .....	168	Ordinateur de bord .....	132	Remarques.....	209
Sculptures .....	167	Remplacement des ampoules .....	206	Répartition d'air de climatisation automatique .....	84
Valves.....	168	Protection antivol.....	22	Réserve	
Pneumatiques et leur utilisation.....	166	Protection du soubassement.....	150, 160	Clés .....	15
Pneumatiques sport.....	4			Jerrican.....	152
Pneumatiques Ultra Hautes Performances .....	4				

Réservoir de carburant.....	151				
Actionnement de secours de la trappe du réservoir de carburant.....	152				
Ouverture de la trappe du réservoir.....	151				
Ravitaillement en carburant.....	152				
Rétroviseur à réglage automatique anti- éblouissement .....	27				
Rétroviseur intérieur .....	27				
Réglage automatique anti-éblouissement ..	27				
Rétroviseurs					
Dégivrage .....	28				
Réglage automatique anti-éblouissement ..	27				
Rétroviseur intérieur.....	27				
Rétroviseurs extérieurs .....	26, 27				
Rétroviseurs extérieurs .....	26, 27				
Dégivrage .....	28				
Réglage anti-éblouissement .....	27				
Rodage .....	11				
Roue					
Changement.....	172, 178				
Vis centrales .....	171				
Roues					
Capteurs RDK.....	167				
Chaînes à neige .....	169				
Charge et vitesse .....	166				
Couple de serrage .....	171				
Dimensions .....	217				
Endommagement des pneumatiques .....	166				
Entretien des jantes en alliage léger .....	161				
Équilibrage .....	167				
Inscription .....	170				
Installation de lavage.....	158				
Pneumatiques hiver.....	169				
		Pression de gonflage sur des pneumatiques froids (20°C) .....	218		
		Pression des pneumatiques .....	166		
		Réglage des roues .....	168		
		Remplacement .....	168		
		Sculptures.....	167		
		Stockage .....	167		
		Valves.....	168		
		Vis centrales .....	171		
		<b>S</b>			
		Séquence d'essuie-glace .....	62		
		Siège			
		Chauffage .....	32		
		Position.....	29		
		Siège baquet à structure légère .....	30		
		Siège baquet sport .....	29		
		Siège sport .....	30		
		Siège sport adaptatif.....	31		
		Siège baquet .....	29		
		Siège baquet à structure légère .....	30		
		Siège baquet sport .....	29		
		Siège sport .....	30		
		Siège sport adaptatif.....	31		
		Sorties d'échappement.....	8		
		Sorties d'échappement en acier spécial.....	160		
		Source audio externe, AUX .....	77		
		Spot de lecture .....	54		
		Surveillance de l'habitacle .....	23		
		Système antiblocage (ABS).....	46		
		Système antidémarrage .....	15		
		Système d'alarme .....	23		
		Désactivation de la surveillance de l'habitacle .....	23		
		Désactivation du système d'alarme.....	23		
		Hors fonction.....	182		
		Système d'élévation de l'essieu avant			
		Abaissement de l'essieu avant.....	53		
		Description du fonctionnement.....	52		
		Élévation de l'essieu avant .....	52		
		Système de contrôle de la pression des pneus .....	120		
		Système de refroidissement .....	98		
		Système de retenue pour enfants			
		Désactivation de l'airbag passager .....	39		
		Système Isofix, fixation de siège enfant .....	40		
		Systèmes airbag .....	41		
		Désactivation de l'airbag passager .....	39		
		Voyant de contrôle .....	42		
		<b>T</b>			
		Tapis.....	162		
		Télécommande .....	16, 17		
		Remplacement de la pile.....	195		
		Synchronisation .....	17		
		Téléphone .....	75		
		Température, huile moteur.....	94		
		Temporisateur d'essuie-glace, essuie-glace ....	62		
		Temporisation de l'éclairage .....	60		
		Tempostat.....	94		
		Activation de la fonction de veille.....	64		
		Désactivation de la fonction de veille .....	66		
		Interruption du fonctionnement du Tempostat .....	66		
		Mémorisation de la vitesse .....	64		
		Rappel de la vitesse mémorisée.....	66		
		Voyant de contrôle .....	94		



Touche Auto climatisation.....	84	Vitesse moyenne	
Touche de recyclage d'air .....	86	Affichage de l'ordinateur de bord .....	104
Touche Sport .....	50	Remarques relatives au fonctionnement	
Triangle de présignalisation .....	73	de l'ordinateur de bord.....	133
Recommandation		Vitres .....	24
pour les trajets à l'étranger .....	165	Installation de lavage.....	219
Trousse de secours		Voie .....	217
Emplacement .....	73	Volant	
Recommandation légale .....	165	Antivol.....	55
		Réglage .....	33
<b>U</b>		Voyant de contrôle central.....	102
Utilisation de la commande vocale .....	103	Voyant de contrôle Check Engine .....	102
		Messages du système	
<b>V</b>		d'épuration des gaz d'échappement .....	150
Véhicule		Ouverture du bouchon	
Entretien .....	157	de remplissage d'huile.....	147
Immobilisation .....	163, 187, 193	Voyant de passage	
Immobilisation du véhicule.....	188	au rapport supérieur .....	97, 142
Levage .....	180	Voyants de contrôle .....	92
Mise en route .....	188, 192		
moteur .....	212		
Numéro d'identification .....	212		
Ventilateurs de radiateur .....	58, 145		
Voyant de contrôle.....	98		
Ventilation .....	84		
Verrouillage automatique des portières.....	18, 20		
Verrouillage centralisé.....	18, 182		
Vide-poches de portière .....	22		